



Cientos de civiles en peligro de muerte, tras la caída de Sujumi

Los separatistas abjasios «quemaron distritos enteros»

Corrió peligro la vida de Shevardnadze

El líder georgiano, Eduard Shevardnadze fue evacuado hacia Moscú después de pasar trágicas horas en Sujumi a consecuencia de la toma de esta capital por parte de las tropas separatistas abjasios. En la mañana de ayer se temió por la vida de Shevardnadze incluso él mismo reconoció ese peligro con la toma de capital y sugirió que las tropas de refuerzo que esperaba no llegaron y que pudo haber alguna traición.

El presidente, Boris Yeltsin ordenó ayer al Ministerio de Defensa prestar todo el apoyo necesario para la evacuación del exministro de Asuntos Exteriores de la antigua Unión Soviética. Shevardnadze asumió desde el pasado día 16 de septiembre la defensa de la capital. Informó que centenares de civiles, que no lograron ser evacuados en los últimos días, corren grave peligro de muerte. El líder describió un cuadro aterrador sobre la entrada de los separatistas que, dijo, «quemaron distritos enteros».

PAGINA 30



LORENZO MATIAS

INAUGURADOS LOS ENCUENTROS DE ALCALDES EN LA DIPUTACION.— A lo largo de cuatro días, doscientos sesenta y nueve alcaldes de los municipios provinciales con menos de 20.000 habitantes se reúnen esta semana, convocados por la Diputación Provincial. El presidente, Vicente Orden Vigarra presidió la apertura ayer con la presencia de ochenta regidores municipales de las zonas de Aranda, Briviesca y Miranda. El ordenamiento urbanístico, la escasez de infraestructuras y la falta de recursos humanos y económicos para hacer frente a los proyectos fueron cuestiones planteadas ayer.

PAGINA 12

Coincidencia de González y Balladur sobre la Unión Europea y el acuerdo del GATT

Los presidentes de Gobierno de Francia y de España, Balladur y González reitaron ayer en Madrid su apoyo al proceso de unión Europea en nombre de sus respectivos países, dentro de los plazos previstos en Maastricht y al logro de un convenio justo para los intereses de Europa en el GATT.

Después de tres horas de conversaciones políticas, en el primer encuentro en la capital española, ambos comparecieron ante los periodistas y resaltaron la coincidencia en los planteamientos de Madrid y París. González dijo también que los sucesos de los etarras deben aclararse por el bien del Estado de Derecho, y que Corcuera comparecerá hoy en el Parlamento.

PAGINA 22



EFE

El presidente galo, Balladur.

Cuatro mociones se debatirán en el Pleno Municipal sobre el soterramiento del tren

El proyecto de INECO que apoya el PSOE, contempla dejar un «desnivel» en la calle Madrid

El rechazo del proyecto que defiende el Ayuntamiento para hacer de una vez el soterramiento del tren a su paso por la ciudad de Burgos sigue siendo el tema que defiende el PSOE, y que es el del Ministerio de Obras Públicas, tendría el grave inconveniente de dejar sin soterrar la estación y el paso superior de la calle de Santa Dorotea, y mantener en la calle Madrid un desnivel a

modo de «chepa» que constituiría un atentado urbanístico y estético a una de las principales vías de acceso a Burgos.

Ayer se reunió la Junta de portavoces y se pactó que habrá tres mociones que presentarán los grupos de la oposición, dos del PSOE a favor de la propuesta del MOPT y una IU, una de ellas la petición de desvío y otra una solicitud de posible referéndum. Los grupos se volverán a pronunciar sobre un asunto que en el Pleno del 25 de junio ya lo hicieron aprobando el proyecto que defiende el alcalde, Valentín Niño.

PAGINAS 5 Y 11



5 IU propone un referéndum sobre el soterramiento

6 Telefónica cambiará el número a 3.000 abonados

12 El PP, contra la propuesta del PNV sobre Treviño

42 Atlético Madrid y Coruña juegan hoy sus partidos europeos

44 La media veda, una campaña muy irregular

Muere en Cerezo por la picadura de una abeja

Una persona ha muerto como consecuencia de la picadura de una abeja. El trágico suceso se produjo el pasado fin de semana, en el pueblo de Cerezo de Río Tirón.

Jacinto Ortiz Riaño, de 32 años, soltero, vecino de ese pueblo fue atacado por las abejas cuando estaba manipulando una colmena que tenía en el desván de su domicilio en la citada localidad. La picadura mortal la recibió en el cuello y falleció de manera fulminante presumiblemente a consecuencia de la picadura y la crisis cardíaca que la agresión le produjo, pues era alérgico.

La autoridad judicial ha practicado las diligencias correspondientes.

La noticia ha causado enorme impresión en toda la zona, aunque no es la primera vez que se registran hechos como estos. El suceso se produjo en la tarde del sábado, y fue enterrado el domingo.

PAGINA 9

FIRMA INVITADA

Radiografía

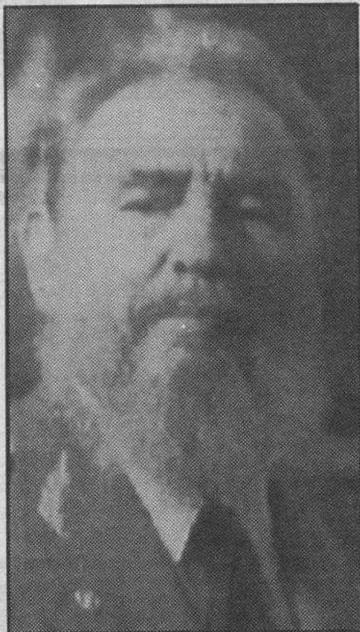
ANDRES ABERASTURI

CADA mañana me lo repito una y otra vez: hay que ser optimista y no renunciar; hay que buscar el lado bueno de las cosas y no escribir siempre sobre lo mal que va todo; hay que hacer eso que llaman crítica constructiva (como si la crítica admitiera apellidos) y ponerse las pilas y empezar a hacer el mundo con una cierta ilusión. Tras estos buenos propósitos me tomo un café y le suelto a mi hijo un manojo de miles de pesetas para el nuevo libro de Geografía porque no le sirve el del año pasado, y eso que repite. El nuevo libro de Geografía es igual que el que tenía pero con una foto de Clinton tocando el saxofón. Con lo que nos gastamos en libros, el señor Polanco debería hacernos socios de honor de Canal Plus.

Me llama por teléfono mi amigo Jesús con el alma partida en dos mitades: las vacaciones fiscales que se anuncian, y que él esperaba como agua de mayo porque ya no sabe qué hacer para pagar a la Seguridad Social de sus doce trabajadores, no le afecta para nada porque, pese a haber aguantado estos últimos años sin poner en la calle a nadie, haciendo auténticos equilibrios, la medida de gracia no es para los héroes sino para los nuevos. Trato de consolarle pero ¿y si me llaman las de las ciento cuarenta y tantas empresas que han cerrado últimamente? Hago como que se corta la comunicación con la mala fortuna que de verdad se corta pero durante casi tres horas.

En casa ocurre de vez en cuando: el teléfono deja de funcionar y nadie sabe por qué. No es cuestión de fantasmas sino de servicios. En vista de mi incomunicación me voy a la calle. Mis buenos propósitos se han desvanecido. Veo un coche fúnebre y hago lo que dicen que hizo una vez González Ruano: levanto la mano y grito ¡taxi!. El coche fúnebre se para y me explica que lo siente mucho pero que está en huelga. Le siguen quinientos más que recorren Madrid. Vuelvo a casa, bajo las persianas y me echo a dormir hasta mañana.

PERSONAS



FIDEL CASTRO afirmó el domingo que Cuba es «un hueso duro de roer» en las difíciles circunstancias que atraviesa y llamó a «unir las filas de los revolucionarios» para evitar justificaciones para una eventual «intervención humanitaria» en la isla. Castro clausuró la sesión final del congreso de los «Comités de Defensa de la Revolución» (CDR), organización

que según cálculos oficiales cuenta con más de siete millones de miembros agrupados en 100.000 comités de barrios en toda la Isla.

Manifestó que Cuba «está observando todos los días los pasos de esa estrategia norteamericana y de sus agentes internos para tratar de debilitar y desmoralizar a los revolucionarios. Y frente a ella -afirmó- la revolución actuará con firmeza y serenidad».

ISABEL PINEDA, representante de la asociación de Rehabilitación de niños sordos de Burgos, ha manifestado que el principal propósito del Día del Sordo celebrado el domingo es llamar la atención de los poderes públicos sobre los problemas del colectivo y dar a conocer los logros de la asociación. «Recibimos ayudas económicas fundamentalmente del INSERSO y de la Junta, aunque siempre son insuficientes para las necesidades reales».

La asociación burgalesa tiene como objetivo intentar la rehabilitación, bien a través de cursos propios o bien orientando sobre cuáles pueden ser los procedimientos y los trámites

necesarios para obtener ayudas.

IVAN ZAMORANO, jugador chileno del Real Madrid, no ha conseguido todavía un solo tanto esta temporada, cuando se llevan disputadas cuatro jornadas del campeonato, a pesar de estar considerado como uno de los máximos candidatos al trofeo de máximo goleador de la Liga española. Zamorano, máxi-



mo goleador del conjunto madrileño la pasada temporada con 26 goles, tuvo una corta pretemporada debido al esguince de tobillo producido durante la gira que el equipo realizó por tierras chilenas y uruguayas, y que se le complicó al verse afectados los ligamentos. No todas las culpas las tiene Floro.

PRIMITIVO SEIVANE, general de brigada, tomará mañana posesión como máximo responsable del Instituto Armado en la Zona Norte. El acto tendrá lugar en el acuartelamiento de la V Zona en Logroño. El general Seivane sustituye en el puesto al también general de brigada Pascual Navarro, que ha sido trasladado a Madrid como máximo responsable de la Jefatura de Información de la Dirección General de la Guardia Civil. La V Zona de la Benemérita comprende las comandancias rurales del País Vasco, Navarra, Cantabria, Soria, Burgos y La Rioja. El nuevo responsable de la Guardia Civil ha estado destinado durante los últimos diez años en la dirección del Gabinete de Coordinación de la Secretaría de Estado para la Seguridad.

BURGOS DE AYER

HACE 25 AÑOS

28 DE SEPTIEMBRE DE 1968

- El Consejo provincial de Trabajadores ha puesto de manifiesto las medidas de descongelación salarial. Al tiempo se han renovado los cargos electivos de representación social de los órganos del Instituto Nacional de Previsión.

- La Jefatura Provincial de Sanidad anuncia la campaña gratuita de vacunación contra la poliomielitis, difteria, tos ferina y tétanos.

- Ya se han recaudado 51.320 pesetas, en la Operación «Amor», de las 150.000 que se necesitan para la calefacción del Asilo de Hermanitas.

- La temperatura máxima de ayer fue de 17,0 grados y la mínima de 11,2.

HACE 50 AÑOS

28 DE SEPTIEMBRE DE 1943

- La Gimnástica Burgalesa derrotó por tres tantos a dos al D. Tanagra, en el primer encuentro oficial de la temporada. Todo el partido transcurrió entre una importante tromba de agua.

- Con motivo de la festividad de San Miguel Arcángel, Patrono de Celada del Camino, se celebrarán en esta localidad grandes bailes mañana, pasado y al día siguiente, ame-

nizados por una selecta orquestina de la ciudad de Briviesca, ultimándolas con una gran verbena.

- La temperatura máxima de ayer fue de 9,8 grados y la mínima de 4,8.

HACE 75 AÑOS

28 DE SEPTIEMBRE DE 1918

- El señor presidente de la Comisión de Salubridad, don Félix Cecilia, nos ha facilitado una nota rogando al vecindario que cualquier deficiencia que sobre higiene se observe en las viviendas (patios, retretes, etc.) sea comunicada al Ayuntamiento para poner el oportuno remedio.

- La temperatura máxima de ayer fue de 18,5 grados y la mínima de 8,7.

HACE 100 AÑOS

28 DE SEPTIEMBRE DE 1893

- El día primero de octubre, a las doce en punto de la mañana, y siguiendo la costumbre establecida desde hace varios años, se verificará en el Instituto provincial la solemne apertura de curso académico, comenzando el acto por el discurso que leerá el director don Domingo Martín y Pérez, a quien damos las gracias por la invitación que se ha dignado remitirnos.

AGENDA

- En Traiding Colours (calle de Laín Calvo, 10), exposición de pinturas de Paco Leal.
- En la Sala de Exposiciones del Hondillo, II Exposición del Taller Ocupacional del Centro Penitenciario.
- En la sala de exposiciones del Colegio Oficial de Arquitectos, muestra sobre la obra de arquitecto mejicano Luis Barragán.
- En la sala de exposiciones de la Caja Rural, exposición de trabajos en cuero y piel realizado por la Asociación «La Rueda».

**OPORTUNIDAD UNICA
PARA REDUCIR
SUS COSTOS
DE FABRICACION.**



SUBCONTRATACION'93

Feria Internacional de la Subcontratación.

MAS DE 500 SUBCONTRATISTAS ESPAÑOLES Y
EXTRANJEROS DISPUESTOS A COMPETIR POR
MEJORARLE SUS ACTUALES CONDICIONES DE COMPRA.

¡Venga a verlos!

BILBAO, DEL 28 DE SEPTIEMBRE AL 2 DE OCTUBRE

FERIA INTERNACIONAL DE BILBAO **BILBOKO NAZIOARTEKO ERAKUSTAZOKA**

RETINA



R.G.

«Papylandia».— Con este nombre, los propietarios del «El Carrascal», en la carretera que conduce a San Pedro Cardena, han «bautizado» al pequeño aunque atractivo parque de atracciones, montado alrededor del establecimiento. Una iniciativa que cuenta con la aprobación de los clientes, ya que pueden saborear sin prisa el aperitivo mientras, desde el merendero, disfrutan de las risas de los pequeños. El mini-parque no tiene un horario fijo de apertura. Depende del número de visitantes. Lo cierto es que, los niños que se suben a los diferentes carruseles, siempre repiten. Si se observa la duración y la comodidad con la que están dotados, el precio, apenas tiene importancia.

QUISICOSAS

MARTINILLOS

Gratitud

□ La gratitud por la respuesta al concierto de Mike Oldfield empieza y no acaba. Ya se ha publicado una página, pero, como decimos, esto no acaba, afortunadamente.

Servicios municipales

□ Esa gratitud se concreta aquí en los hombres de los servicios municipales, que montaron, desmontaron y estuvieron al quite de todas las necesidades de ese día. Fueron mucho más allá de lo que les exigía su deber laboral. Además de las gracias, el orgullo de saber que tenemos unos servicios municipales que brillan por su eficacia. Orgullo y satisfacción para todos los burgaleses, ¿verdad que sí?

Matiz importante

□ Un matiz que debe quedar claro, aunque ya les hemos dado las gracias, es el referido a los hombres de «Prosesa-Eulen», encargados de los servicios de orden. Lo hicieron muy bien, estupendamente bien, pero no porque hubieran sido contratados, que no lo fueron, sino porque son así. Lo hicieron *gratis et amore*.

Ministro

□ El redactor que cubrió la información cuando lo de arriar bandera en Villafría, dejó bien claro que había respetado la intimidad del Excmo. Sr. Ministro de la cosa del ferrocarril, en atención a que venía a un acto privado y, es de suponer, emotivo. Ahora nos ha dicho que, si llega a saber que ya pensaba volver a

tomar el pelo a los burgaleses, a lo mejor se había comportado de otro modo. Es el convencimiento de que los buenos modales no sirven de nada cuando se destinan a los que carecen de ellos.

Lazos

□ Los hay ya de todos los colores. Nos dice un amigo que los ha enviado a diferentes instancias oficiales (por lo que se refiere a los colores negro y rosa). Nosotros le hemos contestado que enviarlos a varios de los organismos que nos ha enumerado ha sido una pérdida de tiempo y de tela. ¿Es necesario ser adivino para citar nombres y organismos al respecto? Sólo es una pregunta, pero vale para que se tengan en cuenta algunas cosas. De todos modos, ahí se queda para recuerdo de quien sea.

Un apunte

□ Algunos lazos los llevan presentadores de la «tele» y otros, que aparecen por la «caja» esa. ¿Acepta alguien la apuesta de que esos colores (el negro y el rosa) no se ven por ahí ni para cubrir el efecto de una equivocación?

Monsieur Vincent

□ Ayer fue la festividad de San Vicente de Paul, un día grande para los paúles (la Congregación de la Misión) y las Hijas de la Caridad. Y para todos, que desde Tardajos los unos, y las otras desde colegios, hospitales, orfanatos, asilos y un larguísimo etcétera, han hecho más de lo que muchos piensan por esta colectividad nuestra. No todos lo saben, pero así es.

INFORMATICA
 ¡¡Rompe con los grupos!!
 Enseñanza Individualizada.
meca-rapid
 C/ Santander, 19 - 2º. Tfno. 20 53 59

Alcázar de los Infantes
 RESTAURANTE
 Todos los días
 - OLLA PODRIDA
 - COCHINILLO ASADO
 - LENTEJAS MEDIEVALES
 - PAELLA DE MARISCO
 - CORDERO LECHAL
 - GALLO DE CORRAL
 RESERVE SU MESA
 SERVICIO ADOMICILIO
 Corral de los Infantes. Tlf. 20 59 82

HUMOR

el FIGARO

EDITORIAL

Ecós
de un gran concierto

HABRA que decir que ha merecido la pena todo el esfuerzo para valorar el resultado final del concierto de Mike Oldfield en Burgos, uno de los acontecimientos musicales de rango nacional este verano. El proyecto era ambicioso, pero tanto Diario de Burgos como «Los Cuarenta Principales» asumieron el reto con el estímulo del Arzobispado e involucraron a toda una ciudad que ha sabido responder como merecía el asunto. Será difícil que veamos el coso taurino de El Plantío como en la noche del viernes último, representando a una sociedad viva, joven que vibra por la cultura, en este caso la música, y que lo hace como una expresión solidaria en favor del primer monumento burgalés. La respuesta dada por todos merece gratitudes y elogios que han de inscribirse en la memoria del tiempo, porque superar los diez mil espectadores, hacer venir a gentes de fuera, incluso con una fecha de diferencia en el concierto de Bilbao, suponía batir el record en el empeño de que las cosas saliesen bien. El resultado económico es bueno, pese al alto «cachet» de esta figura internacional de la música moderna, que tuvo gestos en su valoración al considerar que era a beneficio de la Catedral, pero que supone, no obstante, un alto desembolso. Solo el éxito grande de la empresa permitiría obtener unos resultados para aportar a las obras de restauración de la Basílica, que es Patrimonio de la Humanidad. Los gestos de solidaridad y de colaboración y apoyo son de agradecer y reiteramos nuestras las disculpas porque al final hubo una auténtica lluvia de peticiones de entradas que no pudimos atender, porque se habían agotado y el aforo de la Plaza no daba para más en aras de la seguridad. Así las cosas, el concierto del viernes es todo un precedente en Burgos. Esta ciudad sabe responder como lo hacen todas cuando la causa bien merece la pena. A esta iniciativa habrán de seguir otras que estarán siempre animadas por un solo empeño: el de poder encauzar toda la colaboración posible para que la Catedral tenga las ayudas necesarias que garanticen su conservación, un compromiso de las generaciones de este tiempo como antes lo hicieron nuestros antepasados.

Diario de Burgos

Fundado en 1891
 Medallas de Oro de la Ciudad y Provincia
 DECANO DE LA PRENSA BURGALESA

Edita: **DIARIO DE BURGOS, S.A.**
 Presidente: Pedro García Romera
 Vicepresidente: Miguel Méndez Ordóñez
 Director: Vicente Ruiz de Mencia
 Gerente: Jesús A. Bueno Ordóñez
 Adjunto Gerencia y Jefe de Producción: Javier Gutiérrez
 Administrador General: Gonzalo Albarelos

DIARIO DE BURGOS
 Redactor Jefe: Antonio José Mencia
 Jefes de Sección: Ana Isabel Angulo, Alfonso Salgado, Guillermo Alonso y Juan Angel Gozalo.
 Redacción: Roberto Granja, Javier Salgado, José Luis Sáiz,

Inmaculada Pascual, Jaime Valdivielso, Juan José Sáiz, Pedro Sarraís, Montserrat Gómez, Gustavo Basurto, Belén Delgado, Santiago González, Mar Blázquez, Angélica González, Juan Carlos Moreno y Agustina Ureña.
 Diseño: Carlos Fraile, Alfredo Cortezón, Juan Pablo Maset y José Angel Martínez. Fotografía: Lorenzo Matías, Angel Ayala y Jesús Matías.
 Jefe de Publicidad y RR.PP.: Mariano González
 Regente de Talleres: Gonzalo Bárcena.

Jefes de Sección Fotocomposición: Francisco López y Serafín García
 Distribución y Venta: Jesús López

Delegación Aranda de Duero: M.ª Aurora Lázaro, Plaza de la Virgencilla, 7-5.º. Oficina 3. ☎ 510611. Fax: 510610. Publicidad ☎ 510992.
 Delegación Miranda de Ebro: Inmaculada López, Ciudad de Haro, 4-2.º C. ☎ 331681. Fax: 331694

Delegación Briviesca-Bureba: Fernando Trespaderne, Plaza Mayor, 16. ☎ 592702. Fax: 592701

Redacción, Administración y Talleres: San Pedro de Cardena, 34. 09002-Burgos. Red. ☎ 267280. Adm. ☎ 268375 - 265768. Télex: 39703. Fax: 268003. Publicidad 277219. Apto. 46. C.P. 09080. Depósito Legal BU-5-1958

Cartelera



GRAN TEATRO

¡¡HOY!! A las 5,30, 8 y 10,45
EXTRAORDINARIO ESTRENO!
METRO GOLDWYN MAYER, presenta



CORAZON INDOMABLE

Un film entrañable, tierno y romántico
(No recomendada menores 13 años)

CORDON 1

CINES DE ESTRENO. 26 27 27.

5,30 - 8 y 10,45

ESTRENO de la más reciente producción de nuestro cine español:

ROCÍO JURADO en



La Lola se va a los Puertos

FRANCISCO RABAL · JOSÉ SANCHO

(No Rec. Menores 13 años).

CORDON 2

DONDE TODO EL AÑO ES TEMPORADA

5,15, 8 y 10,45

ESTRENAMOS la ACCION y el SUSPENSE...

LA CAZA HA COMENZADO



HARRISON FORD

ES EL FUGITIVO

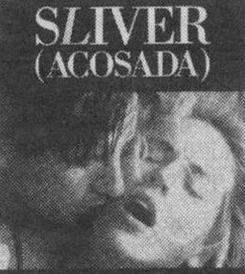
(No Rec. menores 13)

VAN GOGHEM

AVENIDA SANJURJO, 36 - 27 79 71
VEN, ELIGE Y DISFRUTA CON EL MEJOR CINE

5,30 - 8,10 - 10,45

SHARON STONE, WILLIAM BALDWIN, TOM BERENGER



SLIVER (ACOSADA)

TE GUSTA MIRAR VERDAD?

NO REC. MEN. 18

5,15, 8,10 - 10,45

LEON DE ORO Y MEJOR INTERPRETACION FEMENINA VENECIA'92

3.ª SEMANA



Qiu Ju, una mujer china

APTA PARA TODOS

5,15 - 8,00 - 10,30

El sexo es imaginación, es arte, fantasía, es cultura.



AUEVOS DE ORO

JAVIER BARDEM, MARIBEL VERDU, MARIA DE MEDEIROS

NO REC. MEN. 18

5,30 - 8,10 - 10,45

Ya están aquí... prepárate a recibirlos, te harán mondar de risa.



LOS VISITANTES

NO REC. MEN. 13.

5,15 - 8,00 - 10,30

AGARRATE A LA MAXIMA AVENTURA



MAXIMO RIESGO

LAGARRESE A LA MAXIMA AVENTURA!

NO REC. MEN. 18.

5,15 - 8,00 - 10,30

Lo único peor que ser su padre, es ser su «mánager».

«DADME UN RESPIRO»

Con Michael J. Fox, Christina Vidal, Nathan Lane.

APTA PARA TODOS

FARMACIAS

SERVICIO DE GUARDIA.- De nueve y media de la mañana a once de la noche: Aldana Ruiz, Nuño Rasura, 12. Martínez de Simón, Regino Sáinz de la Maza, 12. (Entrada por calle Vitoria). Cornejo, San Pedro y San Felices, 14.

SERVICIO DE URGENCIA.- De once de la noche a nueve y media de la mañana: Martínez de Simón, Regino Sáinz de la Maza, 12. (Entrada por calle Vitoria). Cornejo, San Pedro y San Felices, 14.

REGISTRO CIVIL

NACIMIENTOS.- Paloma Peña y Torres, Alba Abia y Heras, Eduardo Nicolás y Rodríguez, Rebeca Velasco y Grao, Alvaro Vázquez y Gómez, Enrique Grijalba y Sánchez, Gala Ortega y Presencio, Tamara Rebollo y García, Daniel Peña y Fernández, Loreto Trascasa y Manzanedo, Ana Montoro y Alonso, Javier Sierra y Ausín, Alfonso Arranz y García-Morato, Irene Hermosilla y Barriuso, Oscar López y Urbaneja.

DEFUNCIONES.- Francisco Santos y Serrano, de Santa María del Campo, 65 años; Eugenia Gutiérrez y Moral, de Burgos, 98 años; Oliva Pascual y García, de Pinilla de los Moros, 74 años; Fermín Oliván y Escudero, de Burgos, 79 años; Prudencia Perdiguero y Esteban, 89 años, de Huerta del Rey; Antonina Sainz y Ruiz, de Burgos, 88 años; Fidel Merino y Ortega, de Quintanilla del Agua, 60 años; Hilario Ibeas y Nidáguila, de Hurones, 86 años; Julián Alonso y Alonso, de Villanueva Río Ubierna, 76 años; Eutiquio Ubierna y Ubierna, de Vivar del Cid, 73 años; Gabina Olalla y Olalla, de Hacinas, 87 años.

TEMPERATURAS

Datos recogidos ayer en el Observatorio Meteorológico del aeródromo militar de Villafría.

Barómetro. - Presión atmosférica, 688,2 milímetros de mercurio.

Temperatura ambiente: Máxima, de 12,6 grados, a las 14,30 horas de la tarde. Mínima, 0,5 grados, a las 7,30 de la mañana.

Viento: Noroeste.

Humedad: 68 por ciento.

HOY

28

Van transcurridos del año 271 días y faltan para que el año finalice 94.

 **EL SOL** sale a las 6,08 y se pone a las 18,02, hora solar.

 **LA LUNA** sale a las 16,41 y se pone a las 3,56. Luna llena el 30 de Septiembre.

SANTORAL

Ss. Wenceslao, Marcial, Lorenzo, Alarico, Alodio, Annemondo, Ausencio, Doda, Eustoquio, Everardo, Caritón, Exuperio.

Misa: De Feria.

Salas de arte

- SALA ARLANZON** (De la Caja de Ahorros Municipal).- Exposición de Esculturas de GAZOL. Hasta el 1 de Octubre. Visitas: Laborables, 12-2 y 7-9.
- TRADING COLOURS.**- Expone RAFAEL PEÑALVER. Lain Calvo, 10.
- CLAUSTRO BAJO DE LA CATEDRAL.**- Exposición Iconográfica de Santiago. Hasta el 31 de Octubre. Horario: de 10 a 13,30 y de 16,30 a 19,30.
- ESPACIO CAJABURGOS** (De la CAM).- Exposición de pintura de JOSE GALLEGU. Hasta el 23 de octubre. Visitas: Laborables, de 12 a 2 y de 7 a 9.
- AULA ESPOLON.**- (Caja de Ahorros del Círculo Católico). Acuarelas de JOSE GOMEZ. Horario: Laborables, de 12-2 y 6-9, festivos, 12-2.
- AULA SAN PABLO** (De la Caja de Ahorros del Círculo).- Oléos de RAMON MONASTERIO. Horario: Laborables, de 6 a 9, festivos de 12 a 2.

Varios

- BIG BOLERA AMERICANA.** - Cafetería, juegos recreativos, billares, ping-pong, etc. Abierta diez de la mañana. Final Avda. Reyes Católicos.

ABUTAXI
BURGOS

Calzadas 55

RADIO TAXI

27 77 77

FUNERARIA SAN JOSE

SERVICIO PERMANENTE CAPILLAS VELATORIAS

Avda. del Cid, 83

Tfnos. 209452 - 222907

CUPON PRO-CIEGOS

24.382

Nº PREMIADO

MUEBLES evelio

Hoy FELICITAMOS a...

Para salir en esta sección deberán enviar la fotografía, fecha de nacimiento y colegio en el que estudia, si tiene edad escolar, junto con el teléfono y los datos completos o fotocopia del DNI de la persona que realiza la felicitación. -anote el número de suscriptor en caso de serlo- a **Diario de Burgos, San Pedro de Cardeña, 34, - 09002-Burgos (Sección Cumpleaños).** **NOTA:** Las fotografías se seleccionarán por riguroso orden de llegada a nuestro periódico.



Andrea Maté Ruiz cumple 6 años y estudia en La Milagrosa.



Lidia García García cumple 7 años y estudia en María Mediadora.



Miguel Angel Sánchez de Benito cumple 3 años y estudia en Saldaña.



Borja Merino Turiso cumple 8 años y estudia en Antonio Machado.



Sandra Díez Brizuela cumplió 1 año.



Javier García Vilumbrales cumplió años y estudia en La Milagrosa.

Regale un detalle de joyería artesana:

JOYEROS ARTESANOS BURGOS

MARQUIS

Pl. Alonso Martínez, 8 int. 26 48 45.

Exija en sus reparaciones la tarjeta de garantía.

AYUNTAMIENTO

El alcalde garantiza el debate sobre el soterramiento en el Pleno del jueves

Acordó con los portavoces aceptar el trámite de urgencia de las tres mociones del PSOE e IU

□ BURGOS/I.P.-El debate sobre el polémico asunto del soterramiento del ferrocarril está garantizado en el Pleno del próximo jueves al haber pactado, los portavoces de la oposición y el alcalde, la urgencia de las tres mociones que se presentarán, las dos anunciadas ya por el PSOE y otra que presentará IU.

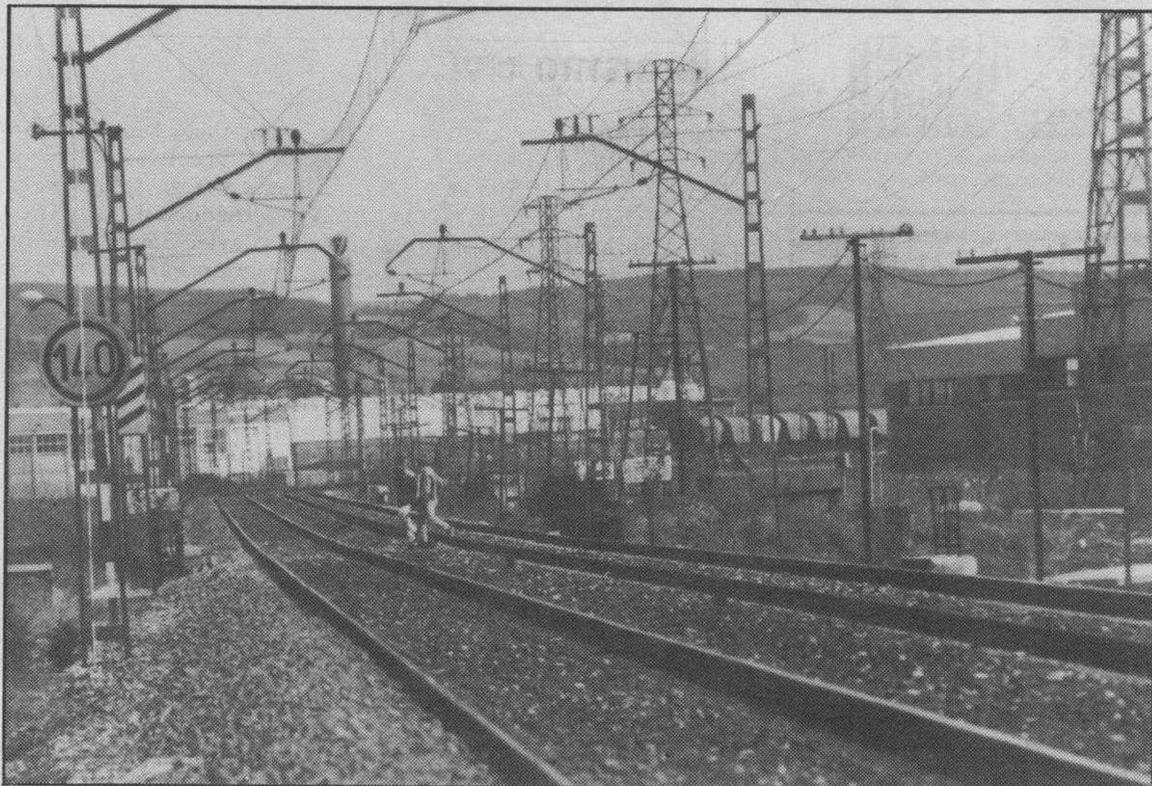
La primera de las reuniones de forma oficial de la Junta de Portavoces, celebrada ayer, sirvió para fijar el contenido del Pleno del día 30 en el que los partidos de la oposición defenderán el reinicio de negociaciones con el MOPT para salir de la situación actual de bloqueo.

Sin embargo, PSOE e IU varían en los planteamientos de la negociación. Los socialistas, a favor de apoyar la propuesta de soterramiento defendida por el Ministerio que deja fuera la estación y el paso de Santa Dorotea, pedirá el inmediato inicio de las obras y la redacción de un proyecto sobre la depresión de la estación.

Por su parte, IU mantendrá su invariable apuesta por la desviación del tren y propondrá un sistema de financiación para el proyecto. José Moral considera que el Ayuntamiento no debe aportar más del 30% del presupuesto, cantidad que vienen aportando en obras similares otros Ayuntamientos.

IU PIDE UN REFERENDUM

En un tercer punto de la moción, IU solicitará un referéndum, previa campaña informativa a los ciudadanos sobre las tres opciones existentes: la propuesta del MOPT, la de INECO defendida por el PP y la



DB

El tema del soterramiento va a seguir dando que hablar en la ciudad.

del desvío que defiende IU. Pide, igualmente, el compromiso de los tres grupos para aceptar el resultado de la consulta.

Moral, que ha mostrado su contrariedad por la propuesta realizada por el MOPT manifestó que el «tiempo juega a

favor del desvío» y que «no hay otra alternativa viable, técnicamente y de futuro, que el desvío». Al mismo tiempo expresó el deseo de que, tanto PSOE como PP, digan los argumentos que tienen en contra de la que IU considera la mejor opción.

EL RETO, EN EL PLENO

Por su parte, el alcalde manifestó ayer que el debate a que le ha retado el PSOE, será el que se vea en el Pleno.

Niño insiste en que el grupo mayoritario no tiene motivos para no seguir apoyando el proyecto más ambicioso que fue aprobado en Pleno. Igualmente, confirmó que seguirá manteniendo contactos con barrios, asociaciones de vecinos y demás instituciones para saber lo que quieren los burgaleses, «que es lo que habrá que hacer», señala al tiempo que dice ni defender ni rechazar una consulta popular, «el referéndum está en lo que vayamos sintiendo que quieren los burgaleses», añadió.

Sólo se libera un concejal y se congelan los sueldos

□ BURGOS/I.P.-Al margen del asunto del soterramiento, en el que se espera un fuerte debate, sobre todo, entre el portavoz socialista y el alcalde, el pleno del jueves verá temas que, en su mayor parte, saldrán adelante por unanimidad, puesto que han sido informados favorablemente en sus comisiones, como la probación provisional del Plan Fuentecillas I o el Plan Especial del Cementerio.

Los cambios ya anunciados por Valentín Niño en su equipo de Gobierno se confirmarán. Jesús María Jabato

será el portavoz mayoritario, aunque cada presidente de Comisiones tendrá más protagonismo en los Plenos que hasta ahora. Paulino Benito, será finalmente, el único concejal liberado, asumiendo además de Servicios, la Comisión de Obras, en la que no estará Quintanilla. Niño renuncia a liberar a otros dos concejales más debido a la necesidad de ajustar muy bien la economía municipal, lo que también se traducirá en la congelación, por segundo año consecutivo, de los sueldos de los concejales.

Visto bueno a la integración laboral de los trabajadores del Centro de Cálculo Municipal

□ BURGOS/I.P.-La Comisión de Personal dio ayer el visto bueno a las propuestas realizadas por los trabajadores de la Sociedad Centro de Cálculo Municipal, acuerdo que tendrá que ser ratificado en Pleno para posteriormente firmar los contratos.

El acuerdo se ha logrado en base a las negociaciones a nivel individual con los miembros de dicha sociedad. Estos se integrarán en la plantilla de laborales manteniendo sus categorías y salarios. En este último caso para que no se produzca discriminación con el resto de funcionarios, se ha optado por aplicarles el complemento tran-

sitorio, asumible a los aumentos salariales que se aprueben anualmente.

Solucionado el tema laboral, queda por concretar los contenidos laborales que estos trabajadores van a desempeñar. Parece claro que algunos puestos, como informáticos, programadores, etc. formarán lo que será la futura unidad técnica que quedará integrada dentro de los servicios económicos.

Por otra parte, la comisión desestimó las alegaciones presentadas por los Colegios de Arquitectos y Asistentes Sociales contra las bases de dos concursos-oposiciones.

En el primero de los casos, los arquitectos reclamaban más titulados superiores en el jurado, mientras los tres grupos municipales consideran que el jurado estaba bien compensado. Sin embargo, no hubo unanimidad en las otras reclamaciones del Colegio de Asistentes Sociales respecto al concurso para cubrir cuatro plazas de asistentes. El grupo mayoritario optó por puntuar algunos aspectos que deban prioridad a los asistentes que ya trabajaban en la acción social municipal, para asegurar la continuación del programa y la oposición pedía un concurso más abierto.

Marcos Rico estudiará la fachada del Arco de Santa María

□ BURGOS/I.P.-El Ayuntamiento ha solicitado la opinión del arquitecto Marcos Rico sobre los graves problemas de desprendimiento que han surgido en la fachada del Arco de Santa María y su restauración.

Aunque existen ya dos informes, el de los hermanos canteros Hernando, que están ampliando, y el de la empresa Conservación del Patrimonio Artístico S.L., desde el Ayuntamiento se considera especialmente válida la aportación que pueda hacer el prestigioso arquitecto, buen conocedor de este tipo de males de la piedra, no en vano es el arquitecto conservador de La Catedral.

Según explicó el concejal Cristino Díez, Marcos Rico conoce ya los dos informes existentes, incluso ha dado algunas opiniones en el tema de la piedra, que completará con un informe que pasará a la Corporación cuando lo tenga estudiado. El arquitecto recomienda que se utilice piedra de Hontoria de la Cantera, tanto para las que haya que cambiar como para los empastes en reintegraciones. De esa misma opinión son los hermanos Hernando, que en su informe hablaban de intervenciones muy concretas, por lo que se pidió otro informe para llevar a cabo una recuperación integral de la fachada, que es lo que el Ayuntamiento quiere.

Cristino manifestó que de inmediato se colocará una red en la fachada para evitar algún desprendimiento y andamios para estudiar muy detalladamente la fachada.

Por otra parte, la empresa Conservación del Patrimonio Artístico comenzó ayer las obras de instalación del ascensor exterior que permitirá el acceso. Tras finalizar las obras se espera que se determine definitivamente el uso de las distintas salas.

INGLES

- ◆ Francés y Aleman.
- ◆ Beneficiere de nuestro eficaz y moderno sistema de doble profesor (nativo + español).
- ◆ Niños y adultos.
- ◆ Grupos de 8 personas máximo.

APROVECHESE DE NUESTROS MEDIOS AUDIOVISUALES

- ◆ Horarios flexibles.
- ◆ Matrícula abierta.

Speak
Centro Lingüístico Cultural

Huerta del Rey, 16 - 2º (La Flora) Tlf. 267541

Telefónica cambia el número de tres mil abonados de Gamonal en diciembre

La nueva central de la carretera de Poza permitirá digitalizar 4.000 líneas más

□ BURGOS/M.G.-Tres mil abonados de Telefónica han recibido una comunicación en la que se informa del cambio de número de su línea a partir del mes de diciembre. La medida responde a la puesta en funcionamiento de la nueva central de Gamonal-Villimar, que se inaugurará en esa fecha.

Los abonados afectados por este cambio, que ya han sido avisados, volverán a tener noticia de Telefónica unos días antes de que se haga efectivo. La compañía pondrá a disposición de estos clientes, durante tres meses, un servicio de locución («este abonado ha cambiado de número, rogamos tomen nota del nuevo»), que informará a los que marquen los citados números.

Los afectados son abonados de la zona de Gamonal cuyos números empiezan por 21, 22 y 23, pero no todos los que tienen un número de teléfono que empieza por estos dígitos, van a experimentar la transformación.

La novedad de Telefónica es paralela a la entrada en funcionamiento de la nueva central, ubicada en la carretera de



Telefónica ampliará a 40.000 las líneas digitalizadas.

Poza, que permitirá un avance en los objetivos de la compañía. Esta nueva central, en la que se han invertido 240 millones de pesetas, permitirá la digitalización de cuatro mil teléfonos más, que sumados a los 36.000 que ya poseen este sistema, coloca en 40.000 los teléfonos digitalizados. «Esta cifra supone que de los 66.000 abonados, 40.000 se beneficiarán de la digitalización, un 61 por cien-

to», explica Fernando Mediero, subdirector provincial de Telefónica. «El objetivo final es el cien por cien», añade.

La digitalización de las líneas telefónicas ofrece a quienes tienen esta cobertura una serie de prestaciones adicionales tales como línea directa sin marcación, llamada en espera, llamada a tres, salto de llamada, desvío si comunica, desvío por ausencia, entre otras.

La central de la carretera de Poza, la tercera de Telefónica en la capital, supondrá una mejora en la calidad del servicio de los abonados de esa zona, al descongestionarse la central de la glorieta de Logroño.

«La central nace con una capacidad de 4.000 líneas, pero su crecimiento permitirá una ampliación de la digitalización a abonados de la zona de Gamonal», según Fernando Mediero.

CRONICA JUDICIAL

Valor procesal del anónimo

«La discusión está en si un escrito anónimo puede desencadenar alguna actividad procesal o si, por el contrario, es radicalmente nulo. La sola mención de determinadas personas en el anónimo no determinará, por sí sola, su condición de imputados en el proceso penal».

JULIAN MIGUEL DE LA VILLA

□ Por auto de 12/7/93 de la Audiencia Provincial de Sevilla, se estima en parte el recurso de queja interpuesto contra el auto del Juzgado que desestimó la reforma de providencia por la que se denegó la personación, y declara el derecho de uno de los recurrentes a intervenir como imputado en las actuaciones con ilustración expresa del hecho punible cuya comisión se le atribuye, ordenando al Juzgado que tras los trámites que estime oportunos se pronuncie sobre la nulidad de las actuaciones solicitada.

EL ANONIMO NO ES UNA DENUNCIA VALIDA

El derecho procesal moderno parte del principio de la repugnancia hacia la delación anónima y todos los ordenamientos procesales actuales adoptan una posición contraria y exigen la identificación del denunciante y de ello se deduce que una delación anónima, no puede, nunca tomarse como una denuncia y producir los efectos procesales de ésta y por ello no es correcto, dar al anónimo el nombre de denuncia, como repetidamente se hace por

el Juzgado de Instrucción.

Se discute si un escrito anónimo puede desencadenar alguna actividad procesal o si, por el contrario, como se pretende por el recurrente, es radicalmente nulo todo lo que se pueda actuar tras recibir el anónimo.

En nuestro derecho la solución a este problema puede encontrarse por la vía del artículo 266 de la Ley de enjuiciamiento criminal.

ACTIVIDAD PROCESAL

Por mucha repugnancia que suscite la delación anónima, no puede negarse al juez, y tampoco al Ministerio Fiscal o a los funcionarios de Policía, si son ellos los receptores, la posibilidad de proceder a comprobar los datos que en ella se comunican.

Se ha de convenir, por tanto, que la autoridad judicial, fiscal o policial, que recibe un anónimo, no está obligada, de modo inexcusable, a tirarlo a la basura de la que posiblemente procede, sino que puede, atendiendo siempre al principio de proporcionalidad, comprobar la veracidad de lo que en él se dice e incluso puede iniciar actuaciones para averiguar su procedencia a efectos de la posi-

ble persecución de su autor como calumniador, en los casos en que tal actuación es posible de oficio.

Será por tanto, el principio de proporcionalidad el que habrá de determinar en cada caso concreto, atendiendo a la gravedad y trascendencia de lo comunicado, a la verosimilitud de los datos proporcionados y, también, a los perjuicios que con la investigación se pueda causar a las personas, la actitud a seguir.

POSIBILIDAD DE PERSONACION EN UN PROCESO QUE TIENE SU ORIGEN EN UN ESCRITO ANONIMO

Si un juez recibe un anónimo, puede ordenar que se compruebe lo que dice por la Policía Judicial y no hay inconveniente que se conduzca al cauce de unas diligencias previas penales que es el cauce ordinario para que el juez pueda actuar en la averiguación de la naturaleza, circunstancias y personas participantes en un hecho que reviste caracteres de delito.

No es, pues, nula de pleno derecho la resolución por la que se acuerda iniciar tal tipo de diligencias en comprobación de los hechos y siendo cuestión dis-

tinta los límites de esa comprobación; el anónimo no es denuncia ni puede desplegar los efectos de ésta y tampoco es, de modo radical, prueba utilizable como tal no sólo en el plenario, sino tampoco en la fase de instrucción; tampoco es posible cualquier tipo de investigación que pueda incidir de modo perjudicial en la esfera personal del investigado, incidencia, que ha de sujetarse estrictamente al principio de proporcionalidad, tras pasado el cual perderá legitimidad una comprobación en principio admisible.

LA IMPUTACION SOLAMENTE DESPUES DE LA ACTIVIDAD DE INVESTIGACION

La sola mención de determinadas personas en el anónimo no determinará, por sí sola, su condición de imputados en proceso penal; tal condición, por el contrario, sólo se materializará a través de la actividad de investigación, si de ella resulta la imputación de un delito a una persona determinada, tal como señala el párrafo segundo del artículo 118 de la Ley de enjuiciamiento criminal.

En su consecuencia la condición de imputado no se derivará nunca del texto del anónimo, sino del resultado de las actuaciones que se hayan realizado para averiguarlo en él comunicado.

Ganadores del Concurso Infantil de Dibujo

□ BURGOS.-El Ayuntamiento ha dado a conocer el nombre de los ganadores del Concurso Infantil de Dibujo al aire libre, que se celebró el pasado sábado en la Plaza Mayor y que tenía como temática el soterramiento del ferrocarril.

En el grupo A, edades comprendidas entre 7 y 10 años, han resultado premiados con el primero, segundo y tercer puesto, respectivamente, Beatriz Marcos Garrido, del Colegio Blanca de Castilla; Cristina Urbaneja Martínez, de Virgen de la Rosa, y Lourdes Terradillos Huerta, de Generalísimo Franco.

Del grupo B, entre 10 y 14 años, los premiados son Sonia Martínez Santamaría, del Colegio Niño Jesús; Alvaro Soto Villoldo, de Generalísimo Franco, y Cristina Palacios Alvaro, de Liceo Castilla.

La entrega de premios se celebrará el sábado día 2 de octubre a las 13 horas en el salón de sesiones del Ayuntamiento.

Gratitud por la información sobre el concierto de Mike Oldfield

□ BURGOS.-El Cabildo Metropolitano y la Asociación de Amigos de la Catedral ha expresado en una nota su agradecimiento por la cobertura informativa realizada con motivo del concierto de Mike Oldfield.

En el escrito explica que «será una contribución decisiva para sensibilizar a la opinión pública burgalesa en orden a colaborar con los proyectos más urgentes para nuestra Catedral».

También anuncia la celebración de una rueda de prensa para dar a conocer las cifras exactas y el resultado de esta iniciativa.

CC.OO., en contra de las horas extras en la enseñanza

□ BURGOS.-El sindicato de enseñanza de Comisiones Obreras ha expresado en un comunicado su rechazo a la propuesta del Ministerio de Educación y Ciencia de poner en marcha el método de pago de horas extras a los profesores de las Escuelas Oficiales de Idiomas que se encargan de las tutorías del programa «That's English».

El sindicato considera la medida insolidaria, regresiva y contradictoria y pide la retirada total del proyecto de Orden Ministerial, a la vez que manifiesta su disposición a negociar otra alternativa.

Los burgaleses consumen muchas grasas y pocas frutas y verduras

Un estudio ha analizado la alimentación de unas 200 personas

Los alimentos ricos en grasa representan el 40% de la dieta total y la media debe ser del 30%

MARIA LUENGO

La dieta de los burgaleses es excesiva en grasas y deficitaria en hidratos de carbono, según se concluye en un estudio realizado durante el curso 92-93 por la Facultad de Ciencia y Tecnología de los Alimentos sobre la nutrición en la provincia, lo que quiere decir que el burgalés medio consume exceso de grasas y pocas frutas y verduras, alimentos estos últimos ricos en hidratos de carbono.

Alrededor de 200 personas correspondientes a familias numerosas, familias con uno o dos hijos, parejas, solteros, ancianos y deportistas, contestaron a las preguntas de la encuesta, en la que se hizo un seguimiento exhaustivo de sus hábitos alimentarios.

En la consulta se hacía constar la cantidad y tipo de alimentos ingeridos por cada uno durante los siete días de la semana, además de las horas en que se levantaron, acostaron y realizaron cada comida. «Escogimos un periodo de tiempo fuera de épocas festivas, capaz de reflejar el régimen de comidas habitual de la gente», afirma Victoria Valls, profesora del Departamento de Nutrición.

El trabajo ha sido realizado por los alumnos de quinto curso de Ciencia y Tecnología de los Alimentos. «Sin su colaboración no se habría podido realizar el estudio», asegura Victoria Valls.

DIETA DESEQUILIBRADA

Una alimentación equilibrada en grasas significa que esta sustancia debe representar un 30 por ciento de la dieta total. Sin embargo, los resultados señalan que en Burgos la media es de un 40, porcentaje que Victoria Valls califica de «bastante considerable», y cuyos efectos son graves, pues el exceso de grasas puede llegar a ser causa de enfermedades como la arteriosclerosis, infartos y cáncer.

Al exceso de grasas hay que sumar la falta de azúcares o hidratos de carbono, que suponen un 42% en la dieta de un burgalés, cuando la media recomendada es de un 52% a un 58%, debido a que los azúcares constituyen una importante fuente de energía para el cuerpo. La causa principal de esta deficiencia es que los hidratos ingeridos en las comidas son fundamentalmente azúcares sencillos o refinados como la glucosa, sacarosa y fructosa. Pero apenas están presentes los polisacáridos o azúcares com-

LA ALIMENTACION DE LOS BURGALESES

	CONTENIDO DE LA DIETA DE LOS BURGALESES	RECOMENDACIONES PARA UNA DIETA EQUILIBRADA
PROTEINAS	18%	12-18%
HIDRA. CARBONO (1*)	42%	52-50%
GRASAS (2*)	40%	30%

ALIMENTOS MAS CONSUMIDOS

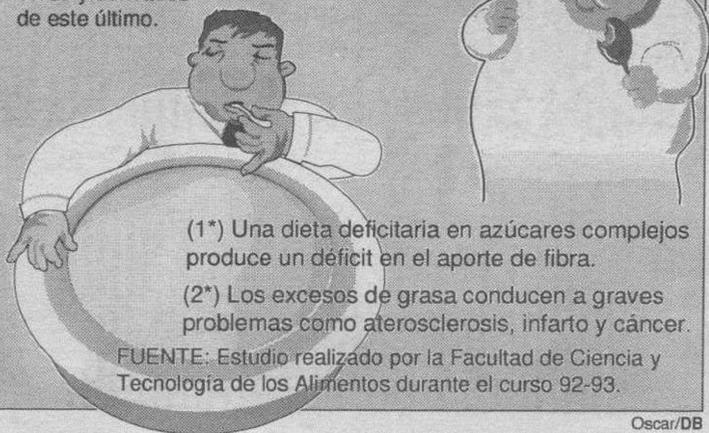
Leche y derivados lácteos. Carnes; sobre todo pollo, cerdo y derivados de este último.

CONSUMO MEDIO

Pan y fruta.

CONSUMO BAJO

Pescado y hortalizas.



Oscar/DB

plejos, localizados en la fruta, las hortalizas y cereales, y cuya carencia trae consigo un déficit en la aportación de fibra al organismo.

ALIMENTOS MAS CONSUMIDOS

En términos generales, los alimentos más consumidos son el pollo, el cerdo en todas sus variedades y los productos lácteos; mientras que las hortalizas y el pescado son de escasa aceptación.

De todo lo anterior se desprende que, con el fin de equilibrar su dieta, los burgaleses deberían sustituir algunos cocidos ricos en grasas por verduras hervidas o ensalada, y la carne de cerdo por pescado. Con esto, «se incrementaría el consumo de productos con hidratos de carbono, y disminuiría, a su vez, el de las grasas», asegura Victoria Valls.

La aportación calórica, adecuada en todos los grupos, podría ser deficitaria en algunas personas mayores en las que se ha observado unas 1.500 kilocalorías en su alimentación. Sin embargo, la media recomendada por las diferentes asociaciones mundiales es de unas 2.000 kilocalorías. Si a esto se añade la dificultad de absorción propia de muchos ancianos, ambos factores pueden conducir a la deficiencia de ciertos nutrientes como vitaminas y minerales, lo que ocasionaría problemas metabólicos y fisiológicos.

El trabajo sobre la alimentación en la provincia se ocupó también de observar la situación de las proteínas dentro de la dieta total.

Los resultados indican que el valor medio en proteínas es de un 18%, cifra que se encuentra dentro de la media del 12% al 18% recomendada. En palabras de Victoria Valls. «El exceso de proteínas no ocasiona ningún efecto fisiopatológico en individuos sanos. En cambio, sí hay que tener en cuenta dicha aportación en personas con enfermedades de hígado o riñón».



LORENZO MATIAS

Victoria Valls, profesora que ha coordinado el estudio.

SUBASTA DE ARTE

300 LOTES

• PINTURAS SIGLOS XIX y XX

Obras, entre otros, de: Alvarez Diaz, Duce, Fortún, Gutierrez Montiel, Inaki, Eugenio Lucas, Monis Mora, Jaime Moreda, Valencia, Palmeiro, Pelayo, Picó, Rebollos, Saura, Viola, etc...

• MARFILES ORIENTALES, MINIATURAS, ARTE ORIENTAL, OBJETOS VARIOS DE ARTE, JOYAS, ALFOMBRAS PERSAS

EXPOSICION: HOY Martes 28

(de 11 a 14 y 17 a 22 h.)

SUBASTAS:

1ª SESION MAÑANA

MIÉRCOLES, 29 a las 8,30 tarde

2ª SESION

Jueves 30, 8,30 tarde

Venta Post-Subasta Viernes 10 Octubre

(de 11 a 20,30 horario continuado)

HOTEL FERNAN GONZALEZ

Telf. 20.94.41 - Burgos

ORGANIZA círculo de arte

Povedilla, 13 Telf. 91-4010848 28009 Madrid



CERTIFICADOS DE CONDUCIR PERMISOS DE ARMAS CERTIFICADOS MEDICOS ORDINARIOS

Centro de Reconocimiento del COLEGIO OFICIAL DE MEDICOS. C/. Vitoria, 13, 1.º. Telf. 20 10 75. Horario: De 9 a 2, lunes a viernes, y de 10 a 1, sábados

SUBASTA PUBLICA

por

IMPAGO Y BANCARROTA

MAÑANA, MIÉRCOLES: 1.º Lote a la 1 de la tarde. 2.º Lote a las 8 de la tarde.

HOTEL ALMIRANTE BONIFAZ

C/. Vitoria, 22-24. Telf. 20 69 43 BURGOS

Saldrán en SUBASTA la totalidad de existencias de

ALFOMBRAS PERSAS

procedentes del cierre de los 32 centros propios y asociados de ORIENT PALACE, por impago de deuda.

He aquí algunos de los precios de salida

DISEÑO	MEDIDA	PRECIO DE SALIDA
PAKISTAN	95 x 65	1.000 Ptas.
PAKISTAN	160 x 100	5.000 Ptas.
PAKISTAN	260 x 160	15.000 Ptas.
KASHAN	190 x 125	20.000 Ptas.
KASHAN (lana)	350 x 250	90.000 Ptas.
GOHN (seda)	310 x 220	250.000 Ptas.
HIDARABAD seda	310 x 220	150.000 Ptas.

(Precios mínimos que estamos autorizados a vender)

Aconsejamos acudir a las subastas con antelación suficiente para mejor acomodo del público

EXPOSICION Y OFERTAS: De 11 a 20 horas, ininterrumpidamente

* Imprescindible presentar D.N.I.

* Pago en efectivo o cheque.

Subastadores contratados SALIMA, SUBASTAS Y LIQUIDACIONES.

Pol. Berriainz, calle C - Tel. (948) 17 45 52 - Fax (948) 30 32 22 PAMPLONA (Navarra)

Salas inaugura el programa «Acércate y Verás...»

□ BURGOS/A.U.—«Acércate y verás que las piedras hablan» es el lema del programa de visitas de escolares de la provincia a la capital que ha organizado la Comisión de Cultura de la Diputación, en colaboración con el Ayuntamiento de Burgos. El programa se iniciará hoy martes, día 28, con la visita de un grupo de estudiantes de Salas de los Infantes.

Los chavales conocerán el funcionamiento de Diputación y Ayuntamiento por dentro y visitarán la catedral y el castillo, donde participarán en la experiencia pedagógica «Tu aventura es el Castillo», con la realización de juegos y actividades.

Los escolares comerán después en el centro cultural Francisco de Salinas, para regresar a continuación a sus lugares de origen.

Esta iniciativa cuenta con una subvención de 3.200.000 pesetas que aportará el Organismo provincial, para sufragar el coste de transporte y mantenimiento, mientras que el Ayuntamiento aportará los gastos de guía y visitas. El programa contará con el apoyo de las Cajas. Según José Sagredo se espera que durante el curso participen en el programa la mayor parte de escolares de la provincia, a partir de 12 años.

El centro hospitalario de Oña cambiará el sistema de calderas

□ BURGOS/A. UREÑA.—La Comisión de Sanidad y Hospitales de la Diputación aprobó ayer la adjudicación de las obras para cambiar el sistema de calefacción en el centro asistencial con que cuenta la Corporación provincial en Oña, una inversión que supera los cuarenta millones de pesetas.

El proyecto aprobado, que se llevará a la Comisión de gobierno esta semana, se refiere a la instalación de nuevas calderas en el hospital, que se instalarán en un edificio adjunto.

Según informó Miguel Angel Ortiz de Valdivielso, presidente de la comisión, el proyecto se abordará en dos fases, la primera de las cuales—la instalación de calderas—costará 26 millones de pesetas. «El sistema actual es muy antiguo y el centro sufre continuos problemas con la instalación y el suministro de agua caliente», aseguró a DB el presidente de la comisión de Sanidad.

Por otra parte, Ortiz de Valdivielso indicó que las negociaciones para la firma del convenio entre el hospital «Divino Valles» y el Insalud «van muy bien», ya que se están «aproximando posiciones para la cesión de uso».

Según indicó, antes de finales de año el «centro hospitalario contará con un nivel de ocupación aceptable en todos los servicios, tanto en consultas, como en camas. «Estoy seguro que llegaremos a un acuerdo en



LORENZO MATIAS

El sistema de calderas del centro hospitalario es muy antiguo

un breve plazo de tiempo ya que es un tema que interesa de igual forma al Consorcio y al Insalud», añadió.

Asimismo informó que la Diputación, a través del «Divino

Valles» asumirá antes de que acabe el año el Distrito de Salud Mental de Burgos «que supone atender a una población muy importante, a nivel ambulatorio, superior a las 70.000 personas».

La Diputación analizará las residencias de la Tercera Edad

□ BURGOS/A.U.—La Comisión de Bienestar Social de la Diputación solicitará al servicio de Arquitectura del Organismo provincial la elaboración de un informe sobre la situación de las residencias de la tercera edad.

La comisión, que preside Marcos Reoyo, está interesada en conocer si las instalaciones de que dispone la Diputación cumplen los requisitos publicados por el Boletín Oficial de Castilla y León para la adecuación de las mismas a la normativa europea «con el fin de garantizar el futuro funcionamiento de las residencias», indicó el diputado provincial.

«Tenemos que ver qué reformas será necesario realizar y por eso queremos que los técnicos estudien cómo está la situación en cada una de las residencias», añadió. Con los resultados del informe la Diputación se dirigirá a la Junta para ver los arreglos que son precisos.

La Comisión de Bienestar Social aprobó también el programa de actividades del Servicio de Información al Consumidor, que se centrará en el sector juvenil rural, con campañas, concursos y premios entre los escolares. Este servicio ha funcionado de forma itinerante y experimental en 60 municipios.

LUIS SAN VALENTIN

La cesta de la compra

A manera de prólogo, con la gastronomía, me van a permitir les dé cuenta de aquella nuestra presencia —me acompañaba mi hijo Luis— el pasado día 17 en el claustro del Instituto Cardenal López de Mendoza, con motivo de la muestra-degustación de vinos y otros productos españoles, organizada por la Vinoteca «El Lagar», coincidiendo con la celebración del quinto aniversario de su apertura en San Lesmes, 14, conmemoración que corrió a cargo de Maribé y Paco, anfitriones a su vez de precitado acontecimiento.

En nuestro caso, atendiendo los deseos de nuestros invitados, nos personamos en indicado asentamiento, en el que, entre otras cosas, gratas todas ellas, disfrutamos y mucho, saludando en la aludida degustación a un buen

número de participantes y sobre todo amigos, tales como los hermanos Pérez Pascuas con sus celebrados «Viña Pedrosa»; Alejandro Fernández con sus calificados «Tintos Pesquera»; Ambrosio Molinos con sus renombrados «Quesos de Guzmán»; Carlos Báscones con sus prestigiosos jamones y embutidos ibéricos «Joselito» y otros, por los cuales fuimos sobradamente atendidos, complementado cuanto antecede con el paladeo de un buen número de «caldos» procedentes de bodegas riojanas, navarras y del Penedés y otros productos que allí se dieron cita.

Cambiando de tema, por aquello de que como los seguidores de este espacio no ignoran, resultó ser un asiduo visitante del denominado mercadillo, que ubicado junto al

campo de fútbol, tiene lugar todos los miércoles y sábados, me resulta grato informarles de cómo nos encontramos en esta época del año en su mejor momento, ya que, en aquellos tenderetes, están representados una amplia gama de productos «de la tierra». ¿Que cuales son estos? Presten atención, por favor: Patatas, acelgas, espinacas, borrajas, calabacines, zanahorias, lombardas, repollos, coles, coliflores, tomates, pepinos, remolacha de mesa, judías verdes, lechugas, higos, ciruelas, peras y manzanas. Por supuesto, en lo que a mi concierne, el pasado sábado, en buen tiempo, disfruté de lo lindo, saludando y cambiando impresiones con aquellos mis amigos, productores y expositores a su vez de tan calificadas hortalizas y frutas, de las que soy un vete-

rano consumidor.

Por último, antes de pasar a ocuparnos de la receta en cuestión, quisiera hacerles una observación: ¿Sabían ustedes que las carnes, según las más recientes investigaciones, resultan mucho más recomendables fritas con aceite de oliva que asadas o a la plancha? Pues ya lo saben.

Ahora, por aquello de que ya estamos abocados a la recolección de la alubia por estas nuestras tierras, en lo concerniente a la receta, les trasladaremos la siguiente:

ALUBIAS ROJAS DE IBEAS CON COSTILLAS DE CERDO ADOBADAS.— (Para 4 personas).

Ingredientes.— 400 gramos de alubias; 250 gramos de costillas troceadas; 2 dientes de ajo pelados; 1 pimiento verde picado; 1 ramita de perejil

picado; 1 cebolla mediana, pelada y picada; 3 cucharadas de aceite; 1 cucharadita de harina; 4 cucharadas de tomate frito y sal.

Elaboración.— En una cazuela con agua fría sin sal se disponen las alubias, se arrima al fuego y cuando rompan a hervir se las retira el agua, incorporando otra nueva, también fría, hasta cubrir. Seguidamente se añaden las costillas, debiendo cocer a fuego no muy fuerte hasta comprobar que están tiernas, cortando el hervor un par de veces, reponiendo el agua consumida. En una sartén se vierte el aceite, se arrima al fuego y se rehoga la cebolla y el pimiento, adicionando la harina, el tomate y algo de caldo de cocer las alubias, así como el machacado de ajo y perejil, incorporando todo ello a la cazuela, sazonando de sal, debiendo cocer todo junto unos minutos más. Se retira y se sirve.

Hoy FELICITAMOS a...

Diario de Burgos, en su deseo de hacer cada día un periódico que sea de todos los burgaleses publica una sección titulada Hoy FELICITAMOS a..., destinada principalmente a felicitar a los niños comprendidos entre 1 y 12 años, a través de nuestras páginas.

Para ello sólo tienen que rellenar el boletín adjunto y enviarnoslo junto con la fotografía de la persona a la que desea felicitar, anotándonos la fecha de nacimiento y colegio en el que cursa sus estudios, si tiene edad escolar, junto con el teléfono y los datos completos o fotocopia del DNI de la persona que realiza la felicitación. Anote el número de suscriptor en caso de serlo. Deberán dirigir sus cartas a **Diario de Burgos**, Calle San Pedro Cardena, N.º 34 - 09002 - BURGOS indicando en el sobre (**Sección Hoy FELICITAMOS a...**).

NOTA: las fotografías se seleccionarán por riguroso orden de llegada a nuestro periódico teniendo prioridad los suscriptores.

Nombre N.º SUSCRITOR en caso de serlo
Apellidos
Fecha de nacimiento Localidad
Colegio

PERSONA QUE REALIZA LA FELICITACION

Nombre
Domicilio Teléfono

POR FAVOR, ADJUNTE FOTOCOPIA DEL D.N.I. Y NUMERO SUSCRITOR EN CASO DE SERLO

Capiscol transmite a Braña su inquietud por el caso de Laura

BURGOS/B.D.— Representantes de vecinos del barrio de Capiscol transmitieron ayer al gobernador civil de Burgos, César Braña, su preocupación por el sobreesimiento provisional del caso de la niña Laura Domingo, cuyo cadáver fue encontrado en el término de San Medel en abril de 1991.

Como se recordará, el juzgado número ocho decretó el archivo temporal del caso ante la ausencia de pruebas concluyentes sobre la autoría de la muerte de la pequeña Laura. Esta decisión provocó malestar entre los vecinos del barrio, hecho que les llevó la pasada semana a reanudar una serie de acciones con objeto de que «este caso no quede en el olvido».

El colectivo de vecinos pidió al gobernador civil que se mantenga la investigación policial para esclarecer esta muerte, ya que «a su juicio» «el sobreesi-

Los vecinos del barrio burgalés piden al gobernador que se mantenga la investigación

miento puede influir en el ánimo de las personas que llevan las pesquisas».

«No vamos a ceder nunca en la campaña que llevamos a cabo desde la desaparición de Laura», afirmaron tras la reunión mantenida con el gobernador.

César Braña aseguró que las investigaciones policiales continúan y que incluso se les ha dado últimamente un nuevo impulso, porque «el archivo judicial del caso es una cuestión técnica que no implica la paralización de las investigaciones».



LORENZO MATIAS

Un grupo de vecinos de Capiscol mantuvieron una reunión con el gobernador civil, César Braña.

«Ahora mismo —explicó Braña— hay dos inspectores dedicados de lleno a esta investigación y a uno de ellos, que trabaja desde Madrid, se le puede considerar especialista en este tipo de casos. En el momento que haya cualquier indicio racional se

abrirá el expediente».

El gobernador se puso a disposición de los vecinos para intentar facilitar entrevistas con el presidente del Tribunal Superior de Justicia de Castilla y León, José Luis de Pedro Mimbreno, y el fiscal jefe, José Luis

García Ancos.

Los vecinos, que el domingo comenzaron el reparto de 25.000 lazos rosas «en señal de solidaridad con los padres de Laura», anunciaron días atrás su intención de pedir una entrevista con el ministro de Justicia.

El fiscal pide tres meses de arresto para el cómplice de un delito de homicidio frustrado

Juan Manuel Navarro ha sido juzgado por los hechos ocurridos en el pub Babia

BURGOS/B.D.— El Ministerio Público y el letrado de la defensa del joven Juan Manuel Navarro Osorio acordaron ayer en trámite de conformidad rebajar la pena solicitada por el fiscal de siete años de cárcel a tres meses de arresto mayor por los hechos ocurridos en el pub Babia en marzo de 1991.

Navarro Osorio, acusado de actuar como cómplice en un delito de homicidio frustrado, reconoció ante los magistrados de la Audiencia Provincial los hechos imputados por la Fiscalía.

El Ministerio Público, que aplicaba en este proceso la «atenuante analógica de drogadicción muy cualificada», consideraba a José Manuel Navarro de ser cómplice de un delito de homicidio en grado de frustración y de una falta de lesiones, por lo que en un principio solicitó para el acusado una pena de siete años de prisión mayor.

Una vez que fue modificada la pena inicialmente solicitada, y sin que llegara a celebrarse vista pública, el procesado ingresó de nuevo en prisión, donde cumple una condena de cuatro años de cárcel por un delito de robo.

Los hechos ayer juzgados se remontan al 11 de marzo de 1991, cuando Francisco Navarro Osorio —que falleció meses después como consecuencia de las heridas ocasionadas en un tiroteo— y su hermano Juan Manuel ofrecieron



LUIS L. ARAICO

La Fiscalía y la defensa acordaron ayer rebajar la pena solicitada.

un cuadro al encargado del pub Babia. Una vez que estuvieron en el interior del establecimiento, Francisco Navarro se encaró en actitud desafiante con uno de los clientes (Fernando de la Cuesta), llegando a derramar el café que éste se encontraba tomando. Posteriormente, los hermanos Navarro sacaron sendas pistolas. El ya fallecido apuntó hacia Fernando de la Cuesta, mientras que Juan Manuel se colocó junto a la puerta del local, obligando a los presentes a permanecer inmóviles.

Al tratar de retirar la pistola que tenía sobre su cabeza, Fernando de la Cuesta golpeó con la misma en la cara de Francisco Navarro, tras lo cual salió un disparo que alcanzó por la espalda a otro de los clientes del establecimiento, Salvador María Ronda. Instantes después, ambos hermanos emprendieron la huida.

Salvador Ronda, que sufrió heridas de gravedad, fue intervenido quirúrgicamente en el Hospital «General Yagüe», donde se llevó a cabo su recuperación.

SUCESOS

Un vecino de Cerezo muere por la picadura de una abeja

BURGOS.— Jacinto Ortiz Riaño, de 32 años de edad y vecino de la burgalesa localidad de Cerezo de Río Tirón, resultó muerto como consecuencia de la picadura de una abeja, según informó ayer el Gobierno Civil.

El suceso se produjo el pasado sábado cuando Ortiz Riaño, que se encontraba manipulando una colmena en el desván de su domicilio, recibió la picadura de una abeja en el cuello, que le ocasionó, presumiblemente, la muerte.

Jacinto Ortiz, que era alérgico a la picadura de abeja,

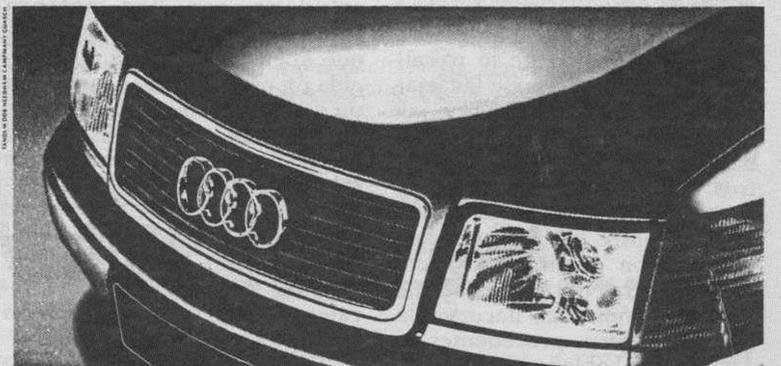
murió como consecuencia de una parada cardiorespiratoria.

El titular del juzgado de instrucción de la localidad de Briviesca ordenó el levantamiento del cadáver.

Por otra parte, un vecino de Caniego de Mena ha denunciado la agresión física que sufrió por parte de una vecina de la misma localidad, quien le golpeó en el cuello y espalda, tras mantener una discusión.

Las lesiones causadas al denunciante fueron de carácter leve.

Audi El paso inteligente a una clase superior: Audi 80 totalmente equipado por **2.785.000 pts.***



Este es un momento excelente para todos aquellos que desean un coche de máxima categoría, al mejor precio y con el equipamiento de serie más completo: airbag, ABS, sistema exclusivo Ten, elevavinas eléctricos y mucho más. Ahora puede estrenar un Audi 80 2.0 (115 CV) y disfrutar de la calidad de sus acabados y de la tecnología más avanzada en automóviles. No deje pasar esta oportunidad de acceder a una clase superior. Es una serie limitada. En su concesionario Audi.



* PVP recomendado (IVA, transporte, impuesto de matriculación y promoción incluidos. Sólo para vehículos en stock).

Véalo en: **Automoba**. Ctra. Madrid, 10.

TURISMO

FUYMA

TURISMO DE PAZ CON FONDO BELICO

Líbano, Siria y Jordania: Trío de póker del turismo monumental en Oriente Medio

Viajeros procedentes de Jericó nos hablaban de la alegría de sus gentes

El pasado día 13, el «gran día de la paz», entre la Organización Liberación Palestina e Israel, tras la firma en el jardín de la Casa Blanca en Washington, por parte de Simón Pérez, ministro de Exteriores israelita y Abu Mazan, segundo de Yaser Arafat, hacía solamente unas semanas atrás.

En esa fecha se encontraba el cronista en Amman, la capital de Jordania. Días atrás había recorrido el Líbano y visitado Siria y finalizaba un largo viaje turístico de paz con fondo bélico. Esos tres países forman frontera con Israel, en eso que se ha venido en llamar el Creciente Fértil. Desde Amman a la orilla del Mar Muerto solamente dista unos cincuenta kilómetros. Se discurre por un paisaje que se diría de otro planeta. Hay en el camino un mojón que indica encontrarse al nivel del mar, pero el Mar Muerto aún está cuatrocientos metros más por debajo de la referida señal. Están surgiendo instalaciones hoteleras que se suman a los balnearios ya existentes. Hay actividad turística y dotación de servicios. Ese mar carece de vida, debido al contenido extremadamente alto de sales y minerales, y es eso precisamente el que presta a sus aguas poderes curativos y siendo cuatro veces más salada que el agua del mar normal, para aquellos que no sabemos nadar esas tibias y mansas aguas permiten flotar con imposibilidad de hundirse y hasta uno se puede permitir esa sensación extraña de reclinarse sobre el agua leyendo el periódico o lanzar las piernas y brazos a lo alto.

Cuando el emocionante efecto de la puesta del sol sobre las alejadas colinas iban dando paso a una visión de lo irreal, comenzaban a divisarse las lejanas luces de Jerusalem y las inmediatas de Jericó. Allí estaban los seis mil y pico kilómetros cuadrados de Cisjordania, la tierra prometida cuyo reparto pacífico entre enemigos mortales acababa de firmarse hacía tan sólo unas horas después de muchos años de hacerse la guerra. Viajeros procedentes de Jericó nos hablaban de la alegría en las calles y del contento de sus gentes. La trompetería de las radios y las imágenes de la televisión, dedicaban cánticas y proclamas de elogio a Yaser Arafat que repetirían una y otra vez durante toda la noche. Volvimos a Amman desandando el dramático y emocionante paisaje del camino, pero con una



El autor de estas páginas en su recorrido turístico por Oriente Medio.

duda obsesiva. ¿Habrá llegado definitivamente una paz duradera para este conflictivo rincón del mundo?

SALOM, SALOM

Millares de veces nos habrán saludado con esa palabra hebrea. Es de tan rico contenido que apenas puede ser reproducida en ninguna otra lengua. En un sentido absoluto «Salom» es el bienestar, la prosperidad material y espiritual. En sentido relativo significa la paz, las buenas relaciones entre las gentes, bienestar en la existencia cotidiana, estado del hombre que vive en armonía, con la naturaleza, consigo mismo, con su prójimo y con Dios.

Cualquier relación humana se inicia con ese saludo repetido. La gente es cordial y frecuente resulta que al interesar una dirección, seais acompañados. La condición de turista ya constituye una ventaja por aquello de suponer la posibilidad de un cliente. Se os ofrecen toda clase de objetos en el discurrir por las calles, se os invita a

entrar en las pequeñas tiendas donde incluso se os agasaja con un té hirviente. Y se impone el regateo como medida de tira y afloja para la valoración de cualquier producto. También es verdad que por aquello del ave de paso, cañazo, se llega a situaciones comprometidas. Un ejemplo, por un mismo trayecto en taxi, el vehículo dotado con aparato medidor, suponía dos dólares; en otro sin taxímetro se nos requería diez dólares. Hasta llegar a la cantidad primera hubo que discutir durante algunos minutos.

TRES PAISES

Se celebraba en Beirut el IV Congreso de la Organización Mediterránea de Escritores y Periodistas de Turismo. Dieciocho días para las tareas propias del mismo y recorrer el país anfitrión prolongando la estancia por Siria y Jordania. Aprettadas jornadas dada la diversidad de recorridos y el número de lugares visitados. Bien puede decirse que el cronista viene acusando cansancio físico pero

rebotante de satisfacciones íntimas. Ahora cuando se pone ante la máquina, las emociones se agolpan, le agobia la documentación recopilada, le atosigan las notas tomadas a vuela pluma. Vamos a poner un poco de orden en esa barahúnda de datos y lo vamos a ir explayando a lo largo de una corta serie de entregas. Se trata de tres países con determinados puntos de afinidades mantenidas por largos siglos de historia, pero con peculiaridades características por circunstancia de raza. El Líbano es el país más pequeño (tan sólo 10.400 kilómetros cuadrados, las dos terceras partes de la provincia de Burgos) y unos tres millones de habitantes. Jordania tiene mayor superficie (unos noventa mil kilómetros cuadrados y cuatro millones de habitantes) y Siria dobla ese espacio y multiplica por tres el número de almas. Por lo que se refiere a esos censos de población hay que tomarlos con carácter indicativo, ya que se encuentran un tanto desfasados por la afluencia de refugiados y la propia desidia administrativa.

DE AQUI Y DE ALLA

DESINFORMACION

Carta que nos llega desde Madrid: «Ven y créetelo. Cada fin de semana un milagro». Este es el lema que la Junta de Castilla y León ha utilizado para potenciar el turismo en la región. Un milagro es lo que hace falta para poder ver el castillo de Coca en Segovia. Intentamos por segunda vez, en los tres últimos meses, entrar a visitar este magnífico ejemplar de la arquitectura mudéjar. Fue imposible. La Junta de Castilla y León lo tiene cerrado a cal y canto. Pese a que lo anuncia en todos sus folletos y lo destaca en la denominada Ruta de los Castillos. ¿Por qué se despilfarra el dinero en anuncios que luego resultan engañosos?».

PROMOCION

Los alcaldes de Segovia, Salamanca, Avila, Toledo, Cáceres y Santiago de Compostela se han reunido para constituir formalmente el Grupo de Ciudades Patrimonio de la Humanidad de España, sus estatutos y el logotipo que distinguirá al grupo. Además, estas ciudades históricas crearán un bando de datos en el que se concretará la infraestructura hotelera, la oferta monumental y turística, además de sus posibilidades económicas. Además, las inquietudes de las seis ciudades Patrimonio de la Humanidad españolas, lo van a exponer de un modo directo ante el Rey y el Gobierno.

CATEGORIA

El hotel Eurobuilding ha solicitado su reclasificación voluntaria como establecimiento de cuatro estrellas, con lo que se suma a los 27 establecimientos hoteleros de lujo que están reduciendo su categoría para tributar menos. Gracias a esta medida, que se está generalizando entre los hoteles españoles de cinco estrellas, el Eurobuilding podrá tributar un seis por ciento del Impuesto del Valor Añadido en lugar del quince por ciento que le correspondería por tener cinco estrellas.

LICENCIATURA

La Universidad de Alicante se ha convertido en la primera institución académica de Europa y de las pocas del mundo -según un portavoz del Campus sólo existe un complejo similar en Hawái- que impartirá la licenciatura de Turismo, en octubre de 1994. La intención era que la nueva carrera hubiera sido una realidad en este ejercicio pero la premura de tiempo y la necesidad de coordinar varios departamentos ha hecho que se posponga un año, aunque la licenciatura ya ha sido aprobada por el Consejo de Gobierno, el Social y el Superior de Universidades. Los empresarios aplauden la noticia, al considerar que el sector necesita profesionales cualificados.

Soterramiento del ferrocarril: el convenio que, por ahora, no se llegará a firmar

Fue aprobado por el PP y el PSOE y la abstención de IU, el 25 de junio

Renfe sólo se comprometía a desafectar del uso ferroviario los terrenos y cederlos al Ayuntamiento

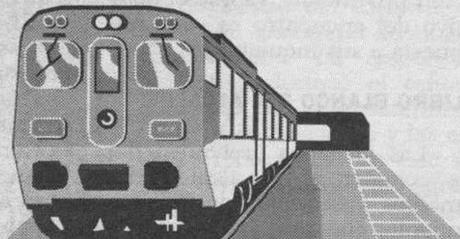
BURGOS/A.J.M.—El pasado 25 de junio, el pleno municipal de Burgos aprobaba con los votos a favor del PP y el PSOE y la abstención de IU, el convenio que tendrían que firmar Renfe y el Ayuntamiento para el soterramiento del ferrocarril a su paso por la capital burgalesa. El alcalde, Valentín Niño, durante esa sesión extraordinaria, hizo mención a la colaboración de los grupos municipales para poner en marcha el proyecto. No ocultó tampoco su preocupación por el elevado coste del proyecto. Gerardo Triana, por su parte, incidió en que el soterramiento debía estar por encima «de intereses partidistas» y al igual que el regidor municipal mostró su tranquilidad por la financiación, pero pidió un compromiso de «todas las fuerzas políticas para lograr ayudas económicas que permitan no hipotecar el futuro de la ciudad». IU se mostró en desacuerdo por el modelo de gestión y mostró su protesta porque Renfe se lavaría las manos, mientras que la responsabilidad pesaba sobre el municipio.

Lo que ocurrió desde entonces hasta el pasado viernes es bien conocido. Largas esperas, cartas cruzadas entre la presidenta de Renfe, Mercé Sala, y el alcalde. Apelación para que la Junta participase. Una mesa de trabajo que reunió en Burgos a todos los parlamentarios elegidos por Burgos que culminó en la entrevista el pasado viernes con el ministro Borrell.

La postura del partido socialista de apoyo al proyecto del convenio que nunca se llevó a firmar y las buenas palabras de todos los políticos al finalizar la mesa de trabajo, no hacía presagiar que ahora iba a surgir una nueva dificultad para la firma. Al Ministerio no le gustaba la solución para soterrar la esta-

Ingresos y gastos del soterramiento

En millones de pesetas

Gastos		Ingresos					
Obra Ferroviaria		Por Rendimientos Patrimoniales					
Estación de Burgos	3.904	USO	PESETAS METRO CUADRADO		COSTE UNITARIO RENDIMIENTO		
Soterramiento	5.045		m2	máx.		min.	
Tercera Vía Ventilla	233	Residencial	319.781	55.000	45.000	17.588	14.390
Estación de Villafraía	2.055	Terciario	2.948	70.000	65.000	200	192
Señalización y Comunicaciones	1.048	Hotelero	17.010	60.000	55.000	1.021	36
Obras complementarias	75	Comercial exento	4.422	65.000	60.000	287	265
Seguridad e Higiene	185	Comercial compartido	22.884	60.000	55.000	1.373	1.258
Cultural	123	Total	381.049			20.475	17.041
Subtotal	12.668	(Se adopta como rendimiento de la operación el valor medio de 18.800 millones de pesetas).					
Obras Singulares Ferroviarias		Aportaciones municipales 3.800					
Apantallamiento estación	860	Subvenciones organismos recabados por Admón. Municipal (***) 1.700					
Enlosado estación	686	RESUMEN INGRESOS					
Voladizos estación	973	Rendimientos Patrimoniales 18.800					
Acabados estación	387	Aportaciones Municipales 3.800					
Apantallamiento ramal Soría	550	Subvenciones Organismos 1.700					
Cierre soterramiento	111	Total Ingresos 24.300					
Sifón Arroyo Cardeñadizo	40	(*) Dada la peculiaridad de la operación, los gastos financieros aquí recogidos se refieren únicamente a los intereses generados como consecuencia de créditos puente. (Valor estimado). Para sostener el gasto corriente de la Empresa Municipal.					
Desvío Arroyo Cardeñadizo	10	(**) Se estará atento a los regímenes singulares de gestión y financiación.					
Lagunas regulación Arroyo Cardeñadizo	200	(***) Respuesta municipal para conseguir el equilibrio y balance nulo necesario generado por el régimen de gestión y financiación elegido en Imprevistos.					
Seguridad e Higiene	57						
Cultural	38	DB					
Subtotal	3.912						
Obras de Urbanización							
Urbanización interior	1.287						
Conexión con el exterior	284						
Obras singulares	924						
Seguridad e Higiene	37						
Subtotal	2.532						
Expropiaciones 721							
Gastos de gestión 1.190							
Financiación puente (*) 200							
Imprevistos (**) 3.000							
Total gastos	24.223						

ción, por lo que no apoyaba el proyecto. Una pega más para dilatar una solución ferroviaria en la que el propio Ministerio, como afirmaban con tino los responsables de Izquierda Unida se iba a lavar las manos en su financiación.

EL CONVENIO

Los datos del convenio fantasma, que ya adelantara Diario de Burgos el pasado mes de junio, reflejan que la aportación económica sería realizada fundamentalmente por la venta de terrenos que liberaría el soterramiento y que constituyen la aportación de la empresa ferroviaria, sin que le suponga ninguna carga económica adicional, en total 18.800 millones de pesetas. Empresarios de las principales empresas construc-

toras burgalesas ven viable, en principio, esa parte del convenio aunque mantienen sus dudas en cuanto a la cifra global. En fuentes municipales asumen también que no se llegue a esa cifra, sino que ronde los 15.000 millones. Esos terrenos serían recalificados, según el convenio, «mediante modificación puntual del Plan General de Ordenación Urbana y tramitación simultánea del Plan Especial de Reforma Interior».

Y RENFE

Lo único que se pedía a Renfe y a lo que se comprometía era a desafectar del uso ferroviario los terrenos no destinados a dicho fin con objeto de cederlos gratuitamente al Ayuntamiento por el sistema de convenio urbanístico o por razón

de expropiación. Renfe debería también adjudicar las obras de infraestructura y proceder a la supervisión de las mismas.

La novedad del convenio lo constituía una Sociedad Anónima Municipal —a petición de la empresa ferroviaria— que gestionaría la financiación y con una cantidad del 25 por ciento de los costes de la infraestructura, lo que ascendía a 4.145 millones de pesetas.

ESPERA

Sólo queda esperar ahora a la respuesta del Ayuntamiento a la última propuesta del Ministerio del pasado viernes. Casi todos los representantes políticos coinciden en que es una forma más de dilatar, por razones desconocidas, una obra necesaria para Burgos.

BREVES

Nueva Junta Directiva del Círculo de la Unión

BURGOS.—Carlos Frühbeck resultó reelegido el pasado sábado presidente de la Junta Directiva del Círculo de la Unión, en el transcurso de la Junta General Extraordinaria. La candidatura, que encabezaba, era la única que se presentó a la elección. El mandato durará dos años. Como vicepresidente fue elegido José Díez Rumayor. Los vocales son José Luis Arroyo López, Gonzalo Camarero del Pino, Luis Carcedo García, Santiago Eroles Campomar, Máximo García Rebolledo, Andrés Lopidana Pérez-Caballero, Víctor Martínez Llorente, José Molina Quintanilla, Carlos Monje Gutiérrez, Alfredo Ortega de Juan, Angel Rodríguez Rodríguez y Juan José Sáez Temiño.

Curso de aptitud pedagógica

BURGOS.—El Instituto de Ciencias de la Educación pone en conocimiento de los licenciados, ingenieros superiores y arquitectos que estén interesados en realizar el Curso de aptitud pedagógica (CAP), que se abre el plazo de inscripción desde el día 4 al 18 de octubre (ambos inclusive). Los impresos de inscripción pueden adquirirse en la Delegación del ICE (Colegio Universitario, C/ Misael Bañuelos s/n, Burgos), de lunes a viernes, de 9 a 14 horas.

Cortes de tráfico en San Gil

BURGOS.—La Policía Local informa que mañana miércoles día 29 se iniciarán las obras de renovación de la red de saneamiento, abastecimiento y pavimentación de la calle San Gil, por lo que se cortará el tráfico rodado, sucesivos tramos de esta calle, con una duración aproximada de dos meses y se desviará por las calles aya-centes. Se ruega la máxima atención en el cumplimiento de las señales.

Asamblea de la Asociación «Jimena»

BURGOS.—La Asociación de Amas de Casa Consumo «Jimena» celebra el día 4 de octubre a las 17 horas, su Asamblea General Ordinaria. La asamblea tendrá lugar en el salón de la Caja de Ahorros Municipal, Plaza de Santo Domingo de Guzmán.

UNIVERSITARIO, si quieres comprar o vender algo, compartir piso, o tienes algo que anunciar, rellena este cupón para el nuevo suplemento Gaudemus

Para publicar tus anuncios en esta sección durante una semana debes enviar el cupón adjunto, acompañado de una fotocopia de tu carnet de estudiante, a la siguiente dirección:

Suplemento Gaudemus
Diario de Burgos.
C/ San Pedro de Cardeña
nº 34, 09002 Burgos.

TEXTO:



JORNADAS DE ENCUENTRO ENTRE DIPUTACION Y AYUNTAMIENTOS

La Corporación provincial quiere elaborar un «libro blanco para los alcaldes»

Las conclusiones servirán para preparar el proyecto de presupuesto del 94

□ BURGOS/A.UREÑA.-El ordenamiento urbanístico, la escasez de infraestructuras y la falta de recursos humanos y económicos para hacer frente a los proyectos que tienen en los pueblos, son algunos de los principales problemas que pusieron de manifiesto los alcaldes de la provincia, en la primera jornada de encuentro entre la Diputación y los Ayuntamientos.

La jornada, organizada por el Organismo provincial, fue inaugurada a primera hora de la mañana por el presidente de la Diputación, Vicente Orden Vigarra, con la presencia de unos ochenta alcaldes de las zonas de Aranda de Duero, Briviesca y Miranda.

A lo largo de cuatro días, pasarán por el hotel Fernán González de la capital -lugar donde se desarrollan los encuentros- los 269 alcaldes de los municipios provinciales con menos de 20.000 habitantes, que representan a 1.214 Juntas administrativas o núcleos de población burgaleses. En las mismas, los técnicos de la Diputación presentarán las distintas ponencias. Las jornadas serán clausuradas el viernes por el presidente de la Junta de Castilla y León, Juan José Lucas.

Orden Vigarra, invitó en el acto de inauguración a los alcal-



LORENZO MATIAS

Los alcaldes de la provincia pusieron de manifiesto la importancia de los problemas urbanísticos

des presentes, a que plantearan «a cara de perro todas las dudas, problemas y deficiencias que encuentran en la Corporación provincial», ya que el objetivo del encuentro es «dar respuesta a sus inquietudes».

LIBRO BLANCO DEL ALCALDE

Las jornadas pretenden dar a conocer a los alcaldes los medios y servicios de asesoramiento que están a su disposición en la Diputación, «ante la carencia de medios y recursos de los municipios pequeños»,

con el fin de elaborar lo que Orden Vigarra calificó como «el libro blanco del alcalde», donde se recojan todas sus sugerencias e ideas.

El presidente de la Diputación se mostró abierto a que en estas jornadas se hagan «todas las críticas que se tengan que hacer al funcionamiento de la Corporación, para ver qué es lo que tenemos que mejorar de cara al futuro» e indicó que las conclusiones del encuentro se llevarán a los órganos provinciales competentes con el fin de que ayuden a elaborar los pre-

supuestos del año 1994.

Aunque algunos alcaldes consideraron que esta experiencia debía haberse realizado antes, dada la importancia que tiene disponer de la información sobre los servicios y posibilidades de la Diputación, Orden Vigarra aseguró que era necesario «respetar la autonomía de los Ayuntamientos y dejar pasar un tiempo para que los alcaldes fueran tomando nota de sus necesidades y de las dificultades que les han ido surgiendo a la hora de gestionar las Corporaciones locales».

El PP cree que la proposición sobre Treviño es una falta de respeto al Estatuto castellano

□ BURGOS/A.U.-El presidente de la Diputación, Vicente Orden, criticó la intención del PNV de defender en el Congreso una propuesta para reformar los estatutos de autonomía de Castilla y León y Euskadi con el fin de conseguir la anexión del Condado de Treviño a Alava.

Orden Vigarra calificó de «broma» la pretensión de los nacionalistas vascos y añadió que el PP está preparando una respuesta adecuada con argumentos jurídicos e históricos. En ese sentido añadió que la propuesta de los nacionalistas vascos suponía una «falta de respeto a la Constitución y a la autonomía de Castilla y León».

En este sentido, el presidente de la Diputación recordó que la institución que preside ya se pronunció sobre esta cuestión con la aprobación, por unanimidad de todos los grupos políticos, de una moción en la que se defendía el origen burgalés del Condado de Treviño.

Por su parte, el alcalde de esta localidad burgalesa, Ernes-

to Argote Roa, presente en la primera sesión de las jornadas municipales organizadas por la Diputación, cree que con la proposición no de ley «el PNV busca algo más» y que «es una cosa de los alaveses».

Argote se mostró extrañado por la propuesta «ya que nadie nos ha consultados a los del pueblo», aunque en su día ya se rechazó la idea tanto por el PP como el PSOE. «La candidatura pro-burgalesa ganó ampliamente las elecciones y nadie ha pedido un referéndum ni nada por el estilo», añadió.

El PP rechazó también «cualquier posibilidad de discusión sobre Treviño», según informó el diputado por Valladolid Tomás Burgos en rueda de prensa. «No se puede revisar la Constitución ni el Estatuto de Autonomía en orden a cambiar la delimitación provincial que figura en ambos textos legislativos», afirmó el diputado.

«La situación por la que atraviesa la política nacional lo que hace necesario es que esta polí-



LORENZO MATIAS

Vicente Orden Vigarra inauguró las jornadas municipales

tica no circule alrededor de las demandas de los partidos nacionalistas, ni del tema del condado de Treviño ni de las vacaciones fiscales, ni los temas de la política presupuestaria del

país», agregó. Burgos insistió en que «el Condado pertenece a una provincia de esta Comunidad y por lo tanto le ampara el Estatuto de Autonomía como parte de nuestro territorio».

Urbanismo, ofertas para los jóvenes y burocracia

□ BURGOS/A.U.-La actualización de las normas subsidiarias de la mayor parte de los pueblos burgaleses está todavía por hacer, según indicaron los organizadores de las jornadas. Eso hace que el urbanismo y los planes provinciales sean algunas de las principales preocupaciones de los alcaldes de poblaciones pequeñas, aunque no todos tienen los mismos problemas.

«Es importante que el alcalde sepa que a la hora de cumplir con las normas urbanísticas vigentes tienen el respaldo de la Corporación provincial», aseguró Orden Vigarra.

En estos momentos se está promoviendo la formalización de convenios con la Junta para que se actualicen de las normas subsidiarias.

Los alcaldes presentes en la reunión calificaron las jornadas como «muy positivas», aunque en su opinión debería haberse realizado antes. «Ya ha pasado la mitad de la legislatura, aunque siempre viene bien que nos den luces sobre la existencia de los servicios de asesoramiento de la Diputación y que nos actualicen y recuerden lo que ya conocemos», declaró a DB la alcaldesa de Pancorbo, Rosario Ortiz.

En su opinión, que coincide con la de Angelita Fernández, teniente de alcalde de Hermosilla, «la falta de dinero y la excesiva burocracia son los principales problemas a los que nos enfrentamos, que nos obligan a perder mucho tiempo».

Los alcaldes de la Bureba se muestran especialmente preocupados por el problema del agua, «sobretudo en verano cuando triplicamos la población» y por la necesidad de dotar a los pueblos de infraestructura de juegos, piscinas, deportes y sociocultura «para que los jóvenes no se marchen a divertirse a los sitios más grandes como Briviesca», señalan Julio Busto, alcalde de Cubo de Bureba y Adolfo Ortiz, de Zuñeda.

«En los pueblos nos estamos quedando sólo los viejos, la juventud está estudiando fuera y cuando vienen al pueblo se aburren porque no tienen ofertas» añade Busto.

Para otros, como los titulares municipales de Oña y Frías es problema principal es el respeto a las normas de conservación de sus cascos históricos, «que provoca múltiples incomprensiones entre los vecinos», añadió Víctor González, de Frías.

■ MEDINA DE POMAR



E. GONZALEZ

En el acto se proclamó a la «reina» de las fiestas y su corte de honor.

Galo Barahona: «Es necesario incentivar la inversión industrial»

EMILIO GONZALEZ TERAN
MEDINA DE POMAR

□ «Medina debe retomar, si cabe con más fuerza, su carácter cosmopolita y universal de sus gentes. Su localización geográfica, política e institucional en Castilla y León es un punto de partida desde el cual abrir a otros pueblos, sobre todo del Norte de España», señaló el pregonero de las fiestas del Rosario, Galo Barahona, quien insistió en que es necesario incentivar la inversión industrial y mejorar las infraestructuras para asumir los retos de futuro.

El senador burgalés pronunció el pregón de las fiestas del Rosario en Medina

En un acto cultural en el que se presentaron las fiestas mayores medinesas y se proclamaron las «reinas» se dio lectura al pregón. Galo Barahona, que hizo un canto a Medina y recordó su dilatada historia, se refirió también a su futuro y a las pers-

pectivas de desarrollo que se abren para Medina y la comarca. «Es necesario modernizar la agricultura y ganadería y potenciar el vigoroso comercio para hacer frente a la demanda. También hay que incentivar la inversión industrial facilitando a los empresarios las adecuadas infraestructuras y especialmente las comunicaciones, sobre todo por carretera», afirmó el senador burgalés, quien se mostró confiado en el desarrollo del sector turístico. «Medina tiene condiciones para dar un salto adelante», aseguró.

Con anterioridad, en el acto



E. GONZALEZ

Galo Barahona recibe el escudo de la ciudad de manos del alcalde.

de presentación de las fiestas, la concejal de Cultura, Balbina Sedano, dio cuenta del programa festero así como del sentido de las fiestas del Rosario, que son, dijo, «sinónimo de amistad y diversión». La responsable municipal destacó el esfuerzo realizado por el Ayuntamiento, diversas instituciones y las entidades recreativas. En este sentido tuvo palabras de agradecimiento hacia los peñistas. «Vosotros -afirmó- sois promotores y mensajeros de las inquietudes sociales de la ciudad».

Posteriormente, el alcalde de Medina, Antonio Serna, impuso

a la «reina», Yovanna Bañuelos, y a las cuatro damas de honor, Susana Porteros, Zulema Rueda, Charo Rueda Y Raquel Mata, las bandas que acreditan su elección. Asimismo, en un breve saluda, animó a los medineses a participar en las fiestas.

El broche de oro a este acto cultural el pianista y compositor Emilio López de Saa y el bajo ruso Vladimir Karimi ofrecieron una magnífico concierto.

El programa incluyó obras de Bellini, Verdi, Rossini así como del propio López de Saa junto a composiciones rusas.

■ COVARRUBIAS

El arzobispo de Burgos inaugura el nuevo centro parroquial de la villa

□ COVARRUBIAS.- El arzobispo de Burgos, monseñor Santiago Martínez Acebes, inauguró ayer el nuevo centro parroquial de la villa rachel, y visitó el museo de la Colegiata, donde se exponen las nuevas tablas restauradas.

El prelado presidió la misa de acción de gracias en la Colegiata con motivo de las fiestas mayores de la villa. El oficio fue concelebrado por 12 sacerdotes de la zona.

En la homilía, monseñor Martínez Acebes, resaltó la importancia de los valores artísticos que nos han dejado nuestros antepasados y expresó su deseo de que se continúe trabajando en pro del arte y el bienestar de la gente.

Posteriormente, el arzobispo, acompañado de las autoridades y el párroco abab de la Colegiata, Francisco Gómez Oña, se trasladó al nuevo centro parroquial.

Las obras se han destinado,

principalmente a mejorar las instalaciones, acondicionando las dependencias para uso de todos los vecinos. El edificio consta, principalmente, de dos salas. Una destinada a las actividades de tipo didáctico, como son los audiovisuales, así como una pequeña biblioteca de ámbito religioso. Otra de las salas se utilizará como centro de reunión, principalmente dirigido a las personas de la tercera edad, para desarrollar actividades de ocio.

La parroquia ha financiado, en su totalidad las obras, destinando para ello un total de cuatro millones recogidos del turismo que pasa por la villa. Las dos cajas de ahorros provinciales han colaborado, de forma simbólica, aportando parte del mobiliario.

El altar restaurado es una obra del primitivo castellano del S. XV. Dicha obra, había permanecido retirada al público por encontrarse en muy mal



LUIS L. ARAICO

El arzobispo conoció el altar del S.XV restaurado durante este verano para el museo de la Colegiata

estado. A lo largo del verano un grupo de estudiantes del Centro de Estudios de Restauraciones de Obras de Arte (CEROA) de Madrid, trabajó para conseguir que el altar de San

Ildefonso y tres tablas del mismo periodo, fuesen admiradas por los que acudan a la Colegiata. La maestría demostrada por estos estudiantes ha llevado a la parroquia a requerir sus

servicios para el año que viene, esta vez para una campaña de limpieza y acondicionamiento de algunas de las obras expuestas tanto en la Colegiata como en la iglesia de Santo Tomás.

La «Feria del Campo» de Oña reunió a 54 expositores en la Plaza del Mercado

Los concursos repartieron 90.000 pesetas

«El Colmillo» ha organizado esta primera edición

MARIA JOSE FERNANDEZ
OÑA

La gran afluencia de expositores y de público fue la nota destacada en la «I Feria del Campo» organizada por la asociación «El Colmillo» de la localidad de Oña. La Plaza del Mercado fue el espacio que alojó esta muestra que consiguió congregarse a un total de 54 expositores. Los cuatro concursos programados por la organización repartieron noventa mil pesetas entre los ganadores, además de diversos trofeos.

José Luis Gómez, procedente de Tobera, se llevó el primer premio del concurso de Hortalizas y Verduras, mientras que Guillermo Sáiz se alzó con el de la categoría de Frutas. El jurado destacó a «Carnicería Mari Paz» en el apartado de «Productos Elaborados» y a una religiosa, perteneciente al Hospital Psiquiátrico, en el de «Plantas Ornamentales».

Mari Cruz Alonso, actual presidenta de la asociación «El Colmillo», mostró su satisfac-



MONTEJO

La Plaza del Mercado congregó a lo largo de toda la mañana a numeroso público.

ción ante el éxito de público de esta «I Feria del Campo». «Estamos muy contentos porque ha habido una participación mayor de expositores de la que se esperaba para esta primera edición». La presidenta añadió que tras esta experiencia «de tanteo» la asociación empezará a trabajar para organizar la Feria de 1994.

«Para el próximo año, seguramente introduciremos algunos cambios en las actividades de la asociación. Queremos dar una mayor importancia a las actividades de tipo cultu-

ral, sobre las festivas», indicó la presidenta de «El Colmillo».

Según esta portavoz, el verdadero objetivo de esta muestra de productos autóctonos no ha sido la de promocionar los mismos, sino más bien la de «retomar de alguna manera aquellas antiguas ferias en las que se aprovechaban las transacciones económicas para establecer relaciones entre las gentes de distintos lugares».

Según Teodoro Martín, miembro de esta asociación, los lugares de procedencia de los distintos productos exhibi-

dos han sido municipios de la comarca burebana y del valle de Caderechas.

Una novedad a la que alude Martín en relación con la feria del próximo año es la de adelantar la fecha de la misma a fin de asegurarse el buen tiempo. Por otro lado, manifestó que «hemos hecho un saco demasiado grande en la categoría de los productos elaborados. El hecho de haber unido productos artesanos y alimenticios ha causado importantes dificultades al jurado a la hora de decidir».

BREVES

Poza celebra mañana el «Día del Pozano Ausente»

POZA DE LA SAL.-La localidad burgalesa de Poza de la Sal, que celebra desde el viernes las fiestas de San Cosme y San Damián, conmemora mañana miércoles el «Día del Pozano Ausente», fecha en la que se pondrá el broche a casi una semana de fiestas ininterrumpidas.

Para esta jornada de clausura, el Ayuntamiento ha programado un homenaje a los ancianos de la localidad, que se celebrará a partir de las cinco de la tarde, uno de los últimos actos previstos en estas populares fiestas. Además del «Homenaje a Nuestros Mayores», para la madrugada del miércoles está programado un desfile de disfraces que pondrá el punto final a esta edición festiva.

Una misa de difuntos, que se oficiará a partir de las doce y media del mediodía, abre los actos programados para hoy. El concierto que ofrece la Banda de Música de la localidad, un campeonato de cartas, un baile, la verbena y una chocolatada conforman los actos de hoy.

Castil de Peones prepara sus fiestas patronales

CASTIL DE PEONES.-El municipio de Castil de Peones celebra a partir del próximo viernes, uno de octubre, las fiestas patronales de la localidad. Un baile, una sardinada y una verbena que dará comienzo a las doce de la noche, son los actos previstos para la jornada inaugural de las fiestas en este municipio. Para estos tres días de fiestas, está previsto el desarrollo de una serie de actividades deportivas, juegos infantiles, bailes y verbenas.

Alfonso del Val asegura que Burgos está bien conservada ecológicamente

Este escritor, pancorbino de adopción, está especializado en el reciclaje y en Medio Ambiente

PANCORBO/CHELIS.-«Aunque nacido en Madrid, llevo a Pancorbo en mi corazón». Alfonso del Val, quizás influenciado por la belleza del entorno pancorbino, se define como un enamorado de este municipio. «Me licencio en Ecología Humana y me dedico a estudios de Medio Ambiente, fundamentalmente a la recuperación integral de los ríos y al reciclaje de los residuos». Es autor, además, del Libro del Reciclaje, «un manual para la recuperación y el aprovechamiento de las basuras que se ha vendido muy bien, y ya está a punto de salir la tercera edición», afirma.

Conferenciante, asiduo a mesas redondas, televisión y radio, para Del Val «Burgos es una provincia que ecológicamente está relativamente bien conservada y los daños que tiene son más por abandono que por grandes impactos».

Miembro del grupo «Lorea» de Navarra, Alfonso del Val es una persona coherente con sus ideas. «Mi libro está editado en papel reciclado; mi máxima es que la basura es un tesoro, y

los residuos domésticos, ganaderos y agrícolas pueden reciclarse fácilmente. El más importante para mí -sigue- es la materia orgánica, y el más espectacular de todos ellos, el papel».

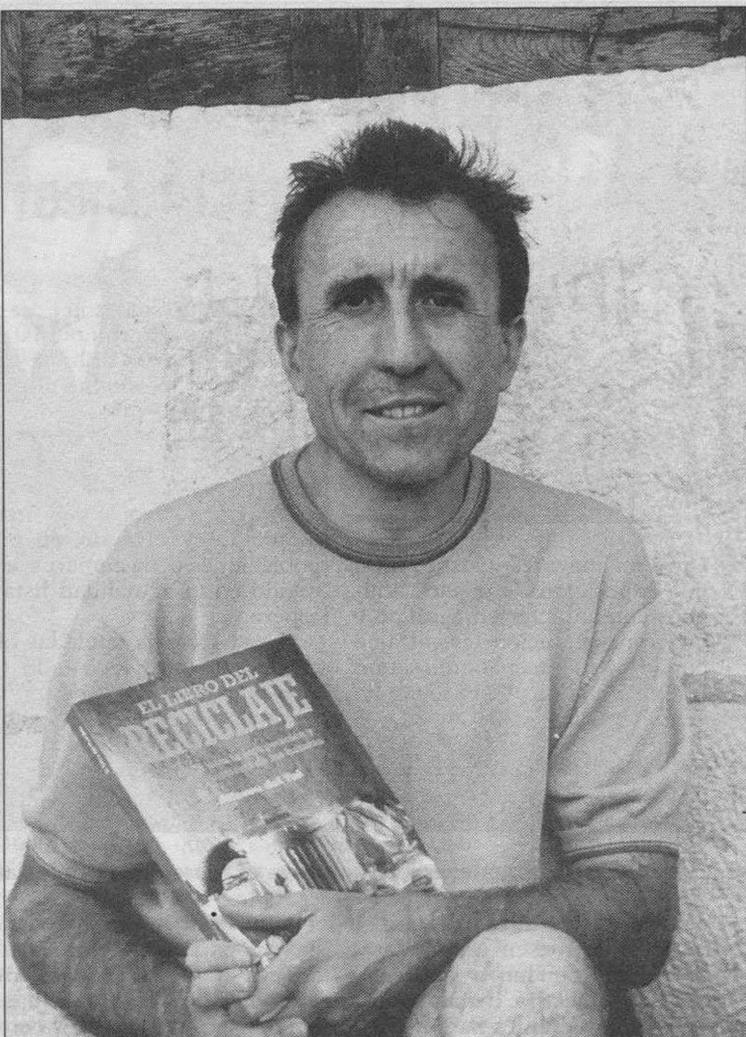
Enemigo de las trituradoras domésticas que impiden el reciclaje, Del Val sostiene que los españoles tienen que comenzar a separar las cosas, «para ello sólo se precisan dos cubos, como hacen en muchos países, uno para la materia orgánica y el otro para el resto de desperdicios». Por otra parte, asegura que las pilas, los botes de pintura y los «sprays» exigen un tratamiento especial «y lo ideal sería conservarlos en una caja

y que los ayuntamientos los retirasen una vez al mes», afirma.

Sin embargo, Alfonso del Val entiende que no existe un país específico al que se pueda imitar en materia medioambiental. «No hay por qué seguir literalmente lo que haga un determinado país -declara- aunque sí es bueno estudiar los modelos de distintos países». Para Alfonso del Val, el modelo que impone Holanda podría servir a la hora de sacar conclusiones.

Lo que este especialista en Ecología Humana sí tiene claro es que el reciclaje del vidrio y, en algunas poblaciones, del papel, funciona bastante bien. «Ahora hay que preocuparse del reciclaje de plásticos, tema al que voy a dedicar varios monográficos que espero que estén pronto en las librerías», añade.

Del Val asegura que le gustaría trabajar una temporada en Burgos. «Pienso que los pueblos colaboran muy bien y sería interesante irles introduciendo en la recogida selectiva de basuras», dice, aunque reconoce que, de momento, no podrá llevar a la práctica esta idea.



MONTEJO

El pancorbino Alfonso del Val ha publicado El Libro del Reciclaje.

BREVES

USO pide que se restablezcan los actos de conciliación

ARANDA.-La Unión Sindical Obrera (USO) de Aranda ha pedido al director provincial de Trabajo que agilice los trámites necesarios para que se restablezcan los actos de conciliación en la capital de la Ribera, suspendidos por la escasez de fondos de la Administración. USO considera que la supresión conlleva un enorme perjuicio para los trabajadores, porque deben desplazarse a Burgos generalmente dos veces si no hay avenencia en el acto de conciliación o bien tienen que otorgar un poder notarial, con el consiguiente desembolso económico «algo especialmente grave cuando hay trabajadores que llevan seis o siete meses sin cobrar su salario», dice textualmente el comunicado.

Desfile de moda a favor de la Asociación Contra el Cáncer

ARANDA.-La Asociación Española Contra el Cáncer ha organizado para el próximo jueves un desfile benéfico de la moda masculina y femenina para la temporada otoño-invierno. La cita será a las nueve de la noche en la discoteca Punto Cero y en el intermedio se sortearán regalos y podrán presenciarse las actuaciones del grupo Set y de la Escuela Municipal de Folklore.

Denuncian el robo de un cheque enviado en una carta

ARANDA.-Un individuo ha denunciado en comisaría el robo de un cheque que había enviado por correo en una carta. El encargado de una entidad bancaria avisó al titular de que una persona, que le había despertado sospechas, intentaba hacer efectivo el talón.

La Junta del Conservatorio de Música no renovará el contrato a la directora

Todavía no se ha designado a la persona que la sucederá

Continúa la incertidumbre sobre el futuro del centro musical

JUAN CARLOS ONTORIA
ARANDA DE DUERO

La junta rectora del Conservatorio Municipal de Música, en una reunión mantenida el pasado sábado, acordó por mayoría absoluta no renovar el contrato de la actual directora del centro, Inmaculada Arias, aunque será finalmente la Comisión de Gobierno del Ayuntamiento la que deberá decidir al respecto.

Según la presidenta de la junta, la alcaldesa Leonisa Ull, la reunión contó con la incorporación del interventor municipal quien expresó que la junta rectora no puede decidir la contratación de profesores, a pesar de estar contemplado en los estatutos. «Dijo que como no tiene dinero no puede contratar a gente, por lo que quien contrata y decide es el Ayuntamiento».

Leonisa Ull explicaba que los motivos por los que habían decidido prescindir de Inmaculada Arias tenían carácter laboral. «Parece ser que si la volvíamos a contratar era fija. Y tenemos una cierta reticen-



FLORENTINO LARA

Inmaculada Arias dejará su cargo de directora y el puesto de profesora el próximo jueves.

cia a hacer trabajadores fijos en el Conservatorio, pues porque el futuro de éste es un poco incierto», manifestaba la alcaldesa, quien reconocía que podía haber influido el que el equipo de gobierno no estaba plenamente satisfecho con la gestión de la directora.

Arias permanecerá al frente del Conservatorio hasta el próximo jueves, fecha en que finaliza su contrato. Su vacante será cubierta, aunque según Leonisa Ull todavía no se ha designado el sustituto. «El centro no puede funcionar sin dirección, se reunirá el Consejo Escolar y habrá algunas propuestas».

La presidenta señalaba que van a estudiar la situación de todo el profesorado con el objeto de evitar sorpresas de personal fijo. Apuntaba que, de una vez por todas, habrá que saber si el Conservatorio será de Grado Medio, o si finalmente se descarta. «Si va a ser de Grado Elemental las necesidades habrá que reducirlas y adaptarlas». Manifestaba que todavía está abierto el debate y que la administración tiene que decir la última palabra, aunque se mostraba pesimista respecto a que pudiera ser de Grado Medio «porque yo no sé si habría suficiente alumnado como para

que nos lo reconozcan».

Respecto al tema económico, Leonisa Ull reconocía que el Conservatorio estaba costando mucho dinero al ayuntamiento, 27 millones durante este año, y anunciaba que estaban intentando adoptar una nueva fórmula. Para este curso, que comienza el 4 de octubre, las cuotas se han incrementado en 1.000 pesetas respecto al año anterior, pasando de 3.000 a 4.000, y la matrícula se ha fijado en 9.000 pesetas. Para ella la solución sería una política de becas dirigida a los que no puedan sufragar los estudios «y que el resto de los alumnos pague el costo».

OFICINA MUNICIPAL DE PROMOCION Y DESARROLLO

Información sobre la Lonja Agropecuaria de Aranda de Duero

FECHA DE CELEBRACIÓN: 25-SEPTIEMBRE-93

COTIZACIONES AL CIERRE:

PATATAS	Blanca	16	ptas. kilo
	Desirée	-	" "
CEREALES	Trigo (no panificable)	-	ptas. kilo
	Trigo (panificable)	-	" "
	Cebada (2 carreras)	20	" "
	Cebada (6 carreras)	20	" "
PORCINO CEBADO	Selecto (90/96 Kg.)	123	ptas. Kg. vivo
	Normal (96/105 Kg.)	115	" " "
	Graso (más de 120 Kg.)	-	" " "
	Cerda desvieje	70-80	" " "
LECHONES	20 Kg. genética	155	ptas. Kg. vivo
	20 Kg. corriente	150	" " "
GANADO VACUNO	Termera carne blanca	-	ptas. Kg. canal
	Termera carne rosada	-	" " "
	Añojos extra	585	" " "
	Añojos primera	560	" " "
	Añojos corriente	530	" " "
	Vacas extra	405	" " "
	Vacas primera	355	" " "
	Vacas segunda	300	" " "
Vacas industria	270	" " "	
GANADO OVINO	Corderos 18-22 Kg.	-	ptas. Kg. vivo
	" 23-28 Kg.	-	" " "
	Lechales hasta 11 Kg.	-	" " "
	Ovuja	-	" " "

Comentario:

CEREALES: Mercado estable, repite precio.

PORCINO CEBADO: Mercado hundido, continúa la incertidumbre, fuerte descenso en las cotizaciones, bajan 16 pesetas y los cerdos, 5 pesetas.

LECHONES: Repiten precio ante la desestabilización del cerdo gordo.

LA PRÓXIMA SESIÓN de la Lonja se celebrará el día 2-OCTUBRE - a las 13 horas.
CONSULTAS TELEFÓNICAS: 50 72 74 (Contestador Automático)

La Horra conmemora el primer aniversario de las viviendas tuteladas para la Tercera Edad

El director provincial del Insero participará en una mesa redonda

ARANDA/J.C.O.- El Ayuntamiento de La Horra ha organizado una semana de actividades para conmemorar el primer aniversario de la inauguración de las viviendas tuteladas para la Tercera Edad, que hoy precisamente cumple un año. El programa se inició ayer lunes con campeonatos de juegos de mesa y se prolongará hasta el día 1 de octubre.

Hoy se celebra una misa y una comida con los ancianos del centro, y mañana tendrá lugar una charla dirigida a toda la Tercera Edad, a cargo del presidente de la Asociación de Pensionistas y Jubilados «Ribera del Duero», Rafael González. El acto central se ha organizado para el próximo viernes: una mesa redonda a la que están invitados, entre otros, el director provincial del Insero, Cándido Palacios, la asistente social de Roa, Ana Llorente, y la asistente social de Recursos Humanos de Cruz Roja en Burgos, Ana González.

Una jornada de convivencia

entre los mayores y los jóvenes, una exposición de objetos antiguos con carácter etnográfico y una representación teatral, que pondrá en escena un grupo juvenil de la localidad, completan la programación.

Para el alcalde de la localidad, Jesús Fraile, el balance de este primer año de andadura de la minirresidencia ha sido totalmente positivo. «Esperábamos que tuviese aceptación y si nos ha sorprendido ha sido por la acogida que ha tenido dentro y fuera del pueblo y el magnífico funcionamiento que se ha observado, ya que problemas grandes no han existido». La colaboración del Insero hasta su puesta en funcio-

namiento ha sido total, según Fraile, y posteriormente la gestión, que corre a cargo de Cruz Roja y el Ayuntamiento, ha resultado excelente.

Las 15 plazas disponibles en el centro permanecen cubiertas desde la inauguración, nueve de ellas por ancianos del propio municipio y el resto de otras poblaciones de la comarca, existiendo en la actualidad lista de espera.

Las viviendas tuteladas ofrecen a los residentes todo tipo de servicios que necesita una persona mayor. Para el resto de la población está disponible el comedor y la lavandería, aunque Fraile apunta que la demanda de estos servicios es mínima. «La residencia está funcionando bien para los residentes, de cara al exterior no hay un servicio continuo», explica el alcalde, quien considera que esta experiencia ha constituido un gran logro para la localidad al ofrecer a los mayores la garantía de continuar viviendo en su entorno.

El Instituto Tecnológico Geominero realiza trabajos de prospección en Fuentecaliente

Pretende conocer las características de la cuenca hidrogeológica

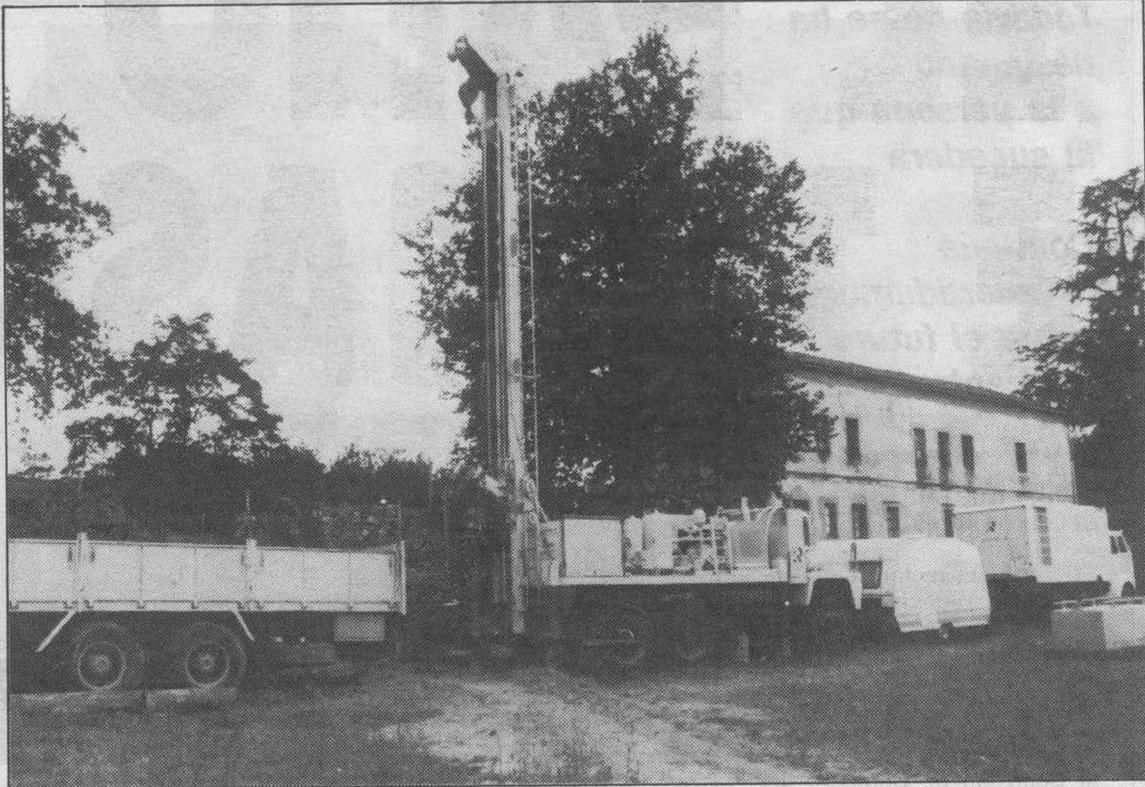
Constituye la segunda fase de estudio en la franja Treviño-Miranda

INMACULADA LOPEZ
MIRANDA DE EBRO

El Instituto Tecnológico Geominero de España (ITGE) se encuentra realizando un sondeo de investigación hidrogeológica, junto al colegio de los Hermanos Maristas de Fuentecaliente, destinado a conocer de una forma más precisa las características del subsuelo y, por medio de un estudio geotérmico, las causas por las que el agua del manantial de esta zona llega caliente a la superficie.

Los trabajos de prospección comenzaron la semana pasada, dentro de una iniciativa que el Ente Vasco de la Energía (EVE) puso en marcha hace aproximadamente diez años y que ha servido para estudiar distintas zonas de la cuenca hidrográfica de la comunidad autónoma vasca.

Una de las franjas incluídas en este estudio hidrogeológico es la cuenca comprendida entre Treviño y Miranda. Según han indicado portavoces del ITGE, «estamos ahora en la segunda fase de esta investigación, concretamente en una zona en la



TRUCHUELO

El ITGE ha desplazado a Miranda maquinaria y materiales para llevar a cabo las investigaciones.

que se ha detectado una estructura interesante y que va paralela a la sierra de los Montes Obarenes».

PROYECTO INTERCOMUNITARIO

Según lo contemplado en la Ley de Aguas, el Instituto Tecnológico Geominero de España cuenta con la posibilidad de promover y proponer a las diferentes comunidades autónomas planes de investigaciones hidrogeológicas. Dado que la cuenca entre Treviño y Miranda se encuentra prácticamente en territorio castellano-leonés, responsables del ITGE mantuvieron una reunión hace tres años

en Miranda con representantes de la Diputación Provincial de Burgos, Ayuntamiento de Miranda y el Ente Vasco de la Energía, para exponer las líneas del proyecto en esta franja intercomunitaria.

El ITGE ha continuado los estudios desde Treviño hasta Miranda, una vez que el Ente Vasco de la Energía llegó a cubrir en sus propias investigaciones la zona próxima a Treviño, donde paralizó los estudios que había realizado en la comunidad autónoma vasca, concretamente en determinadas áreas que consideraba con interés potencial, sobre todo, en lo que se refiere a aguas sub-

terráneas.

Técnicos del Instituto Tecnológico Geominero se desplazarán la próxima semana a Miranda para supervisar estos trabajos que, pese a que estos días se encuentran paralizados, volverán a reiniciarse el próximo día 4 de octubre. Hasta el momento se han perforado unos 140 metros. Para estas obras de prospección, el ITGE ha traído hasta la ciudad un complejo equipo que consta de una máquina perforadora y varios camiones con materiales. Uno de ellos cuenta con un equipo informático que permite registrar datos e incidencias de esta investigación.

BREVES

Programa de actos del Día Nacional del Ama de Casa

MIRANDA.-La Asociación de Amas de Casa y Consumidores «Altamira-Allende» tiene ya confeccionado el programa de actos conmemorativos del «Día Nacional del Ama de Casa», que se celebrará el próximo 8 de octubre. A la una del mediodía se llevará a cabo la misa en la parroquia de Santa María, en la que actuará la Coral Altamira.

A partir de las dos y media tendrá lugar una comida de hermandad, seguida por un baile, que tendrá lugar en el restaurante Neguri. A las ocho de la tarde, los grupos de baile de la ciudad interpretarán danzas castellanas que tendrá como escenario el aula de cultura de la Caja de Ahorros Municipal de Burgos.

Archivo de la Cofradía de San Juan del Monte

MIRANDA.-La Cofradía de San Juan del Monte hace un llamamiento a todas aquellas personas que posean documentación escrita o fotografías relativas a la Romería de San Juan para que las cedan o presten a esta asociación, con el fin de contribuir a que desde la misma se pueda trabajar en la elaboración de un archivo lo más completo posible sobre las fiestas sanjuaneras.

Cualquier tipo de documentación que se desee aportar puede entregarse en la sede de la propia Cofradía, sita en el parque de Antonio Machado, número 4, bajo. Recientemente, el cronista oficial de la Cofradía, José Luis Montes, sacó a la luz la denominada «Crónica de San Juan del Monte 1993».

Detenidas tres personas como presuntas autoras de un hurto en un establecimiento hostelero

MIRANDA.-Funcionarios de la Comisaría del Cuerpo Nacional de Policía de Miranda han procedido en los últimos días a la detención de tres personas, cuyos nombres responden a las iniciales J.M.C.T., C.J.Q.A. y P.J.C., como presuntos autores de un hurto cometido en el interior de un establecimiento comercial de esta ciudad perteneciente al ramo de la hostelería.

Según han informado fuentes de la propia Comisaría, el hecho fue conocido a través del 091, que procedió a efectuar el correspondiente aviso del robo cometido por tres individuos, uno de ellos una mujer. Funcionarios del Cuerpo de Policía realizaron las investigaciones pertinentes, las cuales dieron como resultado la identificación y posterior detención de los presuntos autores del hecho delictivo.

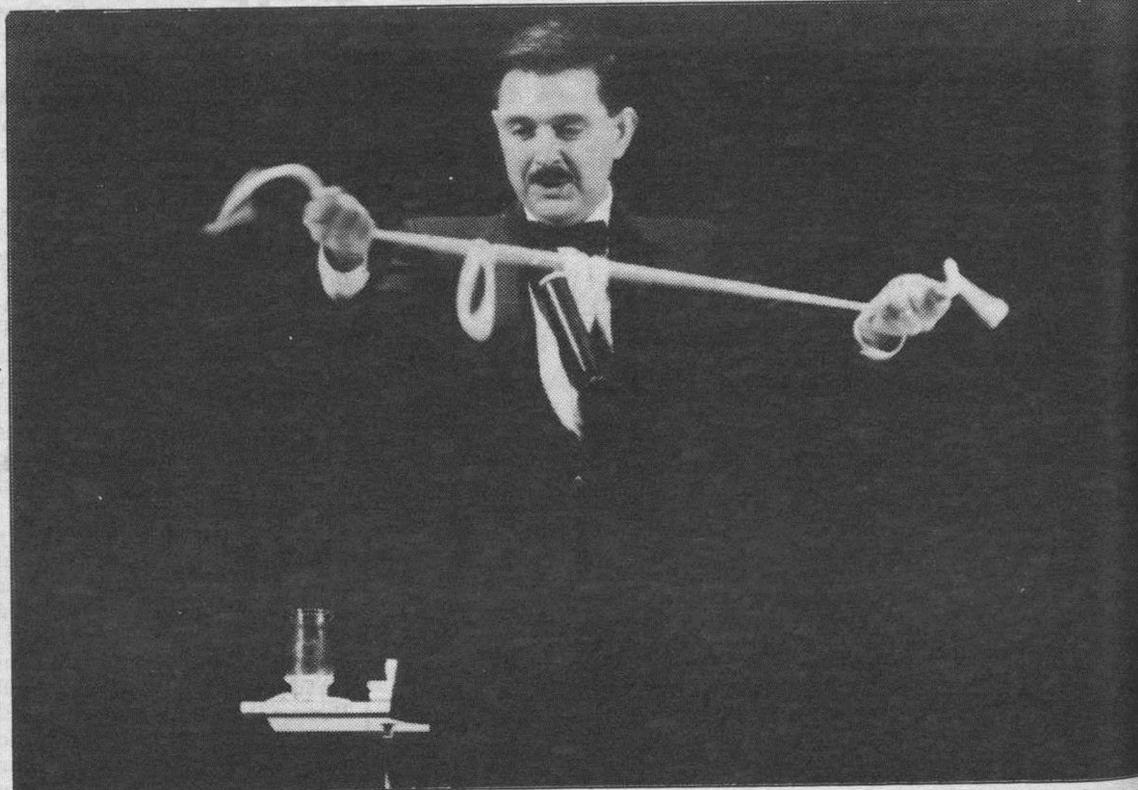
A los tres detenidos se les intervinieron diversos artículos,

que eran propiedad del establecimiento objeto del hurto. Una vez efectuadas las diligencias correspondientes, los tres individuos fueron puestos a disposición judicial.

RECUPERADO UN VEHICULO

Por otra parte y dentro de las actuaciones policiales llevadas a cabo a lo largo de la última semana, se ha informado de la recuperación de un vehículo que previamente había sido sustraído y cuya desaparición había sido denunciada en la comunidad autónoma de Cantabria.

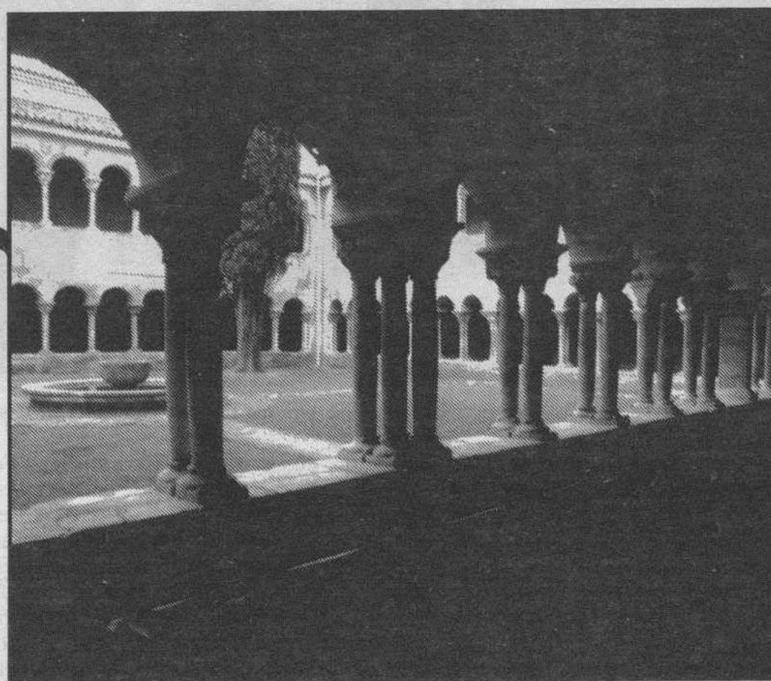
Asimismo, desde la Comisaría de Policía Nacional también se ha dado cuenta de la tramitación de diligencias -entre los días 20 y 23 de este mes-, como consecuencia de varias denuncias efectuadas, producto de la sustracción o pérdida de diversa documentación personal.



TRUCHUELO

IMPORTANTE ACOGIDA y CALIDAD DE LA VI MUESTRA DE ILUSIONISMO.-Los espectáculos organizados por el Colectivo Ilusionista Mirandés, comprendidos en la VI Muestra de Ilusionismo, han contado con una amplia asistencia de público y una alta calidad de los magos participantes. La gala mágica del sábado contó con la presencia de personajes con una importante trayectoria, todos ellos presentados por el «Conde Ropherman». Por motivos familiares, no pudo asistir Anthony Blake. Por otro lado, el frío no impidió que muchos mirandeses se dieran cita el domingo en la Plaza de la Constitución para ver un espectáculo teatral de magia, ambientado en la época medieval, que estuvo protagonizado por Mikel y Pedro.

EL PATIO DE TU CASA



Disfruta de lo tuyo.

Si lo más tuyo se considera Patrimonio de la Humanidad. Si lo tuyo atrae cada año a miles de visitantes. Si tu Camino es seguido desde hace mil años y es la primera ruta turística de la Historia. Si la mayor parte del recorrido Jacobeo en España transcurre por Castilla y León y es considerado por el Consejo de Europa el "Primer Itinerario Cultural Europeo". Si toda esta riqueza artística y cultural te pertenece, a qué esperas para conocerla. Ponte en marcha y disfrútala. Es toda tuya.

EL CAMINO DE SANTIAGO EN CASTILLA Y LEÓN



**Junta de
Castilla y León**

El Gobierno autónomo trata de «encajar» en Zamora los presupuestos de la recesión

El programa económico será remitido al Parlamento el día 8 de Octubre

□ ZAMORA/ICAL.-Los máximos representantes del Ejecutivo regional se mantenían reunidos a última hora de ayer en la localidad zamorana de Puebla de Sanabria en lo que se puede calificar como una intensa y maratónica sesión monográfica para debatir el proyecto de Presupuestos Generales de la Comunidad para el 94, que se remitirá a las Cortes regionales el próximo día 8 de octubre, según ha declarado el consejero de Economía, Fernando Bécker.

El equipo de consejeros dirigido por Juan José Lucas dará a conocer hoy la líneas maestras del reparto de fondos públicos para el 94. Los denominados «presupuestos de la recesión» podrían crecer un 5,5 por ciento frente a la previsión inicial de la Consejería de Economía que cifraba el incremento respecto al ejercicio anterior de un 4,2 por ciento, según el titular de Economía de la Junta.

Fernando Bécker afirmó desconocer todavía la cuantía exacta de la partida que el Estado destinará vía presupuestos a Castilla y León, aunque reconoció que ésta se verá incrementada. Según la información facilitada por el responsable de Economía de la Junta, el Estado tiene previsto incrementar en un 15 por ciento la partida inversora, con el consiguiente aumento del Fondo de Compensación Interterritorial.



ANGEL AYALA

Maratónica reunión del Ejecutivo para estudiar los presupuestos del 94 en Puebla de Sanabria

El consejero de Economía ha manifestado también su satisfacción por el aumento de los fondos procedentes de la CE, destinados fundamentalmente a proyectos de reforestación, «lo que nos proporciona también ingresos adicionales».

IRPF

Por otra parte, Fernando Bécker ha manifestado su absoluto rechazo al proyecto de Presupuestos Generales del Estado por considerar que «no atacan de raíz los problemas de la economía española. El Gobierno no tiene la suficiente valentía para tomar decisiones que política-

mente entrañan un coste electoral».

El consejero de Economía reconoció que el resultado final de las negociaciones sobre la cesión del IRPF están generando cierta incertidumbre sobre el reparto de fondos públicos para el 94. «Aunque la cuestión del IRPF no condiciona totalmente el proyecto de Presupuestos Generales de la Comunidad, puede que luego tengamos que hacer algún retoque mediante la introducción de enmiendas en el debate parlamentario», según Fernando Bécker.

Los presupuestos de la Comunidad están marcados además, según el consejero de

Economía, Fernando Bécker, por la recesión económica. Según el anteproyecto de presupuestos estudiado por el equipo de consejeros, y que podría verse modificado, el gasto público del próximo año se eleva a 215.000 millones de pesetas. Las consejerías con mayor presupuesto serán las de Agricultura y Sanidad, con 41.000 y 44.000 millones, respectivamente. Las más inversoras serán las de Fomento, Cultura y Medio Ambiente. La Consejería de Economía sólo crecerá un dos por ciento, mientras que la de Presidencia se mantendrá en el presupuesto del ejercicio actual, cerca de diez mil millones.

El Parlamento debatirá la próxima semana la cesión del IRPF

□ VALLADOLID/ICAL.-La Junta informará el próximo 7 de octubre al pleno de las Cortes regionales sobre todos los aspectos relacionados con la cesión del IRPF a las comunidades autónomas, según ha admitido la Mesa de este órgano legislativo en sesión celebrada bajo la presidencia de Manuel Estella.

La Mesa ha admitido también la tramitación por el procedimiento de lectura única del proyecto de ley sobre extinción de la empresa pública «Concentración Olímpica de la Juventud».

Asimismo, se han aceptado tres proposiciones de ley presentadas por procuradores del Grupo Parlamentario Socialista relativas al proyecto de polígono industrial de la localidad burgalesa de Trespaderno.

También han sido admitidas las comparencias del consejero de Medio Ambiente, Francisco Jambrina, y Agricultura y Ganadería, Isaías García Monge, para que informen en comisión sobre las conversaciones mantenidas en la localidad burgalesa de Medina de Pomar entre funcionarios de la Administración regional y representantes del Ayuntamiento, que dieron lugar a modificaciones en las normas subsidiarias de planeamiento tramitadas en el municipio.

Por otro lado, se informó que Fernando Zamácola, actual secretario de las Cortes será elegido vicepresidente primero de la Cámara y el leonés Mario Amilivia ocupará el cargo que deja vacante el procurador vallisoletano.

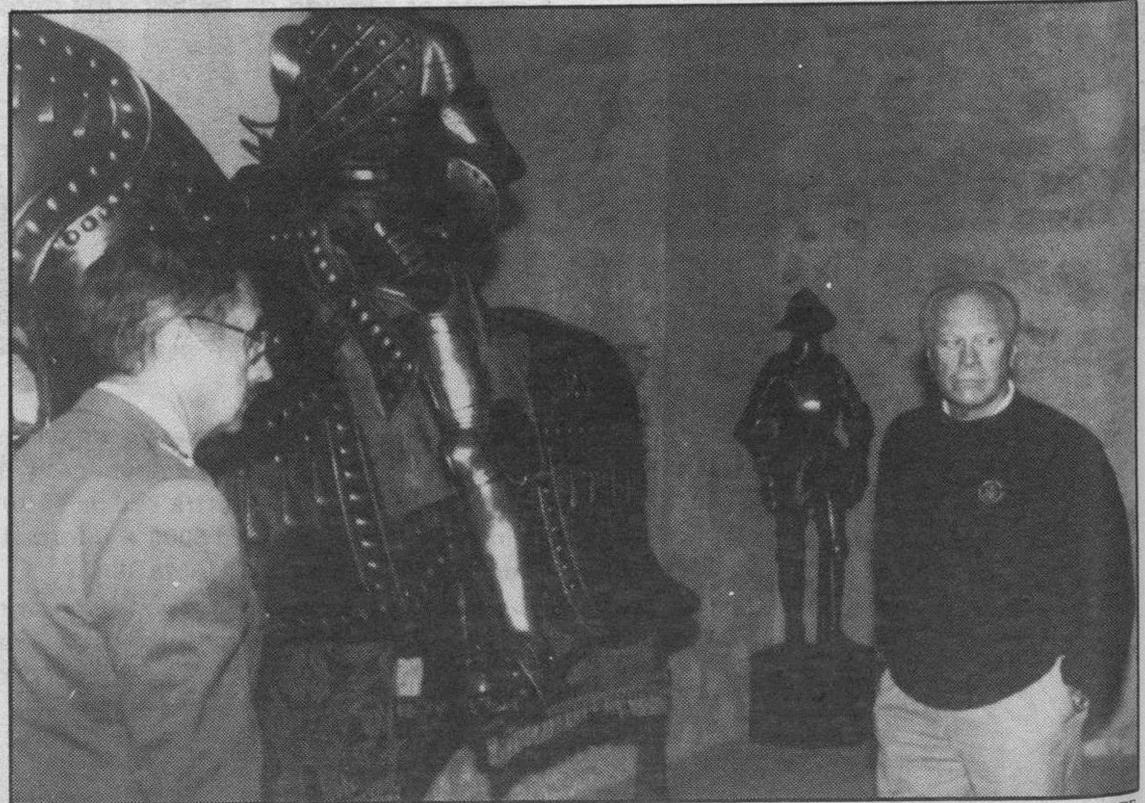
Burgos: «El PSOE confunde la llamada al pacto con lo que es hacer política económica»

□ VALLADOLID/ICAL.-«El PSOE ha sumido al país en la más absoluta desorientación superponiendo debates y poniendo en evidencia la falta de coraje político y de ideas nuevas para sacar a España de la crisis», según han manifestado en Valladolid los parlamentarios nacionales del PP por esta provincia, que han presentado el programa nacional del Partido Popular para superar la crisis económica. «El PSOE y el Gobierno está demostrando que le resulta imposible conectar los intereses generales de los españoles con sus intereses electoralistas, debido a los compromisos adquiridos con los partidos nacionalistas», según Tomás Burgos, para quien «el Gobierno socialista confunde la llamada al pacto con los agentes sociales con lo que es hacer política económica».

Las 49 propuestas que recoge el programa económi-

co del PP, presentado recientemente en el Congreso, es un «proyecto serio y coherente para sentar las bases de la recuperación económica del país», según declaraciones del diputado popular Tomás Burgos. Aunque el programa económico popular recoge algunos de los postulados socialistas, Tomás Burgos puntualizó que las propuestas del PP conforman un «proyecto global y coherente, con medidas urgentes e imprescindibles» y que un hipotético pacto con los socialistas en materia económica estaría condicionado a la aceptación de la totalidad de las propuestas «populares».

Respecto al proyecto de Presupuestos Generales del Estado para el 94, aprobado por el Consejo de Ministros el pasado viernes, los parlamentarios nacionales del PP por Valladolid han manifestado que adolece de los mismos errores que los anteriores.



FERNANDO PEÑALOSA/EFE

GERALD FORD, EN SEGOVIA.—El ex presidente de Estados Unidos, Gerald Ford, valoró positivamente, durante una visita privada a Segovia, las relaciones mantenidas entre su país y España en los últimos cuarenta años y expresó su esperanza de que «esta tónica continúe estos años en que ambos países crecen y prosperan». El ex presidente llegó a Segovia acompañado de su esposa y de varios miembros de la embajada norteamericana. El sucesor de Richard Nixon tras el escándalo de Watergate ha quedado gratamente impresionado con Segovia y con la historia de España. Ford, quien hace pocos días asistía en Washington a la firma del acuerdo palestino-israelí, ha señalado a Ical que el mismo «supone abrir una puerta más a la paz del mundo».

Treinta escritores castellanos y catalanes se reunirán en Segovia

Se pretende estrechar las relaciones entre las diferentes culturas de España

□ **BARCELONA/EFE.** - Una treintena de escritores participarán a partir del próximo día 29 en Segovia en el I Encuentro de Escritores en Lengua Castellana y Catalana que, organizado por la Generalitat de Catalunya, pretende estrechar las relaciones entre las diversas culturas existentes en España.

El conseller de Cultura de la Generalitat, Joan Guitart, dijo en rueda de prensa que el Encuentro fue convocado con anterioridad a la reciente polémica sobre el uso del catalán y la supuesta marginación del castellano en Cataluña.

Guitart consideró que los «recelos» que han surgido las últimas semanas sobre el catalán responden al hecho de que «en España no existe un conocimiento y un respeto suficiente

de la diversidad cultural».

El Encuentro, que se celebrará entre los próximos días 29 de septiembre y 1 de octubre», ha sido organizado por la Comisión Asesora para el Diálogo entre las Culturas Existentes en el Estado Español, dependiente del Departamento de Cultura.

Pedro Laín Entralgo y Joan Perucho intervendrán en las sesiones inaugurales del Encuentro, en el que Rosa

Cabré y Rafael Conte presentarán sendas ponencias sobre el estado actual de la novela catalana y castellana y Miguel García Posada y Antoni Munné sobre la situación de la poesía en ambas lenguas. El Encuentro ha sido coordinado contará con la asistencia, entre otros, de Jesús Ferrero, Rosa Montero, Miquel de Papol, Marta Pessarrodona, Baltasar Porcel, Carmen Riera, Ana Rosseti, Rafael Santos Torroella y Julio Martínez Mesanza. Respecto a la polémica sobre el uso del catalán, Luis Alberto de Cuenca señaló que «si los españoles tuvieran la sensación de que todas las lenguas del Estado nos enriquecen, se contribuiría a que no hubieran esos toques desafinados en el piano nacional que no conducen a nada».



JULIAN MARTI/EFE

Momento de presentación de la idea de la reunión.

La CECA, contra la politización de los órganos de gobierno de las C. de Ahorro

□ **AVILA/ICAL.** - El director general de la Confederación Española de Cajas de Ahorro (CECA), Germán Pérez Ollauri, se manifestó ayer en Avila en contra de la politización registrada en los órganos de gobierno de algunas entidades y ha destacado su apuesta por la profesionalización. «El principio de equilibrio es el mejor que podemos pedir para las entidades de ahorro», según Pérez Ollauri.

Respecto a los procesos de fusión de las cajas, el director general de la CECA ha señalado que «deberán hacerse de acuerdo con los criterios de una economía de escala, basándose en estudios de rentabilidad y no en otros motivos».

Se destacó que «las cajas siguen manteniendo su línea de crecimiento en recursos ajenos y en inversión crediticia».

Absuelto el Ayuntamiento de Uclero (Soria) por las obras en Río Lobos

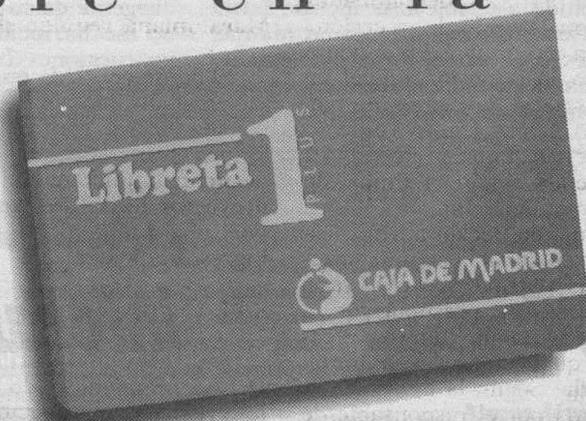
□ **SORIA/ICAL.** - El alcalde, los concejales y el secretario de la localidad soriana de Uclero han sido absueltos por la Audiencia Provincial de Soria de un supuesto delito de prevaricación, por conceder una licencia municipal ilegal de ampliación del bar del Parque Natural del Cañón del Río Lobos.

En las acusaciones contra la Corporación de Uclero constaba que la licencia fue entregada sin las autorizaciones previas de la Comisión Provincial de Urbanismo, de las consejerías de Agricultura y Medio Ambiente, así como de la Junta Rectora de ese espacio protegido.

El grupo ecologista ASDEN, que ejerció una acusación particular, solicitaba 10 años de inhabilitación para cada uno de los acusados: el alcalde, Benedicto Valle Regaña, cuatro concejales y el secretario.

A la hora de ahorrar
confíe siempre en la

Libreta Uno Plus.



AMPLIADA LA PROMOCION DURANTE EL MES DE SEPTIEMBRE

Hasta el

9,73%
T.A.E.*

R.B.E. 316/93

- Remuneración desde la 1ª peseta • Sin saldos mínimos ni comisiones • Domiciliación de nóminas y recibos
- Operatividad en toda nuestra Red de Sucursales
- Reintegros en toda la Red 6000 • Informatización de vanguardia • Tarjeta CAJAMADRID.

TRAMOS DE REMUNERACION		
Saldo	Nominal	T.A.E.
Hasta 499.999 pts.	6,5%	6,61%
De 500.000 a 4.999.999 pts.	8,5%	8,68%
Superior a 5.000.000 pts.	9,5%	9,73%

Producto disponible en la Comunidad Autónoma donde se edita este periódico. Consulte en cualquier oficina de Caja de Madrid.

Si abre una Libreta 1 Plus, recibirá un regalo seguro*. Además, en Caja de Madrid, tenemos premios como una casa: 15 fantásticos apartamentos que sortearemos el próximo 30 de septiembre entre nuestros clientes.

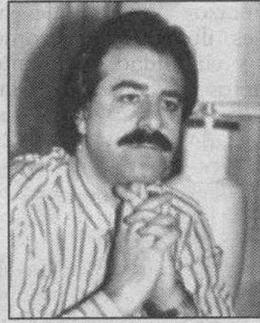
** Con un saldo mínimo de 25.000 pesetas.

A la hora de ahorrar, venga a hablar con especialistas. Venga a Caja de Madrid.



MADE IN SPAIN

La tenaza



GRACIANO PALOMO

CUANDO comienzo a poner estas letras, una detrás de otra, el Gobierno socialista -o lo que sea- de don Felipe González ya ha perpetrado un nuevo y, al parecer, imprescindible «decretazo» para reducir otra vez las prestaciones por desempleo. ¿Arreglarán ese tipo de medidas el déficit público desbocado? Decididamente no, aunque, sin duda, ayudarán a mitigarlo. Se constata, por lo demás, que estas fuerzas del «progreso» sólo se atreven con los más débiles. ¡Faltaría más!

El problema para el Gobierno y para el conjunto de la Nación -al encarar el otoño más complicado e inquietante de la última década, es que todo lo que toca lo convierte en polvo. No le sale una a derechas (a izquierdas, ni siquiera lo intenta). El pacto político con Pujol en el que González y su hombre fuerte Solchaga vienen cifrando desde el pasado 6 de junio todas las esperanzas de supervivencia se encuentra al borde del más absoluto fracaso; el Pacto Social en cuyo seno pretendían ahogar todos los justos y más que justificados lamentos de los agentes económicos y sociales se va a estrellar antes incluso de nacer. Un mal panorama, por tanto, para un Gobierno sólo sostenido por una parte del PSOE, acosado desde el interior y el exterior, pero sobre todo, por su propia estulticia e incapacidad.

El ejemplo más notable de esa irreprimible tendencia al error es la bizantina y absurda discusión sobre el 15 por ciento del IRPF que, a la postre, ha venido a encolerizar incluso hasta a un fervoroso felipista como Manuel Chaves, y a poner innecesariamente de uñas a los poderosos convergentes catalanes.

En síntesis, a organizar una escandalera por cuatro duros cuando la pobreza nos invade a todos. ¿Hay alguien que entienda tan fenomenal desaguisado? ¿Es que la dramática situación económica y social en la que chapotea España no se merece dedicar el tiempo y los recursos del país a menesteres más importantes?

Felipe González está cogido en una tenaza. Y no sabe cómo escapar de ella. No es un hombre precisamente acostumbrado a navegar en aguas difíciles y su único recurso en la hora actual es atrincherarse en palacio, no recibir a los ministros (con el único con el que despacha es con Solchaga) y dedicarse al cuidado de la llama peruana que brinca por los jardines monoclovas.

Jerónimo Saavedra confesaba recientemente su desespero a un alto dirigente de su partido. «El presidente no me ha recibido todavía. No tengo instrucciones concretas, viajo por la periferia, pregonando un proyecto, pero no sé exactamente en qué consiste».

Es una descripción bastante exacta de lo que ocurre en los aledaños del poder.

El perfil más doloroso de esa tenaza que tiene enganchada la yugular del Presidente es, sin duda, la arista guerrista que amenaza a diario, ora a propósito de Yeltsin, ora de las privatizaciones. Estoy convencido que un día u otro apretarán en serio y González no tendrá más remedio que replegar velas, salvo que todo sea un inmenso teatro escenificado precisamente para hacer cambiar las miradas.

Por que todo indica que las múltiples maniobras de distracción gubernamentales montadas para hacer olvidar el gran drama del paro, el agujero económico y la desesperanza social se van a volver difinitivamente contra sus estrategias. Sobre todo, cuando no se dice la verdad, y se cabalga permanentemente sobre la mentira, la falacia o el engaño. Daría de alguna forma la sensación de que el apoyo ciudadano recibido por González en aras del voto del miedo (en gran parte) es superior y demasiado fuerte en relación con las auténticas posibilidades de sacar adelante el país por parte de sus perceptores. El galimatías del IRPF es, repito, su mejor epitafio. Gobernar en minoría tiene sus riesgos y en su ejercicio se necesita, por ende, más talento que para pasar el rodillo puro y duro.

La estampa española en el otoño del 93, por tanto, no puede aparecer más desértica y desertizada. Lo ha dicho Serra, el claudio de Felipe: «No se pueden dirigir más fondos para las autonomías». Ni a las autonomías, ni a nada. Porque se lo han gastado todo entre sus amiguetes.

Y ahora se ponen con la hucha en las cunetas.

Credibilidad democrática



PEDRO ALTARES

SOLO hay tres posturas serias, coherentes y democráticas para enfrentarse a los hechos que han ocasionado la muerte de dos presuntos colaboradores de ETA en oscuras circunstancias. Primero, la de la reacción del ministro del Interior, José Luis Corcuera, que pidió su inmediata comparecencia en el Parlamento para explicar los hechos. Y la de Pérez Rubalcaba que prometió investigación exhaustiva y total transparencia. Después, la del obispo de San Sebastián, que, sin prejuzgar los hechos, condenó todo tipo de tortura para cualquier objetivo, incluido los propios de las investigaciones policiales. Y, por último, la de Xavier Arzallus que dijo el domingo en la fiesta del Alderdi Eguna, día del partido, que los que matan y secuestran no tienen legitimidad para hablar de torturas.

Son tres enfoques, complementarios entre sí, que revelan el talante democrático de quienes los hacen. Como no podía ser menos. Por el contrario, si a estas alturas cualquier observador no estuviera ya curado de espantos, la algarabía de Herri Batasuna, con sus dos varas de medir, y sus enloquecidos panegíricos a la violencia etarra produce rubor e indignación. La historia se repite y en un momento en que literalmente ETA y sus corifeos estaban acorralados por la reacción de la sociedad vasca, surgen unos hechos que a primera vista, como ha dicho un comentarista, pueden dotar a ETA de la munición de la que empezaba a estar escasa: apoyo social. Por eso, la rapidez en la respuesta es fundamental. Es preciso ir hasta el fondo y desvelar los hechos con toda nitidez y sin que quepa, para cualquier ciudadano de buena voluntad, ninguna sombra de duda.

No hay además ninguna razón para que no se haga así, ni moral ni política. Salga lo que salga de la investigación, el Estado democrático y de derecho saldrá fortalecido.

Otra cosa muy distinta es el bochornoso espectáculo de HB que, al tiempo, que justifica la tortura (y el secuestro y la extorsión lo son) se lanza a la calle a gritar viva ETA y a prejuzgar lo sucedido.

Ninguna legitimidad avala a los partidarios de la violencia y de la ley del embudo. Pueden ganar la calle con sus habituales métodos gamberriles. Pero eso no les da ni un ápice más de razón. Por su parte, el ministro del Interior, y las fuerzas de Seguridad del Estado, saben lo que se juegan en la investigación de los hechos. Pero la verdad, aunque pueda ser dolorosa, siempre es liberadora. Si ha habido cualquier tipo de excesos o de desidia han de ser castigados ejemplarmente. Sabremos lo que pasó, mal que pese a HB, porque va en ello la credibilidad democrática.

¡Qué puñetero infortunio!

CON lazos azules puede la sociedad de Euskadi asfixiar definitivamente a ETA, pero con muertos por saltar de una ventana nunca logrará la policía aniquilarla.

El fallecimiento por distintas y aún oscuras razones de Miren Gurutze y Xabier Galparsoro tonifica la convalecencia del terrorismo, habituado como está a alimentarse de sangre propia y ajena, y siembra de dudas sociales un comportamiento concreto de las Fuerzas del orden.

Aunque se haga, como es de esperar, la luz que ilumine este pasaje oscuro de la lucha antiterrorista, alguna sospecha sobre negligencia policial, forense y hasta política tal vez no llegue a disiparse totalmente.

Esta doble muerte ha producido una fuerte tensión en las zonas más ardientes del radicalismo abertzale, y esa exaltación primorosamente organizada brinda a ETA un respiro, como en tiempos el cuerpo agonizante del etarra Arregui, al que intentó el entonces ministro de Interior adjudicar a su colega de Justicia, el malo-



FEDERICO ABASCAL

grado Fernández Ordóñez, sin conseguirlo por supuesto.

No han sido infrecuentes algunas actitudes policiales que, en los momentos más angustiosos de ETA, revitalizaban a la banda y abrían una interrogación silenciosa y silenciada sobre confusas relaciones entre el voluminoso presupuesto de la lucha antiterrorista y algún desin-

terés puntual en el fin de la violencia. Esa sospecha ya ha caducado, posiblemente por infundada, pero algunos «errores» de las Fuerzas del orden -en entremillado de la palabra error garantiza su excepcionalidad- ayudan a ETA en su estrategia de vampirización, todo un sistema respiratorio.

No hay ahora dos cadáveres en el armario de la policía, sino dos muertos que han realizado su último viaje terrenal a hombros de sus correligionarios, mientras el ministro de Interior explica hoy ante el Parlamento la versión oficial del asunto.

Hay algo, sin embargo, que desmiente la inevitabilidad de estas muertes, como el hecho de que Xabier Galparsoro no estuviera esposado en el momento de su presunta huida, cuando hasta al duque de Feria, un simple sobón contemplativo, se le aplican las esposas en los pasillos de la Judicatura. En estas circunstancias alguien tal vez no sea inocente, y al cambio del cambio prometido debe exigírsele que la tierra cubra las tumbas, pero nunca más los terrenos bajo sospecha.

De ruidos y tinieblas

LOS científicos han decidido aunar esfuerzos para cargarse principios tan consagrados como el de «al pan, pan, y al vino, vino». Sabios y técnicos concentran ahora sus saberes en dos direcciones: pretenden convertir, el ruido en silencio y cambiar la noche en día. Por ahora, sigilo y noche son realidades muy próximas entre sí pero a no tardar el más general de los silencios será la característica de un día eterno. La trepidación y las tinieblas tienen los días contados. En el salón de Le Bourget de París, en el que se exhibe lo último en materia de volatería, se ha presentado ya un ingenio que en dos patadas va a conseguir que los tubos de escape de las motos acaben siendo concertinos que eleven nuestro espíritu, en lugar de motivos de irritación. En cosa de meses el

JULIC SIERRA

invento se aplicará a nivel industrial, primero en los aviones y luego se venderá en modelo de bolsillo.

Un botoncito bajo el asiento del viajero le permitirá a éste cruzar el océano como si viajase en una nave espacial pérdida en el éter. El botón emite una señal inaudible que neutraliza las ondas sonoras no deseadas. Será muy pronto herramienta imprescindible en Parla-mentos, tertulias televisivas y conversaciones soporíferas entre vecinos. Sólo

falta ya que los rusos desarrollen del todo el otro invento, el de los espejos espaciales que sembrarán de luz solar nuestras noches, para que este mundo se convierta en un inmenso plató segundos antes de que una voz ordene desde el trasfondo: «Silencio, se rueda: acción». Para entonces sólo podremos explicar a nuestros hijos aquella cosa llamada noche diciéndoles que se parecía un poco a lo que uno se encuentra cuando se mete de cuerpo entero bajo las mantas y cierra fuertemente los ojos.

Lo del ruido, realidad viscosa de la que difícilmente nos vamos a librar, es posible que tenga más fácil explicación. No en vano vivimos en la era del decibelio contumaz e insoportable. No en vano nuestros hijos son portadores de valores decibélicos, enganchados como van a esos trastos del cable.

EL PULSO DE LA OPINION

¡Qué vienen los presupuestos!

EL ciudadano medio está asistiendo, como espectador un tanto escéptico, a las diversas negociaciones que el Gobierno mantiene en varios frentes: Cesión del IRPF, pacto social (que está pareciendo más el «parto social»), etc. Y lo peor de todo: Apenas se producen avances significativos, y llevamos así semanas y más semanas. En su afán de corresponsabilizar de las medidas menos populares de gobierno a otros grupos sociales y políticos, el gabinete de González está dejando escapar un tiempo precioso: ¿No sería mejor -para algo lo han votado la mayoría de los españoles- que hablara menos y actuara más?

LA LARGA BATALLA PRESUPUESTARIA

Muy expresivos de las posiciones de los periódicos madrileños resultaron los títulos de sus editoriales a propósito de los presupuestos presentados por el Gobierno. «Decretazo corregido y aumentado» tituló el suyo El Mundo; «Escrito en el aire» escogió como título ABC; Diario 16 adoptó unos términos explicativos: «Unos presupuestos contra el pacto social... y un reflejo de la situación política; y finalmente El País habló de «Lo principal y urgente». Como viene siendo habitual, fue este último diario el que más próximo se



CARLOS BARRERA

ha manifestado a las tesis gubernamentales: Ha alabado sus buenas intenciones y su austeridad, y se ha mostrado conforme con la prioridad de la reducción del déficit público como condición primera indispensable.

Por el contrario, El Mundo ha sido taxativo en su oposición señalando que «para pagar la factura del despilfarro

público se anuncian injustas y regresivas medidas», como por ejemplo las limitaciones al derecho a cobrar el paro. ABC también los asemejó con el célebre «decretazo» y añadió que «su cuantificación es ilusoria», así como sus previsiones y viabilidad, pendiente aún de tantos pactos por conseguir. Diario 16, por su parte, echa de menos «una verdadera lucha contra el fraude fiscal, cáncer de nuestras maltrechas finanzas», e insiste en que el recorte del sueldo de los funcionarios, de los gastos sociales y de las inversiones públicas «dejará en letra muerta el famoso pacto social, pues la Administración se queda sin nada que negociar con los sindicatos». La negociación y discusión de los presupuestos lleva camino de convertirse en el culebrón otoñal por excelencia, claro que con muchísima menor audiencia que los de las tardes televisivas...

PUNTOS DE VISTA SOBRE LAS PRIVATIZACIONES

Otra cuestión que ha estado en candeleró la semana pasada ha sido la del anuncio de algunas posibles privatizaciones de empresas públicas rentables como un medio más de aumentar los ingresos del Estado. El Mundo dio a conocer su criterio, resumible en la expresión: «¿Privatizar? Según qué y

según cómo». Y explicaba su situación argumentando que «parece lógico negarse a la privatización de los servicios imprescindibles para los ciudadanos, aunque no sean rentables (...), y también convendrá mantener en todo caso el control público último de los sectores estratégicos». Pero no deben servir las privatizaciones «para capear tormentas coyunturales en las arcas de la hacienda pública», pues suponen nada más que una «pura improvisación, otro parche más».

Diario 16, sin tampoco oponerse a ellas, señalaba asimismo que la decisión se debía a «un problema de recursos», y que el Gobierno debería informar a los ciudadanos -auténticos accionistas de las empresas públicas- acerca de lo que piensa hacer con ellas. Es lo que señalaba el dibujante Máximo en El País en una viñeta que mostraba a una inmensa muchedumbre con una pancarta, dirigida al poder, que decía: «¿Y quiénes sois vosotros para vender nuestras acciones en Endesa, Iberia, Casa, Argentaria, Correos, etc., badulaques?». Aclaremos que badulaque, según el diccionario de la Academia, significa «persona de poca razón y fundamento». Esperemos que la razón y la justicia fundamenten los difíciles pasos que nuestro país debe dar en estos tiempos de crisis en que nos hallamos inmersos.

■ Agradecimiento de la familia de Cominges

Señor director del Diario de Burgos: Hace unos días me dirigí a tí, para darte las gracias por el recuerdo que dedicaste en tu periódico a mi padre, José Luis de Cominges. Y hoy te confirmo por escrito de parte de toda nuestra familia el aprecio y el cariño que has demostrado por él.

Cuando llamé por teléfono a José Luis Miguel de la Villa, secretario actual de la Cámara de Comercio, le pregunté de dónde venían esas palabras tan acertadas sobre la personalidad de mi padre, y él me remitió a tí, aunque me consta también su aprecio por él.

Efectivamente hemos recibido estos días innumerables visitas, cartas, llamadas de tantos amigos que nos consuelan en este momento y nos confirman en lo que siempre hemos sabido, que mi padre ha tenido verdaderos y auténticos amigos, y que era querido de todos.

De mi padre hemos heredado el cariño por Burgos, nuestra patria chica, ciudad por la que él luchó a través de su trabajo en la Cámara, que fue para él en sus 45 años de trabajo como su «segundo hogar», según escribía él en su despedida del año 1977.

Y de mi padre queríamos heredar también esas cualidades humanas a las que aludes y su finísimo humor, su gracejo para andar por casa, que le hicieron acreedor del título de Vate del Arlanzón. Mi padre no llegó a ser poeta, pero sí nos ha dejado una buena colección de sabrosos versos dedicados a amigos y familiares. Todavía alguien conservará algunas cuartetas o pareados al celebrar algún cumpleaños o cuando se cruzaba con él por el Espolón.

Don Isidoro dijo también de mi padre en la Eucaristía que celebramos antes del entierro que ha sido un caballero creyente. Por su honradez profesional, por su fe le queremos

CARTAS AL DIARIO

Todas las cartas deben llegar escritas a máquina, con la identificación completa y comprobable, y fotocopia del D.N.I. Puede figurar con seudónimos o iniciales cuando así lo considere la dirección. La extensión nunca podrá pasar de un folio. Diario de Burgos no se responsabiliza de los contenidos de las cartas ni necesariamente los asume.

profundamente. Y nos gustaría recibir su antorcha...

En medio del dolor de la separación física empezamos a percibir su presencia «de otra forma» y damos gracias a Dios por su vida que ha sido un regalo para todos nosotros.

A través de tí, querido Vicente damos gracias a todos los que nos quieren, en este acontecimiento doloroso de la muerte de mi padre.

M.^a del Carmen de Cominges

■ «Simplemente: hemos cambiado»

El 7 de septiembre leí en su diario la carta de José Caballero, y quisiera hacer una serie de matizaciones al respecto. La referida carta habla del tipo de hombre que, por lo visto, nos atrae a las mujeres.

Debo decir que me sorprendió leer una carta sobre lo que opinamos las mujeres de la mano de un hombre; aunque hay que admitir que ha acertado en algunas cosas. Por ejemplo, eso de que «prefieren hombres interesantes y varoniles y que además sepan vivir auténticamente la vida familiar». Lógico, no somos «seres» superficiales. Nos atraen también los hombres que nos enseñan a desarrollar nuestra capacidad imaginativa, porque, claro, como nosotras no somos capaces de hacerlo solas...

Y sigo: «Agradecen que el hombre esté dispuesto a tomar decisiones, pero siempre consultando con su fiel esposa». Eso es, el hombre piensa -primer plano- y la mujer le ayuda, le aconseja -segundo plano-

«Ella le agradece que aprecie como merece su actividad en las labores de la casa. Que valore la responsabilidad más importante (...), la educación de los hijos». De otra forma, la mujer educa y atiende la casa como siempre ha hecho! pero, he aquí la diferencia, el hombre lo aprecia como debe.

No es mi intención criticar, pero esta carta está trasluciendo un tipo de mujer que ya no cuadra con muchas de nosotras. Quizá a algunas les sirva; personalmente, a mí, no. No necesitamos que nos enseñen a desarrollar nuestra creatividad, ¿caso la mujer es más inútil que el hombre, quien no parece necesitar a nadie? Tampoco se trata de que el hombre tome decisiones, aunque consulte, sino que las tomen los dos, hombre y mujer en igual proporción. Y, por supuesto, lo que yo espero del hombre al que quiera, no es que aprecie mi esfuerzo, pero siga «mirando», sino que colabore conmigo, no que ayude ojo!, sino que compartamos las tareas: la casa, la educación, los problemas...

Y un último punto: Lord Byron (¡otro hombre!) dijo: «el amor es, para el hombre, parte

de su vida; para la mujer es toda la existencia». De aquí puedo concluir entonces que para la mujer el amor lo es todo; eso no es cierto. Yo quiero quitar sensibilidad a la mujer (que tiene mucha). Pero nosotras buscamos el trabajo para realizarnos como personas; el trabajo, y el amor, y la amistad... El amor no es toda nuestra vida, tan sólo una parte más, una parte importante, pero otra más.

Simplemente, hemos cambiado.

Atentamente.

Amaia Muñoz Vicario

■ Fin de las fiestas patronales en Melgosa

Muchas fueron las personas que asistieron a los bailes públicos celebrados el día 18 de septiembre actual en Melgosa, de esta provincia, con motivo de las fiestas patronales; en este noble pueblo cuyos vecinos, lo mismo que en años anteriores, al término del baile de tarde, obsequiaron generosamente a todos los asistentes con productos de la tierra abundantes y bien condimentados.

Es de destacar la entrega al servicio de los demás de los habitantes de esta diminuta localidad, donde sólo residen permanentes unas seis familias llenas de bondad y sinceridad, que también aman el folklore de verdad.

Como nota final hay que añadir además de nuestro agradecimiento, el acertado proceder por el adelanto en las fechas de estos actos, que antes se celebraban en los primeros días del mes de octubre, coincidiendo con la festividad de «La Virgen del Rosario» y teniendo en cuenta el cambio climático que venimos padeciendo en los últimos años, se ha considerado conveniente anticiparlo a fin de hacerlo más acorde con las temperaturas actuales.

Eulogio Rogel de la Iglesia



Felipe González está dispuesto a facilitar la coalición con los nacionalistas vascos

«La seguridad de la aprobación de los Presupuestos Generales del Estado la tendré cuando se vote»

□ MADRID/EFE.-El presidente del Gobierno, Felipe González, se mostró ayer «dispuesto» a facilitar un acuerdo para gobernar en coalición con el PNV, cuando la negociación entre su Ejecutivo y el PSOE con los nacionalistas vascos esté «madura». En una comparecencia conjunta con el primer ministro francés, Edouard Balladur, en la Moncloa, González se refirió a la propuesta del presidente del PNV, Xabier Arzalluz: «aprecio la buena disposición, y desde luego estoy dispuesto a aprovecharla. No quiero ir más lejos de la interpretación que el señor Arzalluz ha dado a sus palabras». «Si les quiero decir -prosiguió González- que desde el comienzo del mandato del Gobierno, he tenido perfectamente claro que el factor de estabilidad más importante se podría dar a través de un compromiso de coalición. Por consiguiente, en el momento en que eso sea posible y hayan madurado las circunstancias, obviamente nosotros no sólo no pondremos obstáculos, sino que lo facilitaremos».

El ofrecimiento fue desaprobado por el PP e IU. La dirigente del PP Celia Villalobos, aseguró en rueda de prensa que el líder peneuvista «está mendigando al Gobierno un pacto de Legislatura», y dijo que no considera «prioritaria» una «gran coalición PSOE-PP» para salir de la crisis económica.

«Arzalluz -dijo la diputada del Grupo Popular- debe pensar



J.M.PASTOR/EFE

Edouard Balladur y el presidente del Gobierno, durante la rueda de prensa.

más en el conjunto de la sociedad española y no meterse tanto con otras Comunidades, porque yo, como andaluza me siento ofendida cuando ha insinuado que somos unos vagos».

El dirigente de IU, Diego López Garrido también rechazó la conveniencia de que Felipe González negocie una nueva mayoría gubernamental para integrar al PNV en su gabinete. «Los grupos nacionalistas -afirmó el portavoz de IU- tienen unas pretensiones en materia económica que generan dificultades para llegar a acuerdos con un partido que, como el PSOE, pretende llevar a cabo una política de Estado, aunque ahora mismo no lo esté haciendo».

Respecto a las conversaciones, tanto con CiU como con PNV, González subrayó que «la relación va bien. En ambos

casos comprenden muy bien la situación de crisis económica por la que atraviesa el país».

No obstante, matizó que «la seguridad de la aprobación de los presupuestos la tendré cuando se vote».

También se refirió González a recientes declaraciones de José María Aznar. «De sus palabras, sólo quiero quedarme con la parte más positiva, que es su disposición a poder discutir de manera razonable qué presupuestos le convienen a España y cuales son los convenientes para avanzar en la lucha contra la crisis», dijo. Añadió a este respecto que «si fuera posible un acuerdo presupuestario, tanto mejor; dudo mucho que lo haya porque me parece que no es esa la estrategia del PP, pero si lo hubiera estaría gratísimamente sorprendido».

En cuanto a la cesión del 15% del IRPF a las Comunidades Autónomas, González dijo que: «la fórmula del 15 por ciento puede tener alguna variante siempre que garantice la neutralidad, y que el margen de fluctuación sea para premiar, dentro de unos límites correctos, un mayor esfuerzo fiscal».

González indicó más adelante que España no tiene «margen para bajar el IRPF si queremos mantener los objetivos de déficit».

«Cuando se habla de recorte en gasto social, más bien debería decirse contención del crecimiento de algunos gastos sociales» dijo González, quien añadió que «difícilmente se puede hablar de recorte porque no se plantea prácticamente en ningún país el recorte de las prestaciones sociales».

Defensa de la UEM y apoyo a un acuerdo en el GATT

□ Los gobiernos de España y de Francia reiteraron ayer por medio de sus respectivos jefes de Gobierno, Felipe González y Edouard Balladur, su apoyo al proceso de Unión Europea en los plazos previstos en Maastricht y al logro de un convenio justo para los intereses de Europa en el GATT (Acuerdo General sobre Aranceles y Comercio).

La negociación del GATT centró buena parte de la entrevista, con el acuerdo hispano-francés de exigir una interpretación del convenio de Blair House entre la CE y Estados Unidos que sea compatible con la Política Agraria Común de los Doce y que además tenga una duración mayor de los seis años previstos.

Balladur precisó que Francia no quiere «privilegios ni favores» sino que se «afirme la identidad de Europa en el mundo con sus intereses bien defendidos» en el marco de una «verdadera libertad de comercio internacional» y González insistió en que el acuerdo de Blair House «tiene un margen de interpretación para llegar a una solución con equilibrio».

Balladur expresó su confianza en el comisario europeo Leon Brittan para que convenza a las autoridades estadounidenses de la necesidad de alcanzar un acuerdo equilibrado y justo. Los dos jefes de gobierno defendieron también el proceso de unión europea y la necesidad de alcanzar la segunda fase de la Unión Económica y Monetaria.

IU insta al resto de los grupos a renovar con urgencia las instituciones

□ MADRID/EFE.- IU ha enviado una carta a los demás Grupos en la que les emplaza a una reunión urgente para proceder a la renovación de instituciones del Estado «de relevancia constitucional». Así lo anunció Diego López Garrido, quien expresó su preocupación por el hecho de que «muchas de estas instituciones se encuentran en estos momentos en situación casi de interinidad». Los órganos afectados, son el CGPJ donde hay cinco vocalías vacantes, y el Defensor del Pueblo, cargo que desde hace ocho meses desempeña la adjunta, Margarita Retuerto. Esta situación afecta también a la JEC que tendría que haberse disuelto tras las elecciones generales y sin embargo será competente en los comicios gallegos, y el Consejo de Administración de RTVE, presidido por un vocal del CDS.

UDC no votará a favor de los Presupuestos si no hay cambios sustanciales

□ BARCELONA/EFE.-Unió Democràtica de Catalunya (UDC), uno de los dos partidos integrados en la coalición CiU, no votará a favor del proyecto de Presupuestos Generales del Estado para 1994 si el Gobierno no introduce «cambios sustanciales», según acordó ayer la dirección de esta formación.

Josep Antoni Duran i Lleida, aseguró en rueda de prensa que «no me preocupa cuál será la posición de Convergencia sobre los Presupuestos, esta es nuestra decisión y así la defenderemos ante el comité de enlace de la coalición CiU. El dirigente democristiano indicó, sin embargo que antes de la reunión del Comité de Gobierno

de UDC, le comunicó al presidente de la Generalitat y de CDC, Jordi Pujol, cuál es su posición y «creo que hay sintonía, pero sería injusto decir que el presidente tiene mi opinión». Durán, sin embargo, no quiso pronunciarse sobre la posibilidad de que Unió y Convergencia tengan un voto distinto en la cámara baja (UDC tiene 5 de los 17 diputados de CiU y CDC los 12 restantes), porque «esto no es lo importante ahora, sino que el Gobierno introduzca modificaciones». Pese a estos aspectos satisfactorios de los Presupuestos, UDC rechaza el proyecto porque «no plantea medidas de choque para la economía».

El Partido Popular no se plantea, por el momento, una coalición con el PSOE

Cascos: «No existe inestabilidad política sino problemas particulares de los que confluyen en el proyecto socialista»

□ MADRID/COLPISA.-El Partido Popular no se plantea una posible coalición de gobierno con el Partido Socialista en este momento, tal y como propuso el presidente del PNV, Xabier Arzalluz. El secretario general del PP, Francisco Álvarez Cascos, respondió al reto formulado por el político vasco y aseguró que en este momento no existe inestabilidad política sino problemas particulares de los que confluyen en el proyecto socialista. El presidente del PP,

José María Aznar, calificó de ocurrencia sin argumentos la propuesta de Arzalluz.

«La política no se hace con desafíos ni ocurrencias, se hace con argumentos», dijo Aznar en respuesta a las declaraciones del presidente del PNV que este domingo propuso a PP y PSOE: «hagan una gran coalición, plenamente justificada en un momento de caos, y dejen de hablar de España». El dirigente popular se negó a comentar el reto de Arzalluz cuando fue abordado por los periodistas en el aeropuerto de Barajas, a su salida hacia la gira latinoamericana que realizará durante esta semana. El secretario general del PP, devolvió el reto a Arzalluz y le propuso apoyar un gobierno que no sea socialista.



HISPANO CONSULTORA EMPRESARIAL S.A.

INFORMA A LOS SEÑORES EMPRESARIOS DE BURGOS Y SU PROVINCIA:

Sobre una novedosa tecnología organizacional basada en una pragmática y experimentada investigación, avalada por un contingente de empresas que han logrado pervivir y otras que, sin duda, resistirán los eventos de la insostenible crisis que atravesamos, merced a tal evolución.

Que próximamente serán visitados por la división DATT, a través del responsable de la zona Don GERMÁN CÁMARA, quien gustosamente les explicará acerca de las ingentes ventajas que les pueda reportar el Know How objeto de presentación, acreditado Nacional e Internacionalmente con el patronímico de

ESTUDIO DIAMETRAL[®]

cuya propiedad intelectual y marca registrada ostenta esta compañía Consultora, homologada y reconocida por el Ministerio de Industria y calificada por la mayoría de las autonomías de la Nación.

Al mismo tiempo **COMUNICAMOS:**

Que dicha innovación empresarial se adecúa en esencia a todas las empresas de cualquier sector, actividad y volumen, que aspiren a subsistir y a ser competitivas, **REDUCIENDO COSTES, INCREMENTANDO LA PRODUCTIVIDAD, MEJORANDO LOS INDICES DE CALIDAD, VENDIENDO MEJOR CON MAS SEGURIDAD Y MENOS IMPAGADOS, TRIBUTANDO MENOS ACORDE A LEY ESTRATEGICAMENTE Y ERRADICANDO EL MINIMO RIESGO DE DESCAPITALIZACION POR ASFIXIA FINANCIERA.**

La filosofía y los soportes de esta edificante técnica aportan recomendaciones correctoras en todas las áreas de la empresa garantizando, muy probablemente, la subsistencia de la misma o la consolidación en su caso. Y si su negocio cree que funciona bien, el ESTUDIO DIAMETRAL[®], colaborará eficazmente a optimizarlo, aniquilándose de raíz cualquier defecto o anomalía que distorsione o pueda perjudicar su buena salud.

En su propio beneficio nos permitimos recomendarles se sirvan concertar una entrevista con el experto responsable de la zona, contactando a través de los teléfonos (93) 201.59.28 y 200.31.97 o Fax número 202.12.05 de Barcelona.



HISPANO CONSULTORA EMPRESARIAL, S.A.

Avda. Diagonal, 520. Tel. 93/200.31.97 - 08006 Barcelona

**SALUDA Y AGRADECE LA ATENCION PRESTADA A TODOS LOS SEÑORES
EMPRESARIOS DE LA ZONA**

Corcuera explicará hoy las causas de las muertes de Gurutze Yanci y Galparsoro

Los partidos firmantes del Pacto de Ajuria Enea analizarán hoy las consecuencias

□ MADRID/EFE.- Los partidos firmantes del Pacto de Ajuria Enea analizarán hoy las circunstancias y consecuencias de la muerte de dos presuntos etarras en dependencias policiales, después de que el ministro del Interior, José Luis Corcuera, ofrezca en el Congreso una explicación de lo ocurrido.

Sobre los sucesos ocurridos en Bilbao y Madrid, el presidente del Gobierno, Felipe González, prometió ayer que «se van a aclarar hasta las últimas consecuencias todos los acontecimientos» y expresó su esperanza en que la clarificación de estos hechos «aumente la movilización por la pacificación».

Durante la jornada de ayer la huelga general convocada por HB en Guipúzcoa para protestar por las muertes de Miren Gurutze Yanci y Xabier Galparsoro tuvo una incidencia «escasa», según los empresarios, y del cincuenta por ciento en cálculos de la coalición abertzale.

En estas protestas 19 personas fueron detenidas por formar piquetes que conminaban a cerrar establecimientos, y hubo numerosos incidentes y cortes de carretera causados por jóvenes radicales. Entre tanto, prosiguieron las investigaciones judiciales y policiales sobre la infraestructura de ETA en Guipúzcoa cuya desarticulación motivó la detención de Miren Gurutze Yanci, así como las originadas tras la captura del presunto «liberado» Galparsoro.

En este sentido, el juez de la Audiencia Nacional Carlos Bueren encarceló a diez presuntos colaboradores de ETA al



SANTIAGO JIMENEZ/EFE

El cadáver de Xavier Galparsoro en el depósito del Hospital de Basurto.

considerar que ayudaron a la organización para cometer atentados.

Por otro lado, las fuerzas de seguridad prosiguieron la búsqueda de un piso de ETA con armas y explosivos, al parecer ubicado en alguna localidad de Alava o Vizcaya, y que alquiló el supuesto «liberado» de la banda Xabier Galparsoro.

Los restos de este presunto etarra fueron trasladados a su localidad natal de Zumaia (Guipúzcoa) después de que le fuera practicada la autopsia en el hospital de Basurto (Bilbao), donde falleció ayer a consecuencia de las lesiones sufridas al caer el viernes por una ventana de la Jefatura de Policía de Bilbao.

También durante el día de ayer continuaron los pronunciamientos desde instancias políticas y dirigentes de partidos nacionales y vascos sobre su

fallecimiento y el de la presunta colaboradora Yanci, que se encontraba ese mismo día en la Comandancia de la Guardia Civil de Tres Cantos (Madrid).

En este sentido, la Junta de Portavoces del Parlamento de Navarra aprobó una propuesta de IU en la que se pide el «esclarecimiento urgente» de ambas muertes.

Por su parte, el presidente del PP, José María Aznar, dijo que su grupo no solicitará una reunión parlamentaria para tratar estos hechos porque «no pasaremos el cadáver de ningún terrorista por el Congreso de los Diputados», según explicó.

Desde el Ejecutivo vasco, el consejero de Interior, Juan María Atutxa, declaró a Onda Cero que ETA y HB «están utilizando dos cadáveres y lo que debieran hacer es enterrarlos

con dignidad y dejar de hacer tanta extorsión y tanto alboroto callejero». El portavoz del PNV en el Congreso, Iñaki Anasagasti, calificó de «hechos sospechosos» estas muertes, para destacar que «nos parece terrible porque la gran batalla de la opinión pública y del acorralamiento vía pacífica del mundo de los violentos quitándoles todas sus coartadas la estamos ganando». Afirmó en declaraciones a la emisora de radio Antena 3 que «la verdad es que son hechos sospechosos que en un mismo día mueran dos personas», y añadió que «por eso vamos a pedir que se esclarezcan con rapidez». En nombre de IU, el portavoz de este grupo, Antonio Romero, señaló: «pensamos que ha habido imprudencia médica en la muerte de Miren Yanci y negligencia en la custodia de Galparsoro».

El Consejo de Universidades estudia hoy la subida de tasas

□ MADRID/EFE.-El ministro de Educación, Gustavo Suárez Villaescusa, presidirá hoy la reunión del pleno del Consejo de Universidades que se centrará, fundamentalmente, en la subida de las tasas universitarias, con la que están en desacuerdo todas las organizaciones estudiantiles.

La reunión del pleno, integrado por los rectores de las universidades de toda España, revisará las tasas, establecidas por una Orden Ministerial que el departamento de Educación hizo pública el pasado 26 de agosto. Según la Orden, las enseñanzas no renovadas y las reformadas que ya estaban funcionando anteriormente por el sistema de créditos subían entre el 12 y el 14 por ciento de media, para el curso 93/94. En cuanto a las enseñanzas renovadas de nueva implantación este curso, la diferencia con años anteriores por los mismos estudios podía llegar a un 50 por ciento más, como en el caso de Medicina de algunas universidades, que pasaba a costar más de 132.000 pesetas, frente a las 88.000 del curso 92/93. Tras señalar que no habrá movilizaciones mientras continúen las negociaciones con el MEC, las organizaciones estudiantiles han solicitado que se modifique la orden ministerial que estableció la subida de las tasas y que se cambie la política de becas, dijo a Efe al presidente del Sindicato Independiente Libre de Estudiantes (SILES), Ignacio González Velayos.

El director general de Enseñanza Superior de la Secretaría de Estado de Universidades, Emilio Octavio, interlocutor de la administración con los sectores educativos para la cuestión de la subida de tasas, se entrevistó ayer con los representantes de la Confederación Nacional de Asociaciones de Estudiantes (CANAE). La secretaria de Estado de Universidades «está abierta al diálogo» con los estudiantes, según fuentes de este organismo, que agregaron que las negociaciones con las organizaciones de estudiantes «van por buen camino».

Ante la subida de las tasas y con el fin de mantener una estrategia conjunta, la Unión de Estudiantes y SILES han formado una plataforma integrada por representantes de 25 Universidades, 16 organizaciones estudiantiles y confederaciones estatales.

Esta plataforma solicitará, en una reunión que mantendrá en los próximos días con el MEC, la inclusión de bonificación por reducción a curso completo, la no diferenciación de precios entre la primera y la segunda matrícula, y los nuevos planes de estudio (estructurados en créditos) no tengan un coste superior a los antiguos, aumentar hasta los tres millones de pesetas el umbral económico para solicitar becas y la concesión de créditos especiales para estudiantes universitarios.

Escasa incidencia de la huelga convocada por HB

Jóvenes radicales intentaron durante la mañana impedir la normal actividad laboral

□ La incidencia de la huelga general convocada en Guipúzcoa por HB para protestar por las muertes de los detenidos Gurutze Yanci y Xabier Galparsoro, ha sido «escasa» según la patronal de la provincia ADEGI y del 50 por ciento en el sector industrial para el partido convocante.

A lo largo de la mañana, catorce personas fueron detenidas por efectivos de la Ertzaintza y del Cuerpo Nacional de Policía por formar piquetes que conminaban al cierre de empresas y comercios, en una jornada en la que se registraron también numerosos incidentes y cortes de carretera causados por jóvenes radicales que pretendían impedir el normal desarrollo de la actividad laboral.

Sobre la incidencia del paro en Guipúzcoa, la Asociación de Empresarios de la provincia (ADEGI) destacó a Efe que la «actividad del sector industrial es de «práctica normalidad», salvo en las comarcas de Tolosa y

Hernani-Urnieta, donde se registra una paralización cercana al 5 por ciento.

Los sindicatos UGT y CC.OO. de la provincia, tras aclarar su posición «al margen» de esta convocatoria, por su carácter político, coincidieron con la patronal en resaltar la «escasa» incidencia de la misma.

La compañía Eusko Trenbideak-Ferrocarriles Vascos informó en un comunicado de la suspensión del servicio de transporte entre San Sebastián y Hendaya (Francia) debido a la colocación de barricadas en varios puntos de la línea y a la presencia de personas encapuchadas en diversas estacio-

nes.

Además, los destrozos de un grupo de desconocidos en el cable de conducción eléctrica ferroviaria en la zona de Usurbil, provocó, según esta compañía, la supresión del servicio entre Zarauz y San Sebastián.

En rueda de prensa en San Sebastián, los miembros de la Mesa Nacional de HB Floren Aoz y Xanti Val destacaron que se registra «una paralización total de la actividad ciudadana», que incluye comercios, transporte, hostelería y pequeños talleres», así como un «paro generalizado» en la enseñanza.

La consejería de Interior del Gobierno Vasco informó de la detención de doce personas por la mañana en Lasarte, dos de ellas concejales de Herri Batauna en el Ayuntamiento de esta localidad, por presionar a comerciantes y propietarios de pequeñas empresas.

Efectivos del Cuerpo Nacional de Policía arrestaron por su parte en San Sebastián a otras

dos personas que, según fuentes oficiales, formaban parte de algunos piquetes que intentaban cerrar los comercios de la zona centro.

Los arrestados son Federico Casanova Yurrita, de 30 años, y Aingeru Ezkerra Andueza, de 26, quien ya fue detenido en agosto de 1991 por presunta colaboración con el comando «Ipar Haizea» de ETA y quien se encontraba en libertad provisional bajo fianza de 250.000 pesetas desde el pasado mes de julio.

Las fuentes del Gobierno autónomo añadieron que miembros del Cuerpo de Bomberos de la Diputación de Guipúzcoa, agentes de la Policía Municipal de los diferentes municipios y efectivos de la Ertzaintza procedieron durante toda la mañana a retirar los vehículos, sobre todo camiones y autobuses, y barricadas de fuego que grupos de incontrolados cruzaron en las principales carreteras.

Pedro Solbes condiciona la bajada de los tipos de interés a un pacto de rentas

□ WASHINGTON/EFE.-Las perspectivas económicas de 1993 del Fondo Monetario Internacional (FMI) para España se quedarán cortas ya que el crecimiento negativo superará el 0,6 por ciento previsto, afirmó ayer el ministro español de Economía y Hacienda, Pedro Solbes.

Añadió el ministro español que la cifra que baraja actualmente el Gobierno es dos décimas por encima de la previsión del FMI, es decir, una caída del 0,8 por ciento.

En una conferencia de prensa ofrecida en la sede del FMI en Washington, Solbes indicó que, sin embargo, la recuperación del 1,6 por ciento proyectada por este organismo para España en 1994 puede ser correcta, ya que el Gobierno ha cifrado el crecimiento previsible en torno al 1,3 por ciento.

Asimismo, el ministro español afirmó que se puede cumplir, aunque es muy difícil, la previsión del FMI de un índice de inflación de un 4,7 por ciento, pero todo dependerá de los resultados del último trimestre, mientras que el 4,1 por ciento para 1994 corresponde a las «previsiones» del Gobierno, aunque el objetivo es que sea por debajo de esa cifra, incluso un 3,5 por ciento.

Para ello, dijo Solbes, se requiere una moderación salarial en el pacto de rentas y la puesta en marcha de medidas para la liberalización de algunos servicios y, sobre todo, eliminar algunos obstáculos que entorpecen la competencia de España pero, agregó, «el resul-

La recesión superará la prevista por el FMI

No variarán los tipos del IRPF

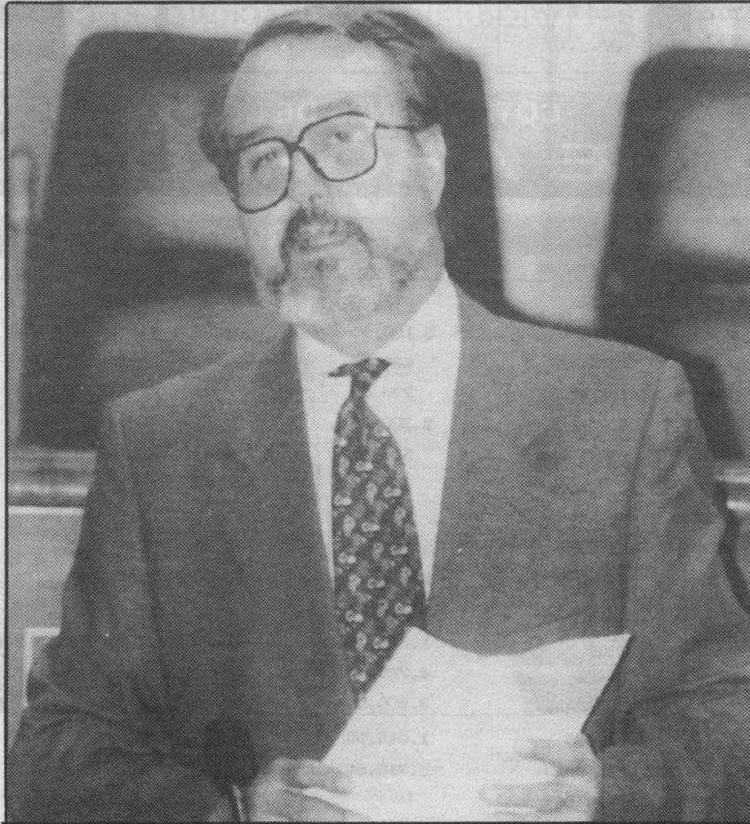
tado dependerá de lo que podamos hacer».

El ministro español dijo que la recuperación en las naciones industriales que se espera para 1994 «no es clara», y se refirió a la necesidad de que se consoliden las finanzas de ese grupo de países, ya que los déficits alcanzados han sido excesivos.

Sobre España, Solbes indicó que el Gobierno tiene como «primer objetivo» atajar el déficit fiscal con un presupuesto «restrictivo», pero indicó que no se pueden conseguir resultados de la noche a la mañana y que es una meta que requerirá muchos esfuerzos.

A este respecto, dijo que los sindicatos están negociando como si actualmente no hubiese una crisis en España, ya que ahora el Gobierno no puede ceder en algunos puntos, porque el margen de maniobra del país, en términos presupuestarios, es muy reducido, por lo cual lo que se está pidiendo es un «pacto de responsabilidad y solidaridad».

Solbes afirmó que «hay que seguir con la política de (reducción de) tipos de interés, porque sólo con tipos de interés reales bajos podremos competir con



Pedro Solbes.

terceros e incentivar la inversión».

El ministro español insistió también en que una política de reducción de los tipos de interés, siempre que el mercado lo permita, tiene que ir acompañada de mejores expectativas de reactivación, lo que requiere un pacto de rentas o al menos una razonable garantía de reducción de costes industriales y salariales para 1994.

Sobre las perspectivas de un acuerdo con vascos y catalanes

para lograr la aprobación de los presupuestos, Solbes afirmó que ya existe un consenso sobre los puntos fundamentales, por lo que espera que se resuelvan los problemas pendientes para lograr ese objetivo.

Solbes también se mostró favorable al mantenimiento en su puesto del gobernador del Banco de España, Luis Angel Rojo, e indicó que el Gobierno no tiene previsto variar en 1994 los tipos del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas.

Declaración conjunta en apoyo del éxito del GATT

□ WASHINGTON/EFE.-El director gerente del FMI, Michel Camdessus, el presidente del Banco Mundial, Lewis Preston, y el secretario general del GATT, Peter Sutherland, unieron ayer sus fuerzas en apoyo de una conclusión con éxito de la Ronda Uruguay para finales de este año. En una acción inédita, los directivos de las tres organizaciones multilaterales emitieron una declaración conjunta en la que indicaron que las acciones que han de adoptarse para la conclusión de las negociaciones comerciales son claras, y que un éxito «fortalecerá las oportunidades de crecimiento donde quiera».

Camdessus, Preston y Sutherland indicaron que el éxito de la Ronda Uruguay del Acuerdo General de Aranceles Aduaneros y Comercio (GATT) requiere «una decisiva acción de nuestros Gobiernos ahora». «Un fracaso en la conclusión de la Ronda conduciría a un mayor proteccionismo y a una pérdida de confianza, con grandes implicaciones económicas y sociales tanto para los países de altos como bajos ingresos». Camdessus, Preston y Sutherland, indicaron que un fracaso de la ronda podría poner en riesgo las reformas de las antiguas economías comunistas.

Gobierno y agentes sociales apuran esta semana sus posibilidades de acuerdo

UGT y CC.OO. reclaman a Trabajo negociaciones y no consultas

□ MADRID/COLPISA.-Responsables del Ministerio de Trabajo, CEOE, UGT y CC.OO. agotarán esta semana las posibilidades de llegar a algún acuerdo sobre la revalorización de pensiones, reforma del sistema de desempleo y medidas de reactivación económica. Para ello, establecieron en la mañana del lunes un nuevo calendario de negociación, al mismo tiempo que los sindicalistas expusieron al secretario general de Empleo, Marcos Peña, la conveniencia de que durante los próximos días los encuentros «sean negociadores no meramente consultivos».

Las líneas generales están adoptadas. Las pensiones subirán para 1994 un 3,5% con cláusula de garantía a concretar, el sistema de prestaciones de desempleo se endurecerá tanto en la cuantía como en el acceso al derecho a partir del 1 de enero y las medidas de apoyo se destinarán, sobre todo, a las pequeñas empresas a través de incentivos fiscales. No obstante, los responsables minis-

teriales mantienen que si los agentes presentan otras iniciativas mejores que controlen el gasto el Gobierno variará sus planteamientos.

La reunión de ayer duró apenas una hora. A la entrada, el secretario general de CEOE, Juan Jiménez Aguilar, expuso su preocupación por las cifras presupuestarias adelantadas la pasada semana. Para las organizaciones empresariales el déficit español «es insostenible» y reclaman al ejecutivo actuación urgente porque «la situación es muy crítica».

Por su parte, Apolinar Rodríguez de UGT y Agustín Moreno de CC.OO. hicieron un llamamiento al Gobierno para que las reuniones sean negociadoras y no meras con-

sultas. Ambos sindicalistas recordaron que una de sus demandas consiste en el mantenimiento del poder adquisitivo de las pensiones y reiteraron «que ello es una promesa del programa electoral del PSOE». Según cifras adelantadas por Trabajo, cada punto de subida en pensiones supondrá unos 50.000 millones de pesetas. La confrontación entre el ejecutivo y las centrales radica en que éstas pretenden que la cláusula que garantizará el poder de compra de los pensionistas tenga carácter retroactivo. Desde Trabajo se ha insistido en que el plan del Gobierno no contempla pérdida del poder adquisitivo, pero tampoco se rechaza tajantemente la demanda sindical, es más, saben que es en el único punto en el que puede darse un acuerdo. En relación con la reforma del seguro de desempleo, los sindicalistas todavía tienen esperanzas de que las propuestas del Ejecutivo no sean rígidas. Algo similar les ocurre en las medidas de reactivación económica a su juicio «desfiscalizadoras».

El PP pide al Gobierno que priorice la reforma laboral frente al pacto por el empleo

«La negociación no puede hacer perder de vista la responsabilidad del Gobierno a la hora de tomar medidas»

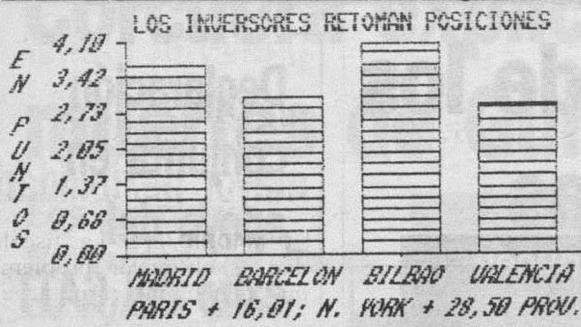
□ MADRID/COLPISA.- El Partido Popular ha solicitado al Gobierno que, al margen de las negociaciones sobre el pacto social, priorice la reforma del mercado laboral para impulsar la creación de empleo. Esta será la línea argumental central que utilizarán los populares en la interpelación sobre el desempleo que el miércoles se debatirá en el pleno del Congreso. Según indicó en la presentación de la interpelación el portavoz del PP, Celia Villalobos, la propuesta del PP, incluye la reforma del Estatuto de los Trabajadores para incrementar la flexibilidad del mercado de trabajo, modificar las modalidades de contratación y aumentar la movilidad «interna» de los trabajadores en el seno de la empresa.

«El Gobierno -puntualizó Villalobos- apuesta por un mercado de trabajo con trabajadores poco cualificados y con poco salario, es decir un modelo de país subdesarrollado, mientras que nosotros queremos trabajos estables y bien remunerados, a través de dotar al mercado de la flexibilidad necesaria y de una formación profesional que ofrezca una titulación cualificada a los parados». En relación al abaratamiento de los despidos, el Partido Popular considera que se podría lograr simplemente aplicando las normas vigentes, lo que se traduciría en una mayor agilidad a la hora de resolver los conflictos y en menores costes, según indicó Villalobos. En respuesta a una pregunta sobre la identidad de las propuestas del PP con las del Ejecutivo, la portavoz popular indicó que «el Gobierno comparte todo esto, pero la diferencia es que nosotros tenemos el beneficio de la duda, ya que ellos están gobernando y nosotros no, por lo cual no podemos llevarlo a la práctica».

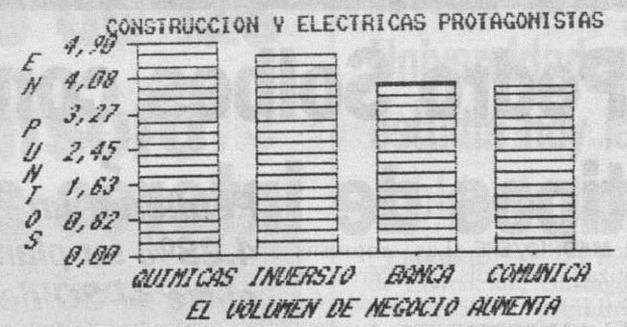
BOLSA

COTIZACIONES AL CIERRE
LUNES, 27 DE SEPTIEMBRE DE 1993

MERCADOS ESPAÑOLES



SECTORES QUE MAS VARIAN



CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO

MERCADO CONTINUO

VALOR	CAMBIO	DIFERENCIA	VALOR	CAMBIO	DIFERENCIA	VALOR	CAMBIO	DIFERENCIA	VALOR	CAMBIO	DIFERENCIA
BANCOS	15.230,00		FECSA	673,00	=	SNIACE	157,00	+ 3,00	ASTURIANA ZINC	1.395,00	+ 5,00
ANDALUCIA	15.230,00	+ 20,00	GAS Y ELEC.	5.100,00	=	TAFISA	745,00	+ 16,00	AZKOYEN	4.800,00	+ 50,00
ATLANTICO	2.910,00	+ 10,00	HIDRUÑA	400,00	- 5,00	UNIPAPKL	3.000,00	- 100,00	AUXILIAR FV.CC.	5.760,00	+ 50,00
BANESTO	2.505,00	+ 15,00	IBERDROLA	794,00	+ 9,00	CONSTRUCCION			CITROËN	4.000,00	- 200,00
BANKINTER	10.320,00	+ 180,00	S. DEL NANSÁ	5.300,00	=	AGROMAN	830,00	+ 15,00	DURO FELGUERA	686,00	- 1,00
B.B.V.	3.455,00	+ 35,00	SEVILLANA	531,00	+ 4,00	ASLAND	1.740,00	+ 130,00	ESPAÑOLA ZINC	555,00	- 5,00
CASTILLA	47.260,00	+ 110,00	U.FENOSA	487,00	+ 4,00	BAMI	366,00	+ 3,00	RADIOTRONICA	2.220,00	+ 10,00
CENTRAL-HIPANO.	3.865,00	+ 35,00	ALIMENTACION			CRISTALERIA	4.640,00	- 60,00	NICOLAS CORREA	597,00	- 13,00
ARGENTARIA	5.370,00	+ 70,00	AZUCARERA	2.540,00	+ 40,00	CUBIERTAS	8.170,00	+ 30,00	NISSAN MOTOR	336,00	+ 1,00
EXTERIOR	4.080,00	+ 15,00	CAMPOFRIO	6.790,00	+ 90,00	DRAGADOS	2.035,00	+ 30,00	NUEVA MONTAÑA	195,00	+ 5,00
FOMENTO	1.625,00	+ 55,00	EBRO-AGRICOLAS	1.180,00	=	FILO	1.280,00	+ 30,00	TUBACEX	244,00	+ 29,00
GUIPUZCOANO	4.655,00	=	EL AGUILA	1.110,00	+ 15,00	FINANCIERA Y MIN.	1.390,00	- 60,00	TUDOR	909,00	- 4,00
HERRERO	3.925,00	+ 25,00	KOLPE	4.720,00	=	FOCSA	12.700,00	+ 120,00	ZARDOYA	13.050,00	+ 50,00
PASTOR	6.000,00	=	TABACALERA	3.800,00	+ 50,00	HISALBA	1.320,00	- 20,00	INVERSION		
POPULAR	15.980,00	+ 350,00	UNIASA	1.045,00	+ 10,00	HUARTE	1.345,00	+ 20,00	C.F.ALBA	4.830,00	+ 80,00
SANTANDER	6.580,00	+ 70,00	VISCOFAN	1.710,00	+ 10,00	METROYACESA	4.070,00	- 30,00	COFIR	330,00	- 7,00
VALENCIA	1.395,00	=	QUIMICAS			SOTOGRADE	294,00	- 3,00	GENERAL INV.	836,00	- 14,00
ZARAGOZANO	1.925,00	+ 25,00	CANBUROS	3.850,00	+ 145,00	URALITA	1.055,00	+ 15,00	COMUNICACION		
ELECTRICIDAD			CEPSA	2.230,00	+ 25,00	URBIS	845,00	+ 5,00	ACESA	1.350,00	+ 5,00
AGUAS BARNA.	2.900,00	+ 100,00	ENCE	905,00	- 13,00	VALDERRIVAS	8.620,00	- 20,00	AUMAR	1.450,00	+ 15,00
CANTABRICO	2.760,00	+ 25,00	ERCROS	183,00	+ 8,00	VALENCIANA C.	10.500,00	- 470,00	TELEFONICA	1.540,00	+ 30,00
CATALANA GAS	7.300,00	+ 100,00	FOSFORERA	1.050,00	+ 15,00	VALLEHERMOSO	2.310,00	+ 35,00	COMERCIO		
E.R.ZARAGOZA	2.335,00	+ 10,00	PAPELERA	193,00	+ 1,00	SIDEROMETALURGICAS			FINANZAUTO	674,00	+ 44,00
E.VIESGO	2.090,00	+ 30,00	BP OIL ESPAÑA	5.950,00	+ 30,00	ACERINOX	9.400,00	=	MAPFRE	5.850,00	+ 150,00
ENDESA	5.270,00	- 80,00	REPSOL	3.685,00	+ 80,00	ALTOS HORNOS	131,00	+ 3,00	PROSEGUR	2.150,00	+ 50,00
ENHER	1.950,00	+ 20,00	SARRIO	422,00	+ 2,00	AMPER	216,00	+ 7,00	UNION Y FENIX	2.900,00	- 10,00

MADRID

IBEX-35: 3.147,36 + 45,54

INDICE GENERAL: 284,97 + 3,62

TITULOS	COTIZACION	DIFERENCIA	TITULOS	COTIZACION	DIFERENCIA	TITULOS	COTIZACION	DIFERENCIA	TITULOS	COTIZACION	DIFERENCIA
BANCOS			ALIMENTACION			CONSTRUCCION			MERCAPITAL	153,00	=
B.N.P.	140,00	+ 8,00	AVIDESA	200,00	28 May.	ASLAND CAT.	160,00	21 Set.	NORVASA	842,00	=
C.LYONNAIS E.	450,00	22 Set.	BOD. Y BEB.	275,00	=	C. NOROESTE	730,00	28 Jun.	SAGEI INV.	215,00	=
S.BANQUEROS	485,00	22 Set.	EL.OSUA	900,00	15 Jul.	COSMOS	453,00	8 Set.	UNION EUROPEA	405,00	=
QUIMICAS			PASCUAL	34,00	=	ENCINAR	630,00	21 Set.	SIDEROMETALURGICAS		
KANGUROS	705,00	29 Jul.	PEBSA	11,00	8 Set.	LEMONA	455,00	23 Set.	ACENOR	14,00	- 1,00
NICAS	35,00	- 5,00	PESCANOVA	155,00	- 3,00	PORTLAND	1.180,00	=	CESELSA	106,00	31 Agos.
P.NAVARRA	37,00	=	SAN MIGUEL	730,00	2 Set.	REZOLA	834,00	31 May.	COBRA	200,00	=
VARIOS			U.CERVECERA	97,00	23 Agos.	ROCALLA	116,00	23 Set.	ELECNOR	570,00	21 Set.
TRANSFESA	81,00	23 Set.	COMUNICACION			INVERSION MOBILIARIA			FASA	510,00	23 Set.
ERPO	18,00	21 Jul.	ANTENA 3	720,00	17 Agos.	BANSALIBER	1.230,00	=	PONFERRADA	31,00	2 Jul.
NAARDEN	239,00	23 Set.	IBERPISTAS	252,00	- 3,00	CARTINBAO	453,00	23 Jun.	SANTANA	9,00	23 Set.

*Max. = Máximo; Mín. = Mínimo; Div. = Dividendo; P. = Papel; Ampl. = Ampliación; Mc. = Mercado Continuo (en pesetas)

BARCELONA

231,94 + 3,00

TITULOS	COTIZ.	DIFERENCIA
BANCA CAT.	225,00	23 Sept.
LEISA	155,00	5 Ag.
DAMM	400,00	22 Sept.
JUMBERCA	P.22,00	20 Sept.
INDO	305,00	22 Sept.
INVES	292,00	26 Ag.
G.TIBIDABO	68,00	22 Sept.

COTIZACION DEL ECU

PESETAS	153,884
MARCOS AL.	1,91371
LIBRAS EST.	0,77669
FRANCOS F.	6,67185
LIRAS	1.852,10
DOLAR EE.UU.	1,17514
YENES	124,682

BILBAO

413,96 + 4,05

TITULOS	COTIZ.	DIFERENCIA
B.N.P.	135,00	=
BANKOA	180,00	- 5,00
SEG. BILBAO	251,00	24 Sept.
CARTINBAO	449,75	30 Jun.
FINSA	775,80	14 Jun.
FIGRANVISA	450,00	24 Jun.
ACENOR	20,00	- 1,00
CORPOR. UCEM.	21,00	=
FAES	925,00	24 Sept.
NICAS	39,00	=
VALCA	31,00	15 Jun.
CEM. LEMONA	475,00	24 Sept.
GARAVILLA	260,00	=
BODEGAS Y BEB.	290,00	24 Ag.
INTRA	6,25	23 Sept.
GRUPO ARANA	140,00	26 Ab.
FC. VASCONGADOS	100,00	3 Ab.

VALENCIA

232,33 + 2,86

TITULOS	COTIZ.	DIFERENCIA
AGUAS VALENCIA	545,00	22 Sept.
PASCUAL H.	P.31,00	=
EL TURIA	165,00	=
CLEOP	P.535,00	=
F.I. CISNEROS	110,00	23 Sept.
F.I. CENTRAL	300,00	23 Sept.
FORUM CISNEROS	71,00	- 8,00
SAPLAYA	302,00	=
NOVOPLAYA	300,00	=
DALT	D.145,00	7 Sept.
VALENCIANA INV.	400,00	24 Jun.
VALENCIANA NEG.	160,00	23 Sept.
AGISA	95,00	23 Ab.
BARCELONESA	150,00	13 Nov.
HIERROS L.	50,00	7 Ene.
INTRA	3,25	14 Marz.
NUÑEZ BALBOA	136,00	20 Marz.

MERCADO DE DIVISAS

BILLETES DE BANCO EXTRANJERO

DEL 27/09 AL 3/10	COMPRA	VENTA
1 DOLAR USA (GRANDE)	129,25	134,10
1 DOLAR USA (PEQUEÑO)	127,96	134,10
1 MARCO ALEMAN	78,11	81,04
1 FRANCO FRANCÉS	22,45	23,29
1 LIBRA ESTERLINA	193,53	200,79
100 LIRAS ITALIANAS	8,10	8,40
100 FRANCOS BELGAS	366,10	379,83
1 FLORIN HOLANDES	69,58	72,19
1 CORONA DANESA	19,26	19,98
100 ESCUDOS PORTUGUESES	78,37	79,23
100 DRACMAS GRIEGOS	54,49	56,53
1 DOLAR CANADIENSE	97,96	101,63
1 FRANCO SUIZO	89,79	93,16
100 YENES JAPONESES	122,05	126,63
1 CORONA SUECA	15,94	16,54
1 CORONA NORUEGA	17,94	18,61
1 CHELINES AUSTRIACOS	11,10	11,52

Las empresas que cotizan en Bolsa redujeron un 5,97% sus beneficios

Perdieron un 4,28% su plantilla entre el 30 de junio del 92 y el 30 de junio del 93

□ MADRID/EFE.-Las empresas cotizadas en Bolsa redujeron un 5,97 por ciento sus beneficios y un 4,28 por ciento su plantilla entre el 30 de junio de 1992 y el 30 de junio del presente año, según datos de la Comisión Nacional del Mercado de Valores (CNMV).

Los datos de la CNMV sobre 420 empresas cotizadas en Bolsa precisan que los beneficios globales de este grupo de sociedades ascendieron en el primer semestre a 809.175 millones de pesetas, 51.350 millones menos que los contabilizados en el primer semestre de 1992.

La plantilla media del grupo de empresas se situaba a 30 de junio pasado en 719.601 personas, 32.190 por debajo de la plantilla registrada un año antes.

Los mayores recortes de beneficios correspondieron en el periodo de referencia al grupo de «otras industrias de transformación», donde no se incluyen los transformados metálicos, con una caída del 86 por ciento, y a cemento y materiales de construcción, grupo que vio reducidos sus beneficios del primer semestre en un 80 por ciento.

Las sociedades de agricultura y pesca rebajaron sus beneficios un 37 por ciento, un 3 por ciento las integradas en el grupo de energía y agua, un 26 por ciento las constructoras, y un 34 por ciento las inmobiliarias.

Por el contrario mejoraron sus resultados de la industria química, un 52 por ciento, que logró reducir sus pérdidas a casi la mitad, mientras que metálicas básicas repitieron pérdidas y mejoraron las instituciones

financieras, con un 4 por ciento de aumento de beneficios, transportes y comunicaciones, con un 7 por ciento y comercio y servicios con un uno por ciento.

En el periodo de referencia todos los sectores, salvo inmobiliarias, recortaron sus plantillas, y sólo los subsectores de seguros, papel y artes gráficas, aparcamientos y autopistas y sociedades de inversión, aumentaron ligeramente su número de trabajadores, entre un uno y un tres por ciento.

Los mayores recortes de plantilla fueron para los sectores de agricultura y pesca, un 23 por ciento, e industria química, con un 20 por ciento.

Las instituciones financieras, inmobiliarias, transporte y comunicaciones y comercio fueron los grupos que registraron incrementos en sus volúmenes de negocio, mientras que en el resto evolucionó a la baja, especialmente los sectores de agricultura y pesca, cemento y materiales de construcción, constructoras e industria química.

Por otro lado el presidente de la CNMV, Luis Carlos Croisier, firmó ayer en París un acuerdo de cooperación y de intercambio de información con el presidente de la Comisión de Operaciones en Bolsa (COB) francesa, Jean Saint-Geours.

El acuerdo tiene por objetivo

Las empresas de la Bolsa reducen sus beneficios

Sector	Cifra neta de negocio	Resultados	Plantilla
Agricultura-pesca	-71,96	-37,31	-23,27
Energía y agua	18,38	-3,04	-2,64
Metálicas básicas	-2,47	0,29	-10,91
Cemento-Material cons.	-17,91	-80,79	-10,98
Industria Química	-21,40	51,95	-20,88
Transformación metales	-4,780	-416,91	-4,47
Otras ind. transformación	-4,22	-85,98	-5,87
Construcción	-14,12	-26,22	-6,81
Comercio y Servicios	10,47	1,20	-1,59
Transportes y Comunic.	7,13	7,02	-1,75
Instituciones financieras	sin datos	3,93	-1,91
Inmobiliarias	10,60	-34,49	0,46
TOTAL	sin datos	-5,97	-4,28

Fuente: Comisión Nacional del Mercado de Valores: (datos del 30/06/92 al 30/06/93, en %)

prioritario el de permitir una colaboración más estrecha entre las dos instituciones en la implementación de tres directivas comunitarias.

La primera, en vigor en España desde junio de 1992, afecta al uso indebido de información privilegiada; la segunda se refiere al «pasaporte único» de los intermediarios financieros para prestar servicios en

toda la Comunidad, y la tercera a los requerimientos de capital (estas dos últimas deben implantarse en enero de 1996).

Con este acuerdo, las dos instituciones podrán solicitarse y facilitarse información para casos, por ejemplo, de sospecha de uso indebido de información privilegiada en determinadas operaciones en Bolsa o de investigación de cuentas bancarias.

BREVES

Una financiera árabe se hace con «Gucci»

□ MILAN.-El grupo Gucci, una de las firmas más representativas de la moda italiana, pasó ayer bajo el control absoluto de la financiera árabe internacional «Investcorp», después de varios meses de litigios cerrados con la victoria de los inversores árabes.

OCDE: 7,8 de desempleo

□ PARIS.-El índice de desempleo de los países de la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos se mantuvo sin cambios en el mes de julio con el 7,8% de la población activa.

Acuerdo de la Opep

□ GINEBRA.-La OPEP acordó ayer fijar el techo de producción de crudo para el cuarto trimestre de 1993 en 24,5 millones de barriles diarios. El techo para el último trimestre del año, el del invierno cuando aumenta la demanda, permitirá, de ser respetado, fortalecer los precios.

Los sindicatos afirman que si se cierra la Zona Franca será el fin de la marca Seat

Anuncian «movilizaciones sin precedentes» si se plantea el cierre de la factoría catalana

□ BARCELONA/EFE.-UGT considera que la supervivencia de la marca Seat depende del mantenimiento de la factoría de Zona Franca de Barcelona, por lo que solicitará al Gobierno y la Generalitat una intervención para garantizar el futuro de la empresa automovilística, integrada en el grupo alemán Volkswagen.

El secretario general de UGT-Cataluña, Josep María Álvarez, afirmó ayer que si la dirección de Seat plantea el cierre de la planta de Zona Franca «habrá movilizaciones sin precedentes», ya que, añadió, «esta medida supondría a medio plazo la desaparición de la marca Seat».

La dirección de Seat podría presentar hoy al consejo de vigilancia de Volkswagen su plan de choque para frenar las pérdidas de la empresa -estimadas en 100.000 millones para este año-, que podría conducir a nuevas regulaciones de empleo que afectarían principalmente a la planta de Zona Franca.

La oposición frontal a medidas que supongan importantes rescisiones de empleo en la

Zona Franca es compartida por CC.OO., cuyo secretario general en Seat, Alfonso Rodríguez, dijo que «como a la dirección se le ocurra atentar contra la plantilla de Seat se las habrá de ver con todos los trabajadores».

Aseguró en este sentido que hoy la dirección de Seat, cuyo comité ejecutivo se reunió ayer en Barcelona, presentará las líneas básicas de este plan al consorcio alemán.

La producción actual de la planta de Martorell -entre 1.500 y 1.800 vehículos diarios- no puede por sí sola mantener la presencia de la marca Seat en el mercado, así como tampoco de su centro de investigación ni de sus redes comerciales y de asistencia, según Josep María Álvarez.

UGT también se opondrá a

la creación de un parque industrial que sustituya a la factoría de la Zona Franca, propuesta defendida por la empresa y que ha contado con el beneplácito de la Generalitat, ya que, en su opinión, supondrá la pérdida de 30.000 empleos del sector auxiliar del automóvil.

Por su parte, Alfonso Rodríguez indicó que están dispuestos a discutir en qué condiciones se desarrollaría este proyecto, siempre y cuando se garantice la producción de los nuevos modelos en Zona Franca y la continuidad de su plantilla, que asciende a unos 10.500 trabajadores con una media de 48 años (Martorell tiene 6.500 trabajadores con una media de edad de 36).

Josep María Álvarez atribuyó a opiniones «interesadas» las que sitúan a Seat en situación catastrófica y que, en su opinión, podrían provenir de la propia Volkswagen, ya que «parece molestar que Seat fabrique coches de calidad, lo que contradice la política del grupo de fomentar la competencia interna entre marcas».

Los directivos prefieren menor fiscalidad que mayor flexibilidad

□ MADRID/EFE.-La fiscalidad es el mayor problema que tienen que afrontar en sus negocios los empresarios españoles, más grave incluso que la falta de flexibilidad laboral, según revela una encuesta del Instituto de Estudios Superiores de la Empresa (IESE) presentada ayer en rueda de prensa.

La encuesta, a la que respondieron cerca de 800 antiguos alumnos del IESE, hoy directivos de medianas y grandes empresas, dibuja, de acuerdo con sus resultados, un sombrío panorama en cuanto al empleo, las inversiones y las ventas de las empresas a corto plazo.

El 59 por ciento de los encuestados califica la fiscalidad como la dificultad más grave a la que se tiene que enfrentar su negocio, frente a un siete por ciento que considera que no entraña un gran problema, y un 50 por ciento cita los costes de la mano de obra como preocupación más importante.

El 47 por ciento de los directivos que respondieron a la encuesta destacan como mayor dificultad el coste del dinero, un 23 por ciento considera que existen lagunas importantes en los empresarios que repercuten directamente en la gestión de la empresa y sólo un 9 por ciento destaca como problema los costes energéticos y las deficiencias en las infraestructuras.

Los empresarios señalan como otros problemas la morosidad, los retrasos excesivos en los pagos a las empresas por parte de la Administración, el marasmo legislativo y la burocratización, la economía sumergida, la falta de flexibilidad laboral y la ausencia de apoyo a las pequeñas y medianas empresas. El 71 por ciento de los encuestados asegura que el número de empleados de su empresa disminuirá, frente a un 20 por ciento que cree que se incrementará la plantilla.

La encuesta pone de manifiesto el pesimismo de los directivos encuestados respecto de la evolución de los resultados y las ventas de sus empresas para este mismo año.

El 64 por ciento opina que los resultados sufrirán un retroceso significativo, frente a un 33 por ciento que contesta lo contrario, y el 59 por ciento considera que las inversiones de su empresa disminuirán, mientras que el 38 por ciento prevé un aumento de las mismas.

Porcentajes parecidos se obtienen en las respuestas sobre previsión de ventas nacionales, ya que el 58 por ciento estima que se producirá una fuerte disminución, frente a un 39 por ciento que opina que crecerán.

En cuanto a las ventas al exterior, el 67 por ciento cree que aumentarán gracias a las devaluaciones de la peseta y un 28 por ciento considera que disminuirán.

JUICIO NECORA

Ricardo Portabales implica a Goyanes y Barreiros en las operaciones de droga

Las defensas protestan por las agresiones verbales que vienen sufriendo

□ MADRID/EFE.-El narcotraficante arrepentido Ricardo Portabales implicó ayer al empresario y miembro de la «jet set» Carlos Goyanes y al industrial Celso Barreiros en operaciones de tráfico de cocaína, y a este último en otras de armas, en el juicio contra 47 acusados en el sumario de la «operación Nécora».

Portabales acusó a Barreiros de haber intervenido en dos operaciones de tráfico de cocaína desde Panamá en 1981 y en la entrega de armas a un miembro del Ejército colombiano y a otro de la guerrilla, y a Goyanes de comprar unos diez kilos de cocaína.

La Audiencia Nacional inició ayer en la Casa de Campo de Madrid la cuarta jornada del mayor juicio contra el narcotráfico que se ha celebrado en España, al que compareció el procesado Benito Rey Ambrós, después de que hubiera estado ausente durante las tres primeras sesiones y que el presidente del Tribunal, Francisco Castro Meije, ordenara su prisión.

Fuentes de la Sala señalaron a Efe que Benito Rey, que se encontraba en libertad provisional, se presentó el pasado jueves en la Audiencia, donde alegó que no se había enterado del comienzo del juicio porque se estaba sometiendo a una cura de desintoxicación en una aldea.

PROTESTA LA DEFENSA

Cuando el presidente de la



Carlos Goyanes, a la salida de la vista en la Casa de Campo.

Sala declaró abierta la sesión, Manuel Tuero, abogado del presunto «capo» Laureano Oubiña, pidió en nombre de todas las defensas «el amparo del Tribunal para poder ejercitar libremente el derecho de defensa» y manifestó su «protesta por las agresiones verbales a las que las defensas vienen siendo objeto desde que comenzaron las sesiones».

La sesión se reanudó con el interrogatorio a Portabales por parte de su abogado, Manuel Álvarez de Mon, ya recuperado de la hipertensión que sufrió el pasado miércoles y al que aseguró que se arrepiente de haber sido narcotraficante y que decidió denunciar hechos y personas «porque estaba harto de todo y vi en prisión los efectos

que causaba el mono en las personas, lo que me impresionó, y no por móvil económico».

A preguntas del fiscal, Portabales relató que en 1981 trabajaba en la empresa Promarsa (Promociones Marítimas) «bajo las órdenes» de su propietario, Celso Barreiros, y relató que en uno de los viajes que realizó en uno de los barcos de esta sociedad, el Promarsa, contactó en Panamá con el hondureño José Ramón Matta Ballesteros, procesado en rebeldía, quien le ofreció un transporte de cocaína.

Dijo que Matta les entregó un cargamento de unos 200 ó 300 kilos de cocaína y destacó que más tarde participó en una reunión en Panamá en la que intervinieron Barreiros, Matta y

otras dos personas que le fueron presentadas como el teniente coronel Samudio y el comandante Arenas, pertenecientes al Ejército y a la guerrilla colombianos, respectivamente, en la que se habló de transportar armas.

Sobre Goyanes, Portabales comentó que «Manolo el Catalán» le dijo que le acompañara a una reunión que había concertado en la sala de fiestas «Molino Rojo» de Valencia, donde Goyanes acordó comprar a Padín unos ocho o diez kilos de cocaína.

Portabales agregó que el acompañante de Goyanes se interesó por una partida de armas, sobre lo que el empresario «no quería hablar porque su problema era la cocaína».

BREVES

27 muertos el fin de semana en accidente

□ MADRID.-Veintisiete personas perdieron la vida en los veintidós accidentes de tráfico ocurridos durante el último fin de semana de septiembre. Otras treinta y cinco personas resultaron heridas en estos siniestros, veintitrés de pronóstico grave y doce leves. Según el balance definitivo facilitado por Dirección General de Tráfico (DGC), entre las tres de la tarde del viernes y las ocho de la tarde del sábado ocurrieron seis accidentes, con ocho muertos, cinco heridos graves y uno leve. Desde las ocho de la tarde del sábado a las doce de la noche del domingo, el balance arrojó un total de dieciséis siniestros, con diecinueve fallecidos, dieciocho heridos graves y once heridos leves.

«El Barbó» se declara inocente

□ MADRID.-Juan de Dios Rueda González, «el Barbó», a quien se acusa de dos delitos de asesinato, uno de ellos frustrado, ocurridos en Madrid en 1991, declaró ayer que los responsables del crimen fueron tres árabes que dispararon contra los dos hombres que se encontraban junto a él en un bar de Madrid. La Sección Tercera de la Audiencia Provincial de Madrid comenzó la vista oral del juicio contra «el Barbó», para quien el fiscal pide cincuenta años de prisión por dos delitos de asesinato, uno frustrado, ocurridos en el bar El Parador. La versión del procesado se contradice con la que dio ante la policía la segunda víctima, Enrique Burgos, que cuando recuperó la conciencia, tras un largo período de convalecencia, aseguró que los disparos habían sido efectuados por el propio Juan de Dios Rueda González, en un ajuste de cuentas relacionado con la droga.



OCHO MUERTOS POR EL MAL TIEMPO EN ITALIA.-El número de muertos por la ola de mal tiempo que sacude al Norte de Italia aumentó a ocho, después de que en las últimas horas fueran recuperados los cadáveres de dos personas en la región de Lombardía. Las dos nuevas víctimas mortales son una turista milanesa de 68 años desaparecida el domingo bajo la lluvia y un hombre de 65 años cuyo cadáver fue encontrado en un torrente de la zona de Val Chiavenna. A pesar de una provisional mejoría del tiempo, continuaba ayer el estado de emergencia en las regiones de Lombardía, Piamonte, Liguria y Valle de Aosta, donde los daños materiales por las fuertes lluvias caídas en los últimos días se cifran en cientos de millones de dólares.

REUTER

TORMENTA POLITICA EN RUSIA



MLADEN ANTONOV/EPA

En Moscú se ha reforzado el cerco a la Casa Blanca, nombre con el que se conoce al Parlamento.

La Policía refuerza el cerco alrededor del Parlamento ruso

El Kremlin denuncia que sus adversarios están repartiendo armas y dinero

□ **MOSCU/UPI Y EFE.** El Kremlin declaró ayer que las filas de los desafiantes legisladores en la Casa Blanca estaban mermando pero que los que permanecían en el interior se encontraban «en un estado de histeria» y distribuyendo armas.

Al mismo tiempo, la Policía reforzó el cerco alrededor del edificio del Parlamento, al entrar en su séptimo día el enfrentamiento entre el presidente Boris Yeltsin y sus adversarios.

«Grupos de elementos criminales se están organizando en la Casa Blanca -declaró el portavoz de Yeltsin, Vyacheslav Kostikov-. Están distribuyendo armas sin control».

El alcalde de Moscú, Yuri Luzhkov, pidió que la gente se mantuviera alejada del edificio porque allí había gente armada hasta los dientes y eso creaba una situación de peligro.

Los adversarios de Yeltsin no sólo distribuían armas -600, según el Kremlin-, sino también dinero para convencer a los diputados a permanecer en el lugar, según el vicedirector del gabinete presidencial, Vyacheslav Volkov.

Volkov afirmó que del millar de diputados del Congreso, sólo 180 permanecían en el edificio, aunque el presidente de la legislatura, Ruslán Jasbulátov, insistía en que eran 550.

Mientras que Jasbulátov insistía en que no se rendiría, el presidente hacía saber que no tenía intención de negociar con él y los legisladores sobre el punto que desencadenó la crisis: el decreto del 21 de septiembre disolviendo el cuerpo legislativo.

El presidente del Parlamento, Ruslán Jasbulátov, advirtió en un mensaje transmitido antes del amanecer que se realizaban preparativos para un asalto al edificio, donde unos cientos de legisladores desafiaban el decre-

to de Yeltsin de disolver el Parlamento.

Jasbulátov y los demás opositores durmieron con máscaras antigases, pero no se produjo el ataque.

A pesar de los informes de este fin de semana de que los adversarios de Yeltsin habían entregado 64 metralletas, la agencia noticiosa rusa Itar-Tass informó que los legisladores todavía estaban bien armados.

Alexander Rutskoi, héroe de la guerra en Afganistán, ha jurado permanecer en el lugar y pelear hasta el final, y ha calificado como cobardes a la Policía y a los soldados por rehusarse a cambiar de bando.

Los militares y la Policía han permanecido leales a Yeltsin.

Yeltsin se niega a cambiar su «decretazo»

□ El presidente ruso, Boris Yeltsin, se mostró ayer, lunes, intransigente y se negó a hacer cambio alguno a su «decretazo», tal como pretenden varias personalidades políticas en busca de un compromiso para superar la crisis.

Yeltsin rechazó «categóricamente» las propuestas de diversos partidos y políticos de Rusia que unieron sus voces a las regiones del país para pedir elecciones simultáneas anticipadas presidenciales y parlamentarias como única salida a la crisis.

Alexandr Vladislavlev, de la centrista Unión Cívica, Nikolai Rizhkov, ex primer ministro de la URSS, y Anatoly Denisov, del Partido Obrero Socialista, entre otros firmantes de un manifiesto, pidieron ayer comicios simultáneos en diciembre próximo, restablecer el «statu quo» previo a la disolución del Parlamento y limitar las prerrogativas del presidente, el Legislativo y el Tribunal Constitucional.

«Yo ya no acepto compromiso alguno», dijo Yeltsin en

una entrevista emitida por la televisión central, en respuesta al coro de voces que desde el «decretazo» piden comicios simultáneos y retroceder a la situación anterior al mismo, lo que se conoce como «opción cero».

El primero en plantear esta posibilidad como fórmula para superar la crisis fue el jefe del Tribunal Constitucional (TC), Valeri Zorkin.

La actual «dualidad de poderes es peligrosa, pero mucho más lo es el vacío de poder» que supondría una campaña electoral, cuando «de hecho no funcionan ni la presidencia ni el Parlamento», enfatizó Yeltsin al negarse rotundamente a modificar la fecha para la que ha convocado las elecciones presidenciales, el 12 de junio de 1994, siete meses después de que se hayan celebrado, el próximo 11/12 de diciembre, las parlamentarias.

Yeltsin reiteró su plan y afirmó que primero «habrá elecciones a la Asamblea Federal (nuevo Parlamento bicameral), después ésta



GENNADY GALPERIN/REUTER

Boris Yeltsin se muestra intransigente con sus adversarios.

Jasbulátov, por su parte, pidió ayuda para «detener las medidas del presidente Boris Yeltsin, quien trata de lanzar a Rusia a una guerra civil».

Vladislav Achalov, nombrado ministro de Defensa por los legisladores después de que éstos enjuiciaran a Yeltsin e instalaran en su lugar al vicepresidente Alexander Rutskoi, entregó el domingo más de medio centenar de armas automáticas al fiscal general, Valentin Stepankov.

Este gesto de desarmarse se

produjo tras las conversaciones en el Parlamento entre Rutskoi y una delegación del Ayuntamiento de Moscú, encabezada por Nikolai Gonchar.

Las 64 armas entregadas forman parte de las 400 metralletas que el ministro de Defensa, general Pavel Grachov, calcula que fueron distribuidas al grupo de defensores atrincherados en el Parlamento.

Stepankov afirmó que ordenaría una inspección de las armas para ver si habían sido usadas en el ataque al comando militar de las fuerzas armadas de la Comunidad de Estados Independientes el jueves pasado.

El jefe de la Unión de Oficiales, cercano asesor de Achalov, coronel Stanislav Terekhov, fue arrestado poco después de un tiroteo en el que murieron dos personas, y más tarde admitió que su organización era responsable del ataque.

Yeltsin debe hacer frente todavía a la exigencia de la mitad de los Parlamentos locales de convocar elecciones simultáneas para el Congreso y la presidencia, en lugar de hacerlas con seis meses de diferencia.

Los Parlamentos regionales apoyan la «solución cero» propuesta por el juez de la Corte Suprema Valeri Zorkin, que consiste en volver al 21 de septiembre, cuando Yeltsin disolvió el Parlamento, y tratar de resolver la crisis mediante la convocatoria a elecciones simultáneas.

«Una cosa está clara -dijo Vyacheslav Kostikov, portavoz de Yeltsin-, una solución cero que incluya la anulación de los decretos presidenciales del 21 de septiembre está fuera de toda cuestión».

Yuri Baturin, asesor de Yeltsin, dijo que la propuesta de Zorkin era «absolutamente inaceptable».



SERGO OMLY/REUTER

Carros de los separatistas absajios entrando en la ciudad de Sujumi, que cayó en sus manos.

La capital de Abjasia cayó en manos de tropas separatistas

En Tiflis se pide el regreso de Shevardnadze, que se cree está con sus soldados en Kelasuri

□ **TIFLIS/EFE.**- Sujumi, la capital de Abjasia, cayó ayer, lunes, en manos de los separatistas que violaron el alto el fuego acordado, y el líder georgiano, Eduard Shevardnadze, se vio obligado a aceptar la humillación de ser evacuado por los militares rusos, los mismos a quienes culpa de su derrota.

Con la caída de Sujumi, los separatistas controlan ahora casi todo el territorio de esa república autónoma de Georgia, excepto Ochamchira y algunas pequeñas poblaciones.

Se desconoce con certeza el paradero de Shevardnadze, que dirigía personalmente la defensa de la ciudad, poblada mayoritariamente por georgianos, fuentes de la inteligencia militar georgiana aseguran que ha sido conducido a Moscú.

El presidente ruso, Boris Yeltsin, ordenó ayer al Ministerio de Defensa ruso prestar todo el apoyo necesario para la evacuación de Shevardnadze.

Shevardnadze había arrancado poderes extraordinarios al Parlamento para poner coto al caos político y la guerra civil, y conseguido la suspensión temporal de las actividades del Legislativo para poder actuar con las manos libres, pero enfrenta ahora su posible des-

titución tras perder Sujumi.

El líder georgiano, que incluso llegó a decir que dimitiría si perdía Sujumi y que pelearía hasta el final, había asegurado que la caída de esta ciudad sería una tragedia porque significaría el principio del fin de Georgia.

El Parlamento, pese a su receso forzoso, se reunió ayer a puerta cerrada y decidió que Shevardnadze utilice todas sus facultades para impedir que empeore aún más la situación, que se le aplique la ley marcial a los militares que no llegaron para defender Sujumi, y exigió que dimita el Gobierno. Pidió que regrese a la capital el líder georgiano, Eduard Shevardnadze, quien permanece en Abjasia.

Según los últimos datos, Shevardnadze rechazó las propuestas de los militares rusos



SERGO OMLY/REUTER

Miles de personas tratan de emigrar de la ciudad de Sujumi.

para evacuarlo de la zona del conflicto y se encuentra en la localidad de Kelasuri, que controlan sus tropas, a unos 15 kilómetros al Este de Sujumi.

La viceprimer ministra, Irina Sarishvili, ha convocado a la movilización general en la parte oriental del país para defender Tiflis de posibles ataques de los «gamsajurdistas», los seguidores del derrocado Presidente Zviad Gamsajurdia, fuertes en la zona occidental de Georgia.

Estos opositores armados ofrecieron deponer temporalmente las armas contra Shevardnadze para «unirse» en la defensa de Sujumi, pero nunca llegaron a la sitiada ciudad.

El Gobierno de Tiflis, de hecho, ha perdido control de varias partes del país ya que Osetia del Sur está bajo la

supervisión de las fuerzas de «interposición rusa», la parte occidental la controlan prácticamente los «gamsajurdistas», y ahora Abjasia los separatistas.

Shevardnadze acusó ayer a Rusia de ser culpable «directa o indirectamente» de la derrota sufrida por las fuerzas georgianas en Abjasia y recordó, críticamente, las palabras de un «ministro de Defensa de una gran potencia quien dijo que la lucha fue desencadenada para asegurar los intereses estratégicos de ese país en Georgia».

Shevardnadze se quejó amargamente de que han puesto a Georgia «de rodillas» y ni siquiera eso ha sido suficiente. Aún ayer se podía salvar Sujumi, añadió, y esto sólo lo podía hacer Rusia.

Indecisión entre «una guerra justa y una paz injusta»

□ **SARAJEVO/EFE.**- La asamblea de notables musulmanes de Bosnia-Herzegovina reunida en Sarajevo decidió ayer, lunes, aplazar hasta mañana su veredicto sobre el plan de paz negociado por el presidente bosnio, el musulmán Alija Izetbegovic, con los líderes de las milicias serbias y croatas.

Los 350 asistentes a la asamblea -representantes de los ámbitos político, cultural, religioso y militar- continuaban debatiendo al caer la noche en un hotel de Sarajevo sobre la conveniencia de ratificar o no la división de la antigua república.

La asamblea (Sabor) tiene lugar en vísperas de una reunión del Parlamento bosnio, de mayoría musulmana, para estudiar el proyecto auspiciado por los mediadores inter-

nacionales, que contempla la creación en Bosnia-Herzegovina de una unión de tres repúblicas étnicamente diferenciadas.

Está previsto que los notables musulmanes anuncien su veredicto a mediodía de hoy que a continuación se reúna en el mismo lugar el Parlamento bosnio, cuya sede se halla prácticamente destruida por los combates que se libran en Sarajevo hace 17 meses.

En la sesión de apertura de la asamblea musulmana, Izetbegovic no quiso hacer ninguna recomendación a los notables y dijo estar indeciso a la hora de decidir entre «una guerra justa y una paz injusta». La decisión de los delegados musulmanes no será vinculante para el Parlamento bosnio,

Israel pide ayuda a España para acelerar el proceso de paz con los países árabes

Javier Solana y Simón Peres mantuvieron una cordial entrevista en Nueva York

□ **NACIONES UNIDAS/EFE.**-Israel pidió ayer lunes, a España que interceda ante los países árabes para que aceleren el proceso de paz, su reconocimiento del Estado judío y el levantamiento del embargo a Israel, dijeron fuentes diplomáticas.

Los ministros de Asuntos Exteriores de España, Javier Solana, y de Israel, Simón Peres, analizaron el proceso de paz, tras el acuerdo israelí-palestino, desde la perspectiva política y económica, en una entrevista mantenida ayer, en Nueva York, donde asisten ambos a la 48 Asamblea General de la ONU.

Hay que hacer un esfuerzo, en lo político, para que avancen las negociaciones con Siria y Líbano, dijo Solana a la prensa, al señalar que por fortuna el proceso de Israel con Jordania ya está avanzando.

Y, en lo económico, es preciso movilizar los recursos económicos para que tenga éxito el acuerdo firmado por Israel y la Organización para la Liberación de Palestina (OLP) sobre la autonomía palestina.

El próximo viernes se celebrará en Washington una conferencia internacional de donantes precisamente para movilizar la ayuda económica a los territorios de Gaza y Cisjordania y acordar los mecanismos para que llegue de forma óptima.

Los ministros de la Comunidad Europea (que ya ha aprobado una ayuda de 575 millones de dólares durante diez años para Gaza y Cisjordania) se reunirán mañana en Nueva York para decidir si sólo acude a Washington el ministro belga de Exteriores, cuyo país preside la CE, en representación de los doce, dijo Solana.

Otra idea que se baraja es que cinco «hombres buenos» coordinen las aportaciones de la comunidad internacional, agregó. Entre estos «cinco» habría representantes de la CE, Estados Unidos, Japón, y quizás también un chino, indicó.

En principio, dos entidades financieras internacionales jugarían un papel importante en ese apoyo económico a los territorios palestinos: el Banco Mundial y el Banco de Inversiones europeo.

Bill Clinton pide en la ONU la reforma de las operaciones de paz

□ **NACIONES UNIDAS/UPI.** - Brasil insistió ayer al inaugurarse las sesiones de la Asamblea General de la ONU, en el concepto «de las tres» «D: democracia, desarme y desarrollo», con especial hincapié en los derechos humanos, el medio ambiente y la seguridad internacional.

El ministro de Relaciones Exteriores del Brasil, Celso Luiz Amorim, que fuera el primer orador al comenzar el debate en la Asamblea General, dijo que los cambios que se han visto en años recientes no han estado limitados a la esfera internacional.

La ética también ha progresado, afirmó, «prevalciendo sobre la pequeña lucha de intereses que usualmente conforman la política diaria y hace que muchos jóvenes sean descreídos y se alejen de la ciudadanía ideal, según la cual el hombre no puede lograr plenamente su misión como hombre social».

INTERVENCION DE CLINTON

El presidente Bill Clinton y el primer ministro japonés, Morihiro Hosokawa, se dirigieron ayer a la cuadragésimo octava asamblea general de la ONU y pidieron la reforma de las operaciones de paz y de otro tipo de modo que pueda hacer frente a los desafíos del momen-

Democracia, desarme y desarrollo, temas del discurso inaugural de Brasil

to. Ambos dirigentes, que representan a las mayores potencias económicas del mundo, se unieron a una docena de líderes mundiales que hablaron en la sesión de apertura de esta organización en la que están representados 184 Gobiernos.

Los oradores pasarán semanas debatiendo temas globales que van desde la recesión económica hasta algunos hechos como el acuerdo palestino-israelí o el desarrollo del proceso democrático en Sudáfrica.

Clinton pidió que se prohíban los ensayos nucleares y se comprometió a que EE.UU. continuará tomando parte en las operaciones de paz.

Usando el final de la guerra fría como punto de partida, Clinton también dijo ante la organización que debe «reinventarse a sí misma» para ser más eficaz y que debe «aprender cuándo decir que no».

El presidente hizo estas declaraciones cuando sopesa la posibilidad de enviar fuerzas norteamericanas a Bosnia para

48 Asamblea de la ONU

Algunos datos de interés

Países integrantes: 184
Abre asamblea: el ministro de Asuntos Exteriores de Brasil, Celso Luis Nunes Amorim
Continúa: Bill Clinton

Asuntos más relevantes

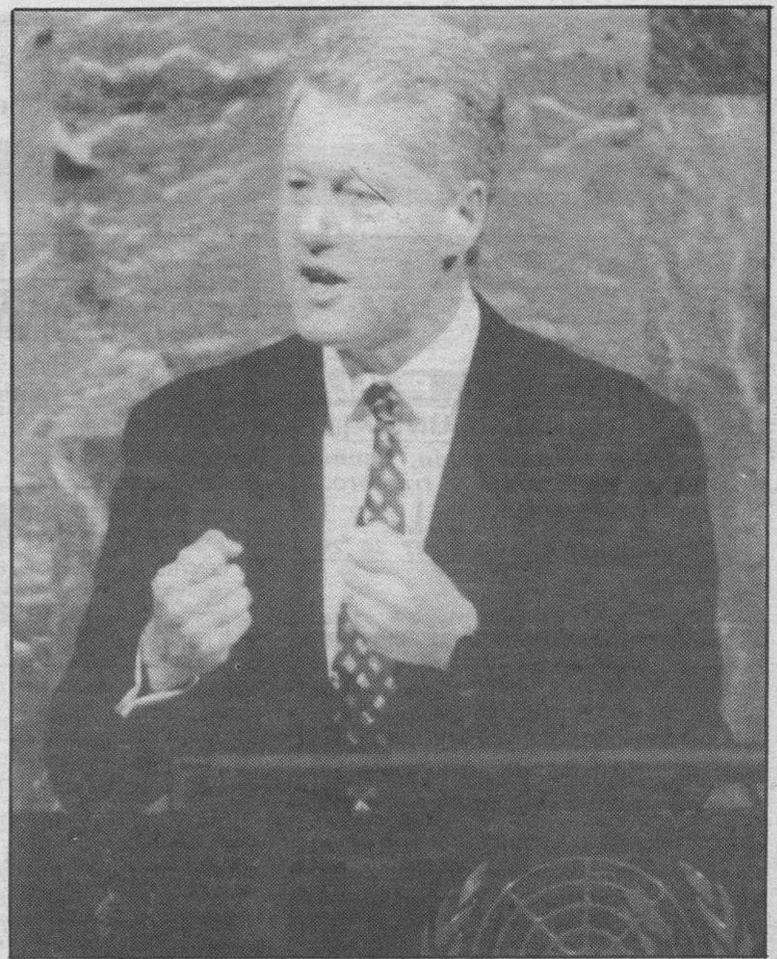
Paz y seguridad en el mundo

- Guerras en la antigua Yugoslavia, Somalia y Angola
- La transición en la ex-URSS
- La paz en Nicaragua y El Salvador
- La nueva etapa en Oriente Medio
- El Consejo de Seguridad
- Violaciones de los derechos humanos
- El terrorismo
- Control de armas

La organización

- Crisis de financiación: los 90.000 cascos azules repartidos por el mundo suponen un alto coste

GRAFÍA



MARK CARDWELL/REUTER

Clinton, presidente de EE.UU. durante su intervención en la ONU.

las operaciones de paz.

El presidente es criticado por poderosos miembros del Congreso por mantener fuerzas norteamericanas en Somalia.

Criticando el aislacionismo posterior a la segunda guerra mundial, Clinton declaró: «Estados Unidos pretende mantenerse comprometido».

Al pedir una prohibición de

los ensayos nucleares, Clinton dijo: «Sólo tenemos que encontrar los medios de controlar estas armas y reducir el número de naciones que las tienen».

Clinton fue aplaudido cuando dijo que su país exigirá a Libia la entrega de aquellos involucrados en el atentado contra un avión de Pan Am para que sean castigados.

La ONU debería modernizar sus operaciones de paz y someterlas a «los rigores del análisis militar y político», dijo.

Clinton dijo que su país pagará los costos de dichas operaciones, que ascienden a 700 millones de dólares. Pero también dijo que el sistema de la ONU de estimar las contribuciones debe cambiar.

Este coche va a volar.

SAMURAI DESDE 990.000 PTAS.*

Nos lo van a quitar de las manos. Y no es para menos. Porque durante los meses de Septiembre y Octubre, puedes tener todo un Samurai desde 990.000 ptas.* Y por si fuera poco, además te ofrecemos una financiación muy especial. No te duermas y corre a tu concesionario Suzuki a por él. O ya habrá volado.



SUZUKI samurai
COCHES PARA VIVIR MEJOR



OFERTA ESPECIAL

FINANCIACION **SANTANA-CREDIT, S.A.**

* P.V.P. RECOMENDADO MODELO S1J52 PARA PENINSULA Y BALEARES, INCLUYENDO IVA, IMPUESTO ESPECIAL, PROMOCIONES (Y TRANSPORTE SOLO EN PENINSULA).

DACAL AUTO, S.L.

C/ Vitoria, esquina Santiago - Tel.: (947) 24 08 86

09007 BURGOS

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración: calle San Pedro de Cardena, 34 y en todas las agencias de publicidad. Deberán tener entrada con 24 horas a su publicación.

GENERALES

Inmobiliaria

C/ VILLALON Esq. P^a ISLA
¡OPORTUNIDAD UNICA!
 Tres habitaciones, salón, cocina, dos baños, garaje y trastero.
RUMOA S.L.
 C/ Santander, 6-2^aA. ☎ 27 36 20.

SE VENDE PISO DE LUJO
 En Paseo de La Isla, 11-6.º, 180 m.². Tres fachadas. Salón 60 m.². Cuatro dormitorios con armarios empotrados. Dos baños. Cocina amueblada y comedor. Garaje y trastero. Información: Tlf. 20 96 30.

¡¡OCASION UNICA!!
PISOS EN GAMONAL
 Desde 9.500.000 Ptas. Tres dormitorios y salón. Calefacción de gas. Parquet. Soleados. Altura ideal. Información teléfono: 26 37 79.

Ahorre dinero
VENTA DIRECTA
Últimos Chalets a 5 kms. de Burgos
 5 amplios dormitorios, salón, 3 baños, terreno, 3 cocheras, chimenea francesa, barbacoa, amplio merendero
Financiación desde 8.521 pts./mes (por millón)
 Información y venta tlf. 23 77 92

U.S.A. ULIBARRI, S.A.
VIVIENDAS TERMINADAS
 C/. Federico Martínez Varea, n.º 29.
 (Al lado Iglesia Sagrada Familia).
 3, 4 Dormitorios.
 Teléfono: 21 43 15.

ULTIMOS 5 PISOS Y LOCALES COMERCIALES
 En Avda. Constitución Española, 64. Acabados. Altura y orientación a elegir. Salón de 30 a 45 m.². Tres y cuatro dormitorios empotrados. Dos baños y cocina amueblada. Garaje y trastero. Materiales y acabados de 1.ª calidad. **DIRECTAMENTE PROMOTORA.** Información y venta: Horas oficina, teléfono: 21 23 97.

SE VENDE
EXTRAORDINARIO LOCAL
 Plaza Vega - 120 metros. Informes: Calzados La Fábrica. Miranda, 2.

APARTAMENTOS
 CENTRO. 65 y 70 m.² en construcción ideales, habitación, consulta, oficinas y para arrendar. **GAMONAL.** Estrenar, distintas superficies, inmejorable calidad, con o sin garaje. **Vende SANTOS, C/. Julio Sáez de la Hoya, 8, 6.º.**

OFICINAS DE 45 A 90 M.²
 Primerísima calidad, soleadas, diáfanas, junto parking Caballería. Vendo. **SANTOS, Julio Sáez de la Hoya, n.º 8, 6.º.**

SE ALQUILA LOCAL
 General Yagüe. Dos calles, 124 m.² planta y 112 m.² sótano.
 Teléfono: 22 98 42.

ALQUILO A PROFESIONAL
CAFE - BAR
 ZONA CALZADAS Precio a convenir.
 Teléfono: 27 67 25.

Laboral

OFERTA EMPLEO PUBLICO 1994

OPOSICIONES

Información y matrícula:
 **ACADEMIA TECNICA UNIVERSITARIA**  **SECCION INFORMATICA**
 M. Alonso Martínez, 7 C/ Petronila Casado, 20.
 ☎ 26 73 07. Fax: 27 72 20. ☎ 24 06 30.

Motor

TODOS LOS MIERCOLES
MOTOR
 SUPLEMENTO
 de DIARIO de BURGOS

Servicios

RESIDENCIA TERCERA EDAD
 En Burgos. Próxima apertura.
 Admón.-Reservas: T. 42 10 10.
 Plazas limitadas.

PATRON DE EMBARCACIONES DE RECREO
 En directo, en Burgos. Comienzo curso 1 Octubre. Anterior convocatoria 100% aprobados. AS de guía. Teléfono: 94-4800744. Fax: 94-4800467. O en Burgos Teléfono: 21 68 71 (Contestador).

Varios

Asociación «IMPULSO MUSICAL»
«BANDA CIUDAD DE BURGOS»
 Se convocan las siguientes plazas para ingreso en la Banda C. de B.:
 -OBOE 2 vacantes -FLISCORNO 1 vacante
 -REQUINTO 1 vacante -TROMPA 2 vacantes
 -CLARINETE 5 vacantes -TROMBONES 3 vacantes
 -SAXO 2 vacantes -BOMBARDINO 2 vacantes
 -BARITONO 1 vacante -TUBA 1 vacante
 (ESCUELA DE EDUCANDOS) CURSO 93/94
 Clases de solfeo e instrumentos, desde infantiles hasta adultos.
 Inscripciones en la calle San Pablo, 27-bajo, del MIERCOLES, DIA 15 AL LUNES, 27 DE SEPTIEMBRE, en horario de 19 a 21 horas. Fecha fin de inscripción: LUNES, DIA 27 DE SEPTIEMBRE

Diario de Burgos
 Los pequeños anuncios de pequeño formato, son muy leídos y eficaces
 C/. San Pedro de Cardena, 34
 Telfs. 26 83 75 - 26 57 68



ASOCIACION CASTELLANO-LEONESA DE AYUDA AL DROGADICTO
 ACOGIDA - INFORMACION Y ORIENTACION
 Teléfono 480730, de 10 a 2.

NUESTROS TELEFONOS:
ADMINISTRACION .. 26 83 75
 26 57 68
 26 67 68
REDACCION 26 72 80

Dos ojos para toda la vida



Presteles atención y cada 2 años REVISION



Garantía de confort y seguridad en el trabajo
CAMPAÑA DE PROTECCION OCULAR
 ASOCIACION DE UTILIDAD PUBLICA

SI TIENE QUE PONER UN ANUNCIO Y NO PUEDE DESPLAZARSE SE LO PONEMOS MUY FACIL
ANUNCIESE EN EL PERIODICO DE MAYOR DIFUSION EN BURGOS Y PROVINCIA

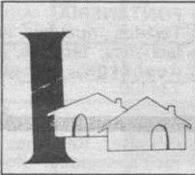
Diario de Burgos

LLAMANDO AL TELEFONO ☎ 26 83 75



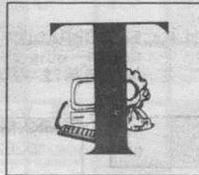

UTILIZANDO LA TARJETA DE CAJAS DE AHORROS CONFEDERADAS RED 6000 O VISA

POR PALABRAS



INMOBILIARIA

- 1. Ventas
- 2. Compras
- 3. Alquileres
- 4. Traspasos
- 5. Rústicas



TRABAJO

- 6. Ofertas
- 7. Demandas



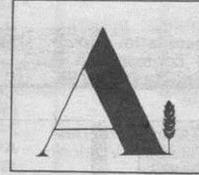
MOTOR

- 8. Ventas
- 9. Compras
- 10. Alquileres
- 11. Accesorios



ENSEÑANZA

- 12. Academias
- 13. Idiomas
- 14. Varios



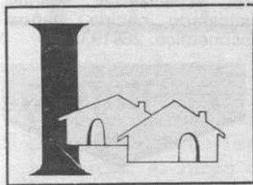
AGRO

- 15. Maquinaria
- 16. Ganadería
- 17. Agricultura
- 18. Otros



VARIOS

- 19. Compras
- 20. Ventas
- 21. Financieras
- 22. Huéspedes
- 23. Servicios
- 24. Pérdidas
- 25. Hallazgos
- 26. Otros



INMOBILIARIA

VENTAS

1

JESUS Melón. Agente Propiedad. Dos oficinas: Avenida del Cid 2-2º-E. ☎278197. Francisco Grandmontagne 5-1º-G. ☎231474. Elegir entre más de 127: Pisos. Casas. Locales. Navas. Fincas. Asesoramiento financiero. Mejor servicio de ventas.

VENDO duplex, nuevo, 90 m², vistas extraordinarias, céntrico. 16.900.000.- ☎209415.

VENDO piso céntrico, todo exterior, cuatro habitaciones, salón, baño, cocina, gran terraza, preciosas vistas, servientrales. Héroes División Azul, 3-10º-izquierda. 16.750.000.- Horario de 19 a 20,30. ☎266150.

VENDO piso, 180 m², céntrico, listo para vivir. ☎268709.

PARTICULAR vende piso recién reformado, cuatro, salón, trastero, gas ciudad. ☎269427.

MUÑOZ. API. Administrador Fincas. Asesoría inmobiliaria. Lain Calvo, 20. 274382.

MUÑOZ. Viviendas, apartamentos. Nueva construcción. Ctra Poza. G-3. Estrenar. 274382.

MUÑOZ. Paseo Isla. Cuatro, salón, garaje, trastero. Exteriores. 274382.

PARTICULAR urge vender local. Pasaje Comercial Plaza Mayor. 80 m². 277250.

TARDAJOS. Siete pisos en construcción, terminación próximo Junio, 2-3 dormitorios, dos baños. Sr. Vilumbrales. 217688.

VENDO nave totalmente equipada, en Pentasa-3. ☎224174. Tardes.

SE VENDE piso, dos habitaciones, baño, salón, cocina, bastante reformado. Calle Vitoria. 481174.

PARTICULAR vende piso. Calle Vitoria 257, tres habitaciones, salón, cocina amueblada, nueva. ☎224282.

URGE vender piso por traslado, cuatro, salón, terrazas, soleadísimo, individual. Eladio Perlado. 210646. Abstenerse Agencias.

LA CASTELLANA Particular vende amplio chalet con jardín. ☎205731.

PARTICULAR. Vendo adosado Villatoro. A estrenar, 140 m² útiles. 264058.

ORTEGA. Agencia Propiedad Inmobiliaria. Calle Vitoria nº 27-Bajo. ☎262426. Calle Vitoria 155-Bajo. ☎219809.

ORTEGA. Medina. Estrenar, apartamento exterior, dos, salón individual gas.

ORTEGA. Plaza Vadillos. Tres, salón, dos baños, gas, garaje, trastero.

ORTEGA. San Pedro San Felices. Construcción, dos, salón, gas, trastero.

ORTEGA. Luis Alberdi. 1/2 exterior, tres, salón, individual gas. 9.500.000.- Ptas.

ORTEGA. Los Titos. 5º, construcción, cuatro, salón, dos baños, gas, garaje, trastero.

MARCOS Vitoria, dos, salón, terraza, calefacción individual, garaje, trastero. 273252.

MARCOS Roa, tres, salón, baño, calefacción gas ciudad, reformado, 273252.

MARCOS Cervantes, dos o tres, gas ciudad, armarios empotrados, en construcción. 273252.

MARCOS Almirante Bonifaz, apartamentos a estrenar, diversas alturas y metros. 273252.

MARCOS Parque las Avenidas, tres, baño, calefacción central, buena altura. 273252.

SANTOS Agencia Inmobiliaria. Calle Julio Saez de la Hoya 8, 6º. ☎275178.

SANTOS pisos amplios modernos con garaje, Cid, Soria, Concepción vendo.

SANTOS Chalet lujo centro ciudad, estrenar, calidad inmejorable, Véalo y compare precios.

SANTOS Pisos de reforma junto Plaza Vega. Vendo baratos.

SANTOS A reformar piso 180 m² y buhardilla triple, Lain Calvo-La Flora, vendo buen precio.

SANTOS Negocio cafetería en local 120 m², pleno funcionamiento. Reyes Católicos, vendo.

SANTOS Local de 170 m², siete metros de fachada, junto Avda. del Cid, a reformar, vendo.

ORTEGA-DELGADO Agencia Inmobiliaria. Avda. Reyes Católicos 7. 227941.

ORTEGA-DELGADO Junto Tesorera, dos, salón, exterior, reformadísimo.

ORTEGA-DELGADO Junto Casera, tres, salón, baño, reformado. 8.500.000.

ORTEGA-DELGADO Parque Isla, dos, salón, estrenar garaje, trastero. 12.000.000. 227941.

ORTEGA-DELGADO Junto Avda. Cid, tres, salón, cocina amueblada, 12.500.000.

ORTEGA-DELGADO Francisco Sarmiento, tres, salón, soleado.

ORTEGA-DELGADO Yagüe, seminuevo, cuatro, salón, dos baños, garaje, trastero. 227941.

ORTEGA-DELGADO Reyes Católicos, lujo, 150, cuatro, salón, tres baños, terraza 20 metros, garaje.

ORTEGA-DELGADO Bda. Cristobal, reformado, tres, salón, todo exterior. 227941.

ORTEGA-DELGADO Centro Gamonal, buena altura, tres, salón, orientación Sur.

ORTEGA-DELGADO Oficina Eladio Perlado, dos despachos, instalada amueblada, 3.000.000. 227941.

TERESA Arranz, altura hacienda, cuatro, amplio salón, claridad informes. 278484.

TERESA Arranz. Calle Villalón, vivienda estrenar, tres, garaje, trastero. 278484.

POZA Agencia Inmobiliaria Vitoria 50 bajo, Villapilar III, ☎273034.

POZA Gamonal, tres, salón, cocina amueblada, gas, armarios empotrados. 12.000.000.

POZA Santa Clara 114 m², servientrales, altura, cocina amueblada. Vealo.

POZA G-3, apartamento, dos, salón, garaje, trastero, cocina amueblada. 273034.

POZA Junto Caballería, cuatro, salón, magníficas vistas, servientrales, mejoras. 273034.

POZA Céntrico, tres, salón, baño, posibilidad otro. Precio único.

POZA Pedro Alfaro, nuevo, tres, salón, exterior, individualizado, trastero.

POZA Paloma, 100 m², reformado, cocina amueblada, trastero. Garaje opcional.

POZA G-3, salón, dos baños, gas, garaje, trastero. 16.000.000.

POZA Ventilla próxima construcción chalets, tres, cuatro, cinco, garaje, trastero, terraza, jardín, desde 14.700.000. 273034.

SAN CARLOS estrenar, una, salón, trastero, servicios individuales. Garcifuentes. 275998.

SAN PEDRO San Felices, tres, salón, 2.000.000. entrada, 70.000 mes. Garcifuentes. 275998.

MONEDA piso 120 metros, todo exterior, para reformar, Garcifuentes. 275998.

SANJURJO 165 metros, tres baños, garaje, trastero, servientrales. Garcifuentes. 275998.

VENERABLES estrenar, dos, salón, dos baños, garaje, trastero. Garcifuentes. 275998.

VILLATORO estrenar, apartamento, dos, salón, urbanización piscina, garaje, 275998.

G-3 tres, salón, dos baños, garaje, trastero, estrenar, 16.500.000. 275998.

CUATRO salón, dos baños, garaje, trastero, Alquiler sin muebles. 275998.

PARTICULAR vende piso, zona Alhondiga, cinco habitaciones, trastero, gas y calefacción, mínimos gastos. 223056. Abstenerse Agencias.

VENDO piso Avda. cid, junto Ambulatorio. 15.000.000. ☎219413.

PICON. Agencia Inmobiliaria. Vitoria 7-1º. ☎202021. Fax: 202061.

PICON. Castellana. Casa Unifamiliar. Cuatro plantas, 375 metros terreno.

PICON. Avenida Cid. Tres, salón, baño, aseo, centralizado. Vistas. 16.000.000.-

PICON. Doctor Zumen Casa unifamiliar centricuísima. REformar, dos plantas, terreno.

PICON. San Pedro Cardaña. Duplex lujo, 200 metros, dos garajes.

PICON. Zona centro, cinco, salón, dos baños, aseo, garaje, trastero.

PICON. Principio Reyes Católicos. Cuatro, salón, dos baños, garaje, trastero.

PICON. G-3. Ultimos pisos apartamentos construcción, entrega 94. Desde 8.300.000.-

PICON. Madrid. Cuatro, salón, baños, centralizado, trastero, garaje opcional. 16.500.000.-

PICON. San Juan. Segundo, 140 metros, acometida gas, galerías, exterior.

GIL-MERINO. Gamonal. Tres, salón, calefacción, terraza. 9.250.000.- ☎274865.

GIL-MERINO. Dúplex. G-9. Dos, salón, cocina equipada, garaje, trastero, 12.400.000.-

GIL-MERINO. Barrio San Pedro. Tres, salón, reformado. 8.350.000.- Calle Santander 3-4º-izda.

GIL-MERINO. G-3. Pisos-Apartamentos, diferentes alturas. Informese. ☎274865.

VENDO. Alquiler nave, 640 m². Se puede partir, todos servicios. Gamonal. 207087.

EXPANDEX: Calle Sestil, 3 y 5, entrada 1.440.000, resto 52.775.- Ptas. mes.- Calle Enrique III, entrada 1.440.000, resto 52.775 Ptas. mes.- Alfareros, con ascensor, 3 y 5, entrada 2.000.000.- Resto 73.272.- Ptas mes.- Calle Barcelona, calefacción central, 3 y 5, entrada 2.400.000.- Resto 87.926 Ptas mes. Y con estos muchos mas informese en Expandex. San Pablo 24-1º. 265251.

DELAFUENTE. Dos últimos magníficos chalets estrenar, lbeas Juarros, terreno, amplio garaje-merendero, chimenea francesa, parabólica, precioso ático. Véalos. 265142.

DELAFUENTE. Magnífico piso Luis Alberdi, tres, salón, dos baños, garaje, trastero, servientrales. 265142.

DELAFUENTE. Avenida Valencia. Tres grandes, salón 25, dos baños enormes, terraza grande alrededor piso. 265142.

DELAFUENTE. Principio Avenida Cid. Cinco, salón, baños, garajes, exterior totalmente.

DELAFUENTE. Avenida Vena, cuatro, salón, cuatro, baños, garajes, exterior totalmente.

DELAFUENTE. Legión Española, 148 metros, cuatro, salón, baños, cocina amueblada, garaje, trastero.

ATICO. Agencia Propiedad Inmobiliaria. Plaza Alonso Martínez 9. ☎263779.

URGE vender, G-3, construcción, 110 metros, 15.500.000. Ocasión. 263779.

URGE vender. General Yagüe, tres, salón, garaje, trastero. Agencia Atico.

PLAZA Santiago. Tres, salón, servientrales, soleado, garaje. Ocasión. Agencia Atico.

PARQUE Isla. Tres, salón, dos baños, garaje, trastero. Agencia Atico.

VENERABLES Apartamento lujo, garaje, trastero, soleado, exterior. 16.000.000.- Agencia Atico.

CHALET Villafria. En construcción, jardín, dos plantas, garaje. Agencia Atico.

CENTRICO Cuatro, salón, dos baños, exterior, reformado. 15.000.000.- Agencia Atico.

PRIGO. Zona San Lesmes. Tres y salón. Soleado. Maravillosas vistas.

PRIGO. Paseo Isla. Cuatro y salón. Dos baños. Totalmente reformado.

PARTICULAR vende piso Sta. Clara. Servientrales. Muy buen estado. 268581.

MAGDA González. Agente de la propiedad. c/ Santander,6-bajo. ☎263954. Pisos 2º mano.

MAGDA González. S. Juan. Tres, salón, cocina amueblada. Baño. Gas ciudad. Reformado.

MAGDA González. Alquiler. Nueva construcción. Garaje. Trastero. Cuatro dormitorios amueblado.

INMOBILIARIA Gamonal. Vitoria-Gamonal. Tres, salón, cocina, baño, amplia terraza. Calle Vitoria 175-1ºF. 218659.

INMOBILIARIA Gamonal. Briviesca. Dos dormitorios, salón, cocina amueblada, calefacción.

G-3. Próxima entrega. tres, salón, dos baños, trastero, garaje.



ALQUILO piso amueblado, muy céntrico, soleado, servicios centrales. 229768 - 412061.

ALQUILER máquinas de escribir Crespo. Plaza Alonso Martínez, 7. ☎260520.

OFICINA 90 m² nueva. Alquilamos. Gral Yagüe, 45. ☎261018.

ALQUILO plaza garaje apartamento La Flora-Huerto del Rey. 270870.

ALQUILO nuevo, tres, dos baños, cocina amueblada, garaje, trastero. 202773.

MUÑOZ. Magníficas naves, locales, despachos, entreplantas. Pentasa. Gamonal. Centro. 274382.

MUÑOZ. Pisos alquiler. Tres. Cuatro. Garaje. Servientrales. Rentas asequibles. 274382.

ALQUILO piso. Zona Carmen. Servicios centrales. ☎207895.

ALQUILO piso amueblado, Reyes Católicos nº 18. ☎200459.

SE ALQUILA piso amueblado, calefacción central. Avda. Cid, 42-3º-A.

ALQUILO apartamento nuevo, amueblado, una y salón, electrodomésticos, 55.000 ptas. ☎206583.

ALQUILO piso céntrico estudiantes o temporada con calefacción. ☎268160.

ALQUILO apartamento nuevo, amueblado, dos, salón, trastero. Lavaderos. 63.000.- 273586, tardes.

ORTEGA. Reyes Católicos. Amueblado lujo, dos, salón, calefacción central, garaje.

ORTEGA. Paseo Isla. Amueblado, tres, salón, dos baños, calefacción central.

ORTEGA. San Julian. Sin muebles, dos y cuatro dormitorios, calefacción individual.

ORTEGA. Calle Vitoria-Gamonal, amueblado, tres, salón, individual gas. 219809.

ORTEGA. Calle Vitoria-Centro, oficina de 20 m², exterior, acondicionada.

SANTOS Alquiler piso de 120 m² y garaje, centro, Calle Vitoria. No caro.

ORTEGA-DELGADO San Felices, una, salón, cocina amueblada, estrenar. 52.000. 227941.

ORTEGA-DELGADO Junto Casera, tres, salón, baño, reformado. 8.500.000.

TERESA Arranz, zona Gamonal, tres, servientrales, vacío, recién pintado. 278484.

TERESA Arranz, zona Plaza Mayor, apartamento vacío, cocina instalada, lujo.

TERESA Arranz, Parque Europa, tres, servientrales, garaje, vacío, informes. 278484.

POZA Precioso apartamento, dos, salón, cocina, amueblado totalmente. 48.000. 273034.

POZA Centro, dos, salón, baño, totalmente amueblado, sin comunidad. 50.000.

POZA Beyre, tres, salón, cocina amueblada, dos baños, servientrales. 273034.

POZA Traspaso local 330 m², acondicionado, escaparatados, oficinas. Ocasión 273034.

ALQUILO vendo amplio piso céntrico, servicios centrales, garaje, trastero. Tambien vendo apartamento Laredo. 204161 202073.

ALQUILO piso céntrico, servicios centrales, garaje, trastero. 204161 202073.

ALQUILO piso Calle Bartolomé Ordoñez, cuatro, salón, cocina, dos baños, garaje, trastero. 481288 - 481537. Horas oficina.

SE ALQUILA piso estudiantes. Calefacción. ☎271091.

GIL-MERINO. Pisos-Apartamentos, Amueblados-Vacios, Informes: Santander 3-4º-izda. ☎274865.

ALQUILO plaza garaje, Legión Española. ☎411124.

ALQUILO piso estudiantes, calefacción, economico. 201129.

ALQUILO piso centricuísimo. Estudiantes. ☎275161.

EXPANDEX: Alhondiga, tres y cinco, amueblado, 50.000. Santiago, amueblado, 3 y 5, 50.000.- Constitución, 3 y 5, gas, garaje, trastero, sin muebles, 55.000.- Plaza Roma, sin muebles, central, 3 y 5, 50.000.- Especial estudiantes, San Francisco, 3 y 5, 65.000 incluida comunidad.- Lavaderos, 3 y 5, 70.000. incluida comunidad.- Carrero, 3 y 5, calefacción central, 68.000, incluida comunidad.- San Pablo 24-1º. ☎265251 272359.

MARCOS. Se alquila piso a estudiantes, cuatro habitaciones, salón, cocina, dos baños. ☎273252.

PISO amueblado, servicios centrales. Estudiantes. Padre Silverio Nº4 - 8ºC.

SE ALQUILA piso amueblado. c/ Tesorera. Estudiantes. ☎272874.

ALQUILO dos pisos amueblados. Avenida Yagüe. Calefacción central, teléfono, garaje. Calle Madrid: Calefacción individual.

ALQUILERES
3

SE ALQUILA piso con muebles nuevo. ☎277414 - 225042.

PRIGO. C/ Madrid. Alquiler, amplio, contraventanas, cocina amueblada. 60.000 pts mes.- 14723.

PRIGO. Sta Clara. Siete, salón, dos baños, terraza, garaje, exterior, ascensor. 14783.

SE ALQUILA casa en Burgos, dos chicos. Económica. 265572.

PISO totalmente amueblado, bien situado, tres dormitorios, salón, cocina, baños, renta 55.000.- Ptas. Llamar al 262314.

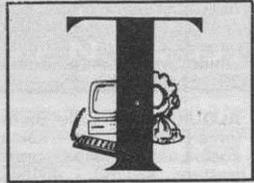
POR 45.000.- Ptas. piso dos dormitorios, zona centro. ☎262119.

PISO céntrico, 50.000.- Ptas. gastos incluidos, tres dormitorios, amueblado. ☎268297.

TRASPASOS
4

SE TRASPASA local, Calle Avila. Contrato indefinido, 150 metros, instalado para taller, almacén, etc. Renta baja, informes llamar al 207276.

SE TRASPASA local 45 m², Calle Calzadas, muy económico. ☎200754.



TRABAJO

OFERTAS
6

TRABAJO montando cuadros pequeños casa, proporcionamos materiales, recogemos producción. Decorhogar, Alfonso Católico, 1. Oviedo.

MONTE pulseras en plata, sueldo 80.000.- Ptas. Envie sellos para contestación a Sr. Oliver, Apartado 304. Lérida 25080.

TRABAJO montar pulseras, cobro al contado. envíe sellos para contestación a Sr. Box. Paseo de Ronda 55, 25006. Lérida.

SE NECESITA cocinera. Restaurante Villalón. Villalón-quejar. ☎298307.

SE NECESITA chica interna o externa. Imprescindible informes. 278421.

NECESITO pastor, Hireneo Perez Micieces (Palencia). 988-133236.

MAQUINISTAS necesitamos, para coser quantes de vestir a máquina, biendo oficio. ☎239751.

SE NECESITA señorita para cocina. Con experiencia. ☎230053.

EFL Teacher Required. ☎263940.

EMPRESA nacional necesita distribuidores para la provincia de Burgos 350.000 pts mensuales aprox. Llamar horas oficina. ☎93/4539865.

NECESITO chica compartir piso. c/ San Juan Ortega N° 9-5°C. ☎215983 - 231651.

SELECCIONAMOS chicas-os para campaña otoño. Trabajo fácil y económico. Hoy de 10,30-12 y 4,30-7. Pato sde Oro, Santander 16.

MONTE pulseras en plata. Infórmese gratis. Apartado 1654. Zaragoza 50080.

SE NECESITA dependienta 16-17 años. 225002 de 10-2.



MOTOR

VENTAS
8

SE VENDE furgoneta Express 1.9 Diesel. BU-P. 210265.

AUTOMOVILES Pedrosa. Compra venta de toda clase de automóviles. Stock mínimo, ciento cincuenta vehículos para que usted pueda elegir. Garantizados. Facilidades hasta 24 meses. ☎227767.

CITROEN BX Inyección. Impecable. 125.000 entrada, 24.000 al mes. Interjapan. Avda. Consstitución, 68. ☎482121.

TALBOL Horizon Diesel. Muy bien conservado. 100.000 entrada, 18.750 al mes. Interjapan.

SEAT 131 Diesel. Ocasión, 75.000 entrada, 15.000 al mes. Interjapan.

FORD Orión Diesel, 125.000 entrada, 9.750 al mes. Interjapan.

BMW 320 Inyección. 220.000 entrada, 27.150 al mes. Interjapan.

PEUGEOT 309 Inyección. 130 HP. Muy cuidado. 100.000 entrada, 24.585 al mes. Ortiz Motor. Avenida General Vigón.

ALFA 75. Oferta Especial. 100.000 entrada, 17.210 al mes. Ortiz Motor.

CITROEN BX. Ocasión 75.000 entrada, 10.500 al mes. Ortiz Motor.

LANCIA Thema. Ocasión, 150.000 entrada, 29.502 al mes. Ortiz Motor.

LANCIA Y-10. Perfecto estado. 75.000 entrada, 14.751 al mes. Ortiz Motor.

SEAT Panda. Oportunidad. 35.000 entrada, 4.970 al mes. Ortiz Motor.

SEAT Ibiza. 50.000 entrada, resto a convenir. Ortiz Motor.

CITROEN BX Diesel. 125.000 entrada, 12.430 al mes. Ortiz Motor.

SEAT Málaga. 75.000 entrada, 12.500 al mes. Ortiz Motor.

FORD Sierra Diesel. Ocasión, 100.000 entrada, 24.585 al mes. Ortiz Motor.

FORD Escort. 75.000 entrada, 12.430 al mes. Ortiz Motor.

FORD Fiesta. Oportunidad. 50.000 entrada, 5.730 al mes. Ortiz Motor.

DELTA Integrale 200 HP. Muy bien cuidado. Pocos kilómetros. Precio interesante. Ortiz Motor.

MOVIL-2. Agente Oficial Citroen y Lada 4x4. Las mejores ofertas vehículos ocasión, con financiaciones instantaneas. Calle San Pedro de Cardena 38. ☎268299.

SE VENDE BMW 524 Turbo Diesel. ABS, etc. BU-M. 1.650.000 ptas. Llamar 237644. Horas oficina.

SE VENDE Opel Ascona 1.600 Diesel. ☎264296.

SE VENDE Barreiros viñedo 4.000 V y Super 55 frutero o se cambia. Llamar 545194.



ENSEÑANZA

ACADEMIAS
12

GUARDIA Civil. Prepárate con tiempo. Comienzo nuevos grupos. Reserva tú plaza. En Academia San Juan. San Juan 22-3°. ☎225077.

POLICIA Nacional. Próxima convocatoria. Comienzo inmediato. Reserva. Tú plaza en Academia Universitaria San Juan. San Juan 22-3°. ☎275077.

LOGOPEDIA. Curso superior. Comienzo nuevos cursos. Hazte especialista en Logopedia. Infórmate en Academia Universitaria San Juan. San Juan 22-3°. ☎275077.

AUXILIARES administrativos. Oposiciones: Ayuntamiento Burgos, Junta Castilla León. Cemys. General Mola, 17.

OPOSICIONES Guardia Civil. Ayudantes Instituciones Penitenciarias. Cemys. 262645.

ESCUELA Azafatas. Matrícula abierta. Academia Cemys, General Mola, 17-1°.

SECRETARIADO Informático. Informática. Academia Cemys. General Mola, 11-1°.

IDIOMAS
13

SCHOOL of English, Inglés, Francés, Alemán, todos los niveles. Hortelanos 6. (Junto Plaza España). 263361.

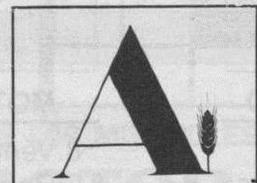
CLASES inglés, tardes. 240298.

INGLES. Grupos especiales niños. Secretariado Informático. Academia Cemys. 262645.

INGLES EXPRESS. Matrícula abierta. Comienzo curso 1 de Octubre. Inglés para todos. C/ Alferez Provisional, n° 6-1°-D. ☎234180.

ALIANZA Francesa. Todos los niveles y edades. Francés Comercial. Conversación. Diplomas oficiales. 274722.

INGLES, Francés, Alemán. Abierta matrícula. Speak. La Flora, 16. ☎267541.



AGRO

MAQUINARIA
15

TRACTORES Ford. Serie 40. Combinación perfecta de robustez, tecnología y rendimiento. Suministros Sáinz. Avda. del Cid 85. Burgos y Medina de Pomar.

SOLA Máquinas de siembra directa, simples y combinadas. Disminuirá sus costos hasta 10.000.- Ptas. por hectárea, mejorará el suelo y aumentará sus producciones. Información: Suministros Sáinz. Avda. del Cid 85. Burgos y Medina de Pomar.

SOLA Sembradoras simples y combinadas. Durante este mes sobrevaloramos su máquina usada. Suministros Sáinz. ☎222551 - 110485.

SE VENDE maquina sacar remolachas, marca Clayne de arrastre, buen estado. 412106 de 2 a 4, 10 a 12 noche.

VENDO cosechadora remolacha, 130 Rusi autopropulsada, un surco. Económico. 235629.

AGRICULTURA
17

VENDO cebada R-2. Plaisan y Alfa. ☎186022 - 186023.



VARIOS

VENTAS
20

LEÑA de olivo. 20x35, 9.- Ptas. kilo, puesta en domicilio. ☎957-384352.

FINANCIERAS
21

EL COBRADOR del Frac. Le deben dinero. Llámennos. 983-357611 - 354887.

CREDITOS todas cantidades. Cancelamos deudas y embargos. ☎262104.

HUESPEDES
22

ZONA Isla. Habitación confortable, económica, ducha, Lavo ropa. ☎273804.

DOY pensión a estudiantes. Pablo Casals n° 12-3°-D. Gamonal.

SE BUSCA chico-a estudiante compartir piso, zona Alfarreros. ☎173617.

COJO estudiantes pensión completa, llamar 544049.

DOY PENSION completa. Zona Vigon. 227877 - 217122.

NECESITO persona compartir piso. 260186 de 3 a 8 tarde.

DOY PENSION completa a estudiante formal. Trato familiar. ☎268234.

SE BUSCA chica trabajadora para compartir piso. Gamonal. ☎223685.

SERVICIOS
23

SE ARREGLAN persianas, rieles de cortinas, todas clases. ☎262107.

EL RUBIO. Colocación canalones, tuberías descarga, interiores, exteriores, fontanería, albañilería. 207665.

FONTANERIA. Albañilería Hermanos Jiménez. Colocación canalones, zinc, PVC., tuberías descarga, tela asfáltica, tejados nuevos. 234400.

FONTANERIA. Albañilería. Tejados nuevos, cubiertas fachadas, terrazas, tuberías descarga, accesorios. 234400.

FONTANERIA Hermanos González. Reformas - Reparación tejados. Colocación canalones. Tela asfáltica. Albañilería, 908-684289 teléfono coche, 480620.

FONTANERIA. Urgencias incluso festivos, desatranques, bajantes particulares, comunidades. ☎482075.

TEJADOS, canalones, impermeabilizaciones, trabajos garantizados. ☎482076.

ATENCION Burgos-Provincia, tejados, canalones, telas asfálticas, onduline, Pesebrones, limas, zinc en general. Garantizados. 232440.

ALBAÑILERIA, pintura general, especialistas, tejados, alicatado cocina, baños, económico. 268193.

PERDIDAS
24

ALFILER señora llamar ☎209660.

OTROS
26

PRO-VIDA en Burgos, San Pablo 12-C, en Valladolid, San Luis, 8-3°. ☎983-299471.

INVESTIGADOR Privado. Dudas, sospechas, ☎227520. 908-783453.

DE LA ROSA. Tenemos tu pareja. Psicólogos profesionales. Plaza Mayor 21-2°-D. 983-374312. Valladolid.

AVISO A LOS SUSCRIPTORES

PARA ASEGURARSE UNA BUENA RECEPCION DE DIARIO DE BURGOS

COMUNIQUENOS

- Su cambio de domicilio.
- Irregularidades en la recepción del Diario

Diríjase a:

Jefe de Distribución y Ventas
San Pedro de Cardena, 34. 09002 BURGOS
Teléfono: 26 83 75

Diario de Burgos **SERVICIO GRATUITO** **26 83 75**

HAY CRISIS PEORES

Para millones de niños en todo el mundo, tu crisis es un lujo inalcanzable. Ayúdalos haciéndote socio colaborador de UNICEF. La cuota de inscripción es desgravable del IRPF.

ESPACIO CEDIDO GRATUITAMENTE

COMITE ESPAÑOL

HAZTE SOCIO DE UNICEF

Envíe esta solicitud al apartado 12.021 - 28080 Madrid

SOLICITUD DE INGRESO COMO SOCIO COLABORADOR DOMICILIACION BANCARIA

Nombre y apellidos: _____ Banco/Caja: _____

Fecha de nacimiento: _____ Código de entidad: _____ Código de sucursal: _____

Domicilio: _____ C.P.: _____ Dirección: _____

Provincia: _____ Población: _____ C.P.: _____

Profesión: _____ Provincia: _____

Teléfono: _____

(1) CUOTA ANUAL _____ pesetas

(1) CUOTA SEMESTRAL _____ pesetas

(2) Banco: _____

Dirección: _____

Población: _____ de _____ de 199 _____

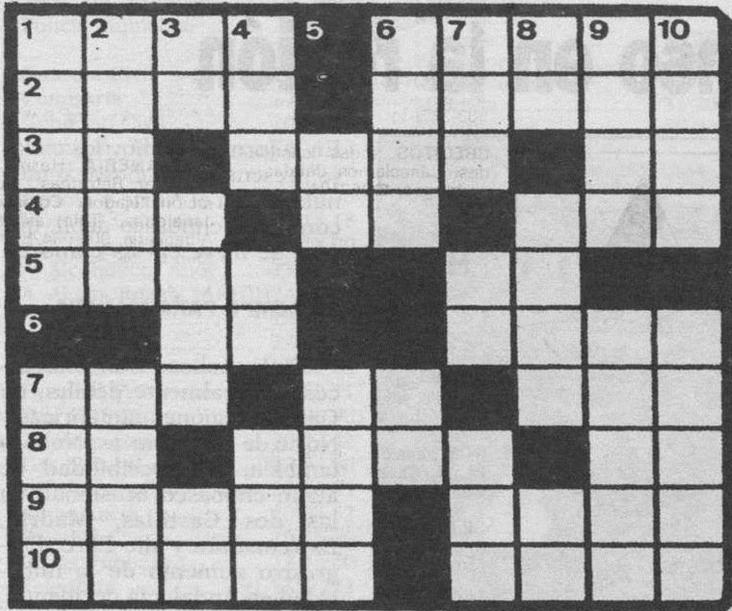
Nombre: _____

Domicilio: _____

Población: _____ C.P.: _____

(1) Cuota voluntaria. Muestran por favor a un 8 (000) pta.
(2) Se sujeta pago por Bancos y Cajas de Ahorros.

● CRUCIGRAMA



© EFE/A. León. Prohibida la reproducción.

HORIZONTALES.— 1: En sanscrito, «iluminado». Inevitable. 2: (al rev.) Figura geométrica. Tragedia de Shakespeare (al rev.). 3: Ciento uno. Pueblo de la provincia de Tarragona. Especie de flecha que usaban antiguamente los turcos. 4: Juego de salón. Río español. Manto beduino. 5: Doctrina filosófica india. Cuarenta y nueve. 6: Símbolo del indio. Cavidad grande y profunda en la tierra. 7: Falto de belleza. Repetido; ser querido. Fanático admirador o seguidor de una persona o de una moda. 8: Nieto de Cam. Cristal de un espejo. Nota musical. 9: Contener o moderar. Utensilio, instrumento. 10: Intención. Niño.

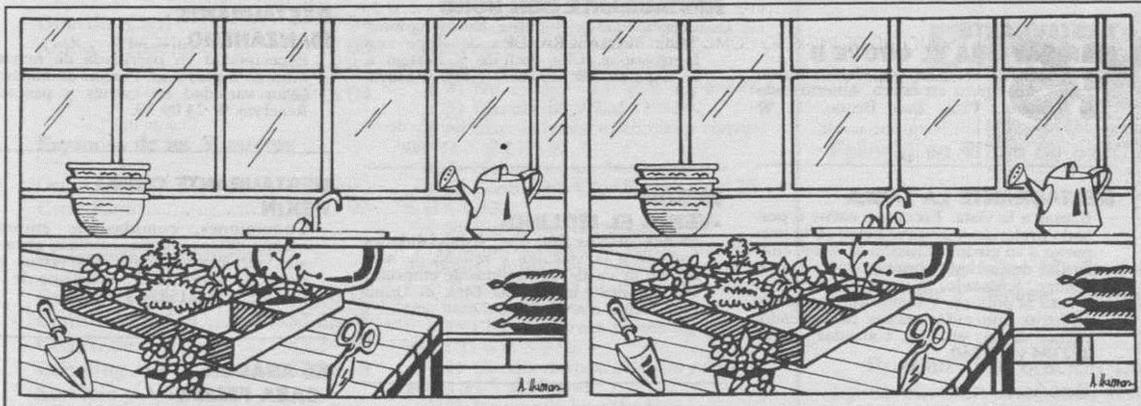
VERTICALES.— 1: Barril grande. Renombre. 2: Sólo en su especie. Paraíso. 3: Nota musical. Conjunto de gastos que gravan una operación bancaria. Quinientos uno. 4: Aquí, en este lugar. Prefijo inseparable. (al rev.) Cantidad. 5: Estoy informado. Casto. 6: Punto donde está concentrada o localizada una cosa. (al rev.) Símbolo químico. 7: Una voz al teléfono. (al rev.) Nota musical. Todavía. 8: Infusión sedante. (al rev.) Línea formada por personas o cosas. Nombre de consonante. 9: (al rev.) Cuba. Ciudad gallega. 10: Chiflada. (al rev.) Nombre de mujer.

● SOPA DE LETRAS

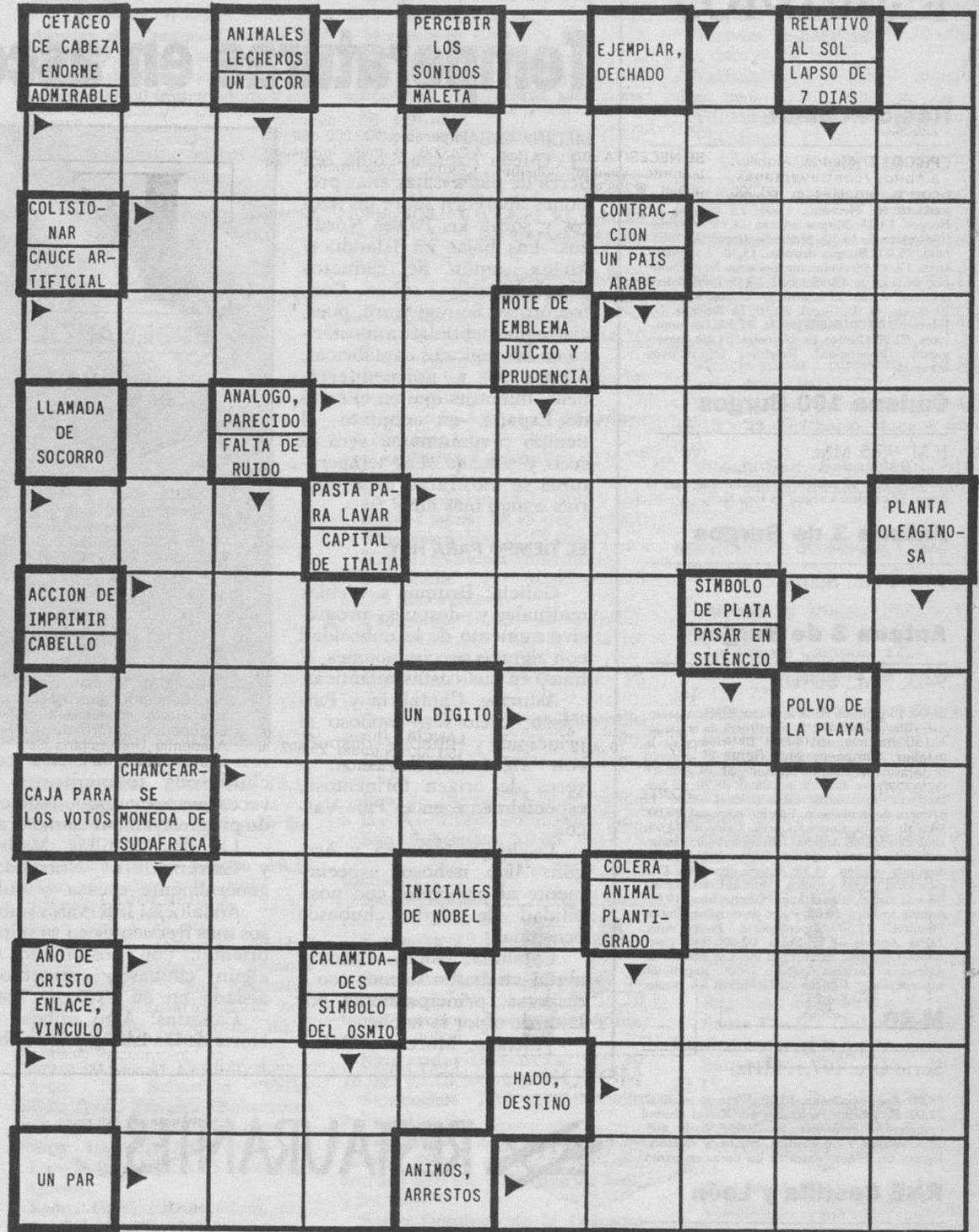


Entre las desordenadas letras de este recuadro figuran diez nombres, palabras, sinónimos, etc., que pueden leerse de izquierda a derecha, de derecha a izquierda, de arriba a abajo, de abajo a arriba y en diagonal. Nombre de tiendas.

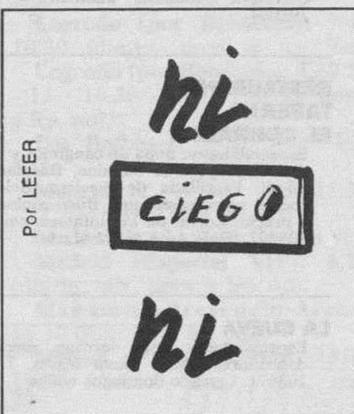
● SIETE ERRORES



● AUTODEFINIDO

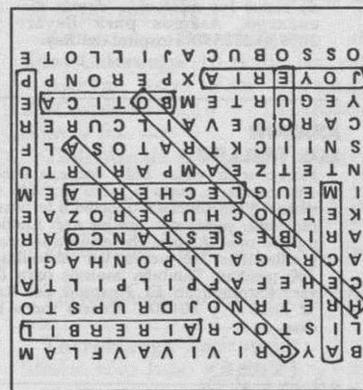


● JEROGLIFICO

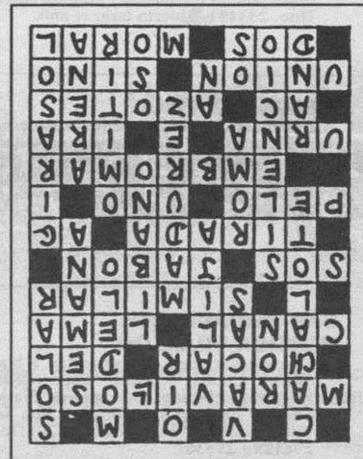


A quien mandaste a buscar en la mesa el dedal, dice que...

● SOLUCIONES



SOPA DE LETRAS

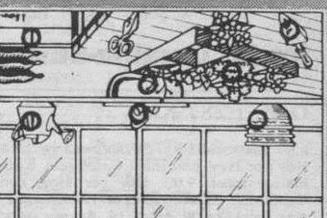


AUTODEFINIDO



SIETE ERRORES

- No ve nada ni encima ni debajo.



HORIZONTALES.— 1: Bocoyn. VERTICALES.— 1: Bocoyn. Fama. 2: Unico. Eden. 3: Do. Agto. DL. 4: Aca. An. HM. 5: Se. Puro. 6: Foco. AN. 7: Alo. IS. Ann. 8: Te. alif. Te. 9: alob. Martin. 10: Loca. anell.

RADIOS

Radio Popular

OM: 837 Khz

06,00: Primera hora. (A. Herrero). 10,00: La mañana. (C. Herrera). 13,05: La mañana en Burgos. 14,03: Burgos noticia. 14,15: Informativo regional. 14,30: Mediodía Cope. (A. Jiménez). 15,00: Burgos deporte. 15,30: Los populares. 17,00: Directamente Encarna. 20,00: Noticias de la tarde. (B. M.ª Pol). 20,15: Informativo regional. 21,03: El brocal. (J. L. Gago). 21,30: El espejo. (J. L. Gago). 22,30: La linterna. (L. Herrera). 00,00: Supergarcía. 01,30: Los populares. 02,30: Juntos en la noche. 04,30: Supergarcía. (Repetición). Boletines informativos horarios.

Cadena 100 Burgos

F.M. 95,5 Mhz

Siempre podrás encontrar aquello que más te gusta. El camino a seguir es bien fácil.

Antena 3 de Burgos

94.3. F.M.: Steréo

Antena 3 de Burgos

94.3. F.M.: Steréo

06,00: El primero de la mañana. Edición nacional. Hilario Pino. 07,20: El primera de la mañana. Edición regional. 07,30: El primero de la mañana. Edición nacional. 07,50: El primero de la mañana. Edición local. 08,00: El primero de la mañana. Edición nacional. 08,20: El primero de la mañana. Edición local. 08,40: El primero de la mañana. Edición nacional. 09,00: Días de radio. Concha García Campoy. 12,05: Días de radi en Antena 3 Burgos. 14,05: Informativo regional. 14,10: Informativo local. Segunda edición. 14,30: Antena deportiva. Edición local. 15,00: Cronica 3. Rafael Cerro. 16,00: Viva la tarde. Miguel Angel García Juez. 19,05: Antena 3 ahora. 20,05: Polvo de estrellas. Carlos Pumares. 22,30 Superdeporte. Javier Ares. 23,50: Antena de la Bolsa. 00,00: hora cero. Javier González Ferrari. 01,00: Las noches de Antena 3. Carmela Castello. 04,00: Repetición superdeporte. Noticias a las horas en punto.

M-80

Serie Oro. (97.1. MHz)

08,00: Arus con leche. 10,00: Fórmula musical. 22,00: Programas realizados por Rafael Abitbol (conciertos, entrevistas...). 23,00: Vuelo 605. Informativos a las medias, boletines meteorológicos un minuto antes de las horas en punto.

RNE Castilla y León

Programación de R-5 de RNE. 1.017 Khz. O.M.

00,00: La radio de las sábanas blancas. 02,05: Silvia de noche. 05,05: Pintan coplas. 06,05: La radio en punto. 08,00: España a las ocho. 08,30: Informativo regional. 08,45: Burgos, información abierta. 09,05: Apúntate cinco. 12,05: Apúntate cinco en Burgos. 13,30: Región. 14,05: La cinco en juego. Edición Burgos. 14,30: Noticias en la Cinco. 14,50: Burgos, información abierta. 15,05: A tu manera. 17,05: Radionovela esmeralda. 18,05: Aupa con ellos. 19,05: Vivir Burgos. 19,45: Burgos, información abierta. 20,05: Vivir Castilla y León. 21,05: Telón de fondo. 22,30: A punto. 23,30: Hora punta.

Radio Castilla-SER

O.M. 1.287 Khz.

6,00: Matinal SER. 7,50: Informativo local. 8,00: Hoy por Hoy, con Inaki Gabilondo. 8,50: Informativo local. 9,00: Hoy por Hoy, con Inaki Gabilondo. 12,30: Hoy por Hoy Burgos. Magazine local. 14,00: Hora 14. Avance informativo nacional. 14,05: Hora 14. Informativo local. 14,30: Hora 14. Informativo nacional. 15,10: Edición deportiva local. 15,45: Agenda de actividades. 16,00: El Serial, con Javier Capitán y Luis Figuerola Ferretti. 18,00: Club de la tarde. Magazine local. 19,00: Hora 25. Programa nacional. 19,20: Hora 25. Informativo local. 19,30: Hora 25. 19,50: Hora 25. Informativo local. 20,00: Hora 25. Programa nacional. 00,00: El Larguero. 1,30: Club de la noche. 4,30: El Larguero (Repetición). A todas horas informativos SER.

Radio Castilla-40 Principales

89,1

En directo 24 horas de música de actualidad. Conexiones via satélite con sonido digital. Sábados, American Top Forty. Domingos, Gran Musical. La mejor música nacional e internacional durante todo el día.

Onda Cero Radio

FM 105.5

05,00: Al día. 08,00: Protagonistas. 13,00: Protagonistas Burgos. 14,05: Informativo regional. 14,10: Informativo local y provincial. 14,30: Informativo nacional. 15,00: Un mundo sin barreras. 16,00: Hagamos radio. 17,00: La radio de Julia. 20,00: Informativo nacional. 20,10: El callejero. 21,00: Protagonista la música. 22,00: El penalty. 23,00: La brújula. 00,00: Lo mejor del día. 01,00: Turno de noche.

M.C.D. 2018

● EL TIEMPO

Temperaturas en ascenso en la región

MEDINA CASADO

□ Queda España, como «en tierra de nadie». Las altas presiones aparecen sobre las Azores y sobre los Países Nórdicos. Las bajas en Islandia y África, amén de reductos depresionarios sobre Centroeuropa. Se registrará, pues, cierta inestabilidad atmosférica en las regiones cantábricas, pirenaicas y normediterráneas, mientras que en el resto de España —en conjunto— el tiempo predominante será el seco y soleado. Las temperaturas se mostrarán estacionarias o algo más altas.

EL TIEMPO PARA HOY

Galicia: Brumas o nieblas matinales y —después— progresivo aumento de la nubosidad con algunas precipitaciones, al final, en sus costas atlánticas.

Asturias, Cantabria y País Vasco: Cielo muy nuboso al principio y nuboso después con algunos chubascos, a veces de origen tormentoso, especialmente en el País Vasco.

La Rioja, Navarra y Aragón: Algo nuboso, especialmente al principio, con posibilidad de algún chubasco ocasional.

Cataluña: Nubes, claros y algún chubasco tormentoso y disperso, principalmente por la tarde o por la noche.

Valencia, Murcia y Balea-



res: Intervalos nubosos con chubascos tormentosos, a veces fuertes, aunque tendiendo progresivamente a mejorar.

Las dos Castillas, Madrid y Extremadura: Nubosidad generalmente escasa o nula.

Andalucía: Intervalos nubosos más frecuentes en su mitad oriental, con posibilidad de algún chubasco tormentoso aislado en su extremo Este.

Canarias: Algo nuboso al Norte de las Islas y poco nubo-

so o despejado en el resto de las mismas.

CASTILLA-LEON

La predicción meteorológica para mañana indica temperaturas en moderado ascenso con intervalos nubosos a primera hora en las zonas montañosas del Norte que se irán extinguiendo a lo largo del día. Las mínimas se situarán entre los 2 y los 7 grados.

En la jornada de hoy los cielos se presentarán nubosos o muy nubosos en el Norte y Noreste, con algún chubasco débil, que será de nieve en las cumbres.

EL TIEMPO PARA MAÑANA

Cielo nuboso con chubascos, generalmente débiles, en Galicia, regiones cantábricas y Norte de las Canarias. Nuboso también, con posibilidad de algún chubasco ocasional, en las dos Castillas, Madrid, Extremadura y alto Ebro. Progresivo aumento de la nubosidad en Andalucía occidental. Intervalos nubosos en Valencia, Cataluña y Aragón. Poco nuboso, en general, en el resto de España, aunque con algunas brumas matinales en puntos aislados de las regiones del interior peninsular.

TEMPERATURAS A LAS 13 HORAS DE AYER

Bilbao 14, Santander 14, Oviedo 13, San Sebastián 13, Vitoria 12, Pamplona 13, Logroño 14, León 11, La Coruña 15, Valladolid 14, Salamanca 12, Zaragoza 17, Barcelona 18 Tarragona 20, Valencia 21, Alicante 24, Murcia 23, Madrid 19, Toledo 20, C. Real 21, Albacete 18, Badajoz 21, Sevilla 26, Granada 21, Málaga 26, Cádiz 21, Mallorca 22, Las Palmas 24 y Tenerife 23.

RESTAURANTES

ASADOR RESTAURANTE LA GLORIA

Especialidad olla podrida y cordero asado. Cordero asado todos los domingos. Demás días por encargo. Y la olla podrida todos los miércoles, demás días de encargo. Asamos para llevar. ☎ 205950-277590. Hospital del Rey.

ASADOR LOS TRILLOS

Horno a la vista. Sólo cordero asado con ensalada, torta y jarro de vino de ribera. Para pinchar, chorizo a la brasa, morcilla, pimientos asados con anchoa y poco más. Alguna chuletilla a la brasa y cabecillas, los jueves, las cabecillas a 300 pesetas. También asamos para llevar. Estamos en El Hospital del Rey. ☎ 262877 y 201209. Abierto todos los días.

RESTAURANTE CAMPING DE FUENTES BLANCAS

Especialidad en paellas y comida casera. Tfno. 233481. Abierto todo el año.

MESON DEL VENA

Dos menús diferentes de lunes a viernes, a 950 pesetas. Menú típico castellano. Sopa castellana, cordero asado con ensalada, postre del abuelo, vino de la Ribera, 1.950 pesetas. C/. Alférez Provisional (frente Iberduero). ☎ 221551.

BAR RESTAURANTE PENSION VILLALON

Extensa variedad en cazuelitas y bocadillos. Cocina casera. Especialidad: Embutido Ibérico. Dos menús diarios. Carta y habitaciones. Burgos. Pol. Ind. Villalónquejar. La Iglesia, 12. Tfnos. 298129 - 298307.

TORRES

Especialidad: cordero asado al horno de leña. Bodas, comuniones y banquetes. Esquina C/ Vitoria, n.º 228 (Gamonal). ☎ 220132.

RESTAURANTE QUINTANILLA

Bar Quintanilla les ofrece a diario cazuelitas, raciones y menús caseros. Y además los fines de semana cenas y meriendas de encargo. Bar Quintanilla-Vivar. Carretera Santander kilómetro 8, ☎ 292004.

RESTAURANTE TABERNA EL CORRALON

Especialidades: Sopa de cangrejos y cordero. Besugo a la bilbaina. Bacalao al pil-pil. Parrillada de cordero. Selecta cocina vasco-castellana. Buen ambiente y precio. Corral de los Infantes, s/n. ☎ 205997. (Bajo Arco Santa María).

LA CUEVA

Especialidades: sopa serrana, merluza donostiarrá. Plaza Santa María, 7. ☎ 208671. Cerrado domingos noche.

LA VARGA

Especialidad: entremeses y pescados. Carretera Madrid-Irún, kilómetro 232. A 5 kilómetros de Burgos. ☎ 201640.

RESTAURANTE MARISQUERIA EL GROVE II

Especialistas en mariscos, carnes y pescados, aperitivos en barra. Abierto toda la semana. Plza. San Bruno, 1. ☎ 235752.

RESTAURANTE LA TABLA

Brasas a la vista. Escoga su carne o pescado preferido y observe cómo se lo preparan a su gusto. Chuletón de buey, chuletillas de cordero, churrasco de ternera, besugo, lenguado, etc., todo a la brasa y vista al público. Y seguimos ofreciendo nuestras conocidas tablas de pescado, carne, mixta, etc. C/. Calzadas, 7. ☎ 272384 y 277260.

HOTEL RESTAURANTE BUENOS AIRES

Ofrece sus instalaciones, reformadas para: Bodas, comuniones, bautizos, comidas de empresa, despedidas, comidas de hermandad. Precios asequibles.

Consultenós. Dirección, Villafria (Burgos). ☎237700 - 237740 - 224115 481012.

RESTAURANTE CHINO GRAN MURALLA

Comuniones Comidas de empresas. Precios económicos. Calle Santiago, 2 (Esq. C/. Vitoria, 146). ☎ 212833. Burgos.

RESTAURANTE ASADOR FUENTES BLANCAS

Cocina tradicional, especialidad en paellas y en barbaoco, chorizo y morcilla a la brasa, chuletillas y pollo asado. Parque Fuentes blancas. ☎ 236976

RESTAURANTE MARISQUERIA EL GROVE (Frente Deportiva)

Especialidad en parrillada de marisco (también las preparamos para llevar), todos los días ostras y almejas de Carril, venga al paraíso del marisco. ☎ 23-6900. Avenida de la Constitución, 3.

RESTAURANTE DON NUÑO

Especialidades: Fondue Bourguignone, Steak Tartare, Brocheta de Rape con Langostinos, Olla Podrida y Besugo a la Espalda. ☎ 200373. Nuño Rasura, 3.

MESON «VENTA EL MOLINO»

Menús diarios 800 Pts. Especialidades bacalao a la vizcaína y relleno de asadura de cordero. Comidas de empresa, comuniones y meriendas. Ctra. de Quintanadueñas s/n. ☎ 29 25 72

TONI

Almuerzos, comidas, meriendas y cenas. Especialidades a la carta: alubias, patatas con chorizo, rabo de toro con patatas, carnes y pescados. Menús diarios variados a 825 Ptas. Para comuniones, bautizos, despedidas de solteros/as y comi-

das familiares consulten. Regino Sáinz Maza 10. Junto Hacienda. Descanso semanal: Lunes (noches). ☎ 272102.

MESON VENTA DE PEDRO

Comidas caseras. Especialidad en pollo del Corral de la Venta. Patatas con congrio y olla podrida, de encargo, gran variedad en menús. Tfno.: 404132, estamos en Ctra. de Soria, Km. 3. Olmosalbos. Burgos. Cerramos los jueves.

MESON DE LOS INFANTES

Especialidades: olla podrida, lentejas medievales, cochinillo asado, Cordero asado lechal, servicio a domicilio, Corral de los Infantes. ☎ 205982.

ASADOR RESTAURANTE LA GALERIA

Especialidades: Cordero asado al horno de leña, carnes rojas y pescado y las riquísimas cigalas gratinadas al estilo La Galería. Menú diario 800 pesetas. Bodas, banquetes y comidas de empresa. Calle Mayor 14, ☎ 29 26 06 Quintanadueñas. A medio Km. del Pol. Villalónquejar.

RESTAURANTE MANZANEDO

Especialidad en parrillada de marisco. Mínimo 2 personas. Paellas de mariscos. Gran variedad en carnes y pescados. Reservas ☎ 24 09 50.

RESTAURANTE CHINO PEKIN

Comuniones, comidas de empresa, menús típicos chinos, comidas para llevar, servicio a domicilio. Precios económicos. Visitenos C/. Arzobispo de Castro, n.º 3. ☎ 215126 - 215449.

EL ASADOR «CASA FELIPE»

Abre todos los días durante Julio, Agosto y Septiembre, con los productos de siempre. Jamones y embutidos selectos. Carnes y pescados a la barbacoa. Único en Burgos y provincia. Ctra. Covarrubias, n.º 5. Cuevas de San Clemente. ☎ 403128.

● URGENCIAS

Servicio de Policía	0 91
Serv. Pol. Municipal	0 92
Policía Municipal	28 88 34
y	28 88 39
Guardia Civil	22 90 04
Comisaría	27 68 01
Gobierno Civil	20 55 00
Jfutura. Pr. Tráfico	22 11 12
Bomberos	0 80
y	28 88 38
Hospital G. Yagüe	28 18 18
S.S. (Urgen. Resi.)	28 18 00
A. Alcohólicos Anó.	23 65 52
A. Alcoh. Rehab. (ARBU)	24 19 24
S.O.S. droga	26 36 00
Cruz Roja	22 15 00
Serv. Amb. Cruz R.	23 22 22
Hospital Provincial	23 50 11
Tele SOS Burgos	20 90 90
Teléfono Esperanza	20 42 42
Gas Natural, averías	23 44 00
Iberdrola, avisos	22 10 81
Ambulancia	20 94 52
RENFE	20 35 60
Obras Públicas	22 45 00
Tele Ruta	91-5352222
Of. Mpal. Consumo	28 88 28
O. I. C. (M. I.)	900-150000
DYA. Urgencias - Ambulancias	24 12 12

Miranda de Ebro

Bomberos	31 00 00
Guardia Civil	31 00 39
Seguridad Social	34 90 00
Cruz Roja	31 00 37
Policía	31 00 95
Gas natural	33 23 33

Aranda de Duero

Bomberos	0 80
Policía Local	50 32 00
50 01 00	0 92
Guardia Civil	50 00 86
Cruz Roja	50 26 18
Policía	50 29 04
Gas natural	50 06 04

Lerma

Guardia Civil	17 00 37
Cruz Roja	17 00 60

Roa

Guardia Civil	54 00 13
Cruz Roja	54 01 84

Medina de Pomar

Guardia Civil	11 07 06
Centro de Salud	11 16 20

Briviesca

Guardia Civil	59 00 34
Cruz Roja	59 08 28

Belorado

Guardia Civil	58 00 46
Cruz Roja	58 10 89

Villarcayo

Guardia Civil	10 00 17
Cruz Roja	10 01 18

Salas de los Infantes

Guardia Civil	38 00 10
Ambulancia Municipal	38 00 21
Serv. Prev. y Salv.	38 09 89
y	38 00 21
Centro de Salud	38 03 47
Cruz Roja	382038

Villadiego

Guardia Civil	36 16 04
Ambu. e Incendios	36 17 00
y	36 03 03
y	36 16 04

Espinosa de los Monteros

Guardia Civil	12 00 05
Cruz Roja	12 03 93

Melgar de Fernamental

Guardia Civil	37 20 18
Centro de Salud	37 25 95
Centro de A. Social	37 24 93
Camping «El Vivero»	37 21 48
Servicio y Ayuda de Cruz Roja Española	37 37 69

Valle de Mena

Cruz Roja	12 62 92
-----------	----------

● VIAJES

Ferrocarril: RENFE	
Información	20 35 60
Paquexpres	20 95 20
Despacho Central	20 17 19
Miranda	31 20 05
Aranda	50 04 85

Estación de Autobuses:

Est. autobuses	26 55 65
Soto y Alonso	26 64 71
La Serrana	26 89 95
Continental	26 70 01
ANSA	26 29 29
Amaya	26 90 32
Arcedillo	26 83 47
El Noroeste	26 38 02
Pisuerga	26 38 02
Enatcar	27 76 32
Iberbús	26 28 00
Jiménez	26 69 30
ZATRANS	26 63 70

Aeropuertos:

Madrid	(91) 205 83 43
Bilbao	(94) 453 06 40
Valladolid	(983) 25 92 12
Vitoria	(945) 27 33 00

Aduana	23 58 33
--------	----------

● TAXIS

ABUTAXI (Radio taxis)	27 77 77
Radio Taxis	48 10 10

● HORARIOS DE TRENES

Destino	Hora de salida
Barcelona (1)	01:40
Barcelona	01:53
Madrid Chamartín (1)	02:22
Madrid Chamartín	02:52
Coruña-Vigo	03:09
Gijón/Salamanca (4)	03:25
Gijón/Salamanca (3)	03:35
Hendaya/Bil./Pamp. (2)	03:43
Bilbao/Pamplona (3)	04:35
Hendaya	04:58
Hendaya (5)	05:15
Hendaya/Bilbao	05:27
Madrid Chamartín	05:43
Bilbao (7)	06:10
Madrid Chamartín	06:12
Madrid Chamartín (7)	08:44
Miranda	10:55
Madrid Chamartín	11:16
La Coruña/Vigo	12:05
Hendaya/Bilbao	12:47
Hendaya	13:33
Vitoria (7)	13:42
Barcelona	15:25
Madrid Chamartín (9)	15:30
Gijón/Vigo/Coruña (10)	15:31
Salamanca (8)	16:41
Hendaya/Bilbao	17:18
Vitoria	17:37
Salamanca (11)	18:06
León	18:29
Hendaya-Bilbao	18:34
Bilbao (11)	18:49
Madrid Chamartín	18:53
Madrid Atocha	19:15
Valladolid (12)	19:45
Miranda (9)	19:45
Vitoria (13)	21:23
Hendaya/París	21:48
París	22:12
Lisboa/Oporto (14)	22:30
Málaga (16)	22:47
Oporto (15)	23:10
La Coruña/Vigo	23:29

- (1) Circula del 26-6 al 7-9-93.
- (2) Rama de Bilbao y Pamplona no circula del 25-6 al 6-9-93.
- (3) Circula del 25-6 al 6-9-93.
- (4) No circula del 25-6 al 6-9-93.
- (5) Circula del 9-7 al 11-9-93.
- (6) Circula lunes, miércoles y viernes del 31-5 al 27-9-93.
- (7) No circula los domingos.
- (8) Continúa a Vilar Formoso del 25-6 al 6-9-93.
- (9) Circula los domingos.
- (10) Barcelona/Gijón, diario; Barcelona/Vigo, circula lunes, miércoles y viernes; Barcelona/La Coruña, circula martes, jueves y sábados.
- (11) Circula viernes y domingos. Diario el 25-6 al 5-9-93.
- (12) Circula viernes, sábados y domingos el 23-5 al 27-6-93.
- (13) No circula los sábados.
- (14) Rama de Oporto no circula del 10-7 al 12-9-93.
- (15) Circula del 10-7 al 12-9-93.
- (16) Circula lunes, miércoles y viernes del 28-5 al 24-9-93.

● COCHES DE LINEA

SALIDAS

Aguilar de Campoo-Cervera de Pisuerga: 9,30 (ju. y sáb.).
Aguilar de Campoo-Cervera de Pisuerga: 17,00 (diario, dom. y fes. no).
Alar del Rey: 17,30 (vi., 18,30) (temp. escolar sáb. 13,30) (diario, dom. y fes. no).
Aranda de Duero: 6,45 - 10,45 - 13,30 - 15,30 - 17,30 - 19,30 (diario, sáb., dom. y fes. no).
Aranda de Duero: 10,45 - 13,19 - 21 (sáb.).
Arenillas de Pisuerga: 19,00 (diario, dom. y fes. no).
Arija: 18 (lun., mi. y vi., fes. no).
Barcelona: 8 - 10,45 - 15 - 23 (diario, dom. no).
Belorado: 13,30 - 19,30 (diario, dom. y fes. no).
Bilbao (directo): 8 - 10,30 - 16 (diario, dom. y fes. no).
Bilbao: 7,15 - 12 - 14 - 18 (diario, dom. y fes. no).
Bilbao-Espinosa de los Monteros: 14,00 - 18,00 (diario, dom. y fes. no).
Briviesca: 7,45 - 10,30 - 13,30 - 18,15 - 19,30 (excepto sáb., a las 18,15 y 19,30) (diario, dom. y fes. no).
Cabia (por Cayuela-Albillos): 18,30 (lun. y vi., fes. no).
Carcedo de Burgos: 12,45 (vi., fes. no).
Castrojeriz-Arenillas: 14,00 (lun. y vi., fes. no).
Covalada-San Leonardo: 18,30 (diario, dom. y fes. no).
Eibar: 16,30 (diario, dom. y fes. no).
Fresneda de la Sierra: 19,30 (diario, sáb., dom. y fes. no).
Frías-Oña: 18,15 (sáb., 13,30) (diario, dom. y fes. no).
Fuentes de Oñoro - Ciudad Rodrigo - Salamanca - Zamora Toro Valladolid - San Sebastián - Irún: 16,30 (diario, dom. no).
Hoyales-Roa: 18,00 (lun., mi. y vi., fes. no).
Irún: 10,45 - 14,15 (diario).
Irún - San Sebastián - Valladolid - Toro - Zamora - Salamanca - Ciudad Rodrigo - Fuentes de Oñoro: 10,30 (diario, dom. no).
Laredo (directo): 8,15 (sólo Julio y Agosto).
León: 10,45 (diario, dom. no).
Lerma (por Tordueles): 14 (mi. y sáb. fes. no).
Lerma (por Tordueles): 14 18,30 (vi. 19,15) (lun., mar. y ju., fes. no).
Logroño (por Briviesca): 7,45 10,30 (diario, dom. y fes. no).
Logroño (por Belorado): 8,30 11 - 13 - 16,30 - 20,15 (diario, dom. y fes. no).
Los Balbases: 18,30 (lun., fes. no).
Madrid: 11 - 12,30 - 14,30 15,30 - 17,30 - 20 - 22,15 (diario).
Madrid: 7,30 - 9,30 (lun., a vi.).
Madrid (Especial VIP): 8,15 (diario, sáb., dom. y fes. no).
Mahamud-Prencio-Arcos: 18,30 (lun. y vi., fes. no).
Melgar de Fernamental: 13,30 19,30 (diario, dom. y fes. no).

Melgar de Fernamental-Osorno: 17,15 (diario, dom. y fes. no).
Miranda de Ebro: 13,30 - 18,15 (diario, sáb., dom. y fes. no).
Miranda de Ebro (directo por autopista): 6,45 (diario, sáb., dom. y fes. no).
Oña-Trespaderne: 13,30 (lun., mi. y vi.).
Oña (solamente temporada escolar): 13,30 (mar. y ju.).
Palencia: 7,30 - 13,30 - 17,30 (diario, dom. y fes. no) (sáb. entrada 11 mañana).
Pedrosa del Príncipe-Astudillo: 17,30 (vi., salida 18,30 temp. escolar) (diario, dom. y fes. no).
Peral de Arlanza-Villahoz: 18,30 (vi., 19) (lun. y vi., fes. no).
Poza de la Sal: 18,15 (diario, dom. y fes. no).
Padrones-Aguas Cándidas: 18,15 (sáb.).
Hozabejas-Terminón: 18,15 (vi.).
La Parte-Salas: 18,15 (lun. y vi.).
Rojas-Llanos: 18,15 (mi. y sáb.).
Rioseñas-Salas: 18,15 (mar.).
Riocerezo-Salas: 18,15 (ju.).
Pamplona: 7,15 - 10,45 - 16,15 18,45 (laborables).
Pamplona: 10,45 - 18,45 (sáb.).
Pradoluengo: 13,30 (diario, dom. y fes. no).
Quintana del Pidio-Roa: 18 (mar. y ju., fes. no).
Quintanilla Cabrera-Jaramillo de la Fuente: 18 (vi., fes. no).
Rabé de las Calzadas: 13,30 (vi., fes. no).
Roa de Duero: 18 (sáb. salida a las 14) (diario, dom. y fes. no).
San Sebastián: 10,45 - 14,15 18,45 - 22,15 (sáb. 22,15 no) (diario).
San Sebastián: 7,15 - 16,15 (diario, dom. y fes. no).
Sasamón: 13,30 (diario, dom. y fes. no).
Sasamón-Grijalba-Herrera de Pisuerga: 17,30 (vi., salida 18,30 temp. escolar) (diario, dom. y fes. no).
Santander-Ontaneda: 10,30 16,00 - 22,15 (diario).
Santander: 7,30 (diario sólo Julio y Agosto).
Santibáñez Zarzaguda: 14,30 (salida diaria, dom. y fes. no, entrada sólo mi. y vi.) (diario, dom. y fes. no).
Santo Domingo de la Calzada: 8,30 - 11 - 13 - 16,30 - 20,15 (diario, dom. y fes. no).
Santo Domingo de Silos-Calderuega: 17,30 (lu., mar., mi. y ju., fes. no).
Santo Domingo de Silos-Calderuega: 14 (sáb., fes. no).
Soria por San Leonardo-Covalada: 7,15 - 14 (diario, dom. y fes. no).
Tinieblas de la Sierra: 19,30 (vi., fes. no).
Tobar: 19,15 (sáb. salida a las 13,30) (mar., mi., ju. y vi.).
Tordómar: 18,30 (lu. y vi., fes. no).
Torrelavega: 10,30 - 22,15 (diario).
Torrelavega-Santander: 7,30 (diario sólo Julio y Agosto).

Tórtoles de Esgueva: 13,45 (lu., mi. y sáb., fes. no).
Tórtoles de Esgueva: 18,30 (diario, dom. y fes. no).
Valladolid: 7 - 10,30 (diario, dom. no).
Villadiego: 9,30 (lu., fes. no).
Villadiego: 13,30 - 17,30 (vi., sáb. 18,30, temp. escolar) (diario, dom. y fes. no).
Villadiego: 19,15 (lu. y vi., fes. no).
Villahoz: 14 (mar., vi. y sáb., fes. no).
Vitoria (directo): 12 - 14,15 (diario).
Vitoria (Especial VIP): 20,45 (laborables excepto sáb.).
Vitoria-Eibar (directo): 16,30 (diario, dom. no).
Vitoria-San Sebastián: 10,45 14,15 - 18,45 (diario, dom. y fes. no).
Vitoria-San Sebastián: 7,15 16,15 - 22,15 (diario, menos sáb., dom. y fes. no).

SERVICIO LOS DOMINGOS Y DIAS FESTIVOS

Aranda de Duero: 10,45 - 13 19 - 21.
Aguilar de Campoo: 17.
Barcelona (directo por autopista): 15 - 23.
Bilbao: 8,30 - 17 - 19 - 21 22,30.
Briviesca: 9,30 - 19 - 23.
Briviesca-Poza-Frías: 9,30.
Irún: 10,45 - 14,15.
Laredo (directo sólo Julio y Agosto): 8,15.
Logroño (por Belorado): 13 16,30 - 20,15.
Logroño (por Briviesca): 19.
Madrid: 11 - 12,30 - 14,30 15,30 - 16,30 - 17,30 - 18,30 19,30 - 20 22,15 - 23,15 - 24.
Melgar de Fernamental: 19 22.
Pamplona: 10,45 - 18,45.
Regumiel de la Sierra: 9.
Santa Casilda (Julio, Agosto y Septiembre): 9,30.
Santander: 10,30 - 16 - 20,00 23,15.
Sasamón-Grijalba: 23.
Soria-San Leonardo: 9 - 21.
Torrelavega-Santander: 10,30 23,15.
Tórtoles de Esgueva: 9,30.
Valladolid (solamente domingos): 20.
Villadiego: 23.
Vitoria-San Sebastián: 10,45 12 - 14,15 - 18,45 - 23,15.

SERVICIOS INTERNACIONALES

Alemania y Bélgica: 2,00 (mi. y sáb.).
Bélgica-Alemania-Holanda: 18,00 (ju.).
Holanda: 21,30 (ju.).
Londres: 12,30 (mi. y sáb.).
Lyon - Nimes - Toulouse Besançon: 17,30 (mar., ju. y sáb.).
París-Tours-Burdeos (Bus Express): 17,00 (vi.).
París-Tours-Burdeos: 22,00 (mar., ju. y vi.).
Suiza: 17,30 (mar., ju. y sáb.).

†

LA SEÑORA

Doña Cesárea Villacorta Alonso

Viuda de don Emilio González Llovet

Falleció en el día de ayer, a los 65 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Su apenada hija: **María del Mar**; madre: **Marina**; hijo político: **José Ramón Serrano**; nietas: **Mercedes y Teresa**; hermanos: **Teresa, Luis y Marina**; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán mañana, miércoles, a las 11, en la iglesia parroquial de La Sagrada Familia, seguidamente la conducción de la finada al cementerio de San José.

Vivía: Reyes Católicos, n.º 10 (Briviesca).
 Capilla ardiente: Capillas de Funeraria San José.

Burgos, 28 de Septiembre de 1993.



EL SEÑOR

Don Agustín Bartolomé Velasco

Falleció en el día de ayer, a los 76 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Su apenada esposa, doña Canuta Velasco González; hijas, María Visitación y Natividad; hijos políticos, Emérito Sanz y Francisco Garay; nietos, David y María; hermanos, Segundo y Concepción; hermanos políticos, Paquita, Saturnino, Rafael, Engracia y Francisca; sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, martes, a las 4,30, en la iglesia parroquial de Santa Cruz de Juarros, efectuándose acto seguido la conducción del finado al cementerio de dicha localidad.

Vivía: C/. Federico Martínez Varea, número 21

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria San José.

Burgos, 28 de Septiembre de 1993.

Agradecimiento

Los hijos y demás familia de la SEÑORA DOÑA DOROTEA MANCHADO OVEJERO, que falleció el pasado día 19 de Septiembre, en Canicosa de la Sierra (Burgos) (Q.E.P.D.), expresan su agradecimiento a cuantas personas testimoniaron su pésame y asistieron al funeral y entierro celebrados por el eterno descanso de su alma.

PRIMER ANIVERSARIO
DE
EL SEÑOR

Don José Antonio Seco Villalobos

Que falleció el día 29 de Septiembre de 1992.

Q. E. P. D.

Su esposa, María del Carmen Martínez Alonso; hijos, José-Antonio, María del Carmen y Verónica y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia al funeral que se celebrará hoy, martes, día 28, a las siete y media de la tarde, en la iglesia parroquial de Nuestra Señora la Real y Antigua de Gamonal, y mañana, miércoles, día 29, misa en la misma iglesia y hora. Actos de caridad por los que les anticipan las gracias.

Burgos, 28 de Septiembre de 1993.



EL SEÑOR

Don Toribio Martín Sáinz

Falleció en el día de ayer, a los 85 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Su apenada esposa, doña Angela Bolinaga García; hijos, Pilar, María Isabel, Angel y Elena; hijos políticos, Mary-Elo Bellostas y César Puentes; nietos, hermanos, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, martes, a las 4,30, en la iglesia parroquial de Santo Domingo de Guzmán, efectuándose acto seguido la conducción del finado al cementerio de San José.

Vivía: Avenida General Vigón, número 11

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria San José.

Burgos, 28 de Septiembre de 1993.

LAS ESQUELAS

Se reciben hasta las doce de la noche en calle San Pedro de Cardeña, 34

Diario de Burgos



EL SEÑOR

Don Aquilino Molinero Gómez

Falleció en el día de ayer, a los 76 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Su apenada esposa, doña Fidela Marcos Velasco; hijos, Aquilino (Director Banco Central Hispano en Aranda de Duero) y María Luisa; hijos políticos, Mercedes Martínez y Luis Arribas; nietos, Ana-Carol, Aquilino, María, Rubén y Luis; hermanos, Antonia, Jesusa, María Santos, Ambrosio, Lorenzo e Isabel; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, martes, a las 5,30, en la iglesia parroquial de Santa María, de Salas de los Infantes, efectuándose acto seguido la conducción del finado al cementerio de dicha localidad.

Vivía: Salas de los Infantes

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria San José.

Burgos, 28 de Septiembre de 1993.



LA SEÑORA

Doña Eutimia García Simón

Falleció en el día de ayer, a los 82 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Su apenada hermana, Felisa; hermano político, Jesús Martínez González; sobrinos, Jesús, José Luis, Carmina, Carlos, Miguel, Javier, Ana María, Rafael y Fernando Martínez García, Raquel, Angelita y Manuel Caballero García; sobrinos políticos, María Jesús Silleras, Amalia Alcaraz, Pilar Cubillo, Juan José Laborda, Matilde Hernando y Pilar Morate; primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, martes, a las 4, en la iglesia parroquial de Santa Agueda, efectuándose acto seguido la conducción de la finada al cementerio de San José.

Vivía: Avenida Generalísimo, número 11

Capilla ardiente: Capilla de San Juan de Dios

Burgos, 28 de Septiembre de 1993.

(Funeraria «San José»)

El partido contra el Compostela se jugará a partir de las cinco de la tarde

No hay lesionados en el equipo local para el choque contra el cuadro gallego del que faltará Fernando Tocornal, expulsado el domingo por doble amonestación

PESA

BURGOS

Tranquilidad en el seno del Real Burgos, al menos en la faceta deportiva. El equipo soltó el negativo en tierras levantinas y los resultados habidos en la cuarta jornada ligera hacen concebir esperanzas para los de El Plantío. El próximo domingo juega el Compostela, uno de los

Ultimos obsequios para Gavril Balint: «Placa de plata de sus compañeros y un bonito reloj de Valentín Niño»

dos «líderes» en El Plantío y la posible victoria local haría apretarse mucho al grupo de cabeza.

Como novedad importante para la quinta jornada ligera está el cambio de horario. A partir de Octubre todos los partidos, salvo raras excepciones y casi siempre motivados por el aspecto económico, tienen que comenzar a las cinco de la tarde, que es el horario que cumplirán el Real Burgos y el conjunto gallego en el que milita un «viejo» conocido de todos, Fernando Tocornal.

Otra novedad para ese día será que nos quedaremos sin ver sobre el rectángulo de juego al alto defensa cántabro. Tocornal



LORENZO MATIAS

Fue la única ocasión del Villarreal, pero el remate de Alcañiz se fue por encima del larguero.

nal fue amonestado por el colegiado de turno con dos cartulinas amarillas en el choque que su equipo empató contra el Real Betis y no podrá jugar ante el cuadro burgalés.

Ya se sabe para ese partido el árbitro encargado de dirigirlo. Un hombre que ya ha pitado en alguna que otra ocasión al conjunto castellano, el canario,

Carmelo Rodríguez Martel.

Y siguiendo con la información local, decir que Balint partió ayer de forma definitiva para Rumania. Pero antes, el domingo a las doce del mediodía en la sala de Prensa de El Plantío, tuvo el merecido reconocimiento de todos sus compañeros. A esa hora el capitán de la plantilla, Joseba Aguirre, que estaba

acompañado por José Manzanedo entregaba una artística placa de plata con la siguiente inscripción: «A Gavril Balint de todos sus compañeros».

Y no fue el único obsequio para el rumano. Días antes el alcalde de la ciudad, Valentín Niño, había regalado al internacional un bonito reloj de pulsera con el escudo de la ciudad.

TIROS INDIRECTOS



Creíamos que el Villarreal era un equipo flojo

¡Y que razón teníamos!

El campo del Villarreal fue todo un poema

¡Claro!... un «Madrigal»

El Real Burgos ha arreglado su «bache»

No hay como tener concejales en el Consejo de Administración...

En efecto, la crisis deportiva del Burgos parece haber entrado en «vías de solución»

Pues que no se entere Borrell que nos mete otra vez en «vía muerta»

El Burgos llevó en Villarreal la voz cantante

Pero no supo dar el do de pecho...

El sábado se iniciaron las conmemoraciones del «Plan Jerez»

Con el empate del Real Burgos ¿a que sí?

Lo del Burgos y Martínez Laredo puede acabar como el rosario de la aurora

Por lo de las «cuentas» ¿no?

Jerez está convencido de que no hay falsedad en las cuentas

O sea que tenemos superávit... ¡Aleluya!

El domingo, al Burgos hay que ponerle 1

1 ... que meta goles

Porque el Compostela va a venir a ganar

Como no sea el jubileo.



LA JORNADA EN 2.ª

De momento, no hay favoritos

PESA

BURGOS

No hay todavía demasiados datos en que basarse para poder opinar con certeza lo que va a ocurrir en la actual temporada en Segunda División. Aunque, por el contrario, transcurridas cuatro jornadas sí existe al menos algo tangible en lo que se pueda opinar sin temor a equivocarnos: por lo que está sucediendo no se vislumbra un equipo favorito, un equipo superior a los demás. Al menos, de momento.

Aquellas previsiones que daban al ex-primera Español y al Real Betis como números «uno» de la división, entre otros, para el cambio de categoría no marcha por buen camino.

Sin ir más lejos, hace poco más o menos cuarenta y ocho horas, un Hércules de Alicante, que demostró muy poquitas cosas sobre el césped de El Plantío en su choque ante los burgaleses, fue capaz de igualar, primero, y superar, después, el solitario gol del Iotov, el búlgaro millonario de los «periquitos», dejando a José Antonio Camacho, nos imaginamos, con no demasiado buen humor, precisamente.

Pero es que, además, ese mismo Hércules batía en su anterior choque del Rico Pérez, a todo un Betis que, tras recibir dos goles del goleador Rodríguez, volvía a Sevilla con el rabo entre las piernas. El «once» alicantino, uno más entre los modestos, demostró que las diferencias entre ciertos equipos no son tan amplias como muchos quieren ver.

Estamos en Segunda División y aquí las cosas se rigen de forma muy diferente a la Primera. El que quiera algo de valor va a tener que pelear muy mucho para conseguirlo. Tendrá que dejar bien guardado, en el fondo del armario, el «frac» de las grandes solemnidades y ponerse el mono de trabajo, la vestimenta más apropiada de la categoría y, de paso, con el fútbol que vivimos. Y el equipo que no lo haga ya sabe lo que le espera, y si no el tiempo se encargará de colocarle en su verdadero sitio.

Pero hay más ejemplos, bastantes más. Todos ellos sin irnos del grupo de los considerados «favoritos»: El Cádiz, dos puntos de ocho posibles, pierde en Toledo a pesar de que los «imperiales» jugaban con un hombre menos desde el minuto 30 de la primera parte.

Los resultados de la cuarta jornada han sido esclarecedores: Cinco victorias caseras, cuatro empates y un solo triunfo a domicilio. Esto puede explicar lo mucho que va a costar ganar los dos puntos lejos de ambiente.

De esta forma, el positivo conseguido por el Real Burgos el sábado, adquirió, veinticuatro horas después, su verdadero significado. -2).

REGIONAL PREFERENTE

El Tardajos y el Villacastín se repartieron los puntos

TARDAJOS	1
VILLACASTIN	1

□ **BURGOS.** - El Tardajos y el Villacastín se repartieron los puntos en el feudo burgalés. Terreno en buenas condiciones y agradable temperatura

TARDAJOS: José, Fernando, José Mari, Conde, Gil, Sancha, Chechu, Joaquín, Dani, Jorge y Jesús Mari. A los 70 minutos de partido, Jesús por Dani.

VILLACASTIN: Raúl, Arévalo, Cerezo, César, Carlos, Otero, Montes, Alejandro, Diego, Yagüe y Fuentes. Tras el descanso, Garzón sustituyó a Yagüe y a falta de dos minutos para la conclusión del choque Domínguez saltaba al terreno por Alejandro.

Arbitro. Alonso Rodríguez, Vallisoletano. Mal. Concedió un penalti que no fue al Villacastín y que significó el gol del empate. Al final, Chechu fue objeto de falta dentro del área segoviana, que no fue sancionada. Fernando, Conde, Gil y Dani vieron la tarjeta amarilla por parte burgalesa, para ser expulsado Montes (dos amarillas) y una para Garzón, de los visitantes.

Goles: 1-0 (minuto 25). Jorge remata de cabeza a la salida de un córner y coloca en franquicia al Tardajos.

1-1. (minuto 26). En la jugada siguiente al tanto local, el colegiado señala penalti que transforma Montes de tiro raso y ajustado al poste.

Claro dominio de los de casa a lo largo y ancho del encuentro pero sin aprovechar las oportunidades creadas. Buen juego entre defensa y media local, para fallar repetidas veces los delanteros. El conjunto del Villacastín, tras el penalti, se dedicó a mantener la igualdad como fuera y lo consiguió.



El conjunto del Briviesca ha iniciado de forma brillante la temporada en la Regional Preferente.

El Villarcayo Nela perdió en El Soto ante el Briviesca al final del choque

Con este nuevo triunfo los de la Bureba se colocan segundos del grupo con cinco puntos y tres positivos

VILLARCAYO NELA	1
BRIVIESCA	3

□ **BURGOS.** - El Briviesca se llevó el triunfo del terreno de El Soto al conseguir sus dos últimos goles en los siete minutos finales del partido. Llovió torrencialmente durante el partido lo que dejó muy maltrecho el campo de juego.

VILLARCAYO: Toni, Lucio, David, Andino, Jesús, Serna, Revuelta (78 minutos, Fran), Bustamante, Abel, Juan Carlos, Requena (46 minutos, Cuesta).

BRIVIESCA: Rodri, Angel, Floren, Amo, García, Marcos (minuto 54, Jiménez), Fuentes (minuto 83, Pablo), Palo, Arturo, Pañero y Mata.

Arbitro: El colegiado burgalés Sánchez. Buena labor en general, salvo en el tercer gol visitante que pudo haber fuera

de juego posicional de un jugador. Cinco fueron los amonestados: Andino y Abel por los de casa y Angel, Floren y Fuentes por los visitantes.

Goles: 1-0. (Minuto 17). Cla-

El conjunto local se adelantó en el marcador en el minuto 17 para luego ser superado por los visitantes

ro penalti sobre Revuelta, que se encarga de transformar Serna tras engañar al guardameta burebano.

1-1. (Minuto 60). Amo cabecea un saque de esquina y logra el empate.

1-2. (Minuto 83). Jugada desafortunada del cancerbero

local que al intentar despejar un balón sin aparente peligro no lo logró por lo resbaladizo del terreno, lo que aprovechó Arturo para tirar a placer sobre la desaguarnecida portería.

1-3. (Minuto 87). Arturo logra de cabeza el tercer gol, segundo de su cuenta particular.

Partido jugado de poder a poder. El Nela que estuvo una hora con ventaja en el marcador, vio como en los últimos siete minutos del encuentro perdía un partido que ya parecía marchar por los cauces normales del reparto de puntos.

Cuando los dos rivales se conformaban con la igualdad, una jugada desgraciada, protagonizada por Toni, daba a Arturo la posibilidad de romper el equilibrio en el marcador. Este mismo jugador, cuatro minutos después, apuntillaba a un Nela que había adelantado líneas.

El San Esteban logró al final superar la tupida barrera visitante

SAN ESTEBAN	2
CUELLAR	0

□ **BURGOS.** - El San Esteban tardó en romper la defensa puesta en acción por el conjunto segoviano, para al final no tener demasiados problemas para anotar un claro y merecido triunfo.

SAN ESTEBAN: Dani, Julián, Miguel, Tomás, Juan Carlos, Felipe, José Antonio, Nacho, Amigot, Renedo y Alfonso Felipe. A los 76 minutos, Revilla por Tomás y a los 85, Jordi por Amigot.

CUELLAR: Luis, Jorge, Francisco, David, José, Rafael, Miguel, Jesús, Oscar, Angel y Eloy. Dos cambios, en el minuto 69, Pedro por Jorge y a los 85, Roberto por David.

Arbitro: Martínez Fernández, Castilla y León. Bien a secas. Anuló un gol por fuera de juego al cuadro local, que el línea no había señalado y corría ya al centro del terreno dando por buena la jugada. Tarjeta roja directa a Francisco por derribar a un delantero burgalés y ser el último defensor. A los 84 minutos, Jesús ve la segunda cartulina amarilla y toma el camino de los vestuarios. Además amonestó a David, José y Rafael de los forasteros y Julián, Tomás y Alfonso Felipe para los de casa.

Goles: 1-0. (Minuto 75). Falta directa sobre el marco visitante y en el barullo que se forma al rechace del meta, Juan Carlos acierta a meter el pie y marca para su equipo.

2-0. (Minuto 85). Jordi cierra el resultado de tiro por bajo.

Superioridad burgalesa a lo largo de los dos tiempos del encuentro, aunque los primeros 45 minutos fueran más nivelados, pero sin acertar el San Esteban en sus oportunidades. Al final llegó el justo triunfo local.

Los equipos juveniles de la Liga Nacional suman tres puntos por partido ganado

□ **BURGOS.** - La Liga Nacional de juveniles ha disputado ya las tres primeras jornadas de su calendario, con la novedad, en la presente temporada, de que la victoria tendrá un valor de tres puntos, uno el empate y ninguno la derrota.

En el grupo 3.º de la misma forman parte tres equipos burgaleses, Peña Antonio José, San Esteban y Deportiva.

Hasta el momento presente el único de los conjuntos locales que ha cumplido en sus resultados ha sido la Peña Antonio José al derrotar en la primera jornada, 12 de Septiembre, al Pizarrales por un gol a cero,

para perder en su desplazamiento para jugar ante la Peña Recreativo Cultural Castilla por la mínima, 1-0.

Finalmente, por lo que atañe a este equipo, conseguía imponerse a la Deportiva, 2-0, en el primer «derby» local de la temporada.

Por su parte, la Deportiva no ha corrido la misma suerte que su último rival. En las dos primeras jornadas del calendario perdía por 1-0 en Salamanca frente al Salmantino, mientras que ya en su terreno dejaba que el Palencia le arrancara uno de los puntos en juego, al igualar a uno.

El tercer club burgalés, San Esteban, tampoco ha tenido un comienzo espectacular ni brillante. En el choque inaugural cedía por 3-0 en el campo del Colegio Diocesano y cosechaba sus dos primeros negativos ante el Real Betis de Valladolid que le derrotaba por 3-0 en Pallafría. Sin embargo en la pasada jornada soltaba un negativo en el complicado terreno de la Ponferradina, 1-1.

El próximo fin de semana, difícil para la Peña Antonio José en León, y más llevadero para Deportiva y San Esteban, que reciben al San Telmo y Salmantino, respectivamente.

Resultados y clasificación

RESULTADOS		PROXIMA JORNADA	
V. Angeles 3-1 Numancia	Avila 5-0 Pizarrales	Numancia - Diocesano	Pizarrales - V. Angeles
San Telmo 0-0 Castilla	P. A. José 2-0 Deportiva	Castilla - Avila	Deportiva - San Telmo
Palencia 0-0 C. Leonesa	Salmantino 2-1 Renault	C. Leonesa - P. A. José	Renault - Palencia
Ponferradina 1-1 S Esteban	Diocesano 0-0 Betis	San Esteban - Salmantino	Betis - Ponferradina

	J	G	E	P	GF	GC	Puntos
Numancia	3	2	0	1	8	4	6 +2
Avila	3	2	0	1	6	4	6
P. A. José	3	2	0	1	3	1	6
Salmantino	3	2	0	1	4	4	6
Betis	3	1	2	0	3	0	5 +2
Palencia	3	1	2	0	4	2	5
Ponferradina	3	1	1	1	7	6	4 -1
C. Leonesa	3	1	1	1	6	6	4 +1
San Esteban	3	1	1	1	4	4	4 -1
Renault	3	1	1	1	3	3	4 +1
San Telmo	3	1	1	1	4	5	4 -1
Diocesano	3	1	1	1	3	4	4 +1
Castilla	3	1	1	1	2	3	4 +1
V. Angeles	3	1	0	2	4	5	3 -2
Deportiva	3	0	1	2	1	4	1 -1
Pizarrales	3	0	0	3	2	9	0 -2

COMPETICIONES CONTINENTALES

El fútbol español se examina en Europa

El Barcelona está obligado a evitar la debacle ante el Dinamo de Kiev en la Copa de Europa

IGNACIO TYLKO

MADRID

El fútbol español a nivel de clubes, representado por el Barcelona, en la Copa de Europa, Real Madrid, en la Recopa, y Valencia, Atlético y los debutantes Deportivo y Tenerife, en la Copa de la UEFA, se examina a lo largo de esta semana en Europa con la disputa de los encuentros de vuelta de la primera ronda, todos ellos emitidos por la televisión.

En la ida, el balance fue muy desfavorable, con tres derrotas, cosechadas por Barcelona ante el Dinamo de Kiev (3-1), Deportivo frente al Aalborg (1-0) y Atlético ante el Hearts (2-1), dos empates, de Valencia y Tenerife ante Nantes (1-1) y Auxerre (2-2), y sólo una victoria, lograda por el Real Madrid frente al Lugano (3-0).

Sin embargo, estos resultados se pueden mejorar en la vuelta y todavía es posible el pleno español. Los azulgrana están obligados a remontar dos goles y evitar en el Nou Camp un desastre deportivo y económico, cifrado en más de 500 millones; Real Madrid y Valencia tienen un pie en segunda ronda, Deportivo y Atlético deben remontar en casa un sólo gol adverso y el Tenerife necesita una gesta en Francia.

EL BARÇA, CON EL CSKA EN EL RECUERDO

En la máxima competición continental, el equipo de Johan Cruyff tiene que mejorar mucho el nivel de juego exhibido en Ucrania para dejar en la cuneta al Dinamo de Kiev.

El 3-1 de la ida, con dos goles de los ucranianos pese a jugar con diez hombres, obliga al conjunto catalán, campeón continental hace dos temporadas, a ganar al menos por 2-0 para solventar la eliminatoria. El gol de penalty de Koeman puede valer su peso en oro. La eliminación azulgrana supondría una debacle todavía peor a la sufrida el pasado año ante el CSKA de Moscú, que se impuso en octavos de final y cerró el paso al Barcelona para la ligüilla final.

Otros partidos de la Copa de Europa que se presentan con pronóstico incierto son los siguientes: AEK de Atenas-Mónaco (0-1), Levski de Sofía-Glasgow Rangers (2-3), Sparta de Praga-AIK de Estocolmo (0-1), Feyenoord-Akranes (0-1), Austria Viena-Rosenborg (1-3) y Cork City-Galatasaray (1-2). Lech Poznan, Manchester United, Anderlecht, Croacia de Zagreb, Oporto, Spartak de Moscú, Milán, Werder Bremen y Linfield tienen su clasificación casi asegurada.

TRAMITE PARA EL REAL MADRID

En la Recopa, el Real Madrid de Benito Floro debe tener mañana un partido muy tranquilo en tierras suizas ante el modestísimo Lugano. El 3-0 de la ida, con goles de Dubovsky, Michel y Walter Fernández en propia meta, suponen una renta de garantías.



LUIS GENE/EFE

Romario y sus compañeros del Barça tendrán que remontar el 3-1 que les endosó el Dinamo de Kiev.

Junto a los blancos, deben acceder a octavos de final el Bayer Leverkusen, París Saint Germain, Parma, Aberdeen, Standard de Lieja, Tirol, Arsenal, Panathinaikos, Universidad de Craiova, CSKA de Sofía, Besiktas, Torino y Ajax. El Benfica,

Los equipos del Real Madrid, en la Recopa, y del Valencia, en la UEFA, están con un pie en la segunda ronda

uno de los favoritos, tendrá que sufrir en terreno de los polacos del Katowice tras el pírrico 1-0 conseguido en Lisboa.

PROBLEMAS EN LA UEFA

En la Copa de la UEFA, eliminatorias accesibles para Valencia, Deportivo y Atlético y difícil, muy complicada, para el Tenerife de Valdano. Hoy, con los canales autonómicos en directo, los gallegos de Arsenio Iglesias, que se estrenan en Europa junto con los tinerfeños, reciben en Riazor al Aalborg de Dinamarca, conjunto correo que sin hacer apenas méritos se impuso en su feudo por 1-0.

El Deportivo, que puede acusar un exceso de responsabilidad, debe nadar y guardar la ropa puesto que un gol de los nórdicos, muy inferiores técnicamente, podría resultar fatal.

El Atlético de Madrid de Jair Pereira recibe también hoy a los escoceses del Hearts de Escocia. En la ida, los locales se impusieron por 2-1 y el gol del polaco



ANGEL AYALA

El Tenerife de Valdano jugará mañana ante el Auxerre.

Kosecki, en espléndida jugada individual, puede resultar fundamental. A los rojiblancos les basta con el 1-0 y no deberían perdonar. En la mente de los aficionados y jugadores se recuerdan todavía los fracasos de campañas precedentes, en

esta competición, frente a equipos tan modestos como Boavista, Groningen o Politécnica de Timisoara.

Mañana, el Tenerife de Valdano visita la cancha del potente Auxerre galo, sustituto en esta competición del Mónaco, que a

su vez reemplaza en la Copa de Europa al excluido y «corrupto» Olympique de Marsella. En el encuentro de ida, los de Valdano no pudieron pasar del empate (2-2), con goles de Pinilla y Felipe, por parte local, y de Vahirua y Saib por la visitante. El Tenerife, agonizante, necesita el triunfo o un empate a más de dos goles para sobrevivir y alcanzar los dieciseisavos de final.

Finalmente, el Valencia de Guus Hiddink debe hacer valer el jueves el precioso empate (1-1) que consiguió en el estadio La Beaujoire de Nantes merced a un golazo del montenegrino Mijatovic. Los levantinos, líderes de la Liga española, se

Atlético y Deportivo deben remontar en casa un gol en contra y el Tenerife busca el milagro en Auxerre

encuentran en un espléndido momento de forma y buscan resarcirse de la humillante eliminación sufrida la pasada campaña, en primera ronda, ante el Nápoles.

En esta competición, tienen casi asegurada su presencia en dieciseisavos de final equipos del potencial del Eintracht de Frankfurt, Bayern Munich, Norwich City, Aston Villa, Lazio, Inter, Juventus, Cagliari, Malinas, Amberes, Burdeos, Celtic y Brondby de Dinamarca. Emocionantísima se presenta la eliminatoria estrella entre el PSV Eindhoven y el Karlsruhe (1-2).

FUTBOL/FEDERADO

Veintiocho equipos burgaleses competirán en Primera Regional Ordinaria y Juvenil

El presupuesto para la campaña 1993/94 asciende a casi 9 millones y fue aprobado por los asambleístas provinciales

□ **BURGOS.** - En la presente campaña 1993/94, el número de equipos participantes en competiciones federadas se ha incrementado de forma considerable. Así, en Primera Regional Ordinaria jugarán a partir del 17 de octubre trece formaciones.

La presencia de clubes de la provincia hace reforzar más la importancia de esta categoría, que concluirá en abril. Los participantes son Alcázar de Medi-



ALBERTO RODRIGO

Un momento de la asamblea provincial de fútbol federado.

Los representantes de la Asamblea mostraron su repulsa por la no limitación de edad en el Trofeo Ciudad de Burgos

na; Arandina, Belorado; Cerezo, de Cerezo de Río Tirón; Cropsa Río Vena, de Burgos; Groggy's, de Burgos; Juventud del Círculo, de Burgos; Melgar; Pradoluengo; Río Vena, de Burgos; Salas; Vadillos La Burgalesa, de Burgos y CD Quintanar, de Quintanar de la Sierra.

En Primera juvenil -con quince equipos- la competición se iniciará el 10 de octubre y concluirá el 29 de mayo. En cadetes -quince equipos-, la Liga se disputará en tres fases, del 17 de octubre al 24 de abril; En infantiles -con 19 equipos- los partidos comenzarán el 17

de octubre para concluir el 12 de mayo. Por último, en alevines hay 23 equipos. También empezarán el 17 de octubre y finalizarán el 29 de mayo. La categoría de benjamines se incluirá en los Juegos Escolares.

Hay que señalar que se está estudiando el hacer un Campeonato de aficionados, donde par-

ticiparán los equipos de Tercera, Preferente y Primera Regional Ordinaria.

Aprobadas las competiciones, también se dio el visto bueno al presupuesto para la campaña que se acerca a los nueve millones de pesetas: en gastos, 8.911.539 pesetas y en ingresos, 8.934.539 pesetas.

Por último, los asambleístas quisieron mostrar su repulsa por la decisión del Ayuntamiento de Burgos al no querer limitar la edad en los participantes en el Trofeo aficionado Ciudad de Burgos, que cuenta con ayuda municipal. Ratificaron todo su apoyo a la Delegación sobre este polémico tema.

INTERNACIONAL

La FIFA excluye al Marsella de la Intercontinental y la Supercopa

□ **ZURICH (SUIZA)/EFE.** - Los máximos dirigentes del fútbol mundial acordaron ayer durante una reunión de cinco horas en la sede de la Federación Internacional de Asociaciones de Fútbol (FIFA), excluir al Olympique de Marsella francés de la Copa Intercontinental y la Supercopa de Europa, competiciones en las que será sustituido por el subcampeón Milán.

«Las sanciones pronunciadas por la Federación francesa contra el Olympique de Marsella, los jugadores Jean-Jaques Eydelie y Christophe Robert y Jorque Burruchaga (ambos del Valenciennes) así como contra el antiguo director del Marsella, Jean-Pierre Bernés, han sido ampliadas a nivel mundial y hasta nuevo aviso», informó la Federación Internacional de Asociaciones de Fútbol (FIFA) en un comunicado.

El presidente y el secretario general de la FIFA, Joao Havelange y Joseph Blatter, respectivamente, tomaron esta decisión «de acuerdo a los estatutos de la FIFA» y en consulta con la Unión Europea de Asociaciones de Fútbol (UEFA), que estuvo representada por su presidente, Lennart Johansson, y por el secretario general, Gerhard Aigner. En virtud de sus estatutos, la FIFA tiene la «obligación de hacer valer las sanciones, por lo que los tres jugadores y el antiguo director quedan suspendidos de toda actividad futbolística internacional».

AFICIONADO

El XVI Trofeo «Seguros Finisterre» ya está en marcha

□ **BURGOS.** - El XVI Trofeo «Seguros Finisterre» ya está en marcha. Ayer por la noche, a partir de las ocho y media en el salón de actos de la antigua sede central de la Caja de Ahorros Municipal, plaza de Santo Domingo de Guzmán, se llevó a cabo la presentación del torneo por parte de los organizadores.

El patrocinador del trofeo es Eliseo Robleda Rodríguez, delegado en Burgos de Seguros Finisterre, mientras que la presidencia del mismo corre a cargo, un año más, de Julio García Sevilla.

El concejal del Ayuntamiento burgalés, Antonio José Pereda, representaba al alcalde de la ciudad en el acto.

Treinta equipos tomarán parte en la nueva edición de un trofeo que iniciará su primera fase el domingo, día 3 de Octubre, y finalizará, el 16 de Enero del próximo año.

Se han formado dos grupos, A y B, que comprenden cada

uno de ellos quince equipos y cuyas respectivas primeras jornadas son las siguientes:

Grupo A
California San Bruno-Vay-

Treinta equipos tomarán parte en la nueva edición del torneo de fútbol aficionado que han sido divididos en dos grupos

ren Villas Sport
Tierra Vieja Choquerón-Comacal
Yagüe-Pinocchio
Congelados Amparo-Graffit Rotulaciones
Club Deportivo Burgos-Fru-tas Ponti
Gimnástica-Zurbarán-San Esteban
Robleda Seguros-Málaga.
La Unión Deportiva San Miguel también forma parte de



ALBERTO RODRIGO

Un momento del acto de la presentación de una nueva edición del trofeo de fútbol aficionado.

este grupo y será el encargado de arbitrar los correspondientes partidos de la jornada que abre el fuego de la temporada.

Grupo B
San Pedro La Casera-San Julián Segupar Sociedad Deportiva Recreativo Cultural Fudres-Unión Deportiva Alegría

Villalbilla-Club Deportivo Juarros
Peña San Juan del Monte-Pitorreo 76
Las Quemadas-Club Deportivo Buscón
Olimpic Campezo-Pub Pico-co
Corre Corre Taladras-Unión

Deportiva Yllera

Los partidos de esta primera jornada serán arbitrados por los integrantes del conjunto de El Grove II, equipo que también forma parte del Grupo B.

Al final de la presentación la organización invitó a los asistentes a una copa de vino.

BALONCESTO

Taugrés Vitoria debuta hoy en la Recopa frente al Kormend húngaro

□ **MADRID/COLPISA.** - El Taugrés Vitoria debutará hoy en Europa, en la segunda eliminatoria de la Recopa -llamada Copa de Europa-, frente al Kormend de Hungría. El Taugrés, que quedó exento de la primera eliminatoria de la Recopa, jugará hoy en Hungría el partido de ida de la segunda eliminatoria de esta competición contra un modesto equipo que eliminó en primera ronda al Steaua de Bucarest rumano.

Mañana, miércoles, debutarán otros tres equipos españoles en competición continental, en la segunda eliminatoria de la Copa Korac: el Caja San Fernando, el León y el NatWest Zaragoza.

El Caja San Fernando se enfrentará al Club do Parvo por-

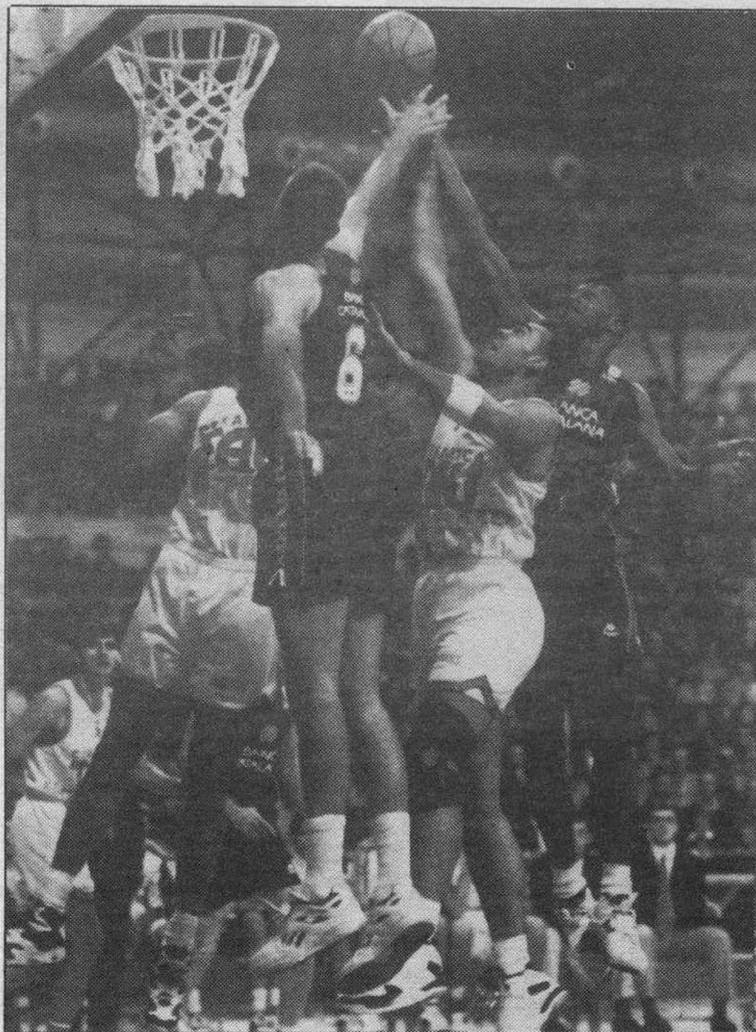
Durante esta semana, seis equipos españoles jugarán en las competiciones continentales

tugués, el León al Mollersdorf austriaco, y el Zaragoza al Galatasaray turco.

Estudiantes, que también jugará la Korac, no comenzará su andadura hasta la tercera ronda (27 de octubre), ya que el equipo madrileño quedó exento de las dos primeras.

Joventut y Barcelona cerrarán el jueves la semana europea de los equipos españoles. Los dos equipos catalanes debutarán en la segunda ronda de la Liga Europea.

El Real Madrid, que también jugará esta competición, no debutará hasta el próximo 28



DAVID AGUILAR/EFE

El Taugrés se mide esta tarde al Kormend.

de octubre, ya que el conjunto blanco ya está entre los dieciséis mejores equipos del continente para jugar la fase de cuartos de final en un grupo de ocho.

El Taugrés, que participa en la Recopa tras terminar tercero en la pasada Copa del Rey -el campeón (Real Madrid) y el subcampeón (Joventut) jugarán la

Liga Europea-, afrontará su partido ante el Kormend tras perder el domingo en su cancha ante el Barcelona (79-87) en la Liga ACB.

El equipo vitoriano que dirige Manel Comas ha perdido tres de sus cuatro partidos de Liga, pero en la Recopa tiene grandes posibilidades de llegar lejos.

GOLF

Seve Ballesteros dice que Nick Faldo debería ser el capitán europeo

□ **LONDRES/EFE.** - Severiano Ballesteros cree que el inglés Nick Faldo debería ser capitán del equipo europeo en la próxima edición de la Copa Ryder, según publicaba ayer el vespertino londinense «Evening Standard».

La prensa comenta que ninguno de los componentes del equipo desea asumir esa responsabilidad, y señala que, si Ballesteros es capitán en 1997, cuando la Copa se dispute por primera vez en España, también debería serlo en 1995 en Estados Unidos.

Pero el español desea que Nick Faldo sea capitán y a la vez jugador en la próxima cita.

Ante la insistencia de Bernard Gallacher en dejar la capitánía, el diario opina que, le guste o no al español Severiano Ballesteros, él es el hombre idóneo para desempeñar esta complicada función.



MICHEL SLUG/EFE

El equipo americano celebra su triunfo ante Europa.

POLIDEPORTIVO

CICLISMO

Oscar Sánchez, del Cropusa, ganador en Covarrubias

□ **COVARRUBIAS.** - Sesenta corredores tomaron la salida en el Trofeo Villa de Covarrubias, que se disputó en el circuito Covarrubias, Mecerreyes, Puentedura y Covarrubias. La victoria fue para Oscar Sánchez, del Cropusa.

La prueba, que estuvo organizada por el Centro de Iniciativas Turísticas de Covarrubias, resultó muy interesante. En los primeros kilómetros se produjeron varios escarceos, que no cuajaron. Ya superado el ecuador del recorrido, se escapó un grupo, formado por ocho corredores.

El vencedor fue Oscar Sánchez, del Cropusa; seguido por Emilio Villanueva, de Ponferrada; Francisco Javier Simón, de Leganés; Pruden González Bernal, de la UC Burgalesa y José Enrique Fernández, de la Peña Marino Alonso.

El premio de la montaña y el de las metas volantes fue para Francisco Javier Simón, de Leganés.

JUDO

Dojokan dominó el regional sub-19

□ **BURGOS.** - Cuatro medallas de oro y dos de plata fue la renta que obtuvo el Dojokan de Burgos en el Campeonato Regional de judo en la categoría sub-19. La competición se disputó en el Polideportivo Huerta del Rey de Valladolid. Los campeones son Antonio Martínez, en -55 kilos; Ricardo Alonso, en -60 kilos; Roberto González, en -65 kilos y Jorge Fernández, en -86 kilos.

Las dos medallas de plata fueron para Roberto Echevarría, en -65 kilos y Abraham Martín, en -71 kilos. Además Burgos consiguió otra medalla de plata y fue para Jorge Manchón, del Club Alfaro.

Estos primeros clasificados lograron su pase al sector que se disputará en tierras gallegas el próximo 9 de octubre.

Por otro lado, hay que comentar que este fin de semana se va a llevar a cabo una concentración de judokas. De ella, saldrán los deportistas que representarán a Burgos en el Campeonato Regional.

TIRO

Burgos, subcampeón regional de fuego central

□ **BURGOS.** - El Campo de tiro de Salamanca acogió el Campeonato regional de tiro en la modalidad de fuego central. En esta competición, el equipo burgalés consiguió hacerse con la medalla de plata, por detrás de Salamanca y seguido de Valladolid.

José Ramón López Carranza se hizo con la medalla de plata a nivel individual; Julián Mirabel Gil conquistó el bronce; Luis Sanz Pérez se clasificó en el puesto decimo segundo y Gonzalo Fernández Ramos, en el decimonoveno.

Los tiradores burgaleses se desplazarán el próximo fin de semana al Campeonato Nacional, que se llevará a cabo en Guadalajara, los días 11 y 12 de octubre.



JESUS JAVIER MATIAS

José Ramón L. Carranza.

AUTOMODELISMO

Diego Pereda se adjudicó el GP Foto Fede

□ **BURGOS.** - El Club Modelismo Castilla ha llevado a cabo tres carreras de automodelismo a lo largo del pasado fin de semana. En el Gran Premio Foto Fede los vencedores fueron Enrique Pereda (eléctricos junior), Diego Pereda (eléctricos senior) y Ruben Ordóñez (explosión).

En la carrera de Modúbar de la Emparedada los más destacados fueron Enrique Pereda y Diego Pereda (eléctricos) y Ricardo Pérez (explosión). Por último los vencedores del Trofeo Samoa resultaron Ricardo Pérez, Diego Pereda (eléctricos) y Ruben Ordóñez (explosión).

Alberto Calvo, campeón en Frandovínez

□ **BURGOS.** - El Club Automodelismo Ciudad de Burgos también organizó una carrera en Frandovínez, con motivo de las fiestas de la localidad, denominada Gran Premio Frandovínez. Los primeros clasificados en eléctricos fueron Marcial Melgosa, seguido de José Ignacio Mendoza y J. Felipe Oliva; en explosión, los mejores fueron Alberto Calvo, Alejandro Bárcena y Jorge Pérez.

VELA

Merit Cup, líder en la Regata mundial

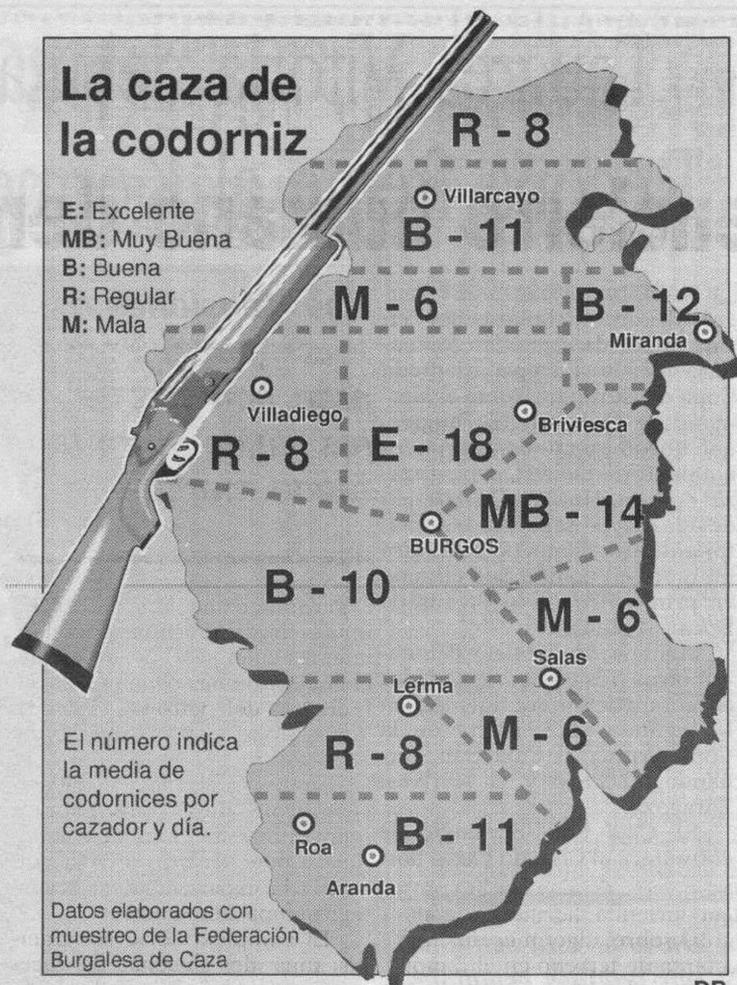
□ **SOUTHAMPTON (GRAN BRETAÑA)/EFE.** - El velero «Maxi Cup» cuenta con una ventaja de cinco millas sobre el resto de la flota que participa en la regata Vuelta al Mundo, 48 horas después de darse la salida en este puerto inglés.

CAZA



LORENZO MATIAS

Una campaña más, los cazadores burgaleses han tenido una media veda muy irregular.



DB

La media veda, muy irregular en Burgos

Algunos cotos fueron cerrados el día después de la apertura, debido a las pocas capturas

□ **BURGOS.** - Se cerró la temporada de la media veda en Burgos, que estuvo caracterizada por la irregularidad. Hubo zonas, donde los resultados fueron excelentes y otras, donde el número de capturas de media no llegó a alcanzar las seis codornices.

Dentro de la irregularidad que ha presidido esta campaña en la provincia, hay que destacar que en el Norte este año se ha cazado un poco más que el pasado. Esto se ha conseguido, especialmente en las localidades donde el aprovechamiento de la codorniz es sobresaliente.

En principio, los pronósticos en la media veda no eran nada halagüeños para los miles de burgaleses que practican el deporte de la caza en estas tierras. Sin embargo y por suerte para los cinegéticos, no fue así. El Norte de Burgos sigue siendo una de las zonas de España con mejor aprovechamiento de la pequeña africana.

Los primeros días de la campaña, muchos cazadores hablaban de que se habían visto codornices muy grandes y que eran de «repasa». Sin embargo, el presidente de la Delegación Burgalesa de Caza, Santiago Iturmendi, lo desmiente. «Que nadie se engañe en este sentido, las codornices que colgamos no eran de «repasa», eran simplemente las que hemos dejado que se hicieran grandes».

Sobre este aspecto, Santiago Iturmendi hace las siguientes apreciaciones. «Tal vez se podía haber levantado la veda en el Norte el 22 de agosto, igual que en el Sur. Pero que nadie se olvide, que en la pasada campaña, los cazadores se quejaban de que el cereal estaba sin cosechar. Yo personalmente hubiera hecho coincidir las aperturas en



LORENZO MATIAS

En algunas zonas, las codornices han sido muy grandes.

El mapa se ha realizado con los datos de capturas, que son fruto de un muestreo realizado por la Delegación

En algunas zonas de la provincia, la media de capturas por día y cazador ha superado las dieciséis codornices

La zona Norte de la capital y la de la comarca de la Bureba han resultado excelentes para los cazadores

las dos zonas, pero, en su momento, no me pareció mal abrir el 29 de agosto».

La Delegación Provincial de Caza ha elaborado un mapa -al

principio de página, junto a la fotografía- donde se especifica cómo ha sido la temporada de la media veda en Burgos y un cálculo aproximado de la media

de capturas, por cazador y por día. Este mapa es fruto de un muestreo.

Las calificaciones que se han dado se ajustan al número de

capturas: Excelente, más de 16 codornices; Muy buena, de 13 a 15; Buena, de 10 a 12; Regular, de 7 a 9 y Mala, menos de 6 codornices de media.

Lo cierto es que este no es un estudio riguroso y estricto. Puede que en algunas zonas que se ha catalogado como malas, hay algunos términos donde ha sido bueno, pero en líneas generales el muestreo es bastante acertado.

Observando el mapa, podemos comprobar que en las zonas de monte y sierra, como es lógico, las capturas de codornices son muy escasas, pero son a su vez, las que mejor aprovechamiento de caza mayor tienen.

También se puede observar que la zona Norte de la capital y La Bureba han sido muy buenas. Ambas han resultado las mejores de la provincia. También hay tres zonas que han sido catalogadas como buenas. Una de ellas es la de Aranda, que este año lo ha sido, pero en la campaña pasada resultó pésima.

La zonas de Villarcastro, Miranda de Ebro y Santa María del Campo han sido buenas, como suelen ser en otras temporadas.

De las otras cuatro zonas irregulares, hay dos -Belorado y Villadiego-, que otros años hubieran podido recibir mejor clasificación.

Por último, hay que destacar un hecho sobresaliente y que da idea de la conciencia y buen hacer cinegético de muchos de los cazadores. El coto de Cardañajimeno se cerró al día siguiente de la apertura, basándose en el escaso número de capturas que consiguieron. Sin duda, un ejemplo a seguir por todos.

«Biosfera II» repetirá la experiencia del encierro humano dentro de cinco meses

□ WASHINGTON/EFE.—La experiencia vivida en «Biosfera II», un mundo en miniatura con los ecosistemas terrestres, en el que durante dos años ocho científicos vivieron aislados del exterior, continuará, según dijeron ayer sus responsables.

Dentro de cinco meses entrará, en las instalaciones de cemento, vidrio y acero, un segundo equipo que seguirá comprobando si es posible la supervivencia en dicho espacio, porque los dos últimos años han sido sólo «un viaje inaugural» de un proyecto de cien años, añadieron.

El pasado domingo, al cumplirse exactamente los dos años de encierro, cuatro hombres y cuatro mujeres dejaron la compleja vivienda hermética construida sobre algo más de una hectárea de terreno en el Cañón del Oro de las Montañas de Santa Catalina, próximo a la localidad de Tucson (Arizona).

Cerca de un millar de personas y una banda de música les brindó una calurosa acogida, después de la cual dieron una conferencia de prensa en la que hablaron más sobre alimentos y ciencia que sobre sus relaciones humanas dentro de la gran «burbuja».

IDILIOS Y EMBARAZOS

Los miembros de la primera tripulación de «Biosfera II», todos ellos solteros, de edades comprendidas entre 29 y 69 años, y que accedieron al experimento con la sola condición de que no hubiera embarazos, se negaron a hablar sobre posibles idilios o enfrentamientos personales.

Una única referencia hasta el momento sobre las relaciones sociales la hizo poco después la bióloga Abigail Alling, cuando dijo que las «tensiones e incompatibilidades eran peores que los viajes entre la fauna marina».

A pesar de que los ocho científicos y los responsables del

Las «tensiones e incompatibilidades eran peores que los viajes entre la fauna marina»

experimento hablan de éxito, una serie de cuestiones quedan latentes en el proyecto en el que el multimillonario tejano de la industria del petróleo, Edward Bass, invirtió 150 millones de dólares.

Los contratiempos y críticas surgieron desde el primer momento y la junta de científicos, que desde el exterior seguía la experiencia, se desintegró el pasado enero.

El complejo abrió sus puertas unas dos docenas de veces antes de la definitiva del pasado domingo, primero para que uno de los encerrados se curase de una herida en un dedo y después para recibir multitud de artículos, entre ellos semillas, píldoras para el sueño, ratoneras y cosméticos.

A pesar de que se pretendió una autosubsistencia e independencia total, hubo que suministrarles oxígeno puro para poder restablecer un equilibrio atmosférico; sigue siendo un misterio la pérdida de más del 10 por ciento del oxígeno en el interior del complejo.

PERDIERON 15 KILOS DE MEDIA

Los científicos, cuya dieta alimenticia estuvo basada en sus cosechas de patatas, boniato, arroz, cacahutes, bananas y trigo, perdieron una media de 15 kilos, equivalente a entre un nueve a un diez por ciento de peso en las mujeres y un 18 por ciento en los hombres.

Entre los alimentos que más solicitaron figuran el chocolate, las aceitunas, el queso y el salmón ahumado, según dijo la agrónoma británica Jane Poynter, quien añadió que «soñaba



AP

La bióloga Abigail Alling pasea por una plantación de bananas.

continuamente con la comida».

Los resultados definitivos de la experiencia se conocerán una vez que los datos proporcionados por los participantes sean analizados por estudios mediante ordenadores por otros científicos.

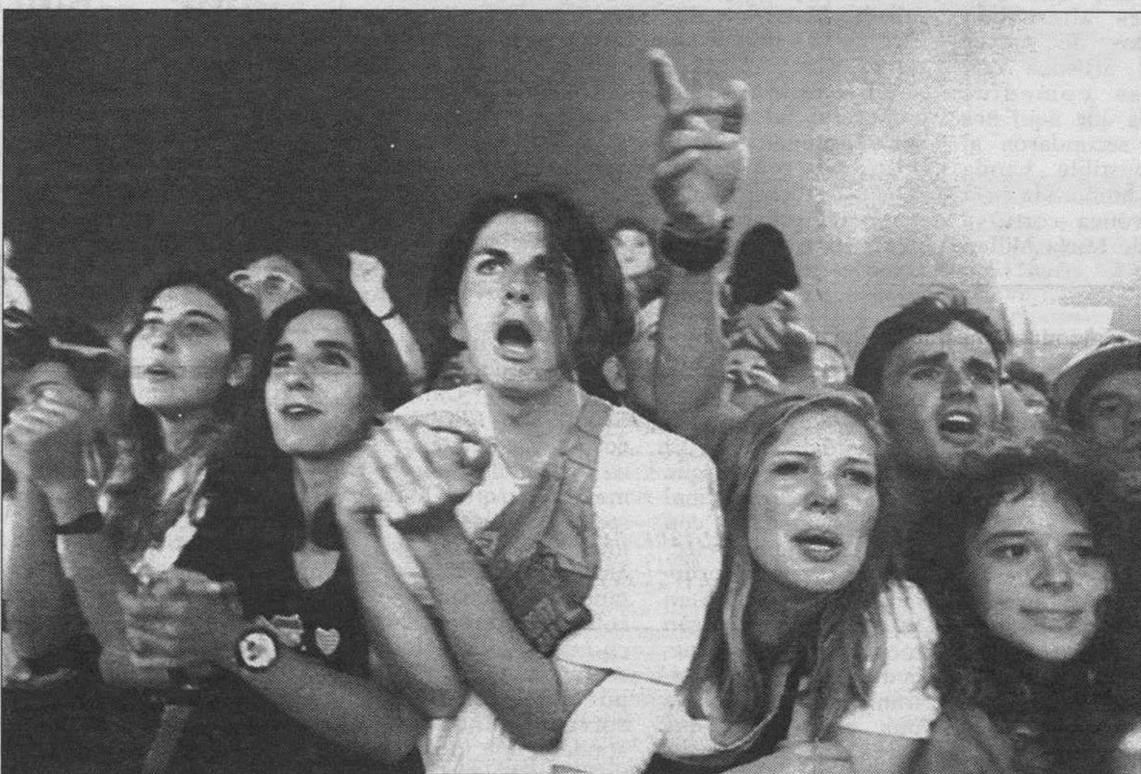
Siete de los tripulantes declararon que seguirán trabajando para «Biosfera II» en dependencias del exterior, y el octavo, el médico Roy Walford, volverá a su cátedra en la Universidad de California, aunque continua-

rá con estudios sobre la dieta observada durante el encierro.

Los ocho científicos: Mark Nelson, Linda Leigh, Abigail Alling, Mark van Thillo, Sally Silverstone, Taber MacCallum, Jane Poynter y Roy Walford salieron el pasado domingo del complejo donde les esperaban familiares, amigos y miembros de la comunidad científica además de centenares de curiosos que felicitaban a los científicos según iban saliendo del complejo Biosfera II.

M. JACKSON CONCENTRO A 50.000 FANS.—

Cerca de 50.000 personas se reunieron anteanoche en torno al cantante norteamericano Michael Jackson en el recinto portuario de Santa Cruz de Tenerife para presenciar el último concierto de la segunda parte de la gira mundial del artista, «Dangerous World Tour». La cortina de fuego que recibió en olor de multitud al artista fue el primero de los golpes de efecto de la noche y tras él el comienzo del «show». Uno de los mejores momentos de la noche llegó con la interpretación de «She's out of my life», en la que sacó a bailar a una joven del público, que con lágrimas en sus ojos, apenas podía creer lo que estaba ocurriendo. Después permaneció durante varios minutos de rodillas, con las manos en la cara. El público le respondió coreando el estribillo del «Cielito Lindo»: «Canta y no llores». El momento crucial llegó con «Heal the World», que cantó con 20 niños canarios.



AP

Sanidad prepara un recorte de las prestaciones sanitarias

□ MADRID/EFE.—El Ministerio de Sanidad excluirá del Sistema Nacional de Salud aquellas prestaciones que carezcan de efectividad clínica probada, relevancia individual y social y carácter auténticamente sanitario, dijo ayer el subsecretario de Sanidad, José Conde.

Conde no precisó cuáles ni cuántas serían las prestaciones excluidas, ni el ahorro que supondrá, pero anunció que el Consejo Interterritorial de Salud, había acordado ayer crear una Comisión especial que elaborará, en el plazo de dos meses, un catálogo de las prestaciones sanitarias actuales. El subsecretario avanzó únicamente que una prestación como la reproducción asistida, «de relevancia discutible», podría ser excluida y precisó que «en modo alguno deben financiarse con fondos públicos atenciones cuya eficacia no esté probada». El Sistema Nacional de Salud, añadió el subsecretario, carece actualmente de un marco jurídico que dé garantías a los ciudadanos sobre las prestaciones, por lo que es necesario «definir el marco y rango de los derechos de los ciudadanos».

Según Conde, todos los consejeros que componen el Consejo Interterritorial se han mostrado de acuerdo en la «necesidad de ordenar y definir» las prestaciones de la Seguridad Social.

Conde no se pronunció sobre si a los ancianos con enfermedades crónicas, ingresados en hospitales, se les cobraría un tanto por ciento de su pensión como se hace en las residencias del INSERSO, y como se ha aprobado recientemente en Cataluña, y señaló que esa cuestión la estaban tratando con el Ministerio de Asuntos Sociales.

El secretario general de Salud, Jesús Gutiérrez Morlote, que asistió a la rueda de prensa, señaló que se había entrevistado con el presidente de la corporación Farmacéutica, Pedro Capilla, del que espera «propuestas concretas de colaboración para afrontar la crisis y disminuir el gasto farmacéutico». El Consejo Interterritorial de Salud presentó en su sesión de ayer la Memoria de actividades de 1992 y estudió, entre otras cuestiones, la coordinación del Plan Nacional contra el Sida con el Plan Nacional sobre Drogas. Sobre la coordinación de los dos Planes, el Delegado del Gobierno en el Plan Nacional sobre Drogas, Baltasar Garzón, dijo en una breve conversación con los periodistas, que los presos que desarrollen el Sida podrán ser excarcelados «siempre bajo control y cuando la excarcelación no suponga peligro alguno para el resto de los ciudadanos».

LAS PELICULAS

Gerardo Iglesias

«Pagado con sangre» (TVE-1, 01.05)

• T.O.: «Pais in blood». 1971. Director: Paolo Solvay. Intérpretes: Jeff Cameron y Christa Neil. Italia. 90 min. Oeste.

Tardío y mediocre «spaghetti-western» cuya esquemática trama argumental vuelve a girar en torno al socorrido tema de la venganza. «Pagado con sangre» no soporta ninguna comparación con los títulos realizados por Sergio Leone a lo largo de la década de los sesenta.

«La infancia desnuda» (TVE-2, 01.15)

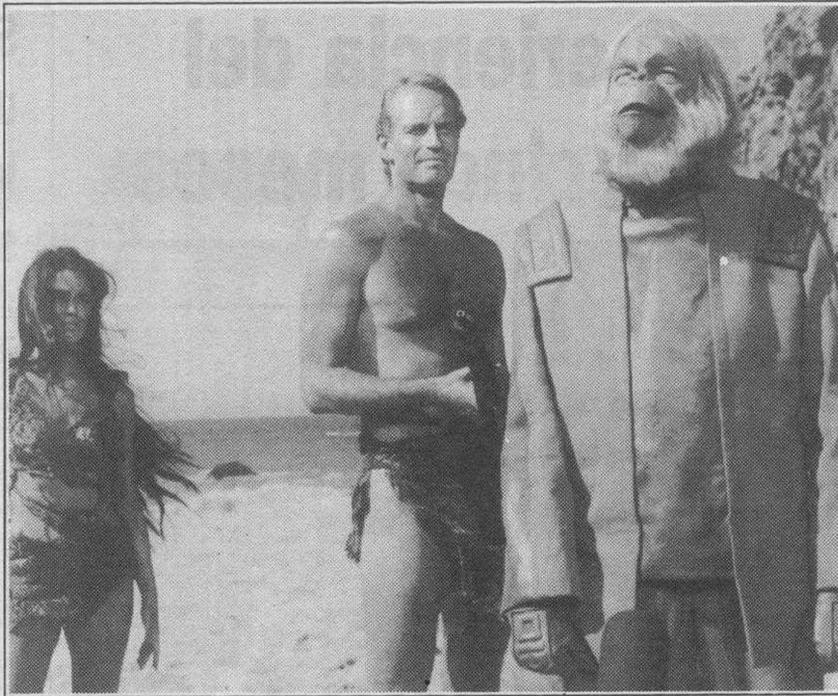
• T.O.: «L'enfance nue». 1969. Director: Maurice Pialat. Intérpretes: Michel Terrazon y Marie Louise Thierry. Francia. 90 min. Drama.

Una obra deudora de los clásicos postulados de la «nouvelle vague» cuya historia guarda un claro paralelismo con la desarrollada en la celeberrima ópera prima de Truffaut -aquí como productor «Los cuatrocientos golpes». «La infancia desnuda» significó el brillante debut como director de largometrajes de Maurice Pialat, que recrea sin falsos ternurismos la odisea de un muchacho huérfano cuyo carácter inadecuado no hace viable su adopción por varias familias. El director de «A nuestros amores» se vale de actores no profesionales y de un rodaje en escenarios naturales para dar verosimilitud a este drama profundamente conmovedor que descubrió a un cineasta personal, que sin embargo en su posterior trayectoria no hizo buenas las expectativas que sobre él se habían originado a raíz de su debut con «La infancia desnuda».

«El cielo puede esperar» (Tele 5, 01.50)

• T.O.: «Heaven can wait». 1978. Director: Warren Beatty y Buck Henry. Intérpretes: Warren Beatty y Julie Christie. EE.UU. 95 min. Comedia.

Comedia de tintes sobrenaturales que adaptaba el clásico británico de los cincuenta «El difunto protesta». Un famoso deportista es liberado de su cuerpo por un novato emisario del «más allá» cuando estaba a punto de ser atropellado por un camión. Ante la imposibilidad de ser devuelto a su antiguo cuerpo, que ha sido incinerado, se reencarnará en el de un excéntrico magnate de las



Charlton Heston en una escena de «El planeta de los Simios»

finanzas. Warren Beatty obtuvo un gran éxito comercial -Oscars incluidos- con esta comedia que incorporó a un eficaz reparto integrado por nombres como James Mason, Julie Christie, Dyan Cannon, Charles Grodin y Jack Warden.

«Ven a ligar al Oeste» (Tele 5, 13.30)

• T.O.: «Vente a ligar al Oeste». 1971. Director: Pedro Lazaga. Intérpretes: Alfredo Landa y José Sacristán. España. 85 min. Comedia.

Algo más de una década separan en la filmografía del prolífico Pedro Lazaga la anteriormente comentada «Luna de verano» de esta «Vente a ligar al Oeste», una farsa de los westerns europeos rodados en los parajes almerienses, en la que Alfredo Landa encarna a un figurante de «spaghetti-westerns» con una especial habilidad para ser el centro de las más disparatadas situaciones. José Sacristán y Antonio Ferrandis, que por entonces alternaban proyectos de mayor entidad artística con frívolas comedias como la que aquí nos ocupa, secundaron al incombustible Landa en esta humorada cuya nota erótica corrió a cargo de Mirta Miller.

«Traición contra el Estado» (Tele 5, 15.30)

• T.O.: «Notorious». 1992. Director: Colin Bucksey. Intérpretes: John Sea y Jenny Robertson. EE.UU. 91 min. Intriga.

Intriga y romance son los ingredientes de este «remake» televisivo del clásico «Encadenados», que sólo invita a volver a visionar la obra maestra del «mago del suspense». A destacar la presencia en roles secundarios de

Jean Pierre Cassel y Marisa Berenson.

«El planeta de los simios» (Tele 5, 17.25)

• T.O.: «The planet of the apes». 1968. Director: Franklin J. Schaffner. Intérpretes: Charlton Heston y Roody McDowall. EE.UU. 105 min. C. Ficción.

Incuestionable clásico del género de ciencia ficción que adaptaba el «best-seller» de Pierre Boulle en torno a la civilización primitiva aparecida tras las debacles nucleares. Los simios han esclavizado a los pocos seres humanos que han logrado sobrevivir, siendo testigos de esa debacle un grupo de astronautas que aterrizan en la Tierra después de haber permanecido durante largo tiempo en el espacio.

«Abyss» (Tele 5, 21.05)

• T.O.: «Abyss». 1989. Director: James Cameron. Intérpretes: Ed Harris y Mary Elizabeth Mastrantonio. EE.UU. 133 min. Fantástica.

El enorme éxito comercial alcanzado con «Terminator» posibilitó al realizador James Cameron acceder a un proyecto de gran presupuesto, como es esta aventura fantástica cuyo escenario es una plataforma submarina, siguiendo así la línea marcada por otras producciones como «Leviathan» o «Profundidad seis». El tono «spilberiano» que preside el tercio final de la narración, con unos espléndidos efectos especiales por ordenador a cargo de Stan Winston, que serán mejorados en la secuela de «Terminator», lastiman en cierta medida una producción que abusa ligeramente del metraje. Buenas com-

posiciones del trío protagonista integrado por Ed Harris, Mary Elizabeth Mastrantonio y Michael Biehn.

«El recuperador» (TVE-2, 23.30)

• T.O.: «Repo-Man». 1984. Director: Alex Cox. Intérpretes: Emilio Estévez y Harry Dean Stanton. EE.UU. 94 min. Comedia. Fantástica.

Curiosa producción que incorpora elementos propios de la comedia juvenil, el thriller y el subgénero de artes marciales, todo ello bajo una estética de clara vocación modernista, en la que destaca sobre todo la fotografía de Robby Muller, habitual operador del alemán Wim Wenders. Dirige el británico Alex Cox, artífice de interesantes títulos como «Sid Nancy» y «El patrullero».

«Entrenados para matar» (Tele 5, 23.40)

• T.O.: «Trained to kill». 1975. Director: H. Kaye Dial. Intérpretes: Chuck Connors y Henry Silva. EE.UU. 85 min. Acción.

Genuino representante del cine de acción y artes marciales durante la década de los setenta, Chuck Connors es un limitado actor que consiguió sus mayores cotas de popularidad a través de un conjunto de violentos filmes de intriga y acción producidos por la fenecida Cannon Group. En «Entrenados para matar» encarna a un militar norteamericano que logra sacar de Camboya al hijo habido con una oriunda del país, portando el muchacho un cofre que contiene cinco millones de dólares en diamantes. Un grupo de ex militares corruptos intentarán apoderarse a toda costa del codiciado botín.

El Consejo de RTVE aprobará la regulación empleo

RTVE ha realizado su tercera emisión de obligaciones por un valor de 25.000 millones de pesetas, para afrontar su déficit

□ MADRID/COLPISA.- El Consejo de Administración de RTVE tiene previsto aprobar mañana la reestructuración del grupo presentada por el director general del Ente Público, Jordi García Candau, que incluye una regulación de empleo y del organigrama de directivos. Este organismo debatirá mañana por la tarde el plan y un día después Candau comparecerá en el Congreso de los Diputados en una doble sesión. La primera, a petición propia, para explicar el ajuste en el Ente Público, y la segunda en sesión ordinaria para responder a las preguntas de la comisión de control correspondiente.

Fuentes del Consejo de Administración han estimado a la hora de evaluar el proyecto que la regulación de empleo no afectará a más de tres mil personas. Bajas incentivadas y jubilaciones a partir de los 50 a 52 años son las previsiones del proyecto que se pretende negociar con los sindicatos.

Por su parte, el Comité Intercentros de RTVE que agrupa a las tres centrales

representadas en el grupo (UGT, CC.OO. y APLI) tiene previstas para mañana concentraciones en varios centros, así como una próxima «marcha sobre Madrid» para protestar por el modelo actual de televisión pública y los recortes laborales que se están produciendo. El comité intercentros se lamenta de ser los últimos en conocer el plan de futuro del director general y, en todo, caso, protestan por la forma en que se recortan gastos en la empresa, la utilización de productoras privadas y la desaparición de algunos servicios.

El comité intercentros afirma en una nota pública que el Parlamento español «debe oponerse a las medidas de desmantelamiento de RTVE». Entre las medidas de acción convocadas por los comités de empresas destaca una propuesta de marcha sobre Madrid que reunirá en próximos días a trabajadores de toda España y una concentración en la Plaza Mayor de Madrid.

TERCERA EMISION DE DEUDA

La reestructuración y regulación de empleo en RTVE forman parte de las medidas adoptadas para afrontar la crisis económica del Ente Público. Dentro de estas actuaciones, RTVE ha realizado su tercera emisión de obligaciones.

Belén Rueda estrena

MERCEDES RODRIGUEZ

BELEN Rueda, ex compañera de Emilio Aragón en su andadura televisiva, será la presentadora de una revista diaria que estrena Antena 3 TV este martes. «A otra cosa», como así se titula el nuevo espacio, se emitirá a partir de las 17,30 y se dirige a un público familiar con especial acento en los niños. Este programa constituye el único magazín de tarde que incluye la televisión del otoño ya que otras cadenas compiten con películas.

Belén Rueda comenzó a trabajar en la televisión de la mano de Emilio Aragón. La presentadora compartía con el «showman» la presentación de «Vip noche». Al trasladarse a Antena 3 TV, Belén Rueda presentó durante una breve temporada «La ruleta de la fortuna», concurso que conduce hoy en Tele 5 Fernando Esteso. Posteriormente volvió a formar pareja con Emilio Aragón en el espectáculo «Noche, Noche» que presentó el artista la pasada temporada en el canal presidido por Asensio.

Otra vez en solitario, Belén Rueda será la conductora de un programa de tarde que intenta ser animado, participativo, con concursos y buen humor. Entre otras secciones contará con un juego dirigido a los niños, «Mentira Cochina», y otro titulado «Tentación» en el que participará todo el público del plató.

Dentro de este espacio se programarán las series «Salvados por la campana» y «Somos 10».

Este programa, de carácter diario, incluirá humor, espacios de participación y concursos. Entre estos últimos, uno dirigido a los niños y otros a todo el público que presenciara el programa en el plató y en el que se sorteará cada día un coche. Con este espacio, y con el que se estrenará el próximo sábado «Tras 3 tris, fin de semana» Antena 3 TV ofrece una programación infantil y juvenil completamente remozada.

Programación que se complementa en las mañanas, entre las 7,30 y las 9,45, un horario prácticamente recién descubierto en lo que se refiere a los niños, con el estreno ayer del programa «Tras 3 Tris, buenos días», espacio en el que se mezcla un hilo argumental con la emisión de distintas series de dibujos animados. La idea de este espacio es ofrecer a los más jóvenes una versión en tono de comedia de lo que habitualmente ocurre en una casa normal durante el horario de emisión del programa, entre la hora de levantarse y la de marchar hacia el colegio. Su protagonista es la jovencísima Ana Chávarri.

LO QUE HAY QUE VER

Un partido difícil para el Atlético

• Tele 5 ofrecerá hoy el partido de vuelta entre el Atlético de Madrid y el Hearts, correspondiente a la primera eliminatoria de la Copa de la UEFA.

El encuentro de ida finalizó con victoria del equipo escocés por 2-1, un resultado no demasiado bueno pero que, en principio, hace pensar que el Atlético no tendrá grandes dificultades para pasar esta eliminatoria.

No obstante, no hay que olvidar que el Hearts se encuentra en un excelente momento de forma. Sin ir más lejos, en la pasada jornada de la Liga escocesa se impuso al Celtic de Glasgow.

En cuanto al resto de los encuentros de la semana europea, las autonómicas transmitirán hoy el partido de la Copa de la UEFA entre el Deportivo y al Aalborg danés; el miércoles Tele 5 ofrecerá el partido de la Recopa entre el Lugano y el Real Madrid, mientras que La

2 retransmitirá los partidos Auxerre-Tenerife, correspondiente a la Copa de la UEFA, y el Barcelona-Dynamo de Kiev, de la Copa de Europa.

El jueves también será La 2 la encargada de ofrecer el enfrentamiento entre el Valencia y el Nantes, correspondiente a la Copa de la UEFA.

Encierros en Prado del Rey

• Los comités de empresa de TVE, RNE y el ente público RTVE se encerraron ayer en los locales sindicales de Prado del Rey para protestar por los planes de reducción de plantillas que prepara la empresa y por el «desmantelamiento» de la producción propia.

Según una nota del comité general intercentros de RTVE, la representación de los trabajadores desconoce los planes, «pero son ya «vox populi» y el director general, Jordi García Candau, tiene intención de presentárselos a todo el mundo

antes que a los trabajadores».

Los trabajadores piden «una negociación con la empresa que hable de objetivos y de futuro, pero no queremos que simplemente se hable de reducción de plantilla» y señalan que tienen un «plan de futuro» para RTVE que garantiza el servicio público de radiotelevisión «que el país necesita y el empleo necesario».

La «guerra» está servida

• En momentos de crisis económicas, televisiones públicas y privadas luchan por arrebatarse estrellas y la práctica de «contraprogramar» en los horarios de máxima audiencia es un hecho constante.

El director general de Tele 5, en una entrevista concedida a Mercedes Rodríguez, reconoce que en su cadena habrá pérdidas, que los últimos tres meses del año son decisivos y que no se puede perder la cuota de pantalla.



Valerio Lazarov, director general de Tele 5.

TVE-1

- MAÑANA**
- 07.00 Carta de ajuste.
 - 07.29 Apertura y presentación.
 - 07.30 Pínic.
 - 09.20 La primera respuesta.
 - 10.05 Noticias.
 - 10.10 Pobre diablo. Telenovela. Intérpretes: Jeannette Rodríguez, Oswaldo Laport, Eva Mondolfi, Julio Alcázar.
 - 11.00 Pasa la vida. Magazine. Presenta: María Teresa Campos. Entre sus invitados, José Manuel Parada.
 - 13.00 El zorro. Serie.
 - 13.30 El Menú de cada día. Por Karlos Arguiñano.
 - 13.55 Noticias.
 - 14.00 Informativo territorial.
 - 14.30 No te rías que es peor.

TVE-2

- 06.30 Carta de ajuste.
- 06.59 Apertura y presentación.
- 07.00 Informativo de la mañana.
- 09.30 La aventura del saber.
- 11.00 La película de la mañana. «Esta noche o nunca». Norteamericana. 1931. 85 min. Dirección: Mervyn Leroy. Intérpretes: Gloria Swanson, Melvyn Douglas, Boris Karloff, Aliso Skipworth.
- 12.15 Documental.
- 12.30 24 horas.
- 13.30 Ultramán.
- 14.00 La loca Academia de Policía.
- 14.30 Los fruittis.

ANTENA 3

- 06.30 Rodillo de programación.
- 07.00 Mi bella genio. Serie.
- 07.30 Tras 3 tris. (Nuevo espacio). Con Ana Chávarri. Incluye: Widget.
- 09.45 Sólo para tí. Con el doctor Bartolomé Beltrán.
- 10.15 Bellísima. Telenovela.
- 11.00 Pasionaria. Telenovela. Intérpretes: Catherine Fullop y Fernando Carrillo.
- 11.45 Todo va bien. Magazine. Presenta: Pepe Navarro.
- 13.15 El Equipo A. Serie.
- 14.00 Cosas de casa. Serie. Intérpretes: Jo Marie Peyton-France, Reginald Cel Johnson, Telma Hopkins.
- 14.30 El príncipe de Bel Air. Serie.

TELE 5

- 06.30 Avance de programación y espacios promocionales.
- Entre hoy y mañana.
- 06.35 Desayuna con alegría.
- 07.00 La traidora. Telenovela.
- 09.30 Micaela. Telenovela.
- 11.20 Cine español. «Luna de verano». ESP. 1958. 82 Min. Dirección: Pedro Lazaga. Int.: Fernando Fernán Gómez, Analía Gadé, Tony Leblanc, Laura Valenzuela.
- 13.00 Ven a cantar. Concurso.
- 13.30 Cine. «Vente a ligar al Oeste». ESP. 1971. 75 Min. Dirección: Pedro Lazaga. Intérpretes: Alfredo Landa, José Sacristán, Antonio Ferrandis, Mirta Miller.

CANAL +

- 08.00 ABC World News.
- 08.25 Videominuto.
- 09.20 Lo + Plus.
- 09.52 Redacción. Noticias.
- 10.00 Cine. (Codificado). «El silencio de la sospecha». Suspense. De Simon Dilophosaur Moore. Gran Bretaña. 1991. Int.: Liam Neeson, Laura San Giacomo.
- 11.38 Cine. (C). «Hard Days, Hard Nights». Musical. De Horts Konigstein. 1990. Int.: Al Corley, Helmut Griem.
- 13.15 Piezas. Comida.
- 13.35 Los 40 principales.
- 14.00 Redacción. Noticias.
- 14.05 Dibujos animados.
- 14.30 Teleserie: Aquí mando yo.

TARDE

- 15.00 Telediario 1. Informativo presentado por E. Sánchez.
- 15.30 Cassandra. Telenovela. Intérpretes: Coraima Torres, Oswaldo Ríos, Henry Soto, Esperanza Magaz.
- 16.25 Sesión de tarde. «¿Violación consentida? Norteamericana. 1989. 93 min. Dirección: Sandor Stern. En el reparto, entre otros, Melissa Gilbert, Scott Valentine Tubb, Bebe Neuwirth, Crystal Bernard.
- 18.05 Noticias.
- 18.10 Jake y el gordo. Serie.
- 19.00 El show de Bill Cosby.
- 19.55 Tarde de humor.
- 20.55 Colorín Colorado. Cuentos.

- 15.00 Cifras y letras. Concurso. Presenta: Elisenda Roca.
- 15.30 Grandes Documentales. «Montañas de fuego».
- 17.00 Para nosotros. Serie.
- 20.00 Informe del día.
- 20.30 El superagente 86. Serie. Intérpretes: Don Adams, Barbara Feldon.

- 15.00 Noticias.
- 15.30 Telecine.
- 17.30 Cosas de casa. Serie. Intérpretes: Jo Marie Peyton-France, Reginald Cel Johnson, Telma Hopkins, Rosetta LeNoire.
- 18.00 Salvados por la campana.
- 18.30 Nuevos policías. Serie. Intérpretes: Johnny Depp, Holly Robinson, Dustin Nguyen, Peter de Louise.
- 19.30 El Equipo A. Serie. Intérpretes: George Peppard, Mr. T, Dick Bendedick, Dwight Schultz.
- 20.30 Noticias con A. Dueñas.

- 15.00 Entre hoy y mañana.
- 15.30 Tarde de cine. «Traición contra el Estado» USA. 1992. 91 Min. Dirección: Colin Bucksey. Intérpretes: John Sea, Jenny Robertson, J. Pierre Cassel.
- 17.25 Cine español. «El planeta de los simios». USA. 1968. 105 Min. Dirección: Franklin J. Schaffner. Intérpretes: Charlton Heston, Roddy McDowall, Kim Hunter, Maurice Evans.
- 19.20 Antonella. Telenovela.
- 20.10 La ruleta de la fortuna.
- 20.45 Telecupón.

- 15.00 Documental. India Salvaje.
- 15.52 Cine. (C). «Resplandor en la oscuridad». Drama. De David Selzer. 1991. USA. Filme basado en la novela de la escritora Susan Isaacs. Intérpretes: Michael Douglas, Melanie Griffith, Liam Neeson, John Gielgud.
- 17.59 Sesión Especial V.O. (C). «El pequeño Tate». Drama. De Jodie Foster. USA. 1991. Intérpretes: Jodie Foster, Adam Hann Bryrd, Diane Wiest, Harry Connick Jr.
- 19.35 Dibujos animados.
- 20.00 Avance. Redacción.
- 20.05 Los 40 principales.
- 20.30 Telecomedia: Alf.

NOCHE

- 21.00 Telediario - 2. Presentan: Matias Prats y Ana Blanco.
- 21.27 El tiempo.
- 21.30 Objetivo indiscreto. Programa de humor. Presentan: Ignacio Salas y Guillermo Summers.
- 22.00 Cine para todos. «Un robot en la familia II». USA. 1989. 88 min. Dirección: Eric Luke. Intérpretes: Alan Thicke, Joseph Bologna.
- 23.40 Esta es su vida. Hoy: Imperio Argentina.
- 00.45 Telediario 3.
- 01.00 Cine de medianoche. «Paga con sangre». Norteamericana. 1971. 88 min. Dirección: Paolo Solvay. Intérpretes: Jeff Cameron, Krista Nell, Donald OBrien, Alfredo Rizzo.
- 03.20 Testimonio.
- 02.35 Diga 33.
- 03.00 Despedida y cierre.

- 21.00 Lingo. Concurso.
- 21.30 Cine. «Regreso a Bountiful». USA. 1965. 103 Min. De Peter Materson. Con Geraldine Page, John Heard, Carlin Glynn, R. Bracford.
- 23.50 Alucine. «El recuperador». USA. 1984. 88 min. Dirección: Alex Cox. Intérpretes: Harry Dsan Stanton, Emilio Estévez, Olivia Barash.
- 01.00 Euronews.
- 01.20 Cine Club. Tan lejos y tan cerca. V.O. «La infancia desnuda». FR. 1969. 90 Min. De Maurice Pialat. Int.: Michel Tarrazon, Maire Louise Thierry. La institución se hace cargo de niños abandonados, e intenta encontrar familias que los adopte. Uno de diez años, es rechazado por una familia, pero tendrá otra oportunidad.
- 03.00 Despedida y cierre.

- 21.00 Tropical Heat. Serie.
- 22.00 Cine. «Ambición mortal». De Gilbert Cates. Norteamericana. 1987. Duración: 92 minutos. Intérpretes: Keith Carradine y Karen Allen.
- 00.00 Noticias, con Carrascal.
- 00.30 Línea América. Incluye los siguientes reportajes: «Hispanos en EEUU», Periodistas agredidos en Argentina y Cambios constitucionales en América Latina.
- 01.00 Cine de madrugada. «Pasos largos». De Rafael Moreno Alba. España. 1986. Duración: 104 minutos. Con Tony Isbert y Marina Saura.
- 02.30 Cine de madrugada. «Todos los hombres eran valientes». De Frank Sinatra. Norteamericana. 1966. Duración: 101 minutos. Con Frank Sinatra y Clint Walker.
- 04.30 Cierre de emisión.

- 21.05 Cine. «Abyss». USA. 1989. 133 Min. De James Cameron. Con Ed Harris, Michael Biehn, Leo Burmester.
- 23.40 Cine. «Entrenados para matar». USA. 1975. 85 Min. De H. Kaye Dial. Intérpretes: Chuck Connors, Henry Silva, Frank Zagarino, Glen Eaton.
- 01.20 Entre hoy y mañana. Presenta: Julio Fernández.
- 01.50 Una noche de película. «El cielo puede esperar». USA. 1978. 95 Min. Dirección: Warren Beatty, Buck Henry. Intérpretes: Warren Beatty, Julie Christie, Dyan Cannon, Jack Warden. Un deportista fallecido antes de tiempo es devuelto a la tierra en el cuerpo de otro, lo que provoca una serie de divertidos enredos.
- 03.35 Cierre de programación y espacios promocionales.

- 21.28 Información meteorológica.
- 21.30 Redacción. Noticias.
- 21.53 Información deportiva.
- 22.00 Estreno Canal +. (C). «El rey pasmado». Histórico. De Imanol Uribe. España. 1991. Intérpretes: María Barranco, Laura del Sol, Gabino Diego, Fernando Fernán Gómez, Juan Diego.
- 23.47 Cine (C.). «Fuego, nieve y dinamita». Acción. De Willy Bogner. Alemania-Gran Bretaña. 1990. Int.: Roger Moore, Shari Belafonte, Connie Groot.
- 01.29 Música noche. Cosi Fan Tutte, de Mozart.
- 04.42 Cine. (C). «Sevillanas». Musical. De Carlos Saura. España. 1992. Intérpretes: Manolo Sanlúcar, Paco de Lucía, Rocio Jurado, Lola Flores, Camarón de la Isla.
- 05.35 Cierre.

LIMPIEZA CIUDADANA • El que la pulcritud reine a diario por todos los alrededores de La Catedral es debido, entre otras cosas, a la mano de Florentino Díez Torres. Este barrendero ha conseguido que este y otros rincones de nuestra ciudad brillen con luz propia.

SI YO TUVIERA UNA ESCOBA...

Florentino, un barrendero que se jubila con el corazón limpio

□ **BURGOS/J.M.O.**-Limpiar en un cuarto de hora la Plaza del Rey San Fernando no es algo que esté al alcance de cualquiera. Florentino Díez Torres lo hace todos los días, él es el barrendero encargado de limpiar los alrededores de la Catedral.

Florentino ha trabajado de peón de albañil en varios pueblos de la provincia hasta entrar en S.E.M.A.T., donde lleva ya diecisiete años. Durante este tiempo ha sacado brillo a múltiples rincones de Burgos. «Ya puede estar limpia la ciudad porque nosotros estamos noche y día, como la funeraria», asegura.

De todos los recorridos que ha hecho el que más le gusta es el de la Catedral «es largo pero me entiendo con él», afirma. Florentino ha recibido la felicitación del alcalde por la pulcritud con que realiza su trabajo.

La llegada del otoño cubriendo con un manto de hojas El Espolón a Florentino no le resulta especialmente simpática: «Prefiero cualquier otra estación, además si hay aire el trabajo se multiplica».

Este barrendero sabe que no es lo mismo barrer el suelo del Espolón que el de «Las Huelgas» o el de la Plaza del Rey San Fernando. «Con la piedra es más complicado porque hay que andar de un sitio para otro, al final terminas sacando músculo», comenta.

Florentino siempre tira los papeles a la papelera y recrimina a la gente que no lo hace.



LORENZO MATIAS

Florentino Díez conoce palmo a palmo el suelo de la ciudad.

«No me hacen ni caso, normalmente», asegura. También le gustaría dar un toque de atención a algunos dueños de perros: «Luego lo tengo que recoger yo». Florentino piensa que, en general, la gente cola-

bora muy poco con los que se dedican a la limpieza de la ciudad. De todas maneras, cuando llegan felicitaciones al Ayuntamiento, él se siente satisfecho porque sabe que ha cumplido con su trabajo.

Florentino se imagina que su corazón también estará limpio, aunque asegura no habérselo visto nunca.

Ninguno de sus tres hijos sigue sus pasos, él se muestra bastante contento por esto. En su casa lo de barrer es tarea compartida y competida, no está muy claro si él enseñó a su mujer o si fue su mujer la que le mostró los trucos de la escoba.

Florentino va cumplir sesenta y cuatro años y ha decidido jubilarse. No oculta su miedo a dejar los alrededores de la Catedral sin el cuidado de su escoba. «Son muchos años y no sé si sabrán tratarla como yo», explica temeroso.

No tiene planes hechos para los años venideros. «Me iré a coger setas y al pueblo, con mi mujer». De su trabajo echará en falta a los compañeros, a los que piensa venir a visitar a menudo, y el trago de vino de la hora del almuerzo.

Florentino comenta que antiguamente se encontraban muchas cosas: «Sobre todo mucha ropa cuando íbamos con el camión y por lo general era muy buena».

Los compañeros de Florentino han encontrado alguna vez algo de dinero mezclado con la porquería, aunque no era lo suficiente como para retirarse.

En cambio, Florentino no ha encontrado más que alguna pesetilla suelta. Quizá alguien quería asegurarse de que El Espolón y los alrededores de La Catedral estuvieran limpios durante varios años.

EL GAVILAN

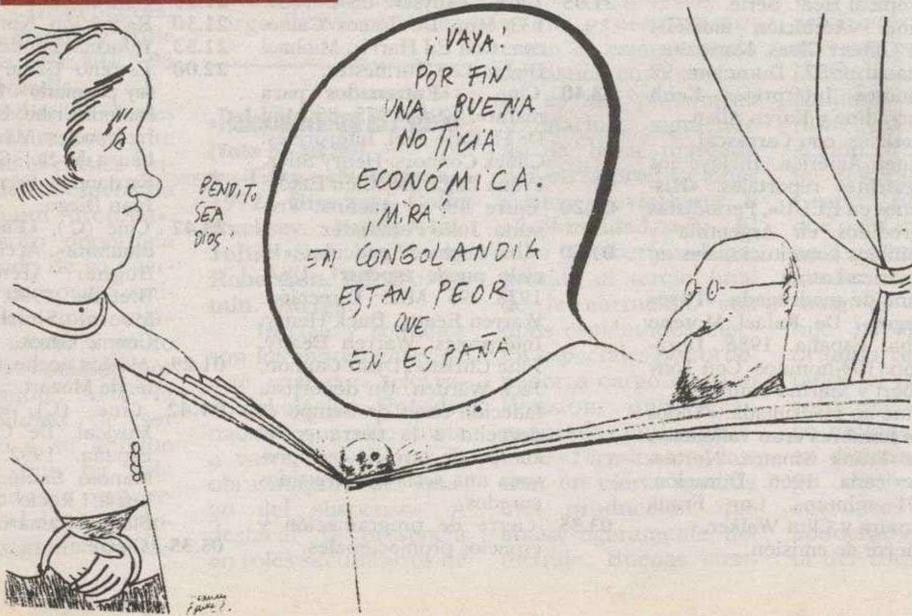
La ciudad

J-2

CUENTA Cowley que Dios hizo el primer jardín, y Caín la primera ciudad. Lo cuenta y sus razones tendrá. Que la ciudad es obra humana, ya nadie lo puede dudar y por eso, quizás, el hombre añora tanto el campo del que, sin embargo, huye.

Son muchos los pensadores que, al hilo de esta dicotomía, campo/ciudad, han requiebrado amores para aquél y han lanzado duras puyas contra esta. Uno de ellos, Papini, se recreó en el vilipendio acaso porque intuía tiempos calamitosos peores todavía que los suyos. «La ciudad -escribe- es como una gran hoguera que ilumina, porque quema todo aquello que fue creado lejos de ella y tal vez contra ella. Todas las ciudades son estériles. En proporción, nacen en ellas pocos hijos y casi nunca geniales. En las ciudades se goza, pero no se crea; se ama, pero no se engendra; se consume, pero no se produce. Son como las eras: el pedazo más estéril y al mismo tiempo el más rico, porque a él se lleva toda la cosecha. El resentimiento de la esterilidad las empuja a la ingratitud». Son, como puede observarse, palabras duras, pero no por eso ociosas. A poco que se reflexione sobre estos portales, no habrá otro remedio que admitir estos tristes atributos. Pero también a esto estamos condenados.

CHUMY CHUMEZ



MUEBLES evelio

General Yagüe, 32

Con la "Tarjeta Muebles Evelio" le damos crédito instantáneo

Bonoloto

SORTEO LUNES, DIA 27

21 - 24 - 25 - 36 - 41 - 44

Complementario 1

Reintegro 6